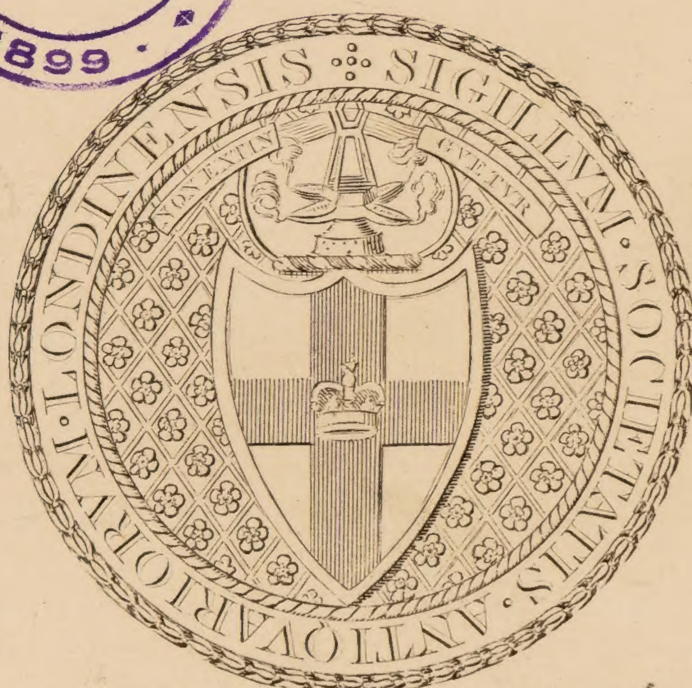

SOLD BY ORDER
1899


SIGILLVM · SOCIETATIS · ANTIQVARIORVM · LONDINENSIS
NON EXTIN GVETVR

The Soc^y of
Antiquaries —
"Ex dono auctoris."

(W. T. P. Shortt.)



ΤᾺ

ἈΕΘΛΑ ἈΓΓΛΑΜΕΡΊΚΑΝΑ

ἌΡΑ ΔῊ

ΠΡΟΓΥΜΝΑΣΜΑΤΑ ΤΗ͂Σ ΦΡΑΓΚΊΗΣ ΝΈΗΣ ΠΕΛΑΣΓΊΚΗΣ

Μονόβιβλος·

GESTA ANGLO-AMERICANA

SCILICET ET

PROGYMNASMATA NOVÆ FRANCIÆ PELASGICÆ.

LIBER SINGULARIS.



Μετέγραφεν ἐκ περγαμήνων Γ̔λερμος Π. ὁ Βραχὺς·

Ἐλιθογράφησεν ὁ Φεθερστόνιος

ΤῊ ἘΞΟΝΙῌ πόλει

Τῷδ' ἜΤΕΙ ἈΩΝ ἀπὸ Θεογονίας·

ALMÆ PROCERIBVS MAGNATIBVSQ. OXONIÆ,

τοῦ Ἀγγλικοῦ, Ἐπιστημῶν Συνεδρίων Βήμασι, Βροτοῖς

S. P. D.

Miramini, credo, cur splendida nomina vestra eximiaque libro huic præfigere de Novâ Franciâ nostrâ quidem, jam primùm nitori suo restitutâ et illum vobis sacratum dedicatumq, voluerim. Mirari autem desinite quum non è longinquo rationes repetendæ sint, quæ viam consi-liis meis, quæ jam exsequor, aperuere. Meretur hoc munus gloria Vestra quam ex literarum studiis consecuti estis, quarum Vos maximos admiratores atq. auctores Orbis eruditus veneratur, ut princi-pes elegantiores, humanitatisq. literaturæ, deliciarum atq. voluptatum solidæ eruditionis opima-rum præ-nitentium, parentes ac conditores. Opusculum hoc Græco sermone conflatum, cur in ves-tris nominibus apparere voluerim non obscuræ profectò causæ sunt. Quum enim fortuitò per aliquot annos, possedissem scriniis meis, hunc thesaurum qui nunc se prodit sub specie peregrinantis Hurônum, Oxoniâq. repertum, par certè et æquum videtur, ut tandem eò revertatur unde venit. De reliquo, scriptoris nostri, Huronici ut videtur Indici, recantatos libellos hic honore meritisq. dedicatos vestris hospitio dignabimini, hilariq. fronte in clientelam vestram suscipietis. Si majorum gentium literatorum principesq. ità abundassent otio, ut hanc provinciam Græcè scribendi suscipere et quæ vel ipsi elaboraverunt, vel ab aliis elaborata collegerunt in certum corpus et systema redigere studuissent, vel hodierna facinora Britannica loquelâ Græcâ configere, supersedere hoc opere et aliis rebus inte-rim vacare quievissem. Sed quoniam ex iis quidam gravioribus curis districti ab hoc studio revocati sunt, quidam fatis abrepti, priusquam votis eruditorum hâc in parte debitum persolverunt, hæc opus-cula quæ nuperrimè amicis paucis promisi privatè, quæque diu in unum fasciculum congessi non ultrà supprimere constitui et literarum amatoribus novam arenam aperire in qua vires velitares periclitari possint, sed et ardua simul et obscura et innumeris difficultatibus sentibus-q. impedita, ut ea omnes solent quæ ab aliis nondùm occupata essent. Non abhinc multis annis. Samson simul et Comus Miltoni vatis ἀθανάτου, Græcè impressi sunt ambo Oxonii, interprete do-mino honorando, scientiaq. prædito E. Creswello, Universitatis amplissimæ alumno eximio, ac si con-tigit eruditissimo viro huic, Varronibusq. aliis quamlibet paucis tum e scholis publicis, tum ex ædibus

Cantabrigiensibus, cantilenis, odis, thematibus, et Græcâ etiam simâ ὀψογλώσσῃ, barbarorum, peregrinorum, inusitatorum et difficilium vocabulorum cujuscunq generis ἐξηγήσεις tradere, argumento, compositione omniq, adeò ratione, solidam eruditionemq, antiquæ Græcitatis in res hodiernas mirabiles etad fugem Anglicanam convertere, Cur non egomet ipse, dum reges nostrates Britannici Imperii fines antiquos et jura virtute ac solidâ vi repetierunt, neque ipsorum modò populos, at foedoratos quoque exteroque in fidem commendantes, adversus injustos et impotentes principes armatâ vindices adseruerunt manum, celebrarum, infinitaq, præmia cumularem, Homeri, Herodotive ἐχμασι?

Dum tot validi duces et exercitus alacribus animis, fulgentibusq, armis, exuviisq hostilibus ereptis agris Canadensibus, ad tantorum Principum fervêre obsequium; nullusque illorum ad istorum bellicæ laudis, quantum quisque potuerit non concurrebat adoream, volui et ipse pro meâ tenuitate in hâcce militiâ nostra literariâ, triumphorum palmas Britannicas votis saltem bonis, fastisque omnibus, licet fulmine et apparatu bellico instructas prosequi. Et hic reboante strepitu fragore ingenti Bombardorum nebulam ignis tormentium, ferreasque glandes, et ad tympanorum tumultum, querelasq, Tubicinum voces, quas acre Mavortium rabiemque metuendam procellarum Eumenidûmque pulveris pyrii videbitis, et ut ait Lucretius (lib 2) Suave, Mari magno turbantibus æquora ventis,
E terrâ magnum alterius spectare laborem.

Ex quo verò, probè gnari eritis, præsidium mœnibus nostris, quemadmodùm ante statuerat Leo Britannicus, graviore lupato ereptum Gallicano, Quebecum Canadâ nostrâ, quoad propugnaculum non limitaneum sed et ut Calpe nova potentissimum, vastissimique Imperii Borealis Americani durante cum adversariis bello, pace etiam belli delectam sedem, aquarumq Laurentianarumq dominatricem arcem. Copiosa hoc opusculo semper militia, vexillatio plurima, frequens armilustrium; crebram turbarum acierumq commissionem invenietis palæstram Martiamque, honorificaq multa civi et militi legenda. Balistis catapultisque præteritis ætate nostrâ, ferrearum fistularum seu sclopetorum displosionem juventutis non horrebitis Martiæ armilustrium se cohortium adjugationem versationumq condocefactarum, Bombardarum maximarum etiam aut exonerationem tormentorum ingenti fragore, machinarum ahenearum, Vulcaniarum, Mavortiarum, tonantium!! Lectori autem dico, verbis Simonidis, Ἀλλὰ σὺ ταῦτα μαθὼν βιότου ποτὶ τέρμα, ψυχῇ τῶν ἀγαθῶν τλῆθι χαριζόμενος. Pelagicâ hâc, si quid erratum ab operis est, quibus adesse non potui, pro æquitate tuâ emendabis. Me in communi omnium pro Rege aut Reginâ et patriâ certandi studio, cum cernerem ad generosum Martis opus imperio auspicioq, præstantissimos quosque et vividæ virtutis sibi conscios excitari, non etiàm aliquid operæ conferre puditum est.

Tu, Lector, si quid novisti rectius hisce,
Candidus imperti, si non his utere mecum. — W. T. P. S. Coll. Wigorn. Oxon. Alum

ΚΛΈΟΣ ’ΑΡΗΊΩΝ ἈΓΓΛΑΜΕΡΙΚΆΝΩΝ.

’Ανδραγαθημάτῶν Βρεττανίκων, ’αλλ’ ἤδη τῆς ’Αρκτικῆς Πλεύρας περιγράφη ’Αμέρικας, Φραγκίης Νέης ’ετὶ δὲ Θέσις ἐȣσα, γλώσσῃ συναρμολογȣμένῃ Ελληνικῇ, Μονοβίβλιον.

GESTA ANGLO-AMERICANA

SCILICET ET

PROGYMNASMATA NOVÆ FRANCIÆ PELASGICA.

LIBER SINGULARIS.

Quorum historiam mirificé exponit Græcis vocibus (quibusdam insuetis, peregrinis) icones effigiesque rerum elegantissimas et species veras, Græco sermone, ad vivum adumbrantibus.

DIODORUS HURONICUS, *Coryphæus Indo-Americanus, Inclytæ reipublicæ* HURONUM *Canadensis patribus illustrissimis à consiliis et secretis, Americæ, versus Boream, incolarum ; Elegantiorum Litt. Poeseosq. Indorum Fautor et Patronus. Invenit et edidit Gul. Petrus Brevis, Londinensis, Coll. Wigorn. apud Oxonienses quondam alumnus, hodie vero Iscanus.*

Celsitudini Vniv. Oxoniensis omni officio Devinctissimus.

Cedite Romani scriptores, cedite Graii.—Prop.

Accesserunt Notæ ad calcem, Commentarii instar, uberiores:

EXCUDEBAT GUL. C. FEATHERSTONIUS, EXONII.

CONTENTS OF THE WORK.

Cap. I. PROŒMIUM.—On the general subject matter of the treatise. The numerous Wars carried on in Canada by the British and French Nations and the American revolutionists considered. Loss in the battle field of able and experienced warlike Commanders ; in particular of Wolfe, Montcalm, & Montgomery. Grand Revolt of the American Colonies in 1775. Causes of that important disunion from the mother Country. Heavy Taxation without representation in the British Senate. Consequences of the total annihilation of French power in Canada. Comparison of that Colonial revolt with that of the Corcyræans from Corinth, as recorded by THUCYDIDES. Considerations on the importance and political reference of Canada to Great Britain. The city of *Quebec*, its origin ; how compared with that of the Capitol of Rome : Petrified Skeleton of an Indian Warrior, found in digging its foundations. Opinion of Strabo on Geography and Philosophy. The immense importance of writing and literature considered : how they survive the most lasting monuments and works of mankind. Remarks of BYRON on the instability of monuments of mortal man. The perishable nature of mundane fame and glory. Fallacy of pleasure. Quotations from Homer and Lucian. Systems of Epicurean and Platonic Philosophy considered. Digression on Hymns and Theology of Orpheus. Mysteries of Eleusis. Opinion of Cicero on the origin of the world, *obiter*. Antient dogmas of mythology on the same subject; on fate ; divine will ; and the great original artificer of all things. Ideas of Egyptians and Chaldæans thereon. D. Siculus quoted. Origin of Idolatry and deification of heroes. Oracle of Delphi ; notice of the sacred doves ; of the temples Ammon and Dodona, *obiter*—opinions of Plato and Pythagoras, No Jupiter, or Juno, on the Andes, or Apalachian Mountains ; nor compared with the fables of Gargarus or Olympus. Brief notice of Cambyses, Alexander, Hercules, the Centaurs, of Memnon, &c., of heroes compared with Pondiac and Tecumseh ; on the Idæi Dactyli, Orestes, the Egyptians, ancient sacrifices, mysteries, &c., briefly. Republics of Greece and Rome compared with the communities of American Indians, *obiter*. The *Iroquois* Indians, how comparable to the people of Athens and Sparta. Persecutions for religion. Value and utility of Philosophy. Opinion of Longinus on Homer. Simplicity of *Iroquois* compared to that of the Kings of Sparta, and of Phocion, and Socrates at Athens. Belts of *Wampum*, the only historical memoirs of these Savage nations. Considerations on love. Vanity of earthly joys. Great utility of Philosophy. The new world hidden by the vast ocean from the Greeks. Comparison of it with Sicily and Africa. Its aborigines stand in the light of the ruins and fallen relics of the ancient world. Savages of America and Africa compared. Universal dominion of the red men ; how these were at last overpowered by Europeans, powerfully aided by ships, fire arms, horses and fortresses (parody on part of Johnson's Idler.) Lament over the probability of the present Indian progeny being still more enslaved by the *United States*. Drunkenness how fatal to Indian nations. Ineffectual appeal to them to arouse from lethargy and regain their lost power. Warning not to trust to the good offices of their avowed enemies in the *American* Republic. Probability of their final utter extinction by whites and civilized improvements.

Cap. II. First discovery of Canada by that noted Sea Captain, SEBASTIAN CABOT, (in Henry VIIth's reign) also of Newfoundland : he sails to the 40th degree of the Equinoctial line, and 67th of N. latitude. Fluctuation of the magnetic needle. Ice Islands. Description of Newfoundland. How he excelled Vesputius and Columbus in discoveries. Origin of the word "Canada." The *Breton* fishermen, and Aubert of Dieppe, Verasan of Florence, &c. also sailed to these coasts. The last of these devoured by the Savages. His Catastrophe compared to that of Ulysses and the Læstrygones of Sicily. Voyage of JACQUES CARTIER, in 1539; his visit to the present site of Quebec, to Lake St. Peter, and *Hoshelaga*, now Montreal. Ineffectual attempt at founding a colony: causes why. Voyage of Sam. Champlain, of Saintonge, in 1608. He founds the city of Quebec : origin of its name; winters at Charlebourg : his kind reception previously, and feast with the Indians of Tadousac. Their victory over the *Iroquois* and display of 100 heads of slain warriors. Similar Egyptian custom. Fortifications of Quebec commenced by Champlain. The first house in Buade Street, in the present upper Town. Hieroglyphic of DOG gnawing a bone thereon. How explained with reference to the Colony. Sickness of Colonists. Champlain wars with the Iroquois and aids the *Algonquins* with his musketeers. He is at last wounded in an action with the savages and retreats. Attentions and patronage of the Prince of Condé to him. Capture of Quebec by Sir D. Kirk, in 1628. History of that powerful tribe, the *Iroquois*. Their destruction of many other nations in war. League with the *Seneca* Indians, extending at one period from Canada to Louisiana. Their cruelty to the Jesuits who acted as Canadian Missionaries. Martyrdom of these zealous priests, compared with that of times of Roman imperial persecution. Incursions of these Savages on Quebec, and fight with the French colonists on I. of Orleans. Their slaughter of the Hurons. Causes of their original quarrel with the Algonquins. Hunting anecdote. The subsequent destruction of the Huron Allies of that people by the Iroquois. Sieur de la Barre, a French Governor, makes peace with them at Niagara. Speech of Grangula, an Iroquois Chief there. Expedition of Denonville, 1687. Their descent and burning of Montreal in 1688, and defeat of Denonville's forces. The Sieur de Frontenac at last makes peace with them. Two of the Iroquois burnt alive at Quebec. Earthquake of 1660; its extraordinary effects; Mountain precipitated into the Saguenay River. Attack on Schenectady in New York, by French and Indians, 1690, and devastations of English Settlements. Similarity of customs and fancies of French and Indian character; their friendship. The Fur trade. The first Colonists and feudataries were disbanded soldiers. Export of courtezans from France as wives for the new settlers. How unlike the rape of the *Sabines*.

Cap. 3. American *Indians* generally considered; their cabins or huts; food; apparel; head ornaments; leggings; porcupine quill decorations; baskets; painted faces and bodies; tattooing with gunpowder; fierce aspect in war; bows and arrows; poison of tobacco oil; scalping knives; bark canoes; voyages. Notice of scalping by Scythians in Herodotus. The use and acquaintance of the Indians with fire-arms; powder horns and shot pouches; tomahawks; Calumets or pipes of peace, compared to the ancient olive symbol of Greece; their ambuscades and skill in shooting with the bow. Simplicity of manners. Custom of adopting one captive in war and sacrificing the other, where two are taken. Unconcern of the victim and his death song. Their patience under torments and anguish. Comparison of the Indian Philosopher Calanus in Plutarch's life of Alexander, and that one who accompanied Julius Cæsar to Athens. Indian names significant of physical qualities (as those of the Greeks) symbolical of birds, beasts, and names of various matters. Their Worship of Mars or god *Areskoui*. No religious ceremonies similar to the Greeks—in female purifications similar to Jews and numbered like them in tribes, with armorial emblems. Great diminution of savage nations from use of spirituous liquors, and adoption of the corrupt and debasing qualities of Europeans. Their constant chance of total extinction from various causes. Frigidity of female temperament and consequence of early fruition. Enumeration of the various Indian Nations, with the catalogue of their warriors, extending from the shores of the Utawa to those of the Ohio and the confines of Florida. General Jackson's cruelty to the Creek Indians.

Cap. 4. Fables and romantic stories of old Writers on America. Ignorance of its unlettered tribes respecting their own origin. The great deity *Manitou*, father of all the beavers. Scythians or Tartars probably traversed Behrings' Straits in remote times. Tradition of first colonists fleeing from a great inundation. Wampum Belts of Savages; only deposits of records and also songs of bards. Speculations of Plato in *Timæo*, on the I. Atalantis, and other regions. Diod. Siculus, lib. v. c. 19, on what was probably the I. Hispaniola. Testimonies of Amm. Marcellinus—of the Egyptian Priest Sonchis to Solon. Aristotle's notice of a Carthaginian ships' discoveries, and the consequent destruction of her crew on return home, by the politic senate of Carthage. Testimony of Hesiod in his Theogonia; of Strabo on Atalantis. Notice of Ulysses and his Voyages, in Theocritus. The Antilles, (or Caribbean Islands,) supposed by some to have been the Hesperides of antiquity—by others placed in Cyrenaica, in Africa, and near Bengazi. Hercules and the Hesperian apples. Apostles Paul and James reported to have preached in the Antilles. Peru said to have been colonized by Joktan. Mexico considered the *Ophir* of scripture, by some; this by others placed at Gades, in Spain. Paria, founded by Iolaus the friend of Hercules, and tem-

pie of his on the Orinoco!! but in Diod. and Pausanias, *Sardinia*. The Andes, said to be the *Sephar* of scripture! Ptolemy's silver countries on the Ganges, placed at La Plata by others!! Errors of Herodotus on the Danube's sources. Plato in *Timæo* respecting the Atalantis, by some placed at Malta. No difficulty in tracing the original peopling of the American Continent. Proximity to shores of Asia. Kamschatka and Aleutian Islands. The *Tsoutchki* Indians conversant with both regions, and with their icebound shores. Discovery of tombs, fortifications, and coins of Antoninus Pius in America. Madoc the Welsh chieftain. Equestrian Statue on the Azores, &c. Savages of Canada similar to Scythians in worship of Mars; but not to those of Peru, (although both fond of venerating dæmons and spirits) or to the nations of Cathay, and of the Seres and *Sinæ*, in worship of the Sun. Customs, habits, habitations, and written characters. Veneration paid to spirits of lakes and fountains by American Savages. Their Witchcraft and Magic. Eleusinian orgies similar to these. Initiation into sacred mysteries of Magic. An imaginary power conferred on the Savage *Neophytes*, to raise the dead, eat fire, swallow trees, digest bayonets, &c. Dances of the Savages. Slaughter of Captives. Scalp dance, dog dance, calumet and white bear dances .Drums and pipes.

Cap. 5. General statistics of Canada; its extent; boundaries extending North and South, from Hudson's Bay, &c. to the confines of the United States, & Acadia, (Norumbega of Milton) or Nova Scotia, to the East. Stony Mts & terra incognita, extending towards the Pacific ocean to the West. Extreme coldness of climate of Lower Canada; rivers frozen over. Furs worn by inhabitants. Use of Stoves. Rapidity of vegetation. Greater warmth of Upper Canada. Unwholesomeness of swamps and lakes. Extraordinary desire of American Republic to possess the Canadas. Expenses of maintaining it. Effect of the trade in furs, fish and timber, to enrich capitalists, but general poverty of an agricultural population without manufactures of any kind. The two great Fur companies now consolidated into that of the Hudson's Bay. Charter granted through Prince Rupert by Charles II. Feuds between the Hudson's Bay and North-west Companies. Lord Selkirk's Colony and murder of Major Semple. Trade with the Indian nations by the Engagés and other servants of the Fur Companies. System of carrying on this commerce for Furs. Jealousy of U. S. and their endeavours in the war of 1813, to destroy this emporium. Their wanton destruction of the Fur Merchants' goods and settlements, and final defeat and flight from Michilimackinac. Boat songs of the Canadian Engagés on their voyages; their preserved food, *Pemmican*, composed of pounded fish and venison, the same as that noticed in Herodotus, as used by some savage nations. Method of preserving skins by the Indians. Their Snow shoes and mode of travelling. Causes of intense cold. Ice Islands—proximity to the North Pole. Esquimaux of Labrador: their boats and plan of spearing fish.

Cap. 6. Birds and Beasts of Canada enumerated. Hunting the Bear. Great diminution of wild animals. Sagacity of Castors or Beavers. Forest Trees and plants. Maple Trees and sugar made therefrom. Diod. Siculus on the sugar of Taprobane, or Ceylon. Rattle Snakes. Marriage ceremonies of the Indian nations. Slavery of their *Squaws* or females. Respect to the elderly women, similar to that of the ancient Germans. Funeral Rites of the savage nations. Description of the Potowatomis—of the Menomones. Sauks and Foxes. Of the Dacotas or Sioux nation. Of the Chippawa Indians, Osages and Pawnees on the Arkansas River, Cherokees, &c.

Cap. 7. Louisiana first discovered by M. de la Salle; his voyage on the Mississipi, 1683, and subsequent murder by his own people. Voyages and Travels of the Franciscan friar, Hennepin, and his discovery of the Falls of St. Antony. La Hontan, 1690. New Orleans. French Incursions on the British Colonies under la Jonquiére's & Galissoniere's government, 1747-49. Situation of these Colonies in 1756. Chain of French Forts constructed in 1726, under the Govt. of the Sieur Mq. de Beauharnois, from Canada to the Mexican Gulph. Cruelties and aggressions exercised on the English colonists by the Indians, instigated by France. Abortive attempts at seizing Canada or New France, in 1690 and 1711, by Gen. Phipps and Sir H. Walker. Account of French Forts: Kingston or Frontenac. Immense Lakes. Junction of five principal ones by the waters of the St. Lawrence. Fort Niagara. Celebrated falls. Forts Detroit and Miami. Fort Du Quesne in Pennsylvania. Ticonderoga on Lake Champlain, and Crown Point. War commences in 1756. Expedition of Gen. Braddock against Ft. Du Quesne: he falls into an ambuscade in the woods, and is slain with many of his followers. Gen Johnson defeats Dieskau on Lake George. Louisbourg on the I. of Cape Breton taken. The French Gen. Montcalm captures Ft. Wm. Henry, on Lake George, and in violation of the Capitulation, gives up the garrison to the savages: atrocities committed by them. British troops under Abercrombie, repulsed in the attack on the works of Ticonderoga. Lord Howe killed. Inefficiency of attacks in the day time on fortified places, censured. Montcalm's breach of faith at Wm. Henry, compared to that of Alexander the Great, in India, (as recorded by Plutarch) to the Indian mercenaries; great blemish on his character for that reason. Gen. WOLFE and Admiral SAUNDERS sent against Canada, and several French forts captured on the frontier of the English colonies. Account of Gen. Montcalm: his family originally descended from Gozon, a Knight of Rhodes: his services in European Campaigns. The Sieur de Vandreuil, Governor of Canada. Their plans of defence. City of Quebec and its vicinity fortified. Landing of WOLFE on the I. of Orleans. Why

this island was called that of Bacchus? Falls of Montmorenci. Proceedings of the Campaign. Ineffectual attempts at burning the English shipping. Descent of Brig. Monkton on Point Levi shore: skirmishes there. The famous Captain Cook, then a youth, sounding the St. Lawrence. Landing of Wolfe on the North or Montmorenci shore. Indians driven off by the Light troops. Batteries erected on Pt. Levi against Quebec. Ineffectual fire opened on these works from the garrison. A Sortie from the French proves unsuccessful. Bombardment of the town and destruction of the Cathedral, &c. with shells. Descent of Wolfe on the Montmorency and Beauport shores and entrenchments. The Grenadiers of the Army ordered on this service. British Grenadiers described; their bearskin caps; how comparable to the Guards of Xerxes the Persian. Battle at the Falls; they land from the boats, but are repulsed with loss, from too great impetuosity. Gallantry of Capt. Ochterlony and Ensign Peyton. Heroic conduct of the latter. Kills two of the savages with his double gun and bayonet. This affair compared with the heroism of Pulfio and Varenus in Cæsars comment. General Wolfe reprimands the Grenadiers on parade for their rashness. Church of *La Sainte Victoire* burnt with shells from St. Levi. Prophecy respecting a picture in this edifice. Remarkable reference to the well-known story of the Trojan *Palladium*. Council of the general Officers held, and decision to land the Troops at once under the heights of Abraham. Descent of the first division in flat-bottomed boats. Plan of deceiving the French Sentinels by stratagem. Address and heroism of Capt. Mc. Donald, of Frasers' Highlanders, with the light Infantry. Formidable precipices surmounted. Difficulty of ascent. Similarity of advance of Persians to the *acropolis* of Athens. General Montcalms resolution on hearing of this movement, and speedy advance against the British forces from the St. Charles and Beauport. The British Army drawn up in *battalia*. Number and strength of its regiments. Reserve. Disposition of the light Troops near Sillery, and in houses on the left flank. First Battle of Quebec, September, 13, 1759. French Sharpshooters and Indians. Enumeration of French Troops and number and names of their regiments. Their Cavalry repulsed by the light Troops, and skirmishers driven in. The Contest begins. Able direction of a light field gun on the French column, with canister and grape. How dragged up the heights by the Sailors of the fleet. Bougainville appears in the British rear. Destructive fire opened on the French Army, and charge with bayonets. Flight of their Troops. Montcalm, Senezergue and St. Ours killed. Pursuit. Heroic death of the brave General Wolfe.—Is compared to that of Epaminondas at Mantinea—of Du Guesclin—of Gustavus Adolphus at Lutzen. Gen. Monkton wounded, and command devolves on Brig. Gen. Townshend. He advances against Bougainville, who retreats into the woods of Sillery. Loss of the French Troops. Montcalm's last moments at the general Hospital. Discussion on the Combat. Encomium on Wolfe's courage and conduct. His death by the enemy's marksmen compared to that of Achilles by Paris; of Ulysses by Telegonus; the wounding of Philip at *Methone*, by Aster the Archer of Pyrrhus, King of Epirus; the death of Julius Cæsar; of the Emperor Julian, in Amm. Marcellinus lib. 25-3; of our Richard Cœur de Lion, &c. Retribution sustained by Montcalm for his cruelties. Unwillingness of Highlanders to go into action at Quebec, till the bagpipes were allowed to play. Camp fortified on the heights and batteries erected against the Town. The Sieur de Ramsay surrenders Quebec on Capitulation. It is taken possession of by the British. Its appearance and ruinous condition after bombardment. Submission of the Canadians. Comparison of the heroes, Wolfe and Montcalm. Exploits of Napoleon. Verses of Pindar. Wolfe compared to Cæsar, in habit of body, and inurement to hardships and in epistolary talent; To Alexander, in his passage of the Granicus; his capture of Tyre and Gaza, &c. To Cæsar in taking the city of Alexia, in Gaul. To Pompey at Pharsalia, for his patience in awaiting the onset of the enemy. How such plans are blamed by Cæsar who approved of forward and impetuous movements; of Alcibiades, Epaminondas, and Phocion *obiter*.

Cap. 8. General Townshend and a portion of the British Army return to England. Gen. Murray left in command at Quebec. Sickness and mortality of Troops on commencement of a severe winter. Firewood brought into the garrison from St. Foy woods. Fortifications of the city repaired and improved. Approach of the French Army under M. De Levi, to retake this important fortress in the spring, while the St. Lawrence was frozen up. Operations near Quebec. Advance of Bourlemaque to Cap Rouge, and French Troops fire on each other by mistake. Murray destroys the Bridges to impede the enemy's movements. M. de Levi occupies St. Foy village. His picquets driven in by the British. General Murray advances from Quebec to meet him with a formidable train of field artillery. The French and Canadians appear on the heights near Sillery woods. Description of a Canadian Spring. Second Battle of Quebec, April 28, 1760. Intrepidity of the British light Troops, under Mc. Donald and Hazen. The French Grenadiers and advanced posts routed on the left of their Army. The light Infantry repulsed in its turn by the centre division of the French forces, and sustains great loss. The French then wheel into subdivisions from line, and threaten to turn both wings of the British, and cut off their retreat to the town. Murray finding himself closely pressed by numbers, retires to his fortifications. The enemy from great loss of men unable to pursue him with vigour. Loss on both sides. The British guns spiked and left on the ground by reason of the deep snow. Compa-

rative strength of the two armies. M. de Levi opens his trenches against the town. The besieged open a fire on his works from 140 pieces of Cannon. Quotations from Æschylus, Sept. ad Thebas applied. Advanced Blockhouse. The French fire on it with double headed shot—is blown up by accident. Quotations from Sophocles, *Antigone*. Arrival of the Leostoffe frigate in the River. The French batteries opened on the Cape Diamond works and Citadel, and Ursuline bastion. They throw shells into the Jesuits' College (barracks) and attempt to explode the Magazines. A shell bursts among four British officers in a tent without injury. Ships of war arrive from England, and destroy the French flotilla and armed vessels above the town. Consequent hasty retreat of the besieging army, and flight towards Cape Rouge and Pt. Aux Trembles. Gen. Murray ascends the St. Lawrence, and proceeds towards Montreal to unite his forces to those of Sir Jeffery Amherst, advancing from the lakes on Montreal. He disarms the Canadians, and arrives at Three Rivers, the falls of the Richelieu, Varennes, Beckancourt, St. Ann, Batiscan, and Longueil. Fort Chambly captured. Montreal surrendered by the Sieur de Vandreuil, to Gen. Amherst; and capitulation of the whole province.

Cap. 9. Causes of the American Revolution, 1775. Dissensions between the Colonies and mother Country, arising at first from the taxation of their imports without representation in the British Parliament. Merchandize thrown into the river at Boston. Colonists anxious to throw off the British yoke. Consequences of expulsion of French from Canada. Enmity to England. The resentment of the citizens of Boston on being fired on, in a popular tumult, by British soldiers. Affray at Lexington in Massachusetts and at Concord. Artillery seized upon by the American Provincials. They fortify the Isthmus on Boston neck, and threaten that city. Gen. Gage orders their lines to be attacked. Battle of Bunker's Hill. Details of the action. Retreat of the Provincials. Their leaders resolve to invade the Canadian Provinces. Notice of Washington and Franklin. Ineffectual attempts of the latter to seduce the Canadian peasantry. Fidelity of their Priests to the Crown. Advance of Gen. Arnold, the American Hannibal, from New England by the Merrimac River and Kennebec Rapids, against Canada, through the wilds and deserts, to the Chaudiére. Hardships endured on the expedition. He appears at Point Levi, opposite Quebec. Mc. Lean defends the town with 150 Highland Emigrants, and closes the Gates. Arrival of Sir Guy Carleton, the Governor of Canada, from Montreal, in a boat with muffled oars. He arms the citizens and the sailors of the shipping and armed vessels in the Harbour. Arnold crosses the St. Lawrence and encamps on the heights of Abraham—sends in a flag to summon the town, but the bearer is fired upon, and all communication prevented—Retires to Point aux Trembles. Advance of General Montgomery from Montreal, after capturing that city and the British Posts and flotilla above—he clothes his troops and joins his forces to those of Arnold—opens a battery on the town from six small Guns, without effect. Dissensions break out in his army—Severity of the winter. He resolves on an assault on Quebec. Advances with the New York troops on the 31st of December, 1775. Extreme darkness of the night and snow storm. Description of that part of the fortress where the attack was made by him—Under the Citadel and along a narrow street or pass by the river. His approach discovered by Capt. Frazer, of the Highlanders, going his rounds, and drums beat to arms. Montgomery advances against the Barrier at Près de ville, and British sentinels driven in. A heavy fire of Cannon and musketry opened on him from the Battery commanding the Pass. He is killed with several of his officers and men. Retreat of his party. The corpses of the slain found next day in the snow. How his Body was identified. He is interred with military honors on the ramparts of Quebec. The American Government send for his remains many years after, and erect a tomb to his memory at New York. Advance of Arnold with the New England forces at the *Sault au Matelot*, against the Lower Town near the river. He assaults and captures its barrier and battery, and is wounded in the knee and removed to the Gen. Hospital. The provincials are repulsed at the second barrier, and they then retire into the adjoining houses, from whence the contest is maintained, till they are stormed and captured by the citizens. A sortie is made from Palace gate and the assailants are surrounded, and lay down their arms. The Intendant's Palace and suburbs burnt. Operations of the besiegers subsequent to the attack. General Carleton receives succours from England, and marches out against them. They make a precipitate retreat and are defeated at Three Rivers and at the Cedars. Arnold's fleet defeated on Lake Champlain. Brief notice of military operations on the American Continent, and of the final failure of Great Britain after many contests to retain possession of her former Colonies, now the U. S. republic.

Cap. 10. Causes of the outbreak between Great Britain and America, in 1812-13-14. Instigation of Napoleon. Right of search exercised by British cruisers. Errors of a democratic Government. Quotation from Solon's Elegy in praise of monarchy. Feebleness and want of decision in Sir G. Prevost. His Fabian Policy how pernicious. His want of energy on two great occasions. Failure of the United States to possess themselves of Canada. Actions at Chrystlers' Farm, Lundy's Lane, Fort Erie, Chateauguay, briefly alluded to. Ill success of British Naval Forces on the Lakes. Memoir and eulogy of the celebrated Indian Chief TECUMSEH, of the Shawanese tribe. His friendship with General Sir I. Brock. Queenstown Battle. His enmity to the Ame-

rican Republic. Quotations from Isocrates and Demosthenes, pro Coronâ, from Plato and Alfieri. His powerful eloquence and great influence over the Indian Nations. His Embassy to the Creek Indians. Ambuscade compared to that of *Diomed* on the Camp of Rhesus—at the river Aux Canards. Distinguishes himself at Detroit, and on the Miami. His brother the prophet, a magician. Action at the Moravian village. British troops routed by the Kentucky mounted backwoods-men. His personal contest with Col. Johnson, (quotation from *Alfieri* Rosm.) and death. Is scalped and his skin flayed by the Kentuckians. Quotation from Amm. Marcellinus. Compared to Hector in the Iliad and to Marsyas. Razor strops made of his skin and displayed as relics in Congress. Success of Gen. Harrison against the Indian tribes in alliance with Great Britain.

Cap. 11. Napoleon Buonaparte. His extraordinary career considered. His alliance with the United States. Exceeds the prowess of Cæsar. His Campaigns in Egypt. Battle of the Pyramids. His Capture of Madrid; of Vienna; Battle of Jena. His invasion of Russia. Burning of Moscow—Is compared to Charles XII. To Prometheus on his Rock. Comparison of Napoleon to Alexander the Great. Causes of the downfall of both. Digression on the exploits of Sidney Smith and Nelson against the Usurper. Naval valour of Britain in the scale of that of the Greeks at Salamis and Mycale. Encomium of ancient Greece and lament over the tyranny of the Ottoman Porte (parody on *Don Juan*, song of Greek bard, canto 3d.) Triumphant deliverance of Greece from Turkish thraldom. Heroism of Sir Sydney Smith at Acre, and repulse of Buonaparte (parody on Oxford Prize Poem, *Palestine*, Heber,) Downfall of the French Emperor and eulogy of the great Arthur, DUKE OF WELLINGTON.

Cap. 12. On the Political state of Canada. Condition and feelings of the Canadian population. Kindness of Great Britain to that Province. Papineau rebellion—put down by Sir J. Colborne. Feebleness of the late Whig administration. Relative disposition of Lower Canadians to their neighbours in the United States. The laws and civil polity of the Lower Province considered. Canadian Lawyers. Fondness of litigation among the natives. Constitution and laws of the Lower Province. Quotations referring to law matters from Hesiod, Theognis of Megara, Sophocles (Œdip. Tyr.) Phocylides, and Solon's Elegies. Tyrannical treatment of Canadian population in the days of old French domination. Governors of the Upper and Lower Provinces. List of offices under the Crown in the latter.

Conclusion of the work. Imaginary lament of the great River *Mississipi*, on his stream being disturbed and waters choked up, by too great an influx from rains, snows, and mountain torrents—A similar reason prompts the writer to pause in his course. The romantic village of Indian Lorette, near Quebec, introduced. He is warned by the voice of the river bird of the approach of a storm, and the sound of the bell of the village Church is heard in the distance calling the *Neophytes* to prayers. An Indian hunter introduced, and the younger branches of the tribe are seen disporting with the Indian bow. The husbandman retires from his agricultural toils and the author foreseeing the approach of night retires into his Cabin, to partake of the joys of the domestic hearth, and wishes all his friends a kind adieu.

PRELIMINARY NOTICE.

The following Greek Treatise on AMERICA, is perhaps the only historical GREEK Classic since the days of PROCOPIUS, of Cæsarea, in Palestine, whose æra was immediately anterior to the dark or Gothic ages, A.D 534. The history of Justinian, in eight books ; and the same number on the Persian war, and those of the Vandals and Goths, in 553, are extant, by this author. But we must not overlook ZONARAS, and other Byzantine historians, who also wrote in Greek ; and the history of that author, ending with the death of Alexander Comnenus, extends to the year 1118, A.D., or the commencement of the twelfth century.

The MS. from which so singular a work was compiled, as the present one, was we are informed, picked up by a College Scout, at Oxford, on his way home, after making the usual provision of a comfortable breakfast for his hard reading master, from the well found buttery of the College, in which he officiated.* It was well for the classic world that the mystery was thus, in some measure, solved, for it is generally supposed that the Indian warrior, who appears to have produced it, must have dropped it out of his *valise*, in the course of his visit to the University, or that the precious *Schedæ* and *Membranæ* had been filched out of it by the pilfering hand of some "learned rat", who, like that of Shenstone, the poet, was in the liquorish habit of eating up books and charts of Geography, and to whom "an ocean or a sea" was no more than "a dish of tea" and a kingdom bread and butter. A double quart of College ale satisfied the avarice of the worthy Explorator or Συνεδριȣ Σκοπος.

Many able scholars, were inclined to suppose that the bird Phœnix, once more rising from its ashes, which appeared in Egypt in the reign of Tiberius, (being sacred to the SUN, and different from other flying entities in countenance and plumage), and came after a revolution of 500, some say 1461 years, let the *Gesta Anglo Americana* fall on the lofty and rotund dome of *Radcliffe*, at Oxford ; and that it was blown from thence by the wind, either into the adjoining quadrangle of the Schools, "'mid learning's stores, in Bodley's pile revered", or, into that part of Christchurch Quad., where once stood in its pride the statue of the great and eloquent *Mercurius*. Commentators and Scholiasts were, for a long time, not agreed, whether, waving the pinions of the Classic Bird, above alluded to, which, (after fluttering about in the days of Sesostris, of Amasis, and particularly at Heliopolis in those of Ptolemy 3rd.) seemed to have taken a long holiday since Tiberius—whether the said Pelasgian Codex did not merely fall into the modern ATHENS, like an aerolite, from the empyréan, during some of our late memorable equinoctial typhoons, or those *ancylia*, or sacred shields, in former days so venerated by the priests of the great Goddess Cybele and which were fabled to have tumbled out of heaven.† A scrap of paper was found with it, purporting that the work was never intended to pass the small "circle" of the writer's friends, as he thought that what was in Greek, must be insipid and uninteresting to the generality of his readers —that the peculiar situation in which it was written, and many other inuendoes must be known and felt, before they could enter into the spirit of the composition, and prevent him from submitting such mere *Nugæ* to the test of dispassionate criticism ; and if even a posthumous introduction to the world took place, no injstice would be done to his memory, by intruding thus on the eye of the public, or claiming the indulgence of the critic, who might probably overlook the errors or titubations, which "the judgment of riper years would have chastened", and so "tempered the luxuriance" of the author's fancy.

Of native Greek works in our Island, we must confess there has been a marvellous deficiency. Since the days of the great German philologers and critics, and during the last century, compositions in Greek and Latin have got as much into disuse as the hoop petticoats and farthingales of our great grandmothers, or the half-roasted, half-alive goose, at the tables of our humane forefathers, of the middle ages.

Touching the mighty portion of our terrestial hemisphere, now so well known as the New World, old Purchas, "his Pilgrims," Cotton Mather, his history of the Pequod and Narraganset New England wars, would as soon have thought of writing in a dialect of the Chaldaic or Hindoostanee. There is however extant a history of the great WASHINGTON, in elegant Latin, by Fr. Glass, A.M., of Ohio, (edited by J. N. Reynolds), New York, 1835, pp. 223.

The Ritual of the English Church, published by Field at Cambridge, 1665, and dedicated to the celebrated Gilbert Sheldon, Archbishop of Canterbury, and Chancellor of Oxford, is, perhaps, a solitary instance of Greek metaphrastic (alias, translated,) composition. In the Προσευχη υπερ παντος τȣ βασιλικȣ οικȣ,‡ we are particularly struck with the devout invocation for that brigade of Papists, who formed the bulk of royalty at that period ; to wit, Katharine of Portugal, the Queen of the immaculate Charles II, the King's mother, Henrietta Maria, the orthodox daughter of Henry IV, and the suspected suscitatrix of the Irish rebellion, in 1641—not forgetting the Duke of York, (Ηγεμονα Εϐορακȣ), whose monkish propensities paved the way to the glorious revo-

* Making the best of his way, with a goodly burden of comestibles, and broken victuals, from the college supper tables of the preceding night, his eye was arrested by a roll of papers, which seemed to have taken leave of its owner, whoever he was, and who apparently "had dropped the subject."

† Some wiseacres went so far as to say that a gownsman, who was out swallow shooting, near Worcester College, discharged his Joe Manton at something hovering in the air, which turned out to be no bird, but the Roll in question. This idea is exploded ; as also of the learned rat being trapped in a gin, baited with an Atlas !

‡ Prayer for all the Royal Family.

lution of 1688.* But if we except a few Greek prize poems, at the British Universities and Schools, including the Cambridge Greek Iambics, and a few epigrams and monumental inscriptions,† there have been but few effusions, in which the genuine spirit of the antiquarian Muse has for awhile bid adieu to its *Dii Manes et defunctorum genii.* In Romaic, a work indeed exists, called Peter Parley's Geography, published at Malta, 1832, which is amusing, if for nothing else, its Greek charts, and curious and quaint illustrative woodcuts of nations and places.

In looking over this MS., the writer it appears has not overlooked the interest and importance of the Greek accents, and although from the modernization of the subject, there are occasionally many words, which may be deemed by some Menippéans, as *Macaronic*, or not always strictly pure in their etymology—still they may be considered as forming a new sort of diction, (when we consider they belong to no Augustan age,) perhaps not too much beneath the dignity and elegance of the old Greek. Many of the noblest and more appropriate epithets of that divine dialect of antiquity, appear with the compounds, which form the principal charm of the classic tongues of the "Isles of Greece". A subject which, however whimsical, embodies so momentous a subject as the triumphs of our Britain, appears certainly adapted to bring the energies of the language into a certain degree of play. The historical discussions we find, afford much discrepancy from the less recent stories, and hacknied paragraphs, recorded in our annals. To say that it was a specimen of finished composition, would be asserting what was not the fact; for the clothing of modern ideas and improvements in a language that has so long ceased to be spoken, is the most difficult of all tasks.‡

If Maniakes, the modern Greek poet, was warranted to write on the subject he adopted, (Canares, V. Classical Journal, 1824.) the American Indian, or Huron Chieftain Diodorus, on entering the precincts of civilization, may we trust have an ample apology for composing a treatise, (although long since the decline of Rome, where Greek was the French of the polite world) of the following description, in language more true and classical than the Romaic. Nulli gravis est percussus Achilles (Juv.) We have heard enough of Orestes and Medea and Œdipus, and such subjects. What does the divine Iliad of Homer, after all, actually turn upon?—the tears of a parson's daughter. What were ancient Tyre, or Rome, or Alexandria compared with London? Are not our conquests of the last Century in the East and West, far above and more permanent than those of Macedon, of Mithridates, of Lucullus, of Paulus Æmilius? Alexander would not have "wept for worlds to conquer." had he known, even the few distant glimpses the ancients had, of America. What revolutions in the days of Pericles, of Alexander, of the brightest days of Rome's "gore and glory," would Railroads, Steam, Gunpowder, and Printing not have effected?

Are not the mighty deeds of Albion quite as worthy of emblazonment in the rolls of Grecian lore as the expedition of Xerxes, in Herodotus, the strifes and struggles of the petty Peloponnesian States, in Thucydides, or the retreat of Xenophon's ten thousand Oplites, from Cunaxa? Were we carried back 60 years on the stream of time, how would the divine spirit of prophecy have unveiled to our sight the events of the future? The British Empire rent in twain;|| men flying through the air in Balloons; the French Monarchy at an end; a Napoleon to water his Steeds in the Nile, the Jordan, the Tagus and the the Borysthenes; Carriages running without horses; Ships without Sails or Oars, a Menai Bridge, hanging on a Chain over the Sea, and a Thames Tunnel under old Father Thames himself; men ploughing without horses, spinning without hands,§ calculating by wheels,¶ the Sun Engraving for them,‡‡ and they printing with the Lightning,|||| reading the rocks instead of a book, and the Pyramids as well, finding the source of the *Niger*, and even the magnetic Pole—many thousand books printed in an hour—a book for a penny, and for a penny sent to the ends of the British Isles!!

Alluding to the Romaic and its bastard compound of French and Italian, its loss of the dual number and the middle voice—its transforming of *ειναι* (Infin. esse) into what supplies the place of *εϛι* and *εισι*, who would tolerate such bad and adulterated language as that present modern Greek? Take, for instance, Prince Mavrocordato's proclamation, on the death of the late Lord Byron.

Δυναμει τȣ υπ' αρ' 314 και ημ' 15 οκτωβριȣ, ϑεσπισματος τȣ Βȣλευτικȣ σωματος.
Να κλεισϑȣν ολα τα εργαϛηρια εκτος εκεινων οπȣ πωλȣνται τροφαι, και ιατρικα.
or such verses as these, on the same subject,

> *Ηλθε να εμπνευσ' ως αλλος Τυρταιος*
> *Εις καθε σηθος πολεμων ορμην·*
> *Πλην φευ! ο Βαρδος ελπισας ματαιως,*
> *Ιδȣ μενει εις αιωνιον σιωπην·*

* There are some errors in the Work, in particular of the Powder Plot service, on 5th November; where the expression of πυρόεντος (instead of πυροέσσης) κονέως occurs for Gunpowder.

†Vide Bishop Woolton's monument, Exeter Cathedral, 1593. Chudleigh Church. Also, one or two in Westminster Abbey. A neat Greek Poem, by J. Dalton, of Bury St, Edmund School, appears in the Classical Journal, 1824.

‡ The Intrusion of phrases or expressions of doubtful origin, must carry its apology with it as required by the circumstances of the case, and will not be found worse than Wyttenbach's "Tormentorum unà explosorum" "pulveris pyrii odor" Polydore Virgil's "Tormentum Æneum quod Bombardam vocant" the "Bombardæ" of Guido Pancirolus, Alex. Nevilles' "Carros tormentis ac pulvere sulphureo" (Fur. Norfolk. 1575.) Addison's "ferrea grando" and "plumbi densissimus imber," (Mus. Angl. vol. ii.) or if you like peace, the "Gens Quackerorum sive Trementium" (Quakers) of Schroeckh. (Berlin, 1818, Hist. Relig.)

|| American war. § Power looms. ¶ Babbage's machine. ‡‡ Daguerrotype. |||| Electric telegraph.

Ἀνδραγαθημάτων Βρεττανικῶν, ἀλλ' ἤδη Φράγκων πεδίῳ νέῳ, Τῆς χώρας Κανάδας,

Ἐπαρχίας Βρεττανικῆς ἐν τῇ Ἀμερικῇ Ἀρκτικῇ καλουμένῃ, καὶ τῶν Πολέμων ἐν αὐτῇ διαφόρων, σύγγραμμα ἐποίησε Δόδωρος Κρυφαῖος Οὐράνικος, ἀρχηγέτης τῶν Βαρβάρων, ὑπὸ τοῦ δήμου χειροτονηθεὶς.

Χαίρετε.

ΚΕΦ. α'.

Ἐπιθυμήσαντι ἐμοὶ ὑπομνήμασι γράφειν τὴν ἱστορίαν ἀναντίῤῥητον τῆς χώρας εὐπροσορμίστου ταύτης, λεξαμένῳ διατριβαῖς περὶ χαρίου δολιχτῆρος ἠπείρου πέδος γαίας, κατὰ τὸ μέγεθος παρακλύτου, κατὰ πολλὰ δὲ, ἕνεκα τῆς εὐδαιμονίας καὶ ἀρετῆς αὐτοῦ εὐδοκίμου, ἀφορμαῖς καλαῖς ἀποφαίνονται πολλαπλάσια καὶ μεγάλα θέσει, πινακίδος μνήμης ἄξια. Γὰρ οἱ πόλεμοι ἀμείλικτοι τοὺς ἐν ταύτῃ ἐποίησαν οἱ Βρεττάνοι καρανέοντες τῆς ἠπείρου, καὶ οἱ Γαλάται δολοπλόκοι, φραγκιάδες, μαρνάμενοι ἀλλήλοισι. Χρόνῳ ὑστέρῳ δὲ, ὅταν δὶς ἀναλάβοντες τὰ ὅπλα, ἐπείρασαν σὺν ἐλπίσι μαινομένησιν οἱ ἐγχώριοι τῆς Ἀμερικῆς ἀποστατικῆς Ἀτλαγενέεις[1] αὐτῆς ἐπικρατεῖν, πάντων ἄλλων τῶν ἡμεῖς ἴδμεν, μέγιστα ἦσαν, ἀξιολογώτατοι δὲ, τοὔνεκα κατὰ τὴν τῶν ἐθνέων δύναμιν ἀλκεφρόνων, καὶ τὰς αὐτῶν παρέσκευας ἐκφερόντων, τοσοῦτοι ἐγεγόνεσαν μετ' αὐτῶν νείκεα ἰσχυρά. Τὰ ἔρχμαι λέξων, καρτεροὶ τ' ἀκροβολίσμοι, μάχαι δὲ ταῖς ὕλαις καὶ δρύμοις, τοξόδαμνος φόνος τ' ἀνδρῶν μερόπων ἀμέτρητος, μεταμώνιος τε, τῶν στρατηγῶν κρατίστων τε, πόνοι τ' ἀπύστοι γαίας κοιράνων. Ἔνθα γὰρ εἶδον θάνοντας, ἀρηφαίνοντας δὲ, τοὺς μὲν οἱ νικήσαντες, τοὺς δὲ νικώμενοι, ἄνδρας δεινοτάτους ἀρετὴν κατὰ τὰ πολέμια δεικνύσθαι, ὅταν ἡ βαρύμηνις κακὸν οἶτον φέρουσα ἐφοίταε Τισιφόνη, μετ' ἄλλων δ' ἔκλαιον οἱ Βρεττάνοι τὸν εὐσθένεα Βόλφιον,[2] οὐδεμιᾶς ποᾶς

1. American Revolutionists of 1775 - 2. Gen. Wolfe, the hero of Quebec. N.B. The

ἢ βιάς τῦ θανάτυ βέλεα κλασθείσης, οἱ Γαλάται Κέλτοι[1] δὲ τὸν Μόντκαλμον μερί-
μναις ποικιλόμητιν,[2] ἀγώγεα ἐλευθέρων Μοντγόμερόν[3] τε οἱ Ἀποστατίκοι ζάγκλη μοῖρας
ὀξεία σπόδῳ ψαφαρᾷ πέσοντας πολέμυ δακρυόεντος ὄχλῳ ἀδιεδράστῳ, πόλλυς τ' ἄλλυς
ἀγαπητὺς ἑκάστων σθενάρυς, πολυπήμονι ἐπίστατας πολυπέρυς ἔοντας δηιότητι καὶ λο-
χάγετας τῶν ἀρίστων ἰφθίμυς. Μέγιστον δὲ διὰ τὸ βίων ἀξιώτατον, μετὰ τὴν ἐξέλασιν
πολύφθορον τῶν Γαλάτων ἀρηιθόων, συμβέβηκε χρῆμα, ἡ ἀπόστασις ὀχυρὸς τῶν Ἐπαρχίων
Ἀγγλαμερικάνων μετανάστων περιοίκων,[4] συνταρασσομένων ἐπὶ ταῖς περιφάνεσι πλεο-
νεξίαις. τῆσδε Ἀποστασέως ἐριπκτύπυ ἐγένοντο αἰτίαι, χωρὶς τῆς συνομόστας ἐπιθυμίας,
τὰ δανεισματα φορτίοις ὠνίοις[5] τὰ αὐτοτέλεες πολύτιμα ἀπὸ τῆς Πρυτανέως μεταμέλυ
Βρεττανίδος, τελωνεύσης γερουσίας, τηδὲ ἐθέμως παράστασιν ἔχων βυλεύτων ἢ ἐφό-
ρων ἀνδρων ὑπ' ἴσχυος ἐκτίσαι ἐπετάξαντο. Ὁμοίως τε, ἡ ἅλωσις τῆς Κανάδας εὐρυχώρυ,
ῥυηφενέων πεδίυ ἀνδρων, κατὰ δὲ ἄλλα, ὅταν ὑβρισθέντες, ὡσπερ ἐν τῷ πάλαι, κορυσ-
σομένοι ἐφρίβυν τὴν δύναμιν πολύκλαυτον τῶν Γαλάτων Κέλτων οἱ ἐγχωρίοι αὐτομήτο-
ρες, καὶ τὸν κίνδυνον ἀκάθεκτον τῶν Βαρβάρων δυσμενέων, ἐχθρων συνοικητήρων τε, τὺς
ἀζώτυ χάριν ἔστειλαν ἐς τὸ διαρπάζειν ὀβρίμῳ σιδήρῳ καὶ ἐμπρήθειν τῶν ἀποικί-
ων οἱ Κέλτοι. Σφέας γὰρ ἑαυτὺς ἐπὶ πλεῖον ἐνόμιζον τὔνεκα τῆς βοήθειας μηδὲ δεή-
κντας τῆς Βρεττάνιας συγκλήτυ, ἀλεξιμβρότυ ὠκεανοιοθρόνυ δὲ, οὔτε εἶναι ἀπ' αὐ-
τῆς ῥίζα ἀπεστάναι, διὰ μακρῦ ὑψηλοῦ ἕδρα Ἀμφιτρίτης διισταμένης, χθονὸς παρ-
ῥυτυ, ὑ τάμιεα δὲ δυναμένης, βιᾳ ξιφιδίυ ἄκης, στράτιαν ἀποθύμιον σφίσι διαστέλ-
λειν πατροκασιγνήτοις ἐπιταρροθον φόρυ, ἐς τὸ κατερυκεῖν τύτων ὑφάλων, ἐν τῷ πέραν
βαθυχέων τῦ Ὠκεάνυ δινηέντος Ἄτλαντος κειμένυς, καὶ ἐς ἔμφυλον ταραχὴν πέσοντας

The Germans converted the name of the critic Wolff into Βόλφιος. V. Praef. ad Aeschinem Wolfii. 1. The French, Gauls &c. 2. Gen. Montcalm. 3. Gen. Montgomery. 4. Neighbouring Colonies. 5. Taxes laid on the Colonists. V. Thucyd. Συγ. ά. στθ. Αἰτίαι δ' ἄλλαι τε ἦσαν τῶν ἀποστασέων καὶ μεγίσται αἱ

Καθάπερ λέγει μὲν ὁ Θουκυδίδης Ἀθήναιος, περὶ κινήσεως Ἑλλάδος μεγίστης, τοῖς λόγοις τῶν Κερκυραίων Ἀθήναις πρεσβευσαμένων. Ἢν δὲ λέγωσιν, ὡς οὐ δίκαιον τοὺς σφετέρους ἀποίκους ὑμᾶς δέχεσθαι, μαθέτωσαν ὡς πᾶσα ἀποικία εὖ μὲν πάσχουσα, τιμᾷ τὴν μητρόπολιν, ἀδικουμένη δὲ, ἀλλοτριοῦται, οὐ γὰρ ἐπὶ τῷ δοῦλοι, ἀλλ' ἐπὶ τῷ ὁμοῖοι τοῖς λειπομένοις εἶναι ἐκπέμπονται. [1] Χρὴ μὲν δὲ σκοπεῖν τίνι τρόπῳ ἐπὶ χρηστοῖς ἐνθυμήμασι τὸ κατ' ἐμὲ ἀνατύπωτε, πρώτιστα τῶν ἄλλων ἐπαρχίη Καναδίκη ἀτελεσφόρητος ἦν, καὶ τὰ παλαίως ἐν αὐτῇ γεγενημένα, τὰ ἅπαντα ὑμᾶς διδάξομεν, μετὰ δὲ τοῦτο, τὸ πολιτικὸν ἀλεξίκακον αὐτῆς κατὰ τὴν Βρεττανίαν ἐρυδάμαντα καθιζάμενον, ἔργων ἀκμὰς ἁπάντων τούτων δεσπότου δὲ, τὴν χρείαν τῆς ἐμπορίας ἀσμένου, οἰκότα λέγοντι καὶ τοὺς μύθους εὖ τεράτωδεις τοὺς φθέγγεσθαι εἰώθασι οἱ συγγραφεῖς δαιδαλέοι, ὡς ψεύδεα ἀκράαντα νομίζειν ξένων ἀγνωμόνων, ἄγνοιαν λόγων δήπου σεμνὴν οὐδεμίαν φέροντας, ἀνατάξασθαι περὶ χωρίων κατὰ πολὺ ἀγνώστων, ἀλλ' ἀμφισβητοῦντες παρ' ἀλλήλους ψευδοστόμασι ἀπ' εὐπροσφόρων θαυμασίως προφαινομένοις. Ὁμοίως δ' ἤγησιν ἀοίδιμον τῶν πολεμικῶν θελων εἰσαγγελέως τὰ ἀξιόλογα· τούτων δ' ἀτρεκέως οἴομαι ῥᾳδίως ὑμῖν ἀπὸ στόματος ἀποδεικνύειν σιδηροδέτοις ὑσμίναις ἰθυνομένα. [2] Καθισταμένου ἀρχόμενος ἴδρις, τά τε ἄλλα προλέγων καὶ τὰ κοινὰ ἑκάστων, περὶ τῆς πόλεως εὐκτιμένης κάλφης καὶ πέτρας Κηβέκκουδος [3] δὲ, πτολιέθρου ἐπικειμένου τῷ Λαυρεντίῳ μεγίστῳ ποταμῷ, τὴν ἕδραν νεώκορον τῆς ἐξουσίας αἰγλήεντος τῆς Ἐπαρχίας, κέρατι Ἀμαλθείας ταύτῃ συμφέρει ἐμοὶ σάφως λέγειν πολλὰ ἀνελπίστοτι, καίπερ δ' οὐ πρόπαν ἀρχὴν ἐχούσης ἀκατάψευστον ὑποθέσει τῇ κτίσει δρυοτόμῳ γὰρ τοῦ τῆς Ῥώμης ὠγυγίης ὁμοίην, ἀνάσσας δαΐφρονος ποτὲ τοῦ κόσμου, ὑψιπόδος ἐκγόνου τ' Ἄρηος· Τῆσδε τὰ θεμέλια βαθυκρήπιδος ὀρύσσοντες ἀκροτόμῳ κεφαλὴν ἀνθρώπου τινὸς γυμνὴν εὗρον οἱ δέμοντες, ἀπὸ τοῦ σημείου κρανίῳ τοῦτο δὲ τὸ ὄρος Καπιτώλιον ὠνόμαζον.

τῶν φόρων ἐκδεῖται· In Salmasius de usuris. V. Ἀντιφορτίζεσθαι, φορτὸν ἀντὶ φόρτου, or Explanation of Imports & Exports. Custom House dues V. Cod. Theodos. De Vectigalibus et Commissis Lib. 7. Βαρβάροι, Indian Warriors in alliance with France. Pag. III. 1. V. Thucyd. Συγ. α. κ. 2. Qu.

Οἱ Ἀποῖκοι ἀλλὰ δὴ τῆς χώρας ταύτης Φάραγγι ἀκαμάτοι ἐπιπολαίως σκάπτοντες, τὴν εἰκονα τινὸς τῶν Βαρβάρων ἀρτι μανέως, ἔνταυ πάλαι πετρωμένην εὗρον, τὸ τόξον στιβαρὸν καὶ τὰ βέλεα ἔχεπεύκεα, τῇ συναρμόγῃ πέτρων τῆς τραχύτητος τῶν τοῦ ἄστεος ἀρχοφέ- (κατακείμενα)

1 τῶν. Οὐδὲν μοι μέλει ἔνθα χλαμυδοειδὲς τὸ σχῆμα ἢ τροχοειδὲς τοῦ ἐδάφους εἶναι τοῦ πτολιέθρου, ὥσπερ περὶ πόλεως Ἀλεξανδρείας Αἰγύπτου λέγει ὁ Πλούταρχος, ἢ περὶ θεῶν οἰκοδομήσεως ἐπὶ τὰ ἀναβολὴν ποιέσθαι. Ὁ μῦθος ὑπαὶ βύρσας μετρηθῆναι τῆς εὑρησέται, γὰρ τῆς τοῦ φιλοσόφου πραγματείας εἶναι νομίζομεν ἐπεὶ ἀληθινά καὶ τὴν γεωγραφίκην, καθὼς λέγει ὁ Στράβων, τοῦτο τὴν ἐπιστήμην φάσκοντος φιλοσοφίας τῶν θεων καὶ ἀνθρωπίνων δὲ. Τὰ ἔπεα χρήματα παρὰ τοῦ λόγου καὶ διανοίας εἰσί, σφάλμα μικρὸν δὲ τῆς γραφικῆς γνώσεως, ὅταν ἀπαλλαβὰς θύμου εἰς διφθέραν εἰσερρίφθη πυξίς, φυτεύει τὸ δ' ἀσφαλὲς, ἀπὸ τοῦ δ' ἐπιμελέσθαι διαλεκτικῆς βιάζονται μυριάδες πολυσπερρέων ἀνδρῶν. Θαυμαστὸν ἐστιν, ὅσον τὸ βραχύτερον γράμμα νεοστήλαλον, τὸ δ' ἐχρήσαντο οἱ Ἄνδρες, αἰώνων δυνάσθαι δεσμὸν πράξεως σπουδαίας ἰσχυρὸν ποιήσειν, καὶ τοῖς στεναῖς σύμμαρψας ὁ Γέρων Χρόνος, τὸν μέροπα ἀσθενῆ καταβάλλει, ὅταν ὁ πάπυρος δύστηνος ἄτροπος τοὺς ἑαυτοῦ, τὰ φῦλα, τὸν τύμβον τὰ αὐτοῦ, καὶ πάντα τὰ ἄλλα ὁμοίως ὑπερβάνει τοῦ δυσδαίμονος, καὶ τῶν ὀστέων τῆς ἀταραμνότητος ἀπογίγνεται κόνις καὶ τοῦ τάφου κενὸν. 2 Καθάπερ τὰ μὲν λέγει ὁ ποιητὴς ΒΥΡΩΝ, Ἄλλος μελοποιὸς, ὃς ἴαμβοις τὰ ἄστρα μὲν ἠμαύρωσε, ἱερά τε κύκλα σελήνης. Ἔφεσην γε τὸ μνῆμα ἄμβροτον τοῦ Ἀχιλλέος δίς, ἤνυσα δ' ἀμφισβήτησιν περὶ Ἰλίου, ἕδρας Λαομεδοντιάδων. Χρόνος τῆς Ῥώμης μὲν ἀμφισβητήσει ὑψιζύγου. Γένεα θανόντων μὲν ἀπόλλυται, ἀπειρία φήμης ἀπόλωλεν τὰ πάντα. τύμβος τε νεόδμητος ἀπολύει τυμβὸν μέχρι τῆς ψύχης μνημοσύνης αἰῶνος, ἡ θαπτομένη ὑποδύει τὴν κρίσιν τῶν ἀπογό-

---

importe que ce soit l'aile gauche, ou l'aile droite qui ait plié à la bataille de Montl'heri? Un Citoyen veut savoir par quels degrés le Gouvernement a changé de forme, ce qui ont fait les États Généraux &c. Voltaire. 3. Quebec 1. (Page IX) Petrified Indian Skeleton. 2. Κάτθανε ὁμῶς ὁ τα.

-κων αὐτῆς. Ὅθεν εἰσὶ τὰ ἐπιτάφια στηλῶν τὰ ἔβλεπον οἱ πατέρες ἡμῶν ὀξυδερκέσι ὄμμασι; Μετ' ὀλίγων τινῶν ἀπ' ἐρεβέννης σκότιας ταφικοῦ ἀφηγήσει σωζομένων, ἔνθαδε ἀκατονομάσται μυριάδες κατάκεινται, τὰ δ' ὄνομα ἑαυτῶν δὲ τὰ μέλλοντα προσδόκαι νήγρετον παντοκράτορι θανάτῳ ἀπόλλυσι. Τὸ ὀπισθόμβροτον δόξης αὔχημα δέ, ὅταν κόφη σκιὰ ψύχων καὶ ἀσμὴς φλόγων ἐστὶν ἀνθρώπων βίος, οὐδαμῶς ἀπογόνοις κτῆμα φίλιῳ, ἐς αἰεὶ τὰς μὲν τοῦ πλήθεος ἀμβλύνει ὄψεις. Πόνων δ' ὅτις ἀπόκληρος ἐστὶν ὅτι ἔσσεται, λέγει ὁ Πίνδαρος[1], κατά τινας δ' ἔγραφεν ἐς θνήτων ὄσταν Σιμωνίδης Κρινέω,

Οὐδὲν ἐν ἀνθρώποισι μένει χρῆμ' ἔμπεδον αἰεὶ
Θνήτων δ' ὄφρα τις ἄνθος ἔχει πολυήρατον ἥβης
Κοῦφον ἔχων θυμόν, πολλ' ἀτέλεστα νοεῖ

Εὑρήσετε, νὴ τὸν Πολυδεύκη, ὁποίους ἂν τοὺς θησαυροὺς πλεῖσθ' ἐργάσομαι τῆς σοφίας βαθυπλοῦτους προσπαρέδωσι σὺν κόσμῳ οἱ σοφοί, οὐδεμίαν διδασκαλίαν ἄλλην ἐξισοῦται ὑπὲρ τὴν ἡδονὴν κυλίκων Κίρκης χαλεπωτέραν. Μεγαλορρημοσύνης Επικουρείων καταφρονοῦντες, τὸ ἄκρον τῆς εὐδαιμονίας μὲν ἐπίστευσαν οἱ Πλάτωνος μαθηταὶ τὸ τῶν παθέων κατέχειν ἀφηγήσαντες ἢ ἐπιθυμήσαντες. στήθει γάστερι δέ, κατὰ τὴν ἀκρόπολιν κεφάλης δημοσίων θέλοις δύναμιν ἔχοντες καρτέραν δέσμαν. Βδελυρὰ οὐδένα λέγω ὑμῖν παρὰ ὕμνον Ὀρφικῶν ῥάμβου ἢ ῥαψωδίαν, τοῦτο. Ὀρφεὺς ὁ Καλλιόπας κατὰ τὸ Πάγγαιον ὄρος, τῆς Ελλάδος ἤθεα ἐπόησε ὑπὸ τῆς μητρὸς Καλλιόπης Μούσας πνύσθεις ἀγορεύει, οὐδαμῶς δὲ παρὰ ἐπικλητῶν τοῖς μυστηρίοις Ευμολπιδῶν ἱεροφαντῶν τῆς Δημήτερος ἀληθείας τῇ Ελευσῖνι[2], ἢ Περσεφόνειας βασίλισσας αἴδαο, συμβόηθος τοῖς λόγοις καρτερέων. Τὴν θεολογίαν δὲ Ὀρφέως, ὃς τὰ γλυκύφωνα δογμάτα ἀναβλύσεως Παρνήσου δαφνηφόρος ἔκτατο, κατὰ ἐκεῖνον περὶ θεῶν τῶν ἔννοιά ἐστιν, ἂν ἀπομόσῃς τὰ ἐναντία, οὐκ ἄγαν ἀνταίσθελω

τύμβος ἀνήρ, ὅστ' ἔλλαχε τύμβου. *Homeri*. Η Βαβύλων δὲ ἡ ἐκείνη ἐστὶν ἡ εὔπυργος οὐ μετὰ πολὺ καὶ αὐτὴ ζητηθησομένη ὥσπερ ἡ Νῖνος. Οὐκ ἂν ἔτι της ὅπου ποτ' ἦν. Luciani Dialogi Mort. Pag. V.

1. Pythia. 2. Mysteries of Eleusis —

νοήτων ἐόντων, ὑπερκοσμίων ἀπολύτων, ἐγκοσμίων τε, παραλείψω ἁπάσῃ. ἀπὸ τῆν
ἀποκαλύψεως ἀνακαλέων ἁγίων Εὐαγγελίων τοῦ κόσμου Σωτῆρος εὐεργέτου. Λέγει
γὰρ οὗτος ῥαψῳδὸς, τὸν Χρόνον τοξότην γέροντα δρεπανηφόρον, τοῦ κόσμου ὅλου προκά-
ταρξιν καθιστάναι, μετὰ τοῦτο δὲ, τοῦ Ἡσιόδου Ἀσκραίου αἰθέρα, Χάος τε γεγενῆσθαι ἀγκώ-
μονα, ἀπραγμοσύνης ἀφ᾽ ἧς δηλόαμι σφάλματα μεγάλα ἐκφῦναι. Γνώμη Κικέρωνος
ἄρα δὲ ἦ, τὸ χάος ὑδάτων ἀρχὴν ἁπάντων καθιστάσθαι, τὸν Θεὸν τε μένος, ἐκ ὑδάτων
πλάσσειν πάντων ὅσα γέγονεν[1]. Τὰ δὲ ἄλλα τὴν γενῆσιν συμβόλω ὡς, ἐὼ καὶ νῦν ἀποκο
ρυφθῆν ὡσαύτως ἀνέγκαιον, ἀλλ᾽ ἤδη τὴν μῆτιν, νῦν ἔσσαι καὶ φένην, δύναμιν τὴν
κλήζουσι ἐριχέπαιον θέσφατον. Κατὰ μὲν τὰ ἔγραψαν ὁ Ἱερώνυμος, Ἑλ
λάνικος τε φαντασίαις περὶ ὑδάτων ὑποθέσεως δὲ, λέγοντες τὰ πρώ
τιστα γεννήματα καθιστάναι δράκοντα κέφαλας ταύρου λέοντος τε
φέροντα, τῷ μέσῳ τοῦ σώματος δὲ, τὴν εἰκόνα τοῦ Θεοῦ παντοκράτορος.
Κατὰ τὴν ἀδράστειαν ἄσωμον τοιοῦτω συνοικοῦσαν, τὴν νύκτα δὲ τὴν λέγουσι τινὲς ἀρχαι
οτάτην ἁπάντων εἶναι, ἄλλοι δὲ τὸν Ὠκέανον ἢ Τηθύν, ἀπὸ τῆς ἐπιμιξέως τῶνδε ἐγέ
νοντο αἰθὴρ, ἔρως δὲ καὶ βουλὴ ἀήττητος. Κατὰ τοὺς δημιουργοὺς σοφοὺς δὲ πάντων ὑπο
στασέων τέρμα καθολικῶν, ἀπὸ τῶνδε ἐφυτεύθησαν τάξεις θεῶν ἀφαριζομέναι, ἕνεκα φω
τισμοῦ μεγάλου εὐαγγελίων, ἄχρηστα πάντα νόμισας θεωρήματα τῇ ὑποθέσει τοιαύτῃ. Τῇ
Παρμενίδῃ τοῦ Πλάτωνος Ἀθηναίου σοφίας θεσμοθέτου γε, σωφρονισμὸς ἐστιν ἐθνικὸς
πάντων ὅσα γίγνεται. Ἀπὸ σκότιας τρὶς ἀγνώστου δυσευρετωνῆς, ὥσπερ ἐκάλεσαν οἱ Αἰ
γύπτιοι, λέγουσι τινὲς πάντα γενέσθαι, οὐκ ἐξ ὄντων, οἱ Χαλδαῖοι τε τὸν κόσμον ἀο
τον ὑπέλαβον εἶναι θεοῦ ἀπὸ ἀποστρόφων τῶν τοῦ οὐρανοῦ αἰθερίων κόσμων πλανητικῶν
συμπαθείας τ᾽ ἁπάντων νομίζοντες, ἀλλὰ τοῦ συνόλου σύνταξις, τὸ κάλλος δὲ ἀπὸ Θε
οῦ προνοίας ἐνετείλατο[2]. Τὸ ὑψηλότατον τοῦ Θεοῦ ἀθανάτου, ἀρχιτέκτονες ἀμβρότου ἀπ
άντων, πρὸς τοὺς ἱερὰς ἐκτεθειασμένους, δόγμα ἄρρητος, ἕνεκα τοῦ ἐπιλανθανέσθαι τοίῳ

1. Aquam esse initium rerum, Deum autem eam mentem quae ex aqua cuncta fingeret. Cic. de Nat. Deor. 1 cap. 25.

ἀνδρῶν χαριζομένῳ τῆς θεοτιμίας, ἐξ ὧν ἐπιφανεστάτων αἰτία ἐγένετο μεγάλη. διὰ τοῦτο δὲ τὸν νόμον εἰσήνεγκαν ἐνδεχθέντες οἱ ἄνθρωποι, αὐτὸν τὸν τρόπον χώματα μετρῶντες, εἰκόνων θεραπείας ἀδυνάτων καὶ ζώων θρησκείας παντοίων, θύσαντες κακαγγέλοις ἀδύτοις ἱεροφάνταις· Τοιούτως ἡ ἡρώων θανόντων ἐγένετο γέρας, περὶ δὲ τοῦ καταλειφθῆναι ὄνομα εὐχρηστίας, βώμοις θυσίαις τε ἱεροποιιῶν ἀποδεχομένων, θεοὺς τοῦ δήμου προσωμόσαντο τούτους καὶ ἔπειτα, διὰ τὸ μὴ σφισὶ εἶναι.[2] Τὴν δὲ σοφίαν τοῦ χώρου τάξομεν τοιούτων; Τὰ μαντεῖα τῆς χρησμῳδίας Δελφῶν πεπλασμένα τῇ δ' ἀρτήσει κακοδαιμόνων τύχῃ, ἐπεὶ δ' ὁ Ἀπόλλων τοσάκις χρηστήρια ἔδωκε χείρονα τῶν ἄλλων μελοποιῶν, ἀμφιβόλοις ἔπεσι; Περὶ τῶν πελειαδῶν ἱερῶν, ὑπὲρ οὗ θαυμαστῶς διήγησιν ἐποιεῖτο Ἡρόδοτος, παράλογον μὲν ἐστὶ ἀκοῦσαι τὴν ἀπάτην ξεινικῶν ἱεροφαντῶν Διὸς Ἄμμωνος τοῦτε μὲν τοῦ χρησμηρίου καὶ τῆς Δωδώνης ἱδρυσαμένων ἱερά,[1] ἡ πρότερον ἱερείων μαντείων ἐγένετο ἀνατολή. Ὁμοίως κατὰ τὴν παλιγγενήσιαν Αἰγυπτίων μῦθον τοῦ Πυθαγόρου Σαμίου καταχρηστικῶς παρήσω ἔργου τινὸς χάριν, περισσεύματι ἐπῶν ψευδολογίας οὐδαμῶς λογοδαιδάλου πλεονάζων, ὡς θέλων τάχα ὑπεράραι τὴν κεφαλὴν ἐς τὸν ἔξω τῶν οὐρανῶν, τὰ τῶν ὄντων μὲν ἰδεῶν Πλάτωνος δογμάτων τῆς ὑποθέσεως καθόλου, γεννήτορος οὐκ ἐούσης ὑποκειμένου, ἀδιαφθόρου δὲ πόρος αἰσθομένου φύσει μηδ' ἐχούσης, μηδ' ὕδατος, ἀρχῆς τῶν παρὰ τῆς τύχης δοθέντων, οὐδαμῶς προκαταρξέων ἢ στοιχείων ἀπαρτισθέντων καθισταμένης, ἀλλὰ πλάσματι μὲν ὑπεξούσης μέχρι τούτου, φθόνῳ ἀπαιδεύτῳ κεκραμένης, σχήματι σώματος εἰκόνων ποιότητος δ' ἀποστερουμένης· Τὰς ἰδέας οὐ κατὰ πάντα τελείας Πλάτωνος ἀμόρφους, ἐκδεοὺς σχήματι ἢ ποιότητος ἐμφάσει διορθείσας, τοῦ ἀνθρωπίνου πρωτογέννημα δὲ ἀποφερόμενον θεοῦ ἀπεριμέτρου, ὀνομάσας τότε χαλεπὸν μὲν ἦν τὴν φύσιν ἐρευνᾶν, φιλανθρωπίαν δεικνύντος ἅμα δ' ἅπασι· Κρονί

2 Καὶ νῦν ἕκαστα τῶν ἐν οὐρανῷ γινομένων, οὐκ ὡς ἔτυχεν, οὐδ' αὐτομάτως, ἀλλ' ὡρισμένῃ τινὶ καὶ βεβαίως κεκυρωμένῃ θεῶν κρίσει συντελεῖσθαι. Diod. Siculus. Page 7. 1. Dodonæi Iovis templum Epiri Mela lib 2. Plin. 4. Strabo 5. Stephan. in Dod. 2. Θεοὺς δὲ προσωνόμασαν σφέας ἀπὸ τοῦ τοιούτου

δὴν εὐρύοπα ἀνὰ Ταΰγετῳ ἄκρα ἥμενον καθέλξῃ, νεφεληγερέταν Δία, οὐδένα ἑορτῇ σαῖς ἔνθαδε κορύφαις δενδρηέσσι Ἀνδέων[1] Κορδιλλέρων ἕδος ἔχοντα, τὴν Ἥρην λάθοντα δὲ ἄλοχον Ὀλυμπίου ὑψιμέδοντος τότε, λέσσοιμι ὑποπτεύσσαν, ταῖς Ὀρέων Ἀλληγάνων βήσσαις ἢ τοῖς τῶν Ἀπαλαχίων[2] νέμεσι. Τὰ στέμματα ἑκηβόλου Ἀπόλλωνος[1] χρυσέα ὄψει τῆς Ἀμερρίδος ἐπιφαίνουσι, ἀλλὰ φέριστεροί εἰσιν οἱ τοξόται, γεννῶνται τε γλυκυφωνεστέροι οἱ ἀοιδοί. Δυνάμαι μὲν ἀειδεῖν κατ᾽ ἀρχαιολογίαν, τὸν Καμβύσεα, τοῦ δὴ ὁ στρατὸς ψάμμου θῦθραις Λιβύκοις συγχώμενος ἐρήμῳ Διὸς Ἄμμωνος, ἀπὸ τοῦδε διεφθάρη Αἰγύπτου τὰ ἱερὰ μυστήριά τε. Ἀλέξανδρον καινὸν κατὰ πέδια τύχῃ Ἀρβήλικα, Μακεδόνων παντορέκτην νικηφόρον, ἀλάβαρχας ἡρώων τε ζητήσεις, Ὑδάσπην τε δίψῃ ἀντλοῦντος στρατοῦ ἐπιπλέοντα, θάνατον Κλείτου αὖθις Μαρακάνδῃ[3] Ἰνδῶν μέθῃ καὶ πλησμονῇ ἑορτῆς, ὀργῆς παραδόξῃ ζητοῦντα. Τοὺς πυθίκους νόμους, σύριγγας τε ὄφεως, ἰάμβους ἢ δακτύλους ὁμοίως ἀλλὰ διακείμω, ἀμφοῖν τὰς ἑορτὰς τῶν Ἀμερρίδων Ἰνδῶν, μέλος θανάτου δὲ, τοῖς ἐχθρὰς καταφρονησάντων μοῖρά τε τῶν ἡρώων ἐρύθρων. Περὶ τῶν Κενταύρων μαθέντων γάμοις Ἱπποδάμειας, ἔριδι δυστυχησάντων, ὅταν ὁ Ἡρακλῆς, ὁ Θήσευς τε καὶ οἱ Λαπίθαι ὑβριζοῦσι ἀδελφοὶ τοὺς ὠμοθύμους ἀπώθησαν νύμφην βίᾳ αὔλαις κεκοσμημέναις τρυφῇ, λέξω μὲν οὐδένα. Περὶ τῶν ὅπλων ῥοδοδακτύλου Ἠῶος ἐκγόνου Μέμνονος ὃς τὸν δῖον ἐξενάριξε Νέστορος γέροντος γερηνίου υἱὸν, παύσω μὲν λαλεῖν, μέγαλας θέλων δείξαι φιλακῇ θῆς πράξεις Ποντιάκου[4] ἀρηϊφίλου κατ᾽ ἔθνεα Ἀμερρίδος, τοῦ Τηκουμσέου δαίμονος βρόντης τε πολέμου. Τοὺς Ἰδαίους Δακτύλους ἱερέας ὄψεαι, τρεμούσης κύμβαλα δὲ Κυβήβης τύμπανά τε ὁμοῦ. Ὀρέστεα ἔα δὲ οὐδένα ἀπ᾽ Εὐμενίδων παρθένων ταραχθέντα μανίῃσι γοῦν μητροκτόνον, χρόνους ἀλλὰ τοὺς καὶ ἑορτὰς βλέψεις Βαρβάρων νίκαις λυσιτελέων. Ἀχέρειον ἐνδίκως νομίζω, τηλουγετῷ μόθῳ φωσφόρος, τῆς Ἴριδος οἶστρον ἐπαίρειν

ὅτι κόσμῳ θέντες τὰ πάντα πρήγματα: Herodot. Cut. 1. Ὁ καὶ βαρεῖαν νόσων ἀκέσματ᾽ ἀνδράσι τε. Pind. Pyth. Page 8. 1. The Andes Mts. 2. Apelachian do. 3. Samarcand. 4. Pondiac and Tecumseh

νυμφοληπτικον ενδίκως ηδὲ νομίζω άριστον, την κράυ γην πολεμίστων αγκυλοτόξων θρύμοις αναφέρων δέησιν. Κανώπε η Διοσπολέως ερείπια ουδένα εξαμείβομαι μετεωρίζων, Λυκοπόλεως ιερά τε, προφήτας δὲ τίνας ευρήσεις χρησμων μαντείων, σόφους τε εκ τύχης, στήλας πεσούσας ολίγας τε, χάλυβας βαρβάρων πολλάς τε, τύμβους τε προγόνων σεβομένων. Περὶ των Ερύθρων Ινδώων, δεξάμενος σφάγια ουδένα έρχομαι, αλλὰ διὰ τουτο ουν πολεμίστων νέων μάγων φαρμακεύτριας εμπείρων απάσης μαθησέως γοητείας τε νόμιμα κατὰ προγόνικα μεμνημένοι εισί. Τὰ κάλλιστα χρὴ μὲν σκόπτειν τὸν βεληφόρον, όφρα κλέος επιπλεον, καὶ τὰς αμοιβας φύλη μεγάλη γενόμενας άνδρων, κατα δυνάστειας επαρχίας τε. Οι Ελληνες δ' ουδάμως αλογίστοι ασώπως, ωσαύτως μὲν οι Ινδοι, της Αιγυπτίης επιχωρίοι δὲ, τὸ κάλλος εσέβοντο.

Ουδάμως πιστεύσαντες τη ανθρωπήσει παραδόξων σαρκωσέως, αυτους επισήμους μὲν εδόξαντο, άνδρας τε θεόφρονας θέους διαπαντὸς, από γης την θειότητα γε προαγνώσται επάγοντες, τοιούτως υπομνήμασι ανδριάντων Φιδίου. Πράξι τελους τε λιποντες κλέος αιώνιον. Περὶ γενεαλόγιας εμετέρης ουκέτι αμφισβητήσουσιν ο Υμεττος Αττίκης, ο Ισθμὸς Εφυραίων ήτε Ταίναρος Σπάρτης, κάθως Ουρώνων ρίζας αρχαίης καθισταμένης Ερύθρων ύλης στοϊκων, τώνδε πλήθεος νυν εξιστάται η μνημοσύνη μόνος έθνεσι ιδιοτισμος, τὰ δὲ διὰ τουτο ουν αν ίσως άνευ της αφίξεως ώρη αλαστόρων, άνδρος λευκομετώπου της Ευρώπης χώριοις σφετέρων τύχη αντερασταί εγένοιντο κατα τὰς ισοκρατιας της Ελλαδος καὶ Ρώμης ισορρόπειν. Γράμματα ουδένα έχον τοιούτοι, αλλ' ωσαύτως ο Όμηρος δίος, οι ήρωες δὲ του Ιλιάδος πολυφήμοι, οι Ιρωκοι Ινδώοι την πιθανολόγιαν τονον φώνης τε των Αθηναίων, εφ' ο πρέποντες κατέζευξαν, τη αρέτη φειδώλη θράσει μεγίστη δὲ, την ανδρότητα ισονομίην τε των Λακεδαιμονίων.

Μηδέποτε τε ευρήσεις ανάμνηστον ασκησέως διαφθειρομένης, ολιψέως ήτε αρπαγης αλληφάγιας ακορέστου ένεκα ευσέβειας η θρησκείας καὶ αυτους, αφοριζόσην

---

two noble Indian Warriors, the former in the old French Wars, the latter in the Campaigns of 1813

τὸ κλέος τοῦ Ῥαφαέλου[1] ἐπισήμου ζωγράφου, ἧκεν ἧσσον Μιχαὴλ τῶν Ἀγγέλων[2] γένεος οἰκοδομήτορος, ἀπὸ τῆς γαστριμαργίας ἁρπαξιβίου Πάππου, ὄνειδος αἰῶν εὐδοκίμων σκορπισθείσης. Ἡ φιλοσοφία κατὰ τὰ ἤθη εὐχρήστους ἐξιστάται μόνως, καθ' αὐτὸν ὠφελεῖσθαι ἀπὸ τοῦ νοὸς δυνάτη δὲ, ἀπὸ τῆσδε ἐς βίον μακάριον ἔστιν ἀφικέσθαι, πόσακις οὖν λογικοῦ χρησαμένη συμπεράντορος δυνάται αὐγάζειν τοὺς ἄνδρας. "Ὅπλον τοι λόγος ἀνδρὶ τομώτερον σιδήρου" λέγει μὲν τὸ νουθετικὸν Φωκυλίδου, καθὼς ὁ Λόγγεινος δὲ περὶ Ὁμήρου τόδε "ταῖς ἐκ τῆς ἀληθείας φαντασίαις καταπεπυκνώμενον" διδάσκει ὡσαύτως χρησιμώτατον εἶναι[3]. Δι' οὐρανοὶ καὶ ὁ ἥλιος χρυσοφαὴς τὸ ἱερὸν μὲν ὁρῶν ξυλλάγαις, καὶ τὸ Πνεῦμα μέγα ἁπάντων καθέστη Ζεὺς τοῖς Ἰρόκυοις φυλάττει. Ἡ ζωὴ, δίαιτα τε τούτων εἴκελον ἀπὸ τῆς κλήρου κατὰ πρῶτον μὲν ἐξίσωντο τῇ τῶν τῆς Σπάρτης ἀνακτορίας βασιλέων, οἱ μὲν κατέφαγον τὸν ζωμὸν μέλανα, λεπτῶν δασμὸν, τράπεζα πινάκη τε κυδίμου τῇ τῶν πολιτῶν ὁμαρτῇ ἐφεστῶν. Οἰκοδομήματα τοσαῦτα τε εἶχον, καλύβας μὲν ἔσσας, θέλοντες νήπιοι, βουλευτηρίῳ μαγαλίων φυλῆς, ἐοικότα Ἰνδικοῖς Ἀμερρίδος οἰκιδίοις, καλάμης δὲ. καθάπερ ὁ Φωκίων περίσπλαγχνος λαῶν Ἀθήνης στόλαρχος στρατηγός τε καὶ ὁ διογένης Σωκράτης, στέρξαντες μεσότητι τρυφῆς Ἀθηναίων. Ἡ ἱστορία τούτων δὲ, ὡσαύτως τε ἡ τύχη σφετέρη ἀπέφακε σπάνια γραμμάτων οὐκ εἰδότος γένεος, "οἵη περ φύλλα" ὕλης ἀνέμοις διασκεδάται, διὰ τῶν κογχυλίων, νέβριδος τε ζῶναι[4], βίβλια ἄρρητα, φυλάσσουσι καλύψειν τοὺς λόγους, ἐξελύσαντες πολέμου τὰς πράξεις μεγάλας, προθήκη τὰς σπονδὰς συνθήκας τε ἱερὰς ἐθνέων. Περὶ ῥοδοῦ Ἐρώτων τάδε λέξω φερίστου, εἴτι νικοῦ Διονύσου ἑταίρου; πολυτερπὴς γὰρ ὁ Ἔρως πολυμῆτις πρεσβύτατος γεννήτωρ ἁπάντων. Ἔρως, τί δ' ἐστὶν τῷ κόσμῳ ἡμετέρῳ ἀφικόμενος τὸ φίλτατον ἐποίει λυγρόν; Ἄγε τάδε κλάδοις κυπαρίσσου ὁ μόσχοις τοὺς δρόμους καλλίστους σοῦ ἔθηκας, νημέρτης δὲ ἐποίησας τὸν ἄριστον μεταφράστην σκέπτομον; Οὕτως λειψάνατα ἀνθέων οἱ φιλοῦντες μὲν συλλέγουσι, τριστόθητα

1 Raphael d'Urbino. 2 Michael Angelo. 3. Διὸ καὶ τὴν Ὁμήρου ποίησιν ἄξια θαυμάζειν, ὁ μὲν γὰρ τοὺς ἀγῶνας καὶ πράξεις τῶν ἡμιθέων ἐμυθολόγησεν etc. Isocr. ad Nicocl. 4. Belts of wampum, the Indian

ἐπιτίθεντες στήθει, ἀλλὰ θάνειν ἐπιτεθείκασι. Οὕτως αἱ ψυχαὶ ἐρώμεναι τῆς Κυθήρης τὰς ἡμεῖς φερόμενοι μέχρι στήθεσσι ἐπιτίθενται ὀλλύναι. Ἄνθος καὶ πέμφιξ ἁπάντων Χάρωνος κάλπῃ βαπτίζονται, εἵνεκα δὲ πάντα γέλως κόνις τε γενόμενα, βίοτε τοῦ Βάκχου κόνδυ, λυαίω πορφύρεον παραμύθια. Τὴν φιλοσοφίαν ἡγέμονα οἱ ἄνδρες οὐ δυνάμενοι ἀκηρατηρίω ἠλιγενέων κόσμου τὰ ἐνδόμυχα ὄντα τε σκόπειν, [1] θύμῳ θαρράλεοι γινόμενοι δι' ἀθανάτους τέκνα κατέλαβον, θύμῳ τε [illegible] δι' αἰθερίων κλιμάτων ἐτόλμησαν ἀλλόφολοι ἀποδήμων ὁδοιπόροι κατασκοπῇ [illegible] δοκιμαστῶν, μήκος διάβατος τὰς ὁδοὺς ποιήσαντες σόφιας ἐπίνοια μεγίστῃ. Οὕτως δὲ ζητητέον ἐστὶν, ἐς τὸ δοκιμάζειν τῆς ἄλλα γενέων ἕδρας τῆσδε μὲν ὅλῃ ὠνείρωσαν σοφίσται τῆς Ἑλλάδος, ὅπου τὸν σεβόμενοι τῶν παρὰν τῆς Ἡρακλέος στηλῶν, μεγαθύμῳ ῥοῷ Ἀμφιτρίτης ἑσπερίῳ ἢ χι βορείης ἐγγυθεν Ἀμερίκης κυμαίνεται. Ἔνθαδε πλημμόριδος χωριζομένης κατὰ πάντα ἔθνια παρὰ δειστε εἰδάλιμος ἡ ἔρημος δένδρων εἰνοσιφύλλων ἀντάξιος ἐστίν, ἔνθαδε πόθμεν βλέψεις τὸ μακρὸν ἔλαιον παράθηκας ἀποστίλβειν ὕδαμος, πηγαῖς λιθίναις ἀμαρύσσειν γειτόνια, ἀλλ' ἔνθα κάτος ἀλάφορος καὶ φύτα, κάρπος λαόσσοος τε ἀλωνὶ ἀποσπένδεσι πλεῖον, βονόμοις τε γεγένηται τοσουτος Τρηχείας πεδίοις ἀείζωος ᾗ ᾖσεν Ὅμηρος. Οὐδὲ μὲν τὸ Τάϊ [2] τῆς Κίνας, τὸν καφὲς [3] ἢ κάλαμον σακχάρου [4] τῶν Δυτικῶν Νήσων [5] καὶ Νοτίων χωρίων [6] περιβλέψεις φυόμενα. Πολλὰ μὲν δένδρεα ναρθηκοφόρα τὰς ῥίζας ἔνθα ἔχουσι, ἀλλ' ἡ μεσονύκτια ἀγάπη φως οὐδέποτε ἀκούει τὴν κραύγην τοῦ λέοντος αἱματόεντος, καθάπερ οἱ ἔρημοι μακρὰν ἐξιστάμενα κατὰ καρὰς νύκτ, τῆς Λιβύης θήρων θελγῆτρος, οἳ τὴν πόδα σκληρὰν τοῦ καμήλου καὶ ἰστίν, ἢ κυλινδόντες τοὺς ὁδοιπόρους δυστήνους κατορύσσουσιν ψάμμῳ, ἐπεικέα τῇ χθονὶ δὲ τὴν ἡ καρδία ὑπόθορος τῶν ἀνθρώπων ἐπιχωρίων. Οἱ αὐτόχθονες τῆς Ἀμερίκης ἠπείρου μὲν εἰσὶν οἱ ἐπίλοιποι τόδε αἱ στήλαι πεσοῦσαι, ὁ κίων ἐρεισμάτων κεκλάσμενος, ἢ [illegible].

records, both of their history and their treatises. Page 11. 1. Philosophiam ducem nacti, ejusque inventis imbuti, animo peregrinari ausi. Apul. de Mundo. 2. 3. Tea, Coffee. 4. Sugar. 5. W. Indies. 6. S. America

μάνδρα τε Ευρώπης φαίνουσι· Τούτου δ' εἵνεκα, ἀμνηστίας τε συγγραφέων, ἐπιλείπεσθαι ἐφείη τὸ οὐδένα θεοπροπίας ἢ θεραπείας παλαιῆς νησῖτις, οὐδὲν ἐν τούτοις ταῖς μνείαις πεφυκὸς ὥσπερ τῇ Ευρώπης ἠπείρῳ γένεος ἐξαιρέτου, μυθώδεις παρεχόντων πράγματα μεγαλουργημάτων. Ἐστὶν τόδε τῆς φήμης ὀλιγωρίᾳ διατεθρυλλημένης, γένει καίπερ δεσμωμένῳ ὀψόμενος ἀνθρώπων, ἀπ' αἰσχύνης φιλοπατρίας ἐρύθριον αἰσθάνειν καλύψει τὸ πρόσωπον ἐμόν·[1] Παλαιῶς γὰρ ἦσαν οἱ προγενήτορες ἡμῶν Ινδῶοι ὑψιφρόνες, δεσπόται τῶν ὕλων, τεναγέων τε καὶ ὀρέων ὑψηλόφων, θηρίων δυναστεύοντες ἁπάντων, ἰχθύων τε καὶ ὀρνίθων ὑφ᾽ ἅπαντα· Φυλὴ μὲν ἀνθρώπων οἱ διοδεύοντες τὸ ὕδωρ μέγα, ὥρᾳ ἀρατοντον, κατὰ τὸ προσηκὸν πορθμείῳ παλαιστῶν ὠρθώμασαν, τίνες δὲ τούτων ὥσπερ ἡ Χελώνη, ὡς ἂν εἴποι τις, κογχυλίοις ὀστράκοις τε ὡπλισμένοι, Χαλκοχίτωνες δορυσσόοις σταγαῖς τευχέων, ἀπὸ τῶνδε τὸ δόρυ ὁπλιτεύοντος ἀνεπάδησε, θήρια δεινὰ καθιππεύσαντες μεγάλα ἀλλόθροοι, τοὔνεκα τοὺς αὐτόχθονας ἐξώθεον τλήμονας, μάταιον δὲ μάχῃ συμμίξαι τούτοις ἢ φυγὴν ποδὸς ταχυτῆτι τοὐντεῦθεν ζητῆσαι· Θεγγόσαντες δὲ τὴν ἤπειρον καθιππευνοὶ ἀλάστορες, τοὺς μὲν φονεύσαντες τῆς διανοίας παραφορᾷ, ὀρφναίοις βελέεσσι κεραυνοῦ χερσὶν, μαινόμενοι δὲ ὕβρει ἱλαρότητος, πλῆθος τῶν ἄλλων βασανίσαντες κατακλεισθέντες μεγάροισι λίθων περὶ ἀδαμάστοις· Αἱ παρθένοι πρωθήβοι ἡμετέραι καλλιστεύσαι τῇ σκιῇ κίνων δένδρων σκιᾷ πιτύων χορεύουσι,[2] βλέπω δὲ τοὺς κυδίστους ὀφθαλμοὺς σφέων, μέλαινας χαίτας τε χλιδανοσφύρων φιλοπτολέμων· Ἀλλὰ παρθένον ἑκάστην ἐπιδὼν περιφανὴν ὀρχουμένων, τὸν ἐμὸν τὸ φλεγόμενον νᾶμα δάκρυος σπένδοντος λούει, τῷ ἀδήλῳ τοιαῦτα νόμοις στέρια θέλουσ' τρέψειν βιαζόμενα ἀνασπάστων δρόμοις καὶ ἰχθυοτροφεία, διὸ ὀρφανοὶ δεῶς ἀνέμοις πολλάκις ἀλῶνται, ζωμὸν βίου ἔχοντες χειροτονίᾳ ἀρχαίῃ· Παλαιῶς τὸν Βάρβαρον μεγάθυμοι Ἀμαρρῆδος αἴης, πρὸς τῷ τεμένει θηριομάχῳ πόνῳ ἀναστρέφοντα, εἶδον οἱ φίλοι ἐρυθρῶν φυλῶν, καλυβίῳ μεγάροισι καθεύδοντα, στήθει καλῷ κευτόχει ἀνακλίνοντα, ὀφθαλμοῖς ἀγρυπνοῦσι τ' ἠρέμονος φυλασσόμενον ἀδακρύτοις οἰκοδεσποίναις, φιλέμενόν τε καρδίᾳ εὐμόρφου παρθενικῇ ἰοχεαίρᾳ, μακάριον λίαν γενόμενον, τὸ φάρμακον

1. Johnson's Idler, Speech of Indian Warrior. q.v. 2. Stat densis aspera silvis, Barbariæ facies, Canadæ

χυλίσματος ἀλλοθρόων φλέγοντος[1] αἰσθάνειν κατὰ τὴν ψύχην ἑρπόμενον, ἢ γινώσκειν τὰ
δαιμόνιον ἔνθα ἐνάζειν ἔθελε· Μεθυσκομένῳ νεογνίῳ πόλεμος δυσάρεστος εὐνῆς ἐμάνε
τὸ ῥέεθρον τῶν ἐτέων τούτου, ἔτι δὲ ἀμαρτήματα λαόφθορα πολέων λανθάνοντος καὶ ἔστρεπε
τὸ αἷμα καθαρώτατον τῆς καρδίας αὐτοῦ ἐκ πατρὰ ἐς δάκρυα· Τί δὲ ἐλίπετο ἐν βαθεῖ αὐτοχθο-
νέσσι; τοὺς ὑληκοίταις στεναγμόν, ἀλλ' ἤτοι δακρύομεν ἄλαστος δορικτύποις· Ἥματα δακ-
ρύομεν μακαριώτερα, μόνος δὲ αἰσχυνώμεθα, ὅταν ἔσπενδον τὸ αἷμα οἱ ὑψαυχένες πα-
τέρες ἡμῶν; Αἱ θανόντων ὑστερινὶ φθόγγαι λελειμμέναι ἡρώων ἡμετέρων, τοῦ Πονδιάκου, συνναίδου
δὲ Τηκουμσέου, κεραύνων ἀρηϊφάτων πολέμου δηϊότητι βριθομένων, καταῤῥάκτῃ ὑδάτων
ζεσθέντων Νιαγάρας ἢ Καννάβιγκας διὰ μάκρου ὀροκτύπου διάσταντες κτύπουσι
εἰκότως, Κεφαλὴ μία, ὡς παίνι χρέων ἐστὶ, τῶν ζώντων ἐρύθρων κλυτοτόξων ἐγείροιτο, Μα-
νιτοῦ παντοκράτορος[2] βίᾳ ἐρχόμεθα, βοήθειαν περιστάντες ὑμῖν, ἄφθογγοι μόνοι εἰσὶν οἱ
ζῶντες[3]· Μάτην δὲ, γὰρ ἡ ἱερὰ ἐλευθερίας ἀπέδρασε ἀφρονήτως πληρωμένης τὴν κρή-
σηρα ἐς ἄκρον ὅπως ἀπηθομένῳ Βακχίνης[4] ὕβρεως ἑταίροις, τῷ πλήθει δ' ἑκάστοτε ἀργυρωνήτε-
νοις, ἐς ἔμφυλον ἔριδα πέσουσι τε· Ὅθεν ἐστὶ ἡ χεὶρ ἢ μὴν πελάνου φάλαγγος ἀσπιστῶν, προ-
γενέων νόος ἀρίστων κρατίστων φίλων τε; Ἀρχετύπων τοῖνδε δυοῖν, τὸ ἀνδρειότατον
ἰσχυρότατον δ' ἐλείπετε ὁμοπάτριδες; Εἴτε ἡ παροῦσα ἄλλων δεσπότην τοῖον διδοίη
ὥρα, ἔσονται μὲν δεσμοὶ ἐκείνου ἡμᾶς δῆσαι ἀρρώστοι· Εὐδαιμονίαν ὑπιστεύετε ὑποδέξαι
ὑπήκοοι ἀπὸ ἐθνέων Ἀμερίκας μεταναιέτων, κορυφαίους γὰρ ἔχουσι λωποδύτας οἱ πριάνται, ἀπο-
ῥέζουσι τε ὑμᾶς καὶ τοὺς ἄλλους ὑμῶν· Πρώτη συνοικήσει βελέεσσι ἐπιδημίοις, ἀξίναις τε
ἐνδημίοις, μόνη ἦν ἡ ἐλπὶς κράτεος, ἀλλὰ ἡ ἰσχὺς ταγμάτων σφετέρων, καὶ ἡ ἀπάτη τῶν
δυναστευόντων τοὺς οἴστους ὑμετέρους, καὶ ἔτι κρατεροὺς ἀπόῤῥηξαν[5]· Οὐδὲ ὑποκλίνομεν θή-
μασι τοιούτοις, τὰ τόξα ἡμῶν κεκλασμένα εἰσί, ἕσπερος ἐπιπροχαδὴν τῆς ἡμέρας ἔρ-
χεται τέρμα, δείλη τὸ ἡλικοῦ ἠπτρίου φαίνει, αἱ ἐσχάραι ἡμετέραι μόνον ἐσχίστοσβεσιν

quae horrentis imago. Enzon. Annae Austr. Parentalia. Page 13 1. Spirituous Liquors. 2 Manitou, the great Spirit
3 Parody Greek song. D. Juan C. 3. 4 Brandy. 5. Δρᾶς δ' οὐδὲν ἡμᾶς εὖ, κάκως δ' ὅσον δύνῃ. Eurip. E

ωνται, ἀλλ' μακηδόνια ἐσκεδασμένοι ἀφανιζόμεθα, διὰ μικροῦ οἱ ἄνδρες λευκομετώποι παύσουσι ἡμᾶς φενακίζειν ἢ διώκειν, ὀλέθρῳ παραδιδομένους·

Κεφ. Θ'. Ἀποικία

Κατὰ τὰ ἀπαρχήματα γεγενῆσθαι καὶ τῶν παραθαλασσίων τῆς χώρας εὑρετὴν τοῦ τῆς εὑρήσοντα λέγουσι τὴν Καθαΐαν[1] πλευσίμην ζητοῦντα, τὸν ναύαρχον κοσμογραφίας ἔνδοξον Σεβαστιανὸν Κάβωτον, φυλῆς Ἐνετῶν καὶ τῆς πόλεως εὐκειμένης Βριστολίας ἔκγονον μὲν ἐμπορικόν, καὶ νοῦν Ὀδυσσέα γενόμενον, βασιλεύσαντος τοῦ σεβασμίου Ἐνρίκου, ἑβδόμου τῆς Ἀγγλίας σοφωτάτου, πέμψαντος τε ἐς κατασκοπὴν Ἡώων κλιμάτων· Τοῖς πεδίης Βοσφόρθας Ἀγγλικοῖς, τὸν ὁμόθυμον Ῥιχάρδον ὑπέρβησε Ἐνρῖκος οὗτος ἁμαλέοις, φονεύσας τύραννος δεινότατον ὠμοτυράννων τοῦτον χειρί· Τῆς Νήσου νεωστὶ εὑρημένης, ἡ Νεαφλονδίας[2] περίπλῳ καὶ πολλῶν ἄλλων ὅρων τῆς ἠπείρου ταύτης κατάσκοπος παραλίων ὑπὸ Κάβωτος, ἅμα τε τοὺς οἵους ἄλλων ναυσταθμῶν πρώτιστος ἀναβαθμὸν ἔσπλεε τεσσαρακοστὸν τῆς γραμμῆς Ἰσημερινῆς[3] πρὸς μεσημβρίην, πρὸς ἄρκτον δὲ ἑξηκοστὸν ἕβδομον· Ἡ Ἀκεσταμίας νῆσος[4] ἐλεγχθεῖσα δὲ ἀπὸ γειτονίας ἠπείρου Φλωρίδης, πρὸς βορέην πλέοντα, ἔνθα παραλλάττει, κατὰ γῆν μεγαλίνα δὲ ἐγγίζουσα ταύτῃ, καθὼς μὲν ἔγραψε ὁ Ἄλλειος[5] σοφώτατος φιλοσόφων· Τῷ μηνὶ Ἰουλίῳ Ἑκατομβαιῶνι, νήσοις ἔμπεσε χρυσταλλίνοις σύχνοις ὁ Κάβωτος ποσοῦται δήσαντι ἰχθύων ἀγέλαι τῇδε θαλάσσῃ, οἱ κοινῶς κεφαλόνων[6], τὰς οὕτως καλοῦσι κατὰ γένος οἱ Ἕλληνες τὰς ἰχθύας, ὥστε ἀληθῶς ἐπώνυμη ταῖς νήσοις γεγενῆσθαι μεγάλη· Ἄρκτους μὲν λευκοὺς τῇ νήσῳ Νεαφλονδίᾳ, ἐλάφους τε εὗρε οὗτος, ἀετοὺς τε καὶ ἱέρακας τὸ χρῶμα μέλανας, καὶ κάραβδας τε· Οἱ ἐπιχώριοι ταύτης νήσου ἐσκευάσθεντο δέρμασι θηρίων, λόγοις γλώσσης βαρβαρικῆς ἀγνώστης φθεγγόμενοι, τινὰς δὲ πρὸς Λονδῖνον ἔπεμψε τοῦτον ἐς βασιλέως παλάτιον, θαυμάσιμον ἀληθῶς· Ὁ Σεβαστιανὸς οὗτος ὑπέρβησας τε τὸν Οὐεσπούτιον[7], ναύαρχον Φλορέντεινον, τὸν δὲ Κολόμβον ὡσαύτως, ἐπισήμους περὶ ἑὸν

---

la cagion primiera d'ogni mio mal. Elle d'oltraggi Mi ha carca e oppressa e avvilita sempre

Alfieri Rosm.a Page 14 1. Cathay 2. Newfoundland Ἔνθα δὲ ἐπὶ προχοῇσιν εὐρρείταο Καναδοῦ Νῆσον ἀπειρεσίην νέον εὗρον τέκτονοι ἀνδρῶν Dionys Perieg.

τας, βασιλέος γενομένου Ἐρρίκου ὀγδόου τῆς Ἀγγλίας, φονοκτόνου ἀλόχων ἀπηνέος τυράννου, ἐπειρᾶ-
το τὰς χώρας ἐσπλέειν Ἰνδικὰς Ἠῴας[1] πρὸς μεσημβρίην, ἀλλὰ ἀπέπας ὑπομόνης τύχης τὰς
τὴν Βρασιλίην, τὰς νήσους Ἱσπανιώλην, Κούβην[2] τ' ἐντεῦθεν ἐσκόπησε. Πρὸς Μολούκκας[3] νή-
σους πεμφθεὶς ἀπὸ τῆς Ἱσπανίης βασιλέος, διὰ στεινῶν Μαγελλάνους ἀπεχώρησε ἐς Πα-
ραγύην, γογγυζόντων δὲ ἑταίρων μετὰ τοῦ περιπλόου ἀνέστρεψε. Ἀποικίην ἀνδρῶν ἀροτή-
ρων οὐδεμίην ἔπεμψαν οἱ Ἄγγλοι μισθοφοροῦντες τὸ χωρίον τοῦτο Κανάδικον, ἀλλὰ ἀκριβοδικαίω(ς)
τοῖς ὑπερνοτίοις, κατακειμένοις τε πρὸς μεσημβρίην. Τὸ δ' ὄνομα τοῦτο προσήγετο ἀπὸ χώρας
τινὸς ἐλάσσονος, ἐπικειμένης τὸν ποταμὸν καλλιρόεθρον Ἅγιον Λαυρέντιον ἁλμυρήεντα, ἀπε-
δέχετο δὲ ὅταν ἐσκόπησαν μὲν οἱ Ἴβηρες, κοὐδὲν τῶν μετάλλων ἀκρογωναίων χρυσέων ἢ ἀργυρέ-
ων εὑρόντες οὕνεκα τὴν ἐπιγραφὴν κερτομέως ταύτῃ ἔδωκαν, τὸ δ' ἐν τῇ γλώσσῃ σφετέρῃ
"οὐδὲν ἔνθα" σημαίνει, ἀμφίβολον ἀλλ' ἐστὶ ἀπὸ δώρων τῶν μακάρισι θεῶν. Ἄλλοι δὲ λέγουσι αὐ-
τὴν πρώτιστα ἀπ' ἀλιέων τινῶν Βρεττόνων, διφώντων ἐν πόντῳ λεπίδα γριπέων, ἐσκοπέεσθαι,
τοὺς ἀπὸ κυανέων δινῶν θαλάσσης, λαίλαψ θυέλλας ἀνέμων ἀγρίων καρτερὴ ἔσφαλε τοῦ ὁ-
ρους ἐναλίου τῆς χώρης, ἔτει ἀπὸ Θεογονίας αφδ'[4]. Ὁ ναύαρχος πολυφράδης Θωμᾶς Αὔβερτος
ἐσκόπησε δέ, τοι πολυφλοίσβοι ἀπὸ τῆς Διέππας Γαλατικῆς, ἐσπλεύσας[5] τὰ ὅρια τούτου
τοῦ ἔπειτα δὲ ὁ Ἰωάννης Οὐεράζανος πολυτλήμων, Φλορεντῖνος κατ' ἔθνος τῆς Τυρρηνίας, ὃς
δι' ἀπορίης μεγάλης τροφῶν, ψαμάθοις ἐνταῦθ' ἐκεῖσε προχόησι τοῦ ποταμοῦ, τὴν χώρην δωρήκα-
τε Φραγκίαν Νέην, ἀπὸ βασιλέος εὐρυδάμαντος Κελτῶν Φραγκίσκου πρώτου, περικλυτοῦ
στρατηγοῦ τούτου δῆλον τῆς Παπίας[6] μάχῃ Ἰταλικῆς, ἀντεραστῆς Καρόλου μεγαθύμου
τῆς Γερμανίας αὐτοκράτορος, ἀχλυόεντι δεσμῷ δὲ κατεκλείσθη, κακογραφίας χάριν
τοῦτο. Ὁ δ' ἀπέστειλε τὸν Οὐεραζανὸν[7] διάβασιν πρὸς ἄρκτον ἐρευνᾶν ἐς θαλάσσην. Μεσημ-
βρίην, οἱ ἐπιχώριοι δὲ ὠμησταὶ θηρῶν παραπλήσιοι Λαιστρυγόνων, ὀπτήσαντες κατέφαγον
ἑταίρους δέ, ὠμοβόροι ἄνδρες, ὁμοίως δὲ λέγει τοὺς Λαιστρυγόνας Ἰταλίας ὁ Ὅμηρος, τοὺς τοῦ

---

3. Equinoctial V. Produm in Ptol. 4 Loadstone 5 Halley. 6. Codfish, πεδοῦ ἰχθύες οἱ ἔρανοι· Dion Per. 7 Am. Vespucius. De Caboto. V. Bap. Ramus, m' Hackluyt, Gomara, Fabian. Chron. Page 15 1. E. Indies. 2 Cuba. 3 Moluccas 4. Anno 1504. 5

Ὀδυσσέως κοιτῶνος τοῖς Φορμίοις σφάξαντες πεποιῆσθαι.[1] Ἐπισήμους τε ἄλλους εἴδωμεν χῶρ ἀλείψοντες τύχῃ δυσφόρῳ τῷ αὐτῇ ναυάρχους θαλάσσῃ ὀλλυμένους, τὸν Μαγέλλαννον τῆς Λουσιτανίας, τὸν Ὑδσώνιον Ἄγγλικον, τὸν Περούσιον Γάλλιας ἐλπίδα· Σὺν τρίσι νήυσιν ὠκυάλοις μεσοπορήσας, κυβερνήτης ἀνακόπτων τοῖς, ὁ Ἰάκωβος Καρτιέρος,[2] ὁπιστὴς Γαλάτικος ἐών, τῷ ͵αφλθ' (1539) τὴν Χώρην ἐσκόπησε μεταναστεύσας ἢ τοὺς ποταμοὺς καλλιρρόας αὐτῆς· Γὰρ τῷ ͵αφλδ' (1534) δισσὰς νῆας εὐπρύμνους κατ' Ὠκεανὸν ψυχρὸν ἔσον κατασκευάσας, τὴν Νῆσον μεγάλην, κεφάλων ἰχθύων μητέρα Νεαφούνδλιαν, ἐρυθρῶν Ἰνδῶων γῆν, ἀπὸ Καβώτου εὑδομένην, αὖθις ἐσκόπησε, τὸ στόμα δὲ τοῦ Ἁγίου Λαυρεντίου, καὶ τὴν τῆς Προληψέως νῆσον;[3] τότε δὲ ἀποπεπλανημένος ἀνέστρεψε τὴν Γαλατικὴν εὐρυλείμωνα·

Ἔπειτα δ' ἐσπλεύσας τὸν Λαυρέντιον ἅγιον, βαθυδίνην ποταμόν, ἕως ἀπὸ μαρτυρήσαντος τοῦ εὐμόστου λανοῦ ὀβελοῖσι τρίποδος θέρμου δι' ἐθνικοί,[4] ἄκρον τι τοῦ χωρίου ἐσέπλεε· ἔνθαδε χρόνῳ ἑπομένῳ ᾠκοδομήθη ἡ πόλις εὔπυργος Κήβεκκυς, χειμάζων τῇδε, ἕνεκα κρυστάλλου, τῇ δ' ἐλαχίστῃ τῶν νηῶν βαθυπρῴρων ἐσπλεύσας τῷ ἔαρι τὴν Λίμνην τοῦ Ἁγίου Πέτρου εὐρύβιαν ὡς ἤ ὀνόμαξαν οἱ Γαλάται, αὐτὴν ἔλιπε μὲν ναολοχῷ, ἠπειρωτέλθων ἐσκόπησε τὰ δ' ἔνθα ἐπιρρέει ὁ Οὐτάουος[5] εἰς τὴν νῆσον Ὠχελαγαν, τάμης χάριν ἀσπαζομένου τῶν γυναικῶν Ἰνδικῶν τοὺς ξείνους, τότε τὴν οἴκησιν ὑλόεσσαν ὀρεστιάδων δυνάστης τινὰς αὐτοχθόνων ἐπεῖχε, ἀρθοπολέως ἀλλὰ νῦν τὴν τοῦ Ὄρεος Βασιλικοῦ[6] εὐρυαγυίας νῆσον βαθυλείμονα, τὴν καλοῦσιν ἕνεκα οἱ Γαλάται Μοντρεάλην. Ἐξόσαν μεγίστην τε ἔδωσαν ἐπιρρόθοι τῷ Καρτιέρῳ ἀνυβρίστῳ τούτῳ, οἱ προστάται μεγαλοπρεπεῖς τῆς Γάλλιας ὁμοιοψῆφοι μεταναστῶν ἀποικιῶν εὐφρανείας (ἐγκρατέων), τὴν Χώρην νεοσίγαλον εἰσάγειν, οἱ Γαλάται Κέλτοι

Dieppe 6 Verasan. 7 Lavia Page 16 1 At illum ut totum corrosis ossibus edit Victrix turba Juv. Sat 15. 2 Jacques Cartier. 3. Litore ab Oceani Gallis venientibus Juv. S XI. 4 Martyr St Laurence. 5 Utawas R. 6 Mon-

ἄλλα ἔστι δὲ μεγαλοψυχίας θεοῖς ... τρόπῳ εὐτυχέως ἐδυνάστευε τῶν ἀρχόντων ἀμαλδύνων, καὶ τῆς ἐλπίδος εὐπραγίης τῆς ἐπαρχίας ἠλπισμένης τὸν μέλλοντα ποιμένος ἐσσομένης. Λέγει γὰρ τοῦτο ταῖς γραφαῖς μνημονευτικαῖς ὁ μεγαλόψυχος Μαξιμιλιανὸς τῆς Σύλλας[1] εὐπροσήγορος, καὶ τοῦ μου νόματος πολυφρίστου, τοῦ δ' ἐφαυλίζετο ἕνεκα ἀδήλου ἐμπορίας. Τὸ ἀγγάλειν κακοῦ ἀπείνας ... τον πολλοῖς δάμνησι. Ὁ Γεωγράφος τοῦ Γαλατῶν βασιλέος Ἐρρίκου τετάρτου ἀγαθοῦ τοῦ καλουμένου[2], ὁ Σαμουὴλ Χάμπλαινος, τῆς Σαντόνιας ἐπαρχίης Βρουαγίας πολίσματος[3], κατὰ πρῶτον ἐκπετάσας τὰ ἱστία, τὴν πόλιν Κηβέκκιδα ἐπ' ἄκρῳ ὑπολογομένῳ δεδημιούργηκεν (τῳ αχη (1608)), ... ἐκαλεῖτο δέ, τοῦ ἔστος γλώσσῃ Βαρβάρων Ἀλγονκιΐνων[4] διάβασιν στενὴν ὑδάτων σημαίνει, δυνάται δέ, ἐγγὺς γὰρ διαρρέων ὁ μέγας ποταμὸς Λαυρέντιος Ἅγιος, ἄλλοις χώρας κυματόπληγος ἀφθόνοις. Ὠκεανοῦ Ἀτλαντος ἐγγυτέρως ἐστι, κατ' ἐκβολὰς ἐπὶ πρόχοας τε πλατὺς μάλα εὐρὺς τεῶν, ἐδέδλω δυνάστων Κηβέκκιδι ὀκτὼ σταδίων μόνως ἔχει τὴν εὔρειαν τοῦ ῥεύματος. Χειμάζων δὲ, ὅταν ἐκ νεφελῶν χιόνος μένος ἠδὲ χαλάζης, τῇ Κωμοπόλει τὴν τοῦ Καρόλου ὀνόματι, τοιαύτας ἐς ἀλλοδάπης Ἀμερρίδος γῆν κείμενος, ἀρχὴν μὲν ἐποίησε τῆς κτίσεως τέρματι ἀποφασμένῳ πόλεως ὅπεται δημοσίων φειδόμενος. Πρότερον δ' ἀμφιπόλησας, ὅταν εἰσῆλθε τὴν χώραν, τὰς ἀγκύρας ἀμφοτέρων ἐχάλασε τῇ εἰσόδῳ Σαγυενᾶς[5] βαθυρρόου ποταμοῦ, τοῦ δ' ἔνθαδε Ταδουσάκη[6] καλουμένῳ πλαζόμενος, δι' ὅσους ὁμοφύλων τῆς χώρας βαρβάρων, ἱερὸν κτεάνων αὐτοχθόνων, κατέλαβε ἢ ἐς Γαλλίην ἀνέστρεψε. Αὐτόκα δ' ἔστελευσας ἀλιτροπίας τῇ Κανάδης, κοινολόγιον ποιήσας τοῖς βαρβάροις σεμνῶς τε, ὁ Καρύφαιος[7] αὐτῶν φιλόστοργος μεταξὺ λόγῳ ἠθέλησε μάλα ἕνεκα διηγήσεως θρασυμόδου φίλων περὶ ξένης μεταστάσει ἀστείσμασι συμπαστικαῖς τῇ Γαλλίῃ δεχομένης, ἤθεις τε ἐπεστ σφίσι ἄλλαρ ἔμφυτον ἔχουσι, ἀσμένως πάντα ἐπέτρεψε Γαλάταις τὰ ἐδέοντο. Μεγάλην ἑορτὴν, δαψίλην τε γουριάματι ἐποίησαν οἱ Βάρβαροι ὁμόθυμοι, διαδόντες λόγον, ἐὰν ἀπόστρεψε ὁ Χάμπλαινος, ἀφοι ἀγλαοποιήσας γὰρ τῶν Ἰρωκυΐων ἔθνος, τειχήσαντες πολέμῳ φιλονεικίας δεινῷ εὐστοχία, κεφαλὰς ἑκατὸν ἀποσφαττομένων ἀποτμηθεῖσας ἐσκολόπισαν, πάσας τῆς ἑορτῆς κοσμήματα γε-

treal, Hoshelaga olim (Page 7). 1 Duke of Sully. 2 Le bon Henri IV. 3 Brouage in Saintonge prov. 4 Algonquin Indians. 5 Saguenay R. 6 Tadousac. Cruore captivo adolere aras fas habebant. Tac. Ann. XI. 7 Chief

νομίζοντες, νεοκτόνων κρανία σφίσι καλλίστα εἶναι· Δειπνολόγοις πανηγυρισμῷ εὐρύθμῳ χορεύοντες τε καὶ χρώμασι, τερετίσμασι θιασωτῶν θύσταδος βοῆς τερπόμενοι καὶ ᾄσμασιν ὄρθι κώταν φωνῇ ὠρχήσαντο· Ἔθος τῶν Αἰγυπτίων Μεμφικῶν ἦν ἐν ταῖς ἑορταῖς σεμνοτάταις δεικνύναι τεθνεῶτα κρανία ἐόντα γυμνά· Εἶδεν δὲ ὁ Χάμπλαινος ἀπ' ὁμοφρόνων τῶν αἰχμαλωτόν τινα, τὸν ᾄδειν τὸ μέλος ἐκέλευον, θανάτου[1] ἀνεξέλεγκτον, τὸν γαστέρα ἐπιτηξοντα δρεπάνῳ σχιζόμενον, μετὰ δὲ, ἀπὸ ξύλων ὀξέων ῥιπτόμενα ἐς ἀέρα τὰ σπλάγχνα ὅλα χλευασμῷ ἀνασταυρώματι· Σπουδαίως μὲν ἐδυσπέτησαν ἅπαντες οἱ ναυβάται, οἱ πρὸ χρόνου τοῦ Χαμπλαίνου ἐμπεσόντες, ἀποικίας ἐσπούδασαν νεωστὶ καὶ εἰσαγεῖν τὸ χωρίον τοῦτο, ἀλλ' οὐκ αἰεὶ πάθη κόλαξ ἀκολουθεῖ, ὁ Καρτίερος γὰρ ἀνύλητον τὸ φρούριον χθαμαλὸν οἰκοδομήσας τῆς Κιομοπολέως λεγομένης μεγάλοντος, μάλα ἔπειτα δυστυχήσας, μεγαροισι δημάρχων Κελτῶν ἐτύγχανε, τέθηκε δ' ἐπ' ἀξείνου ἀκρωτηρίῳ Νήσου Βρεταννικῆς[2]· Ἄλλοι δὲ κακῶς ἔπρασσον, ἐς Νῆσον τῆς Ἄμμου[3] ἐρῆμον ἄγοντος ἀποίκους τινὸς, ἄλλος δὲ, ὅταν ὁ τοῦ Βασιλέως Γαλατῶν ἔλαβε τὴν ἐπιγραφὴν ἢ βύβλον τῆς σατραπείας τοῦ χωρίου ὥστε αὐτὸς τῷ χωρίῳ τὴν δαπάνην τῆς Ἐπαρχίας ἀναγκαίην οὐδαμῶς χρυσῷ διαλύειν ἐδύνατο, ἕνεκα τοῦ ἀποίκους ἀποσταλμένους, λιμοδωρίειας τυγχάνοντας τε, μετασκηνώσας κατῆγε ἐς Λίμενα Βασιλικὸν, τὸν ὠνόμαξαντο φῶτες, τὴν παρ κόλπῳ τῆς Φύνδιας[4] Ἀνναπόλιν, ἐπειδὲ ἀπέλιπεν τὰ χρήματα, γλίσχρως διὰ τύχης βημάτων[5]· Φρούριον δὲ κτίσας ὁ Χάμπλαινος, πρόφρων ἀγαστός τε μερόπεσσι οἰκιστῆς, τάφρῳ χαρακεῖ ὑψιλόφῳ τε ἔφραξε κρατερῶς αὐτῷ ἀμφιβάλλων πάντα, σύμβολον δ' ἡ οἰκία πρώτως κτισθεῖσα κοινὸς ὀστέον φθόγγοιτος μακρὸν σαρκώδες, σὺν ὑπογραφῇ αἰνιγματώδως ἐκφερομένῃ τὴν τῆς ἀποικίας κατάστασιν νεογένῃ, θεμέλια πρωτοβαθρέντα γε κόσμῳ πόρρω ἄστεος. πλειστομαθέστον κατ' ἑορτὴν ξείνων οἰκίστων καλλίστης προπαραθε, δυνατωτάτης τοῦ ὕστερον μητρὸς τῆς ἐπαρχίας ὑπόπτου. Τῶν ἑταίρων φυλάδων τοῦτο δὲ παραγγελομένων, εἴκοσι καὶ ὀκτὼ ἐόντων τὸν ἀριθμὸν, ἔθηκ-

Page 18
1. Death Song. 2. Cape Breton. 3. Isle Sable. 1598 Marquis de la Roche. 4. Bay of Fundy. 5. Ai crudi strali di fortuna avversa, Ei vinc-
rea piu segno. Alfieri Agide. Petrus de Gua de Monts, titulum Vicegerentis impetravit a Rege in omni Nova Francia,

καὶ εἴκοσι νοσοῦντες ἐς ἔσχατα χαλεπῶς διὰ νοσήματος δυσιάτου ψωραλέου,[1] μεταδαωθέντες τῷ πρὶν
πρωτοκαθεδρίας ναυστάθμῳ ἄλλοι τινὲς ἀπὸ τῆς Γαλατικῆς. Λέγει τοίνυν τὰ ἔπεα
ὁ Κνώτ γλύφανα (ἡ οἰκία τῷ στεινωπῷ ὁδῶν τῷ πτολιέθρου Βυαδίῳ[2] μὲν ἐκκείσεται, ἐς
τήνδε τὴν παροῦσαν.) Εἰμὶ μὲν ἐγὼν ὁ Κύων ὃ τρώγων τὸ ὀστέον, ὅθεν μὲν ἀποδίδωμι μέ-
"γος δὲ, χρόνος μὲν ἐλεύσεται, ἀλλ' οὐκ ἔτι δὲ καθέστηκε, ὅταν δήξομαι τὸν ἐμὲ
"νῦν δάκνοντα." Ὁ Διογένης Σινωπεύς, ὅσπερ ἔοικε, τῶν Σικυωνέων ἴσθμιον ὁμοίως εἰ-
κόνα κυνὸς σήματι εἶχε ἐς τὸ φυλάξαι.[3] Μάλα δ' ἐπολέμησε ὁ Χαμπλαινος οὗτος ὁ πολεμοφράδης
τοῖς Βαρβάροις Ἰνδῴοις, δαμασίφρονι χαλκῷ καὶ βιαίου πυρὸς ἐξωθέοι βέλεσι[4] ἐξωλείας πρωτηρό-
ται εὐδαιμονήθησαν τὸ ἄλλον ἀναρθρωθέντες οἱ ἀποίκοι. Ἐβοήθεε δ' ἐκείνους τοῖς Ἀλε-
γονκίνοις, ἐνόπλια χαλκωθεὶς, τῆς χώρης ἐνοίκοις ἐοῦσι, φασγάνῳ καὶ βελέεσσι, πολέ-
μῳ ἀπ' Ἰρωκούων λυπηθεῖσι κατασκηπτομένῳ. Καὶ τοὺς πολεμίους τούτους ταχέως
ἐνίκησαν οἱ Γαλάται, προθυμοτάτους καταφεύγοντας, θερμοῖς καὶ ἀέρσι μολύβδῳ,[5]
ὅταν κατεφόνευσαν τοὺς ἀρίστους τούτων, τοῖς μουσκέτοις τὰ βέλεα ἑκατηβόλως
τοῖσδ' ὁπλίζοντο. Τίν' ἐκ τῶν δ' εἰκάσαι λόγος παρά; Καὶ ἐκείνους ἐπιπλομένους τό-
χρ' αἴσας, συμμαχίαν ἰσχύρην τοῖς Ὀχατεγουΐνοις, Ἀλγονκουΐνοις τε ποιήσας, ὅταν
ἔτης οὐ ψευδής, ἄγκυρα ἐχυρὰ δ' ἐστιν, φαιδίμων στρατείαν ἔσηγε τοὺς Ἰρωκούτους,
καὶ τὴν καταρράκτην ὑπερβήσας τούτων, τὴν λίμνην Ὀνταριώκην[7] αὐτῶν πάρηκε
μετὰ λιμένος, ἔνθαδε καταπρηνεῖ χειρὶ ἐλάσας, πολλοὺς φονεύσας, ἄλλους τι-
νὰς δὲ ζωγρήσας, ἀνέστρεφε τὴν Κηβέκκεδα, τότε μὲν ἄλσος τῷ ἵδρυται, χαρίων
τερπνοτάτων σκιᾶς εἵνεκεν, τὸ ὑψιπέτηλαι ἐκόσμησαν ὕλαι δρύμοις πυκνοτάτοις
δένδρων παντοδαπῶν.[8] Μετὰ δὲ τούτων, μάχης αὖθις τοῖς Βαρβάροις λαιψηρο-
κελεύθοις γενομένης, ἔπεσον πολλοὶ τῶν ἑταίρων Κελτῶν τούτων δαμασιμβρότῳ
πλήγῃ πολέμου, τοὺς νικωμένους δὲ οἱ ὑπέρβιοι ἐδίωκον Ἰρωκουοὶ ὀδύσσοντες. Καὶ
δεύματι ἀναστρέψας τότε δὲ τὴν Γαλλίην, ποντίῳ πρὸς κύματι, τῷ ἐπιόν-

---

infelici eventu relictis colonis ad Port Royal. impensis fecundissimus per. V. Bleau's Atlas. Page 19. 1. Scurvy. Νόσοι κατέσκηψαν πολλαὶ μὲν καὶ ἄλλαι, μάλιστα δὲ ἡ ψωρώδης καλουμένη, δεινὰς ὀδύνας παρέχουσα τοῖς χρωσί. Dionys. Hal. Ed. Mali

μφ Κ…άλιῳ[1] τῆς Βασιλείας ἄρχοντι αὐτῷ προστατεύοντι, ὄρχαμος γενόμενος, τὴν Κανά
δην ἔστειλε, ἱερέας ἁγιωνύμους τινὰς δι' ἐς τὸ εὐαγγελίσειν καὶ ἁγιάσειν τοὺς Βαρβάρους ἅπαν
τας ἐθελοντὶ ἰθαγενέων, ἀληθέως προσκαλούμενοι δὲ περὶ εὐσεβείας Ῥώμης, ἐκ τα… τε Ἐκκλη
σίας αὐτῆς. καὶ συνέδριον κατέστησαν εὐδοκιμῶν[2]. Στρατείαν αὖθις δ' ἀμόγητος ἐπικατήσας
τοὺς Ἰρωκοίους, ἀρχαῖον παραλλήλων ἔθνων, μαχόμενος ἐτιτρώσκετο …βέλει, τῆς
βαρομανοῦς ἀντιβολήσας πολέμου. Φαυλιζόμενος δ' ἐμπειρίᾳ ἀνεστράφη τῆς ἥττας. Κρα
τίστοι δ' ἦσαν αὐτοὶ πάντων τῶν ἄλλων Βαρβάρων τῶν ἡμᾶς ἴδμεν, θηριωδέστατοι δέ, τὸ ὄνομα
δεδώκασιν οἱ Γαλάται τὰ ἐξ ἐθνῶν[3], κελεύθας σφὰς οἴκων παρ… ἔχοντα, ὠμότερα τὰ δὴ θεα
παντοίων τῶν ἄλλων ἦσαν, ἕνεκα δείνοι ἐόντες …, σοχυὸν χρόνον τοῖς
ἄλλοις ἔθνεσι ἐγχωρίοις, νῦν δὲ φθιμένοις ἢ ἀναρίθμοις, κατεπολέμησι, διέφθει
ρόν τε, ἐπὶ πολὺ ἁπάντων κρατήσαντες διὰ ἀντιλήψεως ὅπλων[4] πυροέντων
τὰ ὥσπερ καὶ οἱ ἄλλοι Βάρβαροι λυσσώδεις, προσσίκοντες τὴν δύσιν τοῦ ἡλίου
καὶ τὴν μεσημβρίην, ἀπ' Ἄγγλων καὶ Ὀλλανδιῶν[5], οἳ τὰς ἀποικίας κατέστησαντο Νέῃ
Ἀγγλίῃ, Ἰερσίῃ, Ὑόρκῃ …δέχοντο[6]. Τὰς χώρας ἐνῴκουν πελωρίας, νέμεα σκιερά
τε παρὰ λίμνας μεγάλας Ἐρίην, Ὀντωριώνην[7] βαθυκόμονας τε, … δ' ἦν δὲ
διέκειντο αἱ κῶμαι ἀθρόαι τούτων τὸ χωρίον, ἃς … ποταμὸς Ὁ
… ῥεύματα … τῆς λίμνης Χαμπλαίνης, τὰ τέρματα δὲ
τῆς Ἀγγλίας Νέας εὐρυκόλπου ἀνατεινόμενον. Συνθήκη δὲ … διασσήμη
ἀποφυλασσομένη τῶν Ἰρωκείων καὶ τοῦ τῶν Σενεκῶν ἔθνεος, ἡ συμμαχία
ἐπὶ … τούτων … ἀπο… τῆς Καναδας … ἐς Λη
… δεινοτάτη κατέστη δὲ τοῖς ἄλλοις Βαρβάροις, τοῖς ἐποίκοις …
τε τῶν Γαλατῶν. Παρ' τοῖς Ἰερουσα…οις συνέβαλον τῆς Κοινωνίας τοῦ Ἰησοῦ

2 B… … 3. V Spon & Maulier. 4. Fire Arms. 5 Leaden Balls. 6. V Pindar. 7 Lake Ontario. 8 Vicinargio ad Luteca, uberrimo solo, (V. Bleau's Atlas, Amsterdam, 1662.) … … reddenda … ingentes sylvas … arborum nec nostris dissimi… … oppidum colonia Gallorum illustratum. et quam … huc appellerent, denso … loco …

λεγομένοις Χριστοσέβεσσι, οἳ τὴν Κανάδην ἐσαφίκοντο μετανοίας χάριν τοὺς Βαρβάρους ταύτης τὰ ἄγαθα εὐαγγελίζειν, πολλοὺς δὲ τούτων οἰκτρῶς βασανίσαντες πυρὶ, ἄλλους ἀκοντίοις ἐφόνευον πολυπτέεσσι ὀξυβέλεσι δεδεμένους, τὰ περικράνια ἀποτάμοντες σφέων ῥῖνάς τε, ἄγριος ὥσπερ κρεῶν ἐστι νόμος. Ἐγένετο δὲ χάρμα τοῦτο μέγα ἀνὰ πτολίεσσι τοῖς Ἱερεῦσι Ἰησουΐταις[1], τῷ Βρεβευίῳ τε πατρὶ,[2] σφέας ἐνόμισαν γὰρ οὕτως ἀξίους ἀποστολικοῦ μαρτυρίου δώρου ἕνεκα πίστεως γεγενῆσθαι, ὥσπερ οἱ τῶν προσηλύτων παλαιοὶ βασανιζόμενοι, θηρίοις δὲ κα[illegible]βαλλόμενοι, θλίψει στυγερὸν καὶ ἐπώδυνον πάντως τέρμα φίλου βιότου εὕροντες. Πλοῦτον ἄρα δὲ καὶ κέρδος ἐζήτουν οἱ ἄγριοι πατέρες τοσοῦτοι, τὸ πρῶτον τοῖς χώροις Μεξικῆς, Ἱσπανίης τε νέης, νυμφολήπτοι κατὰ τὸ πολὺ, τοῦ νίκα χρυσὸν δὲ πολὺν, ψυχὰς ἀλλὰ μὲν ὀλίγας διὰ μέχρι, κατὰ τὸ πολιτικοῦ ἔχοντες σκοπὸς, σπεύδοντες τῇ δ' Ἀμερικῇ ἀκρίτῃ, ἀρτέως εὐσέβειαν δεικνύντες οἱ τῶν Κελτῶν ἱροὶ πολλοὶ, ἀρετὴν δὲ δίκης χάριν, τιμωρίαν δώσοντες, καθάπερ οἱ διαμάρτυρες παλαιοὶ, οἱ ἱερέες ἀγχίθεοι τοσοῦτοι τὴν κρίσιν ὁ μόνην τὴν τῆς Ῥώμης ἐκκλησίας καὶ τοὺς βασάνους ἀγρίης ἐξετάσεως πολύπτεσσι ἐμαρτυριζομένους ἔπασχον, δεδεμένοι ἄνθραξι διακονεῖν κατ' εὐαγγελίαν, ὅταν μάλα εὐσέβειαν θεοτόκου[3] ἐζήτουν, τὰ βρέφεα δὲ τῶν βαρβάρων βαπτίζειν ἀγρίων. Ἐπελαττῶρου οὕτως τοὺς μετανοίετας Κανιδίκους ἄρτι τρόπους μεγάλως δὲ, θράσει οὐκ ὁμιλητῷ, τοὺς ἀγρίους σφέων ἔσυραν δὲ ἐπιμόχθων, τὴν Κηβεκίδα πολίσμα ἐπολιόρκουν ἑπτακόσιοι στενάγως, ἀθαμβοὶ τῶν πολεμίστων ἅπαντες ἐόντες πᾶσαν τὴν χώρην κατωτέρην ἔδηουν τε. Πέρα διώκοντες ἐώθησαν τοὺς Γάλατας τῇ νήσῳ Ὀρλεάνῃ φρουρῇ ξυμμεταστημένῃ πεφραγμένους, ἀπ' ἐρύματος τὸ ἔδειμαν, σανίδας φέροντες χερσὶν ξυλίνας σφέας ἀπὸ βλάβης τῶν μυσκετοβόλων Γαλατικῶν[4] ἀσφαλίζειν ἄραντες παρισφαρεγγ. Ἐφόνευσαν τοὺς ἀρίστους δὲ τῶν Οὐρωνῶν οἱ Ἰρωκῶοι τότε ὁμοδήμων ἐμοὶ ἐόντων, οὕτως καλουμένων τε εἵνεκα ἐμπορίσματος κεφαλῆς τριῶν καπροειρκότων ἐξυρημένης, συνθήκην τοὺς ἀπολειπομένους δ' ἐβιάσαντο σφίσι, ὅταν ἐπολέμησαν, ἀνθ' ὧν τε συμμάχους γίνεσθαι μαριανδύ

Page 20. 1 Great Condé. 2 Seminary of Quebec. 3 Six Nations. 4 Fire Arms. 5 Dutch. 6 New England, Jersies, York

Page 21. 1 Jesuits. 2 Father Brebeuf. V. Creuxium in loco. Hist. Canad. Qui sparso di sacri ministri Fu l'innocente sangue; impuro è il campo, Contaminato è il suolo, orrore sente Iddio. Alfieri. Saül. 3. Son of God. 4.

νης, ταύτῃ δὲ ἐγένετο ἡ αἰτία πολέμου κατ' Ἰρωκοΐων ὀξυθύμων καὶ Ἀλγονκοΐνων, νομάδων ἀθεσφάτων φύλων, ζηλοτυπία τις εἵνεκα εὐτυχίας Ἰρωκοΐων, ὅταν νέβρους ἀγρίους ἐθήρευον [1] ἐς τροφὴν ἀμφότεροι. Γὰρ εἰρήνη ὁμόθυμος ἦσαν, εὐφροσύνης δὲ διὰ μακροῦ ἦν, οἱ Ἀλγονκοΐνοι δὲ θηρῶντες κρέατα νέβρων πρὶν μεγάλων, ἐς τροφὴν τὸ Ἰνδικὸν ἀποδεχόμενοι Ἰρωκοΐων. Κάκα πρόσσοντες δὲ βέλεσι κατὰ θηρευτικὰ, εἵνεκα τοῦδε ὀργισθέντες δὲ, οἱ Ἀλγονκοΐνοι ἀπροσδοκήτως ἄτερθεν πανήγυρα συμβάλλοντες, ὕλης τῶν εὐτυχεστέρων τῇ κοινῇ καὶ ταύτῃ νυκτὸς ἐναίρεον θηρευτῆρων τῶν Ἰρωκοΐων. Τῶν φίλων τῶν νεκρῶν βαρέως καταφρονησαμένων τούτων, ἀχνύμενοι ὅταν τοὺς φίλους μιαιφόνους ἐκέλευσαν ἔς τι ποινὴν διδόναι, καὶ θάνατον καταψηφίζεσθαι αὐτῶν, ὅταν δὲ διὰ τοῦ πείθειν οὐ πάντως ἀκινδύνως καὶ μετὰ φιλίας γένοιτο, αἶψα πόλεμον μακρόν τε καὶ αἱματόεντα συνέλαβον. Ἡττήθησαν δὲ οἱ Ἀλγονκοΐνοι ὑσμίναις σύχναις, καὶ οἱ σύμμαχοι σφέων τὰ κρείσσω εὐχόμενοι, νικήσαντες δὲ οἱ πολέμιοι ἄλκιμοι, διότι δὲ καὶ φιλοπτόλεμοι γενόμενοι, ἔθνεα πολλὰ ἄλλα διήρπαζον, ἠνδραπόδιζόν τε [2], καὶ οἱ Οὐρωνεῖς, φίλοι τῶν Ἀλγονκοΐνων ἐόντες, τοὔνεκα ἐδυστύχησαν πολλὸν, ὅταν δὲ τοῦ ταχυπότμου σφῶν τὸ πλεῖστον ἐφονεύετο [3], διωκόμενοι οἱ μὲν αὐτῶν τὴν χώρην εἰσέφυγον ἐγγὺς τῆς Κηβέκκιδος ἐσομι, τῇδε ἐν κώμῃ Λορέττᾳ καλουμένῃ [4], ἀπὸ παρθένου Μαρίας ἱερῷ σεβασθείσης Λορέττας τῆς Ἰταλίας τινὶ, νῦν διαμένουσι διηκόσιοι σφῶν, τῶνδε οἱ πρόγονοι μαθηταὶ νεόφυτοι Χριστοσεβεῖς κατ' εὐσέβειαν ἐγένοντο τοῖς Ἱερεῦσι τῶν Γαλατῶν, οἱ ἄλλοι δ' ὑπεχώρησαν τοῖς χώροις τῶν φύλων ἀγρίων Μεσσισαγύων παρὰ λίμνα τὴν Οὐρωνηνὴν καὶ Ἀνωτέρην, τῇ Μιχιλιμακίνῃ τε νήσῳ [5]. Ὁ ποταμός τε τὸν δ' εἰσερρίφοντες τῶν νεκρῶν ἔτι καὶ νῦν καλεῖται ὁ Ὀζίδης [6]. Καθάπερ τάδ' οἱ μυθοποιοὶ λέγουσι, αἵ καὶ τῶν βαρβάρων οἱ τοιαύτως ἔσφαξαν τοὺς ἑταίρους θηρευτὰς ἀποκλείεσθαι φλοιῷ πτύων, ταῖς ἀδελφαῖς τοῦ Φαέθοντος ἐοικότες ἐζημιοῦντο. Ὅταν δὲ εἰσῆλθον τὴν Καναδὴν οἱ Γαλάται, ἄρχοντος τοῦ Χαμπλαίνου, ἀπεσφέ-

---

4 Musket Shots of the French. Page 22. 1 Deer hunting. 2 Paulatimq. nationes conterminas crebritate victoriarum adtritas, vicini verticibus celsisquos praeruptos, geluq. torpentes Aquilones adstringunt, ad gentilitatem sui vocabuli traxerunt. Amm. Marcellin. 3 Quae tanta Huronis inimica incendia quondam Exarsere casis? Et ferro victor et igni, Omnia permiscens, Huronibus addere Francos Gestit ovans. V.P.L.

θησαν πολλοὶ τῶν ἐθνέων τοῖς ἐπολέμησαν νηρίθμοις, καὶ ἐστρατεύσαντο τῷ πολέμῳ
τούτῳ, καὶ μάλιστα τῶν δ' οἱ τοῖς Ἀλγονκινίοις[3] βοηθοῦν. Μετὰ εἴκοσι ἐτέων δὲ, οἱ Ἀγ-
γλοι τῷ ᾳχκθʹ [1629], στρατηγοῦντος τοῦ Κίρκιου,[1] [βασιλεύοντος Καρόλου πρώτου, ὃς ἔπειτα
τὴν κεφαλὴν ἀπέβαλε ἀξίνης πληγῇ δημοσίᾳ[1] τῇ Αὐλῇ Λευκῇ[2] τῆς πόλεως Λονδίνου, ταῖς
τῆς πολιτείας ταραχαῖς] ἐντειλάντος δὲ, νεῶν μαχίμων στόλῳ ἐπιπλώσαντες ἑτοίμως τὴν χώ-
ρην τῶν Κελτῶν κατέλαβον πόλιν τε, δίδοντος τοῦ Χαμπλαίνου, εἰρήνης σπονδαῖς τε ἀνεδόθη τοῖς Κελταῖς
οὐδενὸς κέρδεος τιμήσασα ἀπὸ νικητῶν. Ὅτε ἦν συμμαχία δ' ἤν τῆς Ἀγγλίας καὶ τῆς Γαλλίας ταῦτα πάν-
τα πεπράχεται δὲ, βασιλέος Καρόλου δευτέρου γυναικομανέος ἐόντος, ὁ Κύριος Βάρρης,[3] στρατηγὸς
ἀσυνάρχης τε τῆς Κάναδας ἐὼν, τὴν καταρράκτην περικλύτην τῆς Νιάγαρας προσβέβηκε, μαχη-
σάμενος Ἰρωκοίοις καὶ τῆς στρατείας λιμῷ ἀπολλύναι ἐν κινδύνῳ ἐούσης,[4] μεταπεμπόμενος εἰρήνην ποιεῖται
σφίσι ἐποίησε πάνδοξος ἐὼν, καὶ θρασέως ἔπεσεν συμβαλεῖν σφίσιν ἀπειλήσας, καὶ τοὺς συμμάχους (ὀτρύνειν) αὐτοῦ
τιμωροῦντά τε τὸν ἡγεμόνα τῆς Νέης Ὑόρκης ἐπαρχίας, ἀλλαχόθεν σφίσι ἐπιχειρεῖν, καὶ καυχη-
μάτιας τε ἅμα, τοὺς Βαρβάρους ἐπεὶ εἶπε χαλεπώτατοι, ἕνεκα τῶν ἐμπόρων Ἀγγλικῶν τοὺς ἐπὶ χώ-
ρην εἰσήγαγον. Ὁ ἄρχων τῶν Ἰρωκοίων μεγάλως μεγαλοφρόνης ἐὼν ἀνὴρ, ὁ Γραγγουλᾶς,[5] πλατυάζοντας
τοῦτο ὑψηγορίαις προσαμείβετο, βουλευτηρίῳ καθιζόμενος κύκλῳ κορυφαίων, κάλαμον καπνιστικὸν[6] τῷ στόματι
καπνὸν ἀντλήσας, ἀπεναντίον δὲ τὸν κάλαμον πελώριον Εἰρήνης[7] καθεστήσας, λαλήσαντος μεταφραστοῦ[8]
«Ὀννοντίω,[9] τιμέω σε, ἅμα τε κατ' ἴσον οἱ αἰχμηταὶ ἐμοῦ τιμῶσι ἅπαντες. Φωνὴ ἐμοῦ ἐς ὦτα τρέχει
σου, ἄκουσον τὰ ἔπεα μου. Ὀννοντίω, κατὰ τύχην ἐνόμισας λίπων τὰ μέγαρα σοῦ Κηβεκκίδι, τὸν ἥ-
λιον τὰς ὕλας ἡμετέρας κατακαύσθαι φλογί, ὃν ἐπιβάντος ποιήσαντα, κατακλυσμόν τε
τῆς λίμνης[10] τὰ οἰκίδια ἡμέτερα περικυκλώσαι, ὡς ἀδύνατον ἐξιέναι τοὺς οἰκητάς. Ἀλλ' οὐκ ἔθνος
κουσι πολεμίσται ἐμοῦ, χάριν ἔχω σοὶ ὑπὲρ αὐτῶν, κάλαμον εἰρήνης φέροντι, ἀπὸ χειρῶν
σφετέρων ἀποδεξάμενοι ἔμπροσθεν, τὸν πέλεκυα δὲ πολέμου τοσαυτάκις αἵματι Φράγγων

Frizonii Soc. Jesu. Cledom Canad.m 1665. [4] Indian Lorette near Quebec. 5 I. of Michilimackinac L. Huron. Ἀνωτέρη Lake Superior. 6. Rivière Puans. 7. Fable of Phaëton. Indian Spirits inclosed inside bark of Pine trees. V. T. Cary's Poem Plains of Abraham. Page 23. 1. Sir David Kirk. 2 White Hall. 3. Sieur de la Barre. V. La Hontan. Voyages. 1703. 4. Perishing of famine. 5 La Granguleas, Iroquois Chief. 6. Tobacco Pipe. 7 Calumet or Pipe of Peace 8 Interpreter. 9. Chief, Indian term. 10 Lake Ontario, near which the

σοὺ βεβαμμένον καστοροχθόνοι καλύψαι. Ἀκισσοι Ὀννοντίω, οὐ καθεύδω ἀλλὰ γρυπνείω, ὀφθαλμοὺς ἔχων ἐγρηγορότας, ὁ ἥλιός τε αὐγάσας ἐμέ, ἀγώγεα μεγαλαύχενα δεικνύει, τὸν μέγαν κάλαμον δυσαρέστως πλάττοντα ἀντελεῖπε τὸν καπνὸν[1], στρατόπεδόν τε ἀσθενὲς τὸ νοσῆσαν[2], κρυφίως ἔτι δὲ εὐσθενέστερος εἴη, θέλοντα τὰς κεφαλὰς ἡμῶν ἀνακλάσαι. Τὴν ἐπαρχείαν ὑμῶν προσεληλυθέναι ἡμᾶς ἔβλεψας μόνος ἐς τὸ ὑβρίζειν τῶν Γαλατῶν, οἳ κόνιν πυρόεντα[3], καὶ σφαῖρα μολύβδου ἐς τὸ διαφθείρειν ἡμῶν ἐπώλησαν τοῖς πολεμίοις κατ' ἡμᾶς, πρὸς τοὺς Ουμαμίους, Ιλλινοίας τε[4]. Τούτους δὲ τὴν κεφαλὴν ἀνεκλάσαμεν, εἵνεκα ἐκκόψης δένδρου εἰρήνης, τερμάτων τοπαρχίαις ἡμετέραις, τῆς θήρας τε τὴν ἀδιακρίτως ἐποίησαν τῶν καστόρων ἀρσένων τε καὶ θηλέων ἀπάντων. Ἀκισσοι Ὀννοντίω, αἱ κῶμαι ἡμέτεραι ὅταν τὸν πελέκεα ἔθαψαν τῷ μέσῳ φρουρίου τοῦ τῆς Καταράκουας[5], ἐφύτευσαν τὸ δένδρον τῆς εἰρήνης, ἐνθάδε ἐμπορεῖον καὶ [illegible] σταθῆναι, τὰ δέρματα καστόρων, ἐμπολήματα [illegible] τε, πολεμισταῖς ἀλλ' οὐδαμῶς παρασχῆναι. Φυλάσσου μὴ ποιήσῃς σὺν ἀριθμῷ ἀμέτρῳ τῶν στρατιωτῶν [illegible] τὸ δένδρον τοῦτο, ἀδύνατον σκιᾷ φύλλων ἐς τὸ χωρίον τοῦ [illegible] ἡμῶν στεγάσειν. Οἱ ἀκμηταὶ ἡμέτεροι χορεύουσι ὑπὸ προσχήματι τοῦ, τοῦ πολέμου ὀρχηθμῷ[6], ἡσυχαῖσι τε κατακεισόνται στρωμναῖς σφετέραις[7], οὐδ' ἀνορύξουσι τὸν πελέκεα ἐς διακοπὴν τοῦ δένδρου, ἂν μὴ ἐπιπολεμῶσιν οἱ ἀδελφοὶ σφέτεροι Γαλάται, Ἄγγλοι τε, τὴν χώρην τὴν τὸ Πνεῦμα Μέγα Μανιτοῦ δέδωκε δισπόταις ἡμῶν. Ὅμως αὐτίκα ζώνας ποικιλιῶν νεβρίδος ἐόντας[8], δῶρον τε καστόρων δέρματα τοῖς Γαλάταις χειρὶ μεταφράστου ἀνετίθεις, ὁ Βάρβαρος οὗτος, ἑορτὴν τοῖς δὲ ἄξιον, ἐχόρευσε κατὰ τὸ εἰωθὸς ἀπελθόντων τε ἑκάστοι. Ἤρκει γὰρ μόνοι πρὸς κατηγορίαν ταύτην φίλον ἢ δόξαι ἢ γενέσθαι, πολεμιζόντων ἀμφοτέρων, οὕτως δὲ τοῖς Κέλτοις [illegible], λιμαίνουσι τε κατὰ [illegible] σφραγίζεσθαι. Ἐν τῷ ἔτει, αχπη (1688), τὰ ἐξ ἔθνεα ταῦτα, χίλιοι καὶ διηκόσιοι ἐόντες κατὰ πόλεμον, ἐκστρατευμένοι, τὴν νεόδμητον Μοντρεάλην πτολίεθρον ἐσέβαλον, σκαφιδίοις φλοιοῦ[9] τε ἐπιπλέοντες δεινῶς τὴν χώρην ἐπόρθουν, λάβοντες τὴν πόλιν τε πυρὶ αἰθομένῳ ἐνέπρησαν[10], τῷ [illegible]

Iroquois villages were situated. V. La Hontan Vol I. Page 24. La Barre, Gov. of Canada 1682. Page 24. 1 Smoking the Pipe of Peace. 2. Army of sick. 3 Gunpowder. 4. Oumamis & Illinois Indians. 5 Fort Cadarqui. 6. Calumet Dance. 7. Lying on their mats, a type of peace. 9 Bark Canoes. 10. V. La Hontan. Burning of Montreal by Iroquois 1688.

ὅλως τῶν ὀπισθοπόρων ἐκστάντων καὶ ἀποσημαινόντων· ὁ Κόμης στρατηγὸς μὲν ὢν ὁ Δενονβίλλης[1] τῶν Γαλατῶν Κελτῶν, στρατιώτας ἔπεμψε χιλίους ἐς τόπους περὶ ἑαυτῷ φίλους τῶν βαρβάρων εἶναι ἐς συμμαχίαν τεθραμμένους, ἐς τὸ ἀντιβολήσειν Ἰλινοΐαν, ἀλλὰ διεφθάρη τὸ πλεῖστον τῶν ὑπὸ τοσούτων τῶν ἀποδειροτομούμενον, διηκοσίων ἐνίων, βαρέως ἐστρατεύετο τοῦ στρατηγοῦ, δώδεκα αὐτῇ μηνὸς τῶν Βαρβάρων Ἰνδῶν φίλων σταθέντων· Τότε δ' ἐξ αὐτοῦ λέγεται τὰς καλιὰς τὴν πόλιν Ὄρεος Βασιλικοῦ δημιουργῆσαι χώρας διὰ τὸ τεκμήριον πέρας· Ἐπιτειχίσματα, ἀπιστίᾳ δὲ τοῦ κορυφαίου Οὐρώνων συμμάχων, τῷδε ἦν τὸ ὄνομα ὁ Μῦς Ἀρουραῖος[2], ἐγένετο ἡ ἧττα, ὁ ἀρχοντικὸς βουλευτὴς τῶν βαρβάρων τε, ἕνεκα σπονδῶν τὰς ἐποίησαν οἱ Κελτοὶ ἐκλήθησαν μεγάλως, συγγνώμης τε κατ' Ἰροκοίους, τοὺς ὤρυγε ἐς πόλεμον, ἐκδίκησιν τε ὕβρεως ἐπιβολῶν, πολεμίους ὄντας ἔοντας τότε· Μετὰ ταῦτα εἰρήνην ἐποίησε ὁ Φροντένακος[3] ὕπατος κρείσσων καλλισθένης, συνθήκην βεβαιοτέραν τε εὐεργέτης, τὸν Δενονβίλλεα κατὰ βουλὴν διαλέξας, δῶρα πολλὰ ἐπιχώρια τοῖς Ἰροκοίοις δούς τε βαρβάροις, κερδαίνοντας τε τὴν μεταβολὴν δι' ὀλίγον φίλους ἀντὶ μεγάλων εὐεργετῶν τῶν ἀρχιερῶν οἱ πλεῖστοι τῶν βαρβάρων τοῖς ἐνοίκοις· Ἐγένετο σεισμὸς μέγας[4] γῆς τοσοῦτος, μετ' ἄφιξιν Γαλατῶν, τὸ δὲ μνημονεύεται καὶ τέρας ἦν σεμνότατον ταῖς γραφαῖς ἀρχαίαις τῆς χώρας, ἀπὸ τοῦδε ὄρεα ἐκινήθη πολλά, ῥεῖθρα ἀμαλδύνθη ἀπώλοντο δέ, ἄλλοφον ἑξηκοσίων μιλίων ἔχοντα τὸ μῆκος, ἀντιστρόφως τε πεδία γενόμενα· Ἀπὸ τοῦ σεισμοῦ κατεβλήθη δὲ ὄρος ὑψηλὸν, ἀνάστατον ποιούμενον ἐς ποταμὸν[5], τοῦ ἀνετράπη τὸ ῥεῖθρον, ἐς τὰς καταρράξεις τοῦ Σαγυενάου[6] ἐπιπονδύνης, ἀνθ' ἑτέρου θεμελίου, βόθρος ἐλίσσετο δὲ μέγας βυθυνομένου· Ἀνήκεστος ὕβρει δὲ ὑπεροχῶν, διηκοσίους ἔπεμψε Γαλάτας ὁ Φροντένακος, τῷ ἔτει αχϞ' 1690, βαρβάρους τινὰς τε ἐς τὸ ἀνασκολάττ τῶν ἐγχωρίων Ἀγγλῶν, οἱ δὲ κατὰ τὰς ὕλας καὶ ἔρημα, ἐς ποταμὸν Μωαυκὸν[7] παρελθόντες, τὴν πόλιν Νέης Ὑόρκης Σενεκταδίην[8] ἀποδρύπτοντες ἐνέπρησαν, ἥ πολύ ἀπὸ ἐμπορίου Ἀλβανίης διισταμένην πολέθρου ἐπὶ ποταμὸν Οὐδσόνικον κατοικεῖσης, καὶ ἀπροσδοκήτους ὡσαύτως ἐφόνευσαν τῶν πολιτῶν σιδήρῳ πολλούς, ὕπνῳ δαμασμένους, μετὰ δὲ διωκόμενοι ἀπ' ἄλλων τῆς

Page 25. 1 Sieur Mquis de Denonville. built Ft Niagara 1687 – Detroit 1688. 2 Huron Chief Le Rat (V. La Hontan) 3. Sieur de Frontenac built Fort Front.c or Kingston (as now called) 4 Earthquake 5 St Lawrence 6 Saguenay. 7 Mohawk

ἀπεδρείψεως φύγοντες ἀπεχώρησαν σκυλείων· Θιγγάνοντες χρῆσιν φόνο
δη πᾶσαν τὰς ἀποικίας Βρεττάννιας τε οἱ Βάρβαροι. πανδείνα ποιοῦντες
κατ᾽ αὐτῶν τῶν Γαλατῶν σφέας παροξυνόντων, τοῦ Βοαρνίου ἀρχηγοῦ[1] πρό
βολας κτίσαντος, ἢ διὰ μάχης ζαφελεῖς ἐμπρηθεῖν γίνεσθαι τὰ σιτοπώ
δια, τοὺς ἀγρονόμους φονεύειν τε εἰώθασι· Πρῶται ἐγένοντο αἰτίαι αὗται τῆς
τῆς ζηλοτυπίας φιλονεικούντων, κατὰ σπουδὴν ἰσχύρων τε τῶν πολέμων ἐν
τῇ ἠπείρῳ ταύτῃ ἀναλαβομένων· Γὰρ οἱ Γαλάται ὁμοδίαιται, πλέκοντος
φρένας δ᾽ ἔρωτος, τὴν φιλίαν τῶν Βαρβάρων Ινδικῶν τούτων μάλα ἐξήτουν, τὰ
ἤθεα ὅμοια ἦσαν δ᾽ ἀμφοτέρων ὁμιλούντων, κυνηγετικοὶ ἀπρονόητοι ἐόντες,
καὶ βίον ὕλαιον, ἀλλ᾽ ὅτι δὲ πλανητικὸν ἀλῶσι φιλοῦντες ἀμφοτέροι.[2] αἰσχροκέρ
δειᾳ διὰ λῃστῆς τῶν γειτόνων χρηματίζεσθαι ἐσπούδασαν λείᾳ τε ἢ ὀλό
κληρα ἐργάζεσθαι ἃ μὴ ὁρᾶσθαι θέμις· ἅρπασι δοριχτήτου βιότου· Ἕνεκα τῶν
πολέμων πρὸ τῶν ἰδίων τε, ἀληδόνων ὡσαύτως δὲ τοὺς ἔπαρχον οἱ Γαλάται
τὰ πρῶτα τοῖς Βαρβάροις μαρναμένοι, στάνη μὲν ἦν ἡ ὠφέλεια τῆς Καναδίκης πατρίδ
ἢ τὸ μισθώματης ἐμπορίας ἐλευθέρης οὐκ ἔστι σμικροί. φειδωνίῳ μέτρῳ κομίζεσθαι αἱ
χωρέτης κατὰ τῶν θηρίων δέρματα ἢ μάλιστα τῶν καστόρων ἢ ἄρκτων, τούτ
ων τε ζώων τοῖς ἐμπόροις Γαλατικοῖς τῇ Φραγκίᾳ μισθοφοροῦσι· Ὁ Φροντένακος
εἰρήνην ποιήσας ὡς ἀεὶ λέγεται, καὶ Ἰρωκυΐοις δῶρα σκορπίσας, ἀλλ᾽ ἔτι δὲ ὅπ
λοις ἐτάραξε πρότερον, ὑσμίναις τε ἐπικρατήσας τούτων, δισσοὺς ἐκέλευσε αἰχμα-
λώτους πυρὶ κεκαῦσθαι τῷ ἀκρωτηρίῳ Ἀδαμαντίνῳ τῆς Κηβέκκιδος· Τούτων δὲ ἐνεκαύσθη μόνος,
μέλος ἀείσας θανάτου, ξύλων ἀθροίσματι ἀπὸ θυμώνων νεανίων τινῶν, ὁ ἄλλος δὲ μαχαίρῃ ὂν τῷ δεσμω
τηρίῳ ἁρπάσας κατείργασε τῇ προτεραίᾳ ἑαυτὸν, ἀπὸ ὁλοκαυτώσεως οὕτως διεσώθη·[3] Φοβήτ
ρον γενομένων τούτων τοῖς Ινδικοῖς πολεμίοις οὖσι, βασανίζειν ἔπαυσαν τοὺς ἀποίκους Γα-

River. Page 26. 1 Sieur Mquis de Beauharnois 1726. 2 Omnes absque lare, vel lege aut ritu stabili dis palantur. A. Marcell. Τὸ ζῆν ἀπὸ πολέμου ἢ λῃστοῦς κάλλιστον. Herodot. Terps. 6. 3. La Hontan. Tom. I. p. 231. as a warning to the S[illegible] burning the French settlers.

λατίνους τὸ ἀπὸ τούτου, ὅταν δὲ τῷ 1692 [ἔτει α. χ. 4ιβ] ἐπιβολὴν ἐποιήσαντο οἱ Ἀγγλαμερικάνοι τῆς Ἀγγλίας Νέης ναυαρχοῦντος τοῦ Φιππίου, τῷ Καλῷ Λιμένι[1] ἐπετίθεντο δ' ἀπὸ ναυτίλων οἱ στρατιῶται, ἐπιτροπεύοντος Φροντενακίου πόλει Κηβέκκου, ἐσακοντισάντων τοὺς ἐπήλατας ταῖς ὕλαις τῶν Βαρβαρικῶν ταγμάτων Γαλάταις συνθέντων, ἀπέστρεψαν τὰς νῆας, τὴν ἰσχὺν φέβοντες τειχέων οἱ Ἀγγλαμερικάνοι ἐθνοφυλάκοι[2] φοβεροὶ ἐόντες, οὐδὲν πολιορκήσαντες. Τότε δὲ ὁ Ἐπίσκοπος Γαλάτικος τῆς πόλεως, στιβαρὸν σπάσας ξίφος, τὰς ὁδοὺς παρέδραμε, τοὺς πολίτας ἀνὰ στοῦ ἐς τὸ μάχεσθαι ὀτρύνας, σφαίρια δαπανῶντες πολλὰ σιδήρεα αἱ νῆες πολεμικαί τε κατὰ τὰ προκάρηνα τειχίσματα, οἴκους μάτην ἀπὸ βομβαρδίκων θυρίδων[3], τὰς ἀγκύρας περιελόντες, ἀνεχώρησαν, θαλάσσην ὑποδραμοῦσαι, τῆς κρατήσεως κεκρατηκέναι δύναται δέ. Πρῶτοι δ' ἦσαν ἀποίκοι τῆς Καναδικῆς ἐπιστάται οἱ στρατιῶται τε τῶν τῆς Καριγνάνας ταγμάτων λόχου ἀπεστατωμένοι, ὅσοι περ ἀφειμένοι, σφίσι δ' ἀγροὶ ἐδίδοντο μεγάλοι, συγχωρήσεις καλούμενοι[4], ὧν δὲ τὸ μῆκος ταμαλόμενον μιλίων ἐννέα ἢ δώδεκα μιλίων τοῖς λοχάγοις, τόσον τε τοῖς στρατιώταις τὸ μὲν ἔχειν σπείρειν τε ἔβαλλον, τετράδραχμον[5] ἕν, ἐφ' ᾧ τὸ χωρίον ἀποτετιμῆσθαι λέγουσι τῷ Στεφάνῳ κατ' ἕκαστον πλέθρον δίδωσι. Μετὰ δὲ ἑκατὸν ἐτέων ἐπιδρομὴν τοῖς ἀποίκοις γυναῖκας ὀλίγας ἔχουσι, συμμιχθεῖσι δὲ τοῖς βαρβάροις γάμῳ, οὕτως ἡμιόνους κατ' ἀπογόνους[6] τέκεσι, ἐπέμψαντο ἀπὸ τῆς Γαλατικῆς πόρναι, ἀφρογένειας Κυθήρης δμῶες καλαί, αἱ βαπτιζόμεναι ὕδατι ἁγίῳ ἀρίστῳ ἀπ' ἱερέων ἡ κάθαρσιν τοῖς ἱεροῖς ποιοῦσαι[7] ὡς παρθένοι ἀπ' ἀποικῶν ἐνδέχοντο φιλότητι μετὰ ναιετῶν, τοῖς γάμοις τε εὔτεκνοις γενομένοις ἐδίδοσιτος, ὅσοις τοῦ χρήστου μέτην. Εὔχοντο δὲ πρὸς τοὺς θεοὺς τἀγαθὰ σφίσι ἁπλῶς διδόναι, ὡς τοὺς θεοὺς κάλλιστα εἰδότας ὁποῖα εἰσὶν ἀγαθὰ, τοὺς ἁγίους τῆς Ἐκκλησίας πατέρας Καθολικῆς. Τοιούτως δὲ ὁ δῆμος τὰ Κύθηρα μετέπεμψε τὰς γυναῖκας, ἡ ἦν ξέθη ἡ γένεα, οὐ δεομένη ἁρπαγῆς παρθένων[8], ὥσπερ ἐγένετο τοῖς Ῥωμαίοις συνοίκοις τῶν Σαβίνων ἔσοι. Τοιαῦτα δὲ περὶ γενέθλης

Page 27. 1. Beauport near Quebec. 2. New England militiamen. 3. Portholes for Cannon. 4 called Concessions. 5 Crown piece. 6 Half Breeds. 7. Baptism of harlots from France. Rape of Sabines
Sir W. Phipps's Expedition. V. La Hontan. Tom. I.

Τά τε Ἰνδικα, Βαρβάρικα τε οἱ τ' Ἀμέρικας Βορείο

Κεφ. γ'.

Καλύβας μὲν δὲ οἱ Βάρβαροι τῆς Ἀμερικίδος ἀπερισκέπτως διορίσθεντες τοῦτα ἐνοίκουσι καμάκων ολίγων, ξύλα καταστρωσαμένοι, καὶ τοῦ φλοίου δένδρων κατεσκευάσμενα, ἀναφάντων πυρὰν τε ἐν τῷ ὀρόφῳ οἰκιδίων τοῦτων τὸν καπνὸν δέχεται τρύπημα ἐξελθόντα κατ' ἐσχάρας κύκλοις τῆς ἑστίας. Τὰ σκαφίδια δ' αὐτῶν μονόξυλα οἱ ὀλίγα εἰσὶ, τὰ πλεῖστα δὲ τοῦ φλοίου δένδρων, λέμβους ἐόντας ποιοῦσι συνδέσμοις ξυλίνοις ἀνατεινομένου.[1] πλάτυγγι ἐρέτμου κωπηλάται πλόω ἐόντες.[2] Τὰ σιτία δ' αὐτῶν κρέατα νέβρων ἑψηθέντα εἰσί, βοῶν ἀγρίων βρώματα τε, καὶ ὀρνίθων, σῖτος Ἰνδικός[3] τε, ἰχθύες τε ὕδατος τρέμμονες παντοδαποὶ τῶν ποταμῶν καὶ λιμνῶν, λῃθίων ἀγκίστρου δῶρα φυκιοέντων τε, θηρευτικοὶ γὰρ ἅπαντες εἰσὶν οἱ Βαρβάροι, πρὸς τὰς κυνηγέσιας εὐφυεῖς, τρόφην τε ὀρνιθοθήρα κυνήγια τε ζητοῦντες, ἀγκύλου ὅρμια ἰχθυοκέντρου τε ἀγκίστρου, καὶ οὐκ ἀρότηρες τὴν Δημέτερα σέβοντες σιτοκάπηλον, ἀλλα νόμαδες εἰσὶν ὑλήμονοι νεμόμενοι. Τὰ ἱμάτια ἀπλούστατα σφέτερα, χιτωνίσκον νέβρινον, καὶ σάγος μὲν οἱ ἐρινον τὸ πᾶν,[4] φαινόλης τε καὶ χλαῖνα τὸ ἀμπέχονον ποδήνεκες σάγος σφι σινέσι. φόρμος βραχύς, τάπηλον τε καὶ κλίνας τὰ σάγεα ποιοῦσι, ὀθονία καφύλα ἔχοντες. Τὰ κράνια γύμνα ὥσπερ οἱ Αἰγύπτιοι εἰσὶ, οὐ μίτραν τιαρας Περσίκης, ἢ καύσιαν πετάσου φορουμένων, περὶ μὲν τῇσι κεφαλῇσι λόφον ὑπὸ χαίτην καρηκόμωντες πτέρυγας ὀρνίθων ποικίλας πλέκουσι κεφαλοδέσμα ποικίλας,[5] καὶ ἐπὶ ταῖς κνήμαις ῥάκου ξάνθους ἢ ἐρύθρους πυγοστόλοι, δέρματα νέβρων τέλειον τὰ ἄλλα ἱμάτια σφῶν,[6] καὶ ἐπὶ ποσὶν πέδιλα νεβρίνα[7]

Page 28. 1 Canoes of bark. 2 Paddles used in rowing. 3 Maize or Indian Corn. 4 Blanket. 5 Ta…riam plumae versicoloris avem. Tibull. 6 Hinnulei pellis totas operibat. Propert. 3. 7 Mocassins of deer skin.

κέρας, εὐμάριδας βαρβαρικὰς χειροῖν ἀθλήματα ἐόντα, τὰ δὲ καὶ τοῦ θυσανοῖς κράσπεδα τετάρρων καλάμοισι τ' ὑστρίχων[1] κόσμουσι, ἡμέραις ἑορτασίμαις τὰ ἄλλα τὸ ἔνδυμα καὶ τὴν σκευὴν κογχυλίοις ἀπορρυσίοις, καλάμοις τ' εὐτέκτοις κεχρυσωμένοις κόσμουσι, ἑλκεσιπέπλοι ἐόντες, στρεπτοφόροι τε τὰς βραχίονας, ἀργύριον κασσίτερον τε σὶ ῥισὶ φέροντες, ἐπίρρινα ἐν προσώποις πᾶσι, ὠτάγρας τε μεγάλας. Ἄρκτων ποικίλων φλιὰς ἡ σκευή, καλαθίσκους, ὁμοίους τε ἀλλοίοις σχοίνων λαβυρίνθους ἔχουσα. Χαλκόχροοι ἐόντες, τὴν ὀφρὺν καὶ πᾶσαν τὴν ὄψιν χρίσμασι λεπτοῖς χρωμάτων παντοίων χρώζουσι, ἐνίοι δὲ τὰ σώματα γυμνὰ σμημυθίῳ. [2]Ἐοικότες κατὰ ταῦτα τοῖς παλαιοῖς τῆς Νήσου Βρετανίδος προγόνοις, κατὰ τὰ λέγει ὁ Καίσαρος γραφεύς, μελανοχαῖται εὐφυεῖς δὲ καθιστάντες κατὰ πολύ. Τυποποιέουσι δὲ τὴν σάρκα τεράσκοπον γυμνήν, χόνδρους κονέως πυρόεντος[3] ὀμόρξαντες, τοὔνεκα δὲ ποικιλοδείροι ἐς πόλεμον ἰόντες, θιασῶται φαίνουσι φοβερώτατοι, μορμολυκείοις ἐπιείκελοι τρομεροῖς. Ψέλλια, ζώστηρας τε φέρουσι, ἐοικότες τοῖσδε τῶν Περσῶν, ἀποφύστας τε, ἀκινάκεας ἀλλ' οὐδένας, πλοκίοις στρεπτοῖς δ' ἀργυρίου ποιεῦσι, καλύξι δὲ φυσημάτων πεπομφολυγωμένοις τὴν ἐσθῆτα ὅπως. Σκαφιδίοις μακροῖς λεπτοῖς φλοιοῦ[4] δολιχῇ ἐπὶ τέχνῃ, ἐσπλέουσι τοὺς ποταμοὺς καὶ λίμνας, τούτους ἐρετμοῖς[5] πλατέσι ἐλάσαντες οἴδμασι ῥεέθρων, τούτοις ἀνάπλουν μέγαν ποιοῦντες σκευὴν ἅμα δὲ φέροντες. Ἀσπίδας οὐδένας ἔχουσι, θωρακοφόροι οὐκ ἐόντες. Φαρετρεῶνας φέρουσι δ' ἐπ' ὤμοις ἰοδόκους ὑπωλενίους, τὰ τόξα δ' αὐτῶν μεγάλα εἰσὶν ἀγκύλα δὲ καὶ οἱ οἰστοὶ πτερωτοὶ καλαμίνοι καὶ ξύλινοι, ἐπὶ δὲ τούτοις σιδηρέη ἐστὶν ἀκωκή, σφακέλοις χρωμάτων ἐοῦσα φαρμακόεσσα, καὶ τῷ ἐλαίῳ φυτοῦ ναρθηκοφόρου[6] βεβαμμένη, ἐγχειρ-

skin. Lag. 29. 1. Porcupine quills. 2. Interstincti colore corpora. Nobiles vero latis fucatis et densioribus notis. Amm. Marc. 3 Gunpowder. 4 Bark Canoes. 5 Paddles. 6. Tobacco oil.

διον τὸ ξύτομον βραχυσίδηρον ἀνακρέμασι τὸ πλεῖστοι τῷ ὕφη φάσται ζώ
νη ταρεωομένη, μαχαιρίῳ καμπύλῳ[1] τῷδε ἀποβαλόντες τὰ περικεφάλαια
ὤμοσπάραγκτα τῶν πολεμίων τὰς ταῖς μάχαις ἀμφιφορῦντοις ἀποκ
τείνουσι, ὅσοι ἁρμόσαντες δεινοῖς περιτέμνουσι[2], ὥσπερ παλαίος ἀπέστα
μοι, καθάπερ τὰ λέγει ὁ Ἡρόδοτος μνημονευτικὸς, οἱ Σκύθαι πλέον
τικοὶ πολέμῳ. Μυσκέτοις νῦν δὲ ἀκυβόλοις, βροντὰς ἑκατηβελέταν
φθέγμα ἔγχει κεραυνὸν ἀγγέλῳ θοῷ ἐξεργυομένῳ, οἱ πλεῖστοι τούτοι
ἐσκευασμένοι εἰσι, φέρουσι δὲ οἱ πολεμισταὶ κέρατι βοείῳ δαιδαλέῳ[3] τὴν
κόνιν πυρόεντα τρίβρομον, τὰ σφαιρίδια ψολόεντα μολύβδινα[4] δὲ τέρ-
ριδος σφαιροδόκου[5] ταργώματος ἁβροσύνῃ καλλωπιζομένου τὴν ζώνην ἐ-
φήλδι ανακρεμάσι, πελέκεα σμίκρον δὲ σὺν τούτοις, τομαύκω ἐπιχω
ρίῳ γλώσσῃ καλουμένῳ[6], αρ τάμου ὀργάνῳ ὥσπερ τοῦ σιδήρου ἔργου αἷμα, ξίφοισι
οὐδέποτε χρεώμενα, τῷδε τοὺς πολεμίους βάλλουσι δόρατος τρόπῳ. Κοιλή
τέστιν τοῦ πελέκεος ἡ ὀπὴ ὑφαινομένη ἐλιχθόνος, καλαμος δ' ἐπεισὶ τὸν
καπνὸν τῷ συληνίσκῳ τοῦ ἀνέλκουσι[7] φυτοῦ ναρκωτικοῦ Ταβάκου, ναρκωτίκου
συμάκου τε, τῆς δὲ εἰρήνης καλαμος τῷ φρουτοιοῦτος σημεῖον ἐστι. Ἐλαίας χρύσε
ας ὅμοιος τῶν Ἑλλήνων κηρυκείου[8] ἐών τε, τῷ φέροντι τοῦτον, ἐὰν ἐθέλῃ, γί-
νεται πάντα ἀσφάλεια, ἅπασι χέρη βαρβαρικῶν; ἀπὸ βλάβης σφονδύ-
λων πανταχόθεν σώζεται καὶ δυσφρόνων σπετλιάσμου. Ἐοικότες Ἄγγλοις τοῖς
παλαίοις[9], τόξοις ἀκοντίσαι ἀριστοὶ εἰσί, θηρεύειν τε ταχυδρομήκεες τε νεῖσθαι,
πολὺ γὰρ θᾶττον τοῦ ἵππου τρέχουσι ὡσαύτως, πανούργοι τε ἐς τὰ μάλιστα ἐόντες, πόρ
ρωθεν βάλλειν τὸν πολέμιον ἐπιθυμοῦσι, οἱ ὀξυτόνοι ἀεὶ λαθεῖν τε κρυφίως τε τῇ
ὕλαις μάχεσθαι, σκέπαι ἐνέδρας καθίζειν ἐφομένοις τοῖς ἐλθοδόποις δὲ, ταῖς χερ

Page 30. 1. Scalping knife. 2. Scalping operation. 3. Powder horn adorned with figures. 4. Leaden balls. 5. Shot pouch. 6. Tomahawk. 7. Smoking. 8 Caduceus of heralds. 9. Ancient En

Χρώμενοι διὰ τελοῦς ὀλολυγμῷ κωκυσμῷ τε ἰάχοντες ἐμβάλλειν, οὐδέποτε τά τε τυπτόμενοι καθάπερ μάχονται οἱ Εὐρωπαῖοι ἐθίζουσι, ῥομφαίας ἴσως τε φέροντες οὐδένας, σαρίσσας δὲ θελγητρα ξυστὴ ὀλιγωρίᾳ μακρῇ ἔχοντες. Τοξόται δ' ὑμῖν ἐχθρὸν δαμάσαι φιλέουσι, ἑκάθεν κρυπτομένοι, [1] σίφωνος πολυγλύφη [illegible] τε, [2] τοξάρια δ' ἕκαστος ξύλινα κατὰ τὴν ἰδίαν ἰσχὺν φέρει ἢ [illegible], μᾶλλον δὲ καὶ ἁπλούστερα [3] τὰ τοιαῦτα [illegible], οἱ πλεῖστοι βοὴν σφαιρίδιον ἐπιθυμοῦσι ἀκροβολιστικοῦ, σίφωνος [illegible] ὀκταγωνίου [4] ἐπιβάλλοντες, μακρόθεν ἐς σκοπὸν ἀκοντίζοντες, [5] πυρίτην τε λίθους ἄντες, πρόχειρ ἐν χρηστότητι τοῖς κυβωτίοις [illegible] βομβάρδων καταβροντήσαντι ὡς καὶ [6] χαλκοῦ τῆς σήμερον ἡμέρας ἄνδρες. Ἀληθέως τεθεωρήσεις τοὺς κύνας ἀγρίους αἱμάττοντας ἐνθάδ' ἀπὸ τῆς ἐπιθυμητέως βαρβαρικῆς φόνου καὶ κύδεος ἐμαίνετο ἡ γῆ τὰ πάθεα τὰ τοῖς νερτέροις εἶδε Δάντης ποιητὴς μόνος. [7] Ἐριννὺς δ' αἰνὴ θοὴν ἐν κόλποις αἵματος βόει. Τραπεζωμάνοι δ' οὐδέποτε καθίζουσι ἐσθίοντες, ἀλλ' ἀμφὶ πυρὸς καλύβης, κλίνας ἀργυρόποδας παροψίδας τε οὐδένας εὑρήσεις ἀπὸ τῆς Μεσχακέβης ἐς θαλάσσιον Κόλπον. [7] Τὰ τέχνα ὀλιγωρίᾳ μακρῇ ἔχουσι. Λίμενα ἀτυχίας ἀνθρώποις κατ' ἅπαντα Εὐρωπικοῖς ἄνδρασι, [8] οὐδέποτε περὶ τοῦ Πυθαγόρου Σωκράτους ἢ Διογένους ἢ κοσμεῖν τι οἱ Αὐτόχθονες τῆς Ἀμερρίδος τοσοῦτοι, τοῖσδ' ἀποφαίνονται οἱ φιλόσοφοι τὸν πρότερον διάγοντας [illegible] ὁ Δάνδαμις Ἰνδικός, [illegible] ἀρετῆς σοφίας τε τετήρηται γεγεννημένης κόσμῳ, ἀλλ' ἄγαν νόμων συνηθείας τε καὶ ἠθῶν θεραπείαν ἔχοντας σέβασμόν τε, ὅπως τῇ φύσει ἁπλουστάτῃ προτιμηθέντας, [illegible] ἀλλὰ [illegible] αἰσχύνονται ἐοικότες τούτοις, γυμνῆτ[illegible] διάπαντος. Καθάπερ [illegible] ἀρχαῖοι αὐτοὶ [illegible] κολωδιακόροι [illegible] τροφέντος, ἀλλ' ἐπεὶ δὲ αἵματος ἀνθρωπίνου κόρματος, τῇ ὀργῇ ὁ λαὸς [illegible] νερπεσίας δεινῆς πολέμοις γεγεννημένη, ζωγρησαμένοι δισσοὺς μαχητὰς αἰχμαλώτους τίμιον νομίζουσι ἐς τὰ μάλιστα, τὸν μὲν ἕνα ἐς φυλακὴν [illegible] κατάγειν, ἀλ-

[illegible]glish archers Page 31. 1. Illita tela dolis, nec Martem comminus usquam
Ausa pati virtus, sed longe tendere nervos
Et quo ferre velint, permittere vulnera ventis. [Lucani Phars. 8] 2. Iron Barrelled gun. 3 Words of Philo [illegible]on Bows. 4 Rifle. 5. Flint. 6 Copper caps of detonating guns. 7. Dantes Inferno. V. D Juan. 8. Ὅλως γὰρ εἰ ἐθέλοιμεν σκοπεῖν τὰς φυ-

λυμένη ἥρωος ὑποθέσει εἴλωσα, τὸν ἄλλον δὲ σφάγιον γενόμενον τεθνήκει τούτω σφάξαντες βασάνοις πυρὸς κρήτιον καθώς, κρείττη ψυχῇ θύσον, ἔχθος πλεῖν ἔχοντες, ὁ Στωΐκος Ἐρύθραιος ἑκών τε ἀπὸ πολλῶν φαίνει ἄτρομος, μέλος[1] θανατωθείσης Ἐλλοῦσι δὲ ἀπάθειαν μεγάλην κάκων, κῆρα μάλα μιν ἀθανάτῳ ἐγγίζουσιν αὖθις ἀδράστου ἰδόντες, βασάνοις δ' ἀπανθρώποις εὐστάθειαν ἀνήκεστον, ὥσπερ ὁ φιλόσοφος τῶν Ἰνδῶν Κάλανος τοῦ ὑπόμνημα ἔχει ὁ Χαιρωνεὺς[2], κατὰ τὰ τοῦ Ἀλεξάνδρου ὁ Στράβων τε[3] ὅταν ἑαυτὸν ἐπιτελέμενος ζῶντα πυρὶ γέρων ἐῶν καμάτοις τετρυχωμένος, σθεναρωτάτῃ εὐσταθείας ἀνδρότητι φλογμῷ ἐνεπρήσθη, οὕτως δὲ σῶμα ἔθυσε. Τοιούτως δὲ ὁ Ἰνδὸς ὃς τὸν Καίσαρα[4] μεγαλώνυμον κατεκολάκευσε Ἀθήναις, ἐνθάδ' ἐδείχθη τὸ μνῆμα. Διαλεκτικῆς ἀνθέων[5] ἀναπλήσεις καὶ οἱ λόγοι κατὰ βολὰς, πρόδηλοί τε Βαρβάρων τούτων, καθάπερ τι τοῦ Γραγγίλου ἐδείξαμεν, τοῦ ῥήτορος αἰχμητάο τε ἐνέγκει Ἰηκυμοῦ ἐν βλέψομεν.

Τὰ δ' ὀνόματα ὥσπερ οἱ Ἕλληνες σημαντικὰ μὲν τὰ ὅλα, διὰ παντὸς δύναται δὲ τὸ πυκνὸν σχήματι, οὕτως δὲ κλήζονται, ὁ Ἄνεμος ἀπ[illegible]εως, Ἀπάκυλια τόδε δύναται ὁ δημιουργὸς σμίκρος, ὁ Κεφαλὴν τρόχαλος[6], ὁ Κεφαλὴν διπλοῦς, ὁ Ὑποκεναφαύην, δηλοῦσι ὁ ὕπαμρος, ἡ Κίρλα, ὁ Κόσσυφος, ὁ περιπατῶν τῷ ὕδατι[7], Κορμὸν δοχίζων δένδρου, ἡ Σμίκρη χελώνη, ὁ φαγονάρκοτος[8], ὁ Ξανθοκέφαλος, οἱ ὀφθαλμοὶ ἀργοί, ὁ φιλήματα μὴ δώσας, ὁ χεὶρ αἱματαλέος, οἱ κόρμοι δισσοὶ, ὁ ἄρκτος σμυρος, ὁ ἄρκτος κάκος, αἱ εὐφρόναι δισσαὶ, ὁ διφρηλάτης, τὸ φάος νυκτί, ἡ κεφαλὴ ἀρχαίη, τοῦ βουβάλου[9] γέροντος χεῖλος, ὁ ἄρκτος δασύθριξ, ὁ βούβαλος κεραοῦς, ὁ ἄρχων καὶ αὐτον, ὁ βουβάλος ἀγαθός, ἡ καρδία θνήσκουσα, ἡ καρδία τοῦ κόρακος, ὁ συνίπτων, ὁ φέρων ὁ ἄρχων μόνος, ὁ φόβον ἔχων. Θεῶν δὲ σέβονται μόνον οἱ Βάρβαροι Ἰνδικοὶ τοῦτοι τὸν Ἄρηα βροτοβήμονα, καλοῦσι δὲ οἱ Ουγωνέεις ὁμόφυλοι ἡμέτεροι αὐτὸν Ἀρεσκοῖ, οἱ Ἰρωκουσι δ' Ἀγρεσκοῖ. Θρησκείαν οὐδεμίαν τῆς Θέας Ἀγάθης ἔχουσι, Μαίας

σαις τῶν ἀνθρώπων, ἡγησόμεθα τοὺς πολλοὺς αὐτῶν, ὅτι τῶν σιτίων χαίροντας τοῖς ἡδίστοις, ὅτι τῶν ἐπιτηδευμάτων τοῖς καλλίστοις. Isocrat. ad Nicoclem. Page 32. 1 Death Song. 2 Plutarch. 3. Geog. lib. XV. 4. Jul. Caesar. 5. Flowers of Eloquence 6. Round Head (Wyandot Chief) 7. Walk-in-the-Water. 8 Lip of the Old Buffalo 9 Bona Dea.

ἦτε Γῆς, ἀλλὰ Ἄρηα, Ἐνυὼ καὶ φιλαίματον Φόβον σέβονται, ὀδάμως τὸ ἔθος τε κατὰ σφάγια
καὶ χρηστήρια θεοῖς ἔρδειν, Γῇ μητρὶ πάντων, Ἀρτέμιδι ἀμφιπύρῳ τε, Περσεφόνῃ τ᾽
ἀγλαῷ τε. [1] Ἠγουμένων κάθαρσις ἡ τῶν Ἰνδαίων ἐπιεικέλη ἐστὶν δὲ ἀριθμούμενοι δὲ κατά-
περ οἱ Ἰουδαῖοι φυλαῖς, φέροντες μὲν δὲ σήμεια ὁπλοφόρα, κάθως ἡ χελώνη, ὁ ὄφι-
τος, ὁ ἀετός τε, τοῖς προφήταις ὀνειροπόλοις τε σφέων πίστιν ἔχουσι μεγίστην, ὥσ-
περ κατὰ χρηστήρια, ζῶόν τε σφάξαντες, τὸ αἷμα τῇ γῇ ἀποσπένδουσι, κάθως ἐ-
κέλευσε ὁ Μωσῆς. Ἐπίσημον ἀλλὰ δεινόν μοι θαῦμα ἐστὶν χρῆμα τοῦτο, ἡ ἐλάττωσις
ἐθνέων τούτων ἀδάμαστος ἁπάντων μετὰ τῆς τῶν ἀλλοδαπῶν Εὐρωπικῶν, ἀναριθμή-
τοι γὰρ ἔνταυθα πάλαι μὲν ἦσαν οἱ πρόγονοι σφέων τοίχῳ φυλακικῷ δώμασι ὕλων, ἀλλὰ
τῇ διηκοσιῶν πεπραγμένῃ ἐτέων, παρθησις ἐγεννήθη μεγάλη σφέων. Πανευδαίμονες τ᾽ εἴησαν
αὐτοί, εἰ μὴ ὥσπερ ὗς θολερᾷ καὶ βαραθρώδης μεθυστικοὶ καὶ δίψας ποτῶν χρῶν οἰνοπρηθομένου [2] χυλο-
μάτων ἐπιθυμητικοί, θανατηφόρων τ᾽ ἄλλων ἐγεγόνεσαν, ὅταν βροτοὺς χαρμόσυνον μέσον
ἀλθὴ διώκει μακαριώτατοι τε βροτῶν παντοίων, ἡ ἀσωτία ὠλεσίοικος κραιπάλης [3] γὰρ τούτων τέκμωρ
ἐστὶ φοβερόν, καὶ αἱ νόσοι τὰς φορβάδας ἀπεδέχοντο τοῦ ὁμίλου ἀργαλέου τῶν Εὐρωπι-
κῶν ἐποίκων, ὅταν τοὺς ἀνδραπόδων πλῆθος ἀνεπλησθούμενος ὀργὴν ἔμαθον, τὸ αἷμα ἐμ-
πόριζον σφόδρα, πημάτων μεγάλων αἰτία, καὶ τοὺς ἀρίστους διέφθειρον ταλαιπώρως πάντων [4]
Ἐπισκοποῦσι δὲ οἰκότες τῷ Καμβύσει σκυφίῳ ἀλλὰ τρὶ λαγηνῷ, ὅταν ἔστω χύλισμα οἰνοπρηθομένου φυτοῦ σακχάρου
ἐπιτυγχάνει τοὺς πολυσπόρους συνοίκους. Μεγάλως ὀλοφύρομαι δὲ τὴν ἀρετὴν παλαιὴν προνοητικὸν ἦθος,
φιλοπολιτείαν τοῦ κοινοῦ συμφέροντος ἐπιτήδειον τε ἰδίων τῶν ἐθνέων καταπεσοῦσαν ἄθλημα
μήτοι φυσὶν γὰρ ὁ σπλαγχνος γέλως, γὰρ τὴν ἀκρασίαν ὀνοφλυγίας ἀπὸ τοῦ σου πλημμέλειαν τε ἀπεδεχόμενοι
τῶν ξένων ὀψοφαγούντων, πᾶσαν τὴν κακίαν λυπηρήν, φιλοκερδεῖς στυγεροί τε πρὸ
φαίνουσι τούτων. [5] φιλοκύπριδες γὰρ δὴ ἐόντες, ἀλλὰ παράλειπουσι θυμητικοί, φιλοπόλεμοι
τε καὶ λῃστορες, διαπαντὸς θηρῶσι, σπανίως σπείροντες, καὶ ἡ τροφὴ σφετέρη, ἕνεκα τῶν κινδύνων

Dea Page 33. 1. Nullius religionis vel superstitionis reverentia aliquando districti Amm. Marc. 2 Brandy-vinum adustum scil. 3 Destructive habits of drunkenness. 4. Sugar distillation i.e. Rum. 5 Display bad qualities of Europeans.

μάτων τοῦ βίου σπουδὴ ἐστὶν τεθλασμένη, φρονήματος βίᾳ σαφῶς αἱ γυναῖκας εὐπλοκάμοι ὁμευνίτιδες καλλισφύροι τε κρέφεα ὑπὸ τῶν ὅπλων, τάδε πλεῖστα τῷ Φορέσαι σπαργάνοις ὡς νόμος κάθεστε, ὠμοδρόποι τε εἰσι τῇ συνόστᾳ, τοῖς τούτως ἐλάττωσι, δυσαριστόκεια γίνεται δὲ ἡ ἐκριζωσις σφέων θάσσον· Τοιάυτα δὲ εἰσι τὰ Ινδικὰ[1], ἄκριτα φῦλων ἀνδρῶν ἀγρια τῆς Κάναδας ἤγε τὰ πρόσχωρα αὐτῆς ἐνοικοῦντα, τάδε τῶν Επoίκων Συνημμένων Πολιτείας ἡγουμένης[1] λεγομένων ὧσαύτως τε ἡ Ομοσπόνδων, τόσσα γε βάρβαρα φῦλα ἐνέμοντο παρὰ τὸν Αμερρίδος ἄρκτικον· Τὰ ἐγγὺς τοῦ ποταμοῦ Ουταοὺ[2] ἐόντα, τῶν Αλγονκουίνων ἕδραια μὲν ἦσαν, οἱ δὲ παλαιῶς ὑπὸ ταῖς καλύβαις ἐνοίκησαν τὴν χώρην ἀπὸ πτολιέθρου Κηβέκκιδος, κώμης Ταδουσάκης ἐπὶ Σαγουενάιω ῥέεθρου δὲ παρακειμένης, ἐς Λιμένην μεγάλην Νιπισσινγήν[3] ἐκτεινομένην, τοσσάκι ον πάρος ἐκ δυσμῶν ἐς εὖρον, ἤγε τὰ τέρματα τῆς τοῦ Αγίου Λαυρεντίου ἀκτῆς ἀρκτικῆς κεῖθεν, τὰς θῖνας δὲ τοῦ Ουτάους πολυανθρωπότατα ᾤκουν ἐκεῖνα φῦλα τοσούτων· Τὰ πρόσορα τῆς Νέας Υόρκης ἐνέμοντο οἱ Ιρωκόι μεγαθυμοί, ἀλλὰ νῦν οὐκ εἰσὶ τοῦ δήμου ἅπαντες οἱ πολεμισταὶ σφετέροι χίλιοι ἢ πεντεκοστοὶ περιπύστοι, ὡσαύτως τῶν Αλγονκουίνων ἀλίγος ἐναρθμ. τῶν φύλων δεινότητος ἄλκιμοι πάλαι καθέστησαν τῇ τοῦ Χαμπλαίνου ἀφίξει συμμάχοι τε· Εξείης αὖταρ ἐπὶ πελωρίαις λίμναις στρατολογήσαντες Ουρωνῇ, Υπερτέρῃ[4] δέ, δισχίλιοι ἦσαν τῷ 1794 οἱ Μεσσεσαγούεις[5] ἀλφηστοὶ φῦλα· Εν τῷ πάλαι δὲ οἱ Ιρωκοι Ουρωνεῖς τε ἔνθα τὴν ἐπαυλιν, ὅδας ἀμάχαρτους, καθέστησαν μόνοι, διασκεδασμένοι μετὰ ταῦτα κατὰ πόλεμον· Τετρακισχίλιοι τότε δὲ ἦσαν οἱ τῶν φύλων Ουτάουων ἢ Χιππεάουων[6], ἀγκυλοτόξοι παῖδες εἴδεος ἐπαμμένοι πρὸς Λίμνην Ερίην, τὰ φῦλα δὲ τῶν Ουάνδοτων[7] ἀολλονόων τῶνδε τριηκόσιοι κατ' ἀριθμὸν πολεμισταὶ βαρεηθὲν κατὰ τὰ τῆς Επαρχίης Οhίωης, πόταμον Σανδούσκιον[8] τε, τῶνδε ἡγεμὼν ἐπίσημος ὁ Κεφαλὴ τροχαλὴς πολέμου τοῦ 1813. Αὐτὰρ τῆς ἠπείρου εἰσὶν οἱ ἄλλοι ἐνναέτηρες μὲν τὸ ὠντολήην κομόωντες βάρβαροι, πρὸς ποταμοὶ δινήεντα Αγιον Ιωσὴφ καὶ τὰς τῆς Δετροίτας[9] στείνας, ἔδαφος πιότερον ὕλας νεμομένοι, ἐπικλήδην οἱ Ποτοάταμοι· Εν τοῖς κλίμασι ἀορίστοις τῶν ἀποστατικῶν Εποικίων ὁμοσπόνδων πρὸς Μεσχακέβεος[10] πηγα.

Page 34.

1. United States. 2. Outawa River 3. Lake Nipissin. 4. Lake Superior. 5. Mississagas. 6 Chippawa Indians. 7. Wyandot tribe. 8 Sandusky River. 9. Detroit and Potawatomi Indians. 10 Mississipi R. called Meschachebé by natives i.e. father of rivers —

ἐνέμοντο οἱ Σιουξεῖς[1] Δακῶται ὡσαύτως ἐόντες οἱ μὲν τῶν ὕλων, οἱ δὲ τῶν λειμώνων, ὡς δοκέουσι μοὶ κλη-

θῆναι, παλαιγονοτάτου καπνόν τε τῦ συμάκου φύτου στολμηνίσκοις ἀνελόντες μάκροις,[2] φυλόπιδι τρομεροί τε

σημάσι δὲ τῆς Βρετάννιδος πολέμου εἰρημένοι, ὁμοίως τε οἱ Ποτουοτάμοι ἄλλα τε ἔθνεα συχ-

νά, πορρωτέρω ἀπάντων αὐτὰρ εἰσὶν οἱ Ναδουάσσοι, κοινωνίαν τοῖς τῆς Εὐρώπης ἄνδρασι φαυλοτάτην ἐ-

ξάντες. Ἐνίκουσι τὰ πεδία μακρότατα, μάνδρας τε ἐπέλας πρὸς Λιμνῶν δυσμῶν, κατὰ τὸν ποταμὸν

Μισσούριον[3] πρὸς ἄρκτον, ἱππόται τε ἄριστοί εἰσι, γένος τε καθέστηκε ἵππων εὐτρεπέστατον, τούτων γε

τοὺς ἵππους ἁρπάζοντες διὰ τύχης ἐν τῷ παλαὶ ἀπὸ ἐπαρχιῶν Ἰσπάνων τῆς Μεξίκης. Ἐπὶ τῷ ῥεέθρῳ

Ἀρκανζάου[4] τοῖς δὲ τῆς Μισσουρῆς Μεσχακέβεω ποταμοῖς καλλιρρόοις, ὥσπερ οὕτως ηὐδάξαντο οἱ Β-

ον, τὰς κώμας ἔχουσιν οἱ Ὀσαγεεῖς, κεῖθεν δὲ οἱ Ἰλλινοεῖς χώριον ἄλλο καὶ ἀγχιστεῖον, δορικλύτοι νεμόντα-

ι ἀμέγαρτον, αὖταρ τῆς Καρολίνης μὲν εἰσὶ οἱ Χηροκεεῖς[5] δυσμενεῖς, Κατάοβαίων τε φῦλα, ἐπὶ ποτα-

μῷ Σιότῳ δὲ οἱ Σαουανεεῖς βαρύθυμοι, μετ' ἀνδράσι ἐπωνύμοι ναιετάεσκον, οἳ ἀπέβαλον τοὺς ἀρίστους πολέμῳ

ἐποικοῖς μαρναμένοι τῆς Πολιτείας.[6] Αὐτὰρ ἐπ' ἑσπέρῃ τοῦ Ὀηΐου ποτάμου πέδον ἐνέμοντο οἱ Δελαύαρεεῖς

νῦν δὲ τὰς χώρας τῇ Πολιτείᾳ ὅταν ἐπώλησαν σύχνας, ἀργύριον δεξαμένοι τε, πρὸς Σανδόσκιοι ῥεέθροι εὐφυ-

εῖς τοὺς Σαουανέεας[7] ἄλλη δὴ ἀναστάτους, ἐπὶ πρόχοας κεφαλῶν τῆς Μιαμῆς μεγάλης,[8] Αγλαίζης τε κατοικοῦσι

οἱ δὲ τῶν Σενέκων ἔθνεος καὶ οἱ Μυνσεεῖς καλούμενοι ὁμοίως τὰς ἕδρας ἐπὶ μισθῷ ἄλλοις μένουσα ἀρχαίας αὐτόθι.

Τῆς Γεώργιας Φλόριδας τε ἦσαν οἱ Κρηκεεῖς οἰκήτορες, τῶν τοὺς κρατίστους μὲν δόλω καταφθίνουσαν οἱ

τῆς Πολιτείας Αμφίδος, τοῦ τοιδὲ ἁρπάγῃ, ἀγοράσομεν τε ὑποκρίσει τῶν ἐπαρχιῶν ἐπικρατήσουσι Ἰνδικῶν δὴ λοιπὸν καὶ

Τῆς δὲ ἐπαρχίῃ Μεσχακεβίῃ ἐς ἥλιον καταδύντα, τῆς Ἀλαβάμῃ τε, ναιετάεσκον οἱ Χοκταουεῖς καὶ

οἱ Χικκασαυεεῖς, καθὼς δοκοῦσι μοὶ ἀπ' ἄνδρων κληθῆναι, σύχνα δὲ εἰσὶ ἄλλα ἔθνεα φῦλα τε ἀνάριθμητα. Τοὺς

Κρηκέας δὲ πάρεδρος μοίρας τηλόθους κρατερόφρονας περ ἐόντας ἐξενάριξε κατὰ πολύ ὁ Ἰαξόνιος[9] στρα-

τηγὸς ὠμόθυμος Πολιτείας Αμερικάνης, ὃς κύκλῳ αἰχμητῶν τὸν ἰσθμὸν τούτων περιβύσας, ἅπαντας τοὺς

ἐν ἀρα στρατοπέδῳ καθιδρυμένους, δίψει αἵματος σιδηρίῳ αἱματοεντι ἔσφαξε, ὁμοίως δὲ εἶναι ὀλίγους οἵ σφε

ἐξέφυγον τὸ σήμερον διηγήσασας. Δεινὸς τε ἐγένετο, ὁ μόβορος τε τοῖς Σεμινώλοις[10] καὶ τοῖς Ἰνδικοῖς ἅπα-

---

Page 35. 1. Sioux or Dacota Indians. 2 Smokers of sumach. 3 Missouri River. 4 Arkansas R. 5 Cherokees. 6 American Republic. 7 Shawanese tribe. 8 Great Miami River. 9 General Jackson's war with Creek Indians. 10 Seminoles.

σι· Τόσον μὲν πάλαι τῶν αὐτοχθόνων ὅδας Βαρβάρων ἀριθμὸν, τόσοι δὲ λαοί εἰσιν ἔθνεοι· Εἰσὶν δὲ ἄλλοι τοὺς Μηνόμονας, Ἰώβας, Σαύκας, Ἀλωπεκάς[1] καλοῦντες, τέρμασι διασκεδασμένους Μεσχακέβεος, Μιχιγάνης λίμνης τε· τῶν δ' ἐνθάδ' ἀδύνατον ἐστιν [illegible] ποιεῖσθαι, ἐλαττωθέντας ἀστειότητος ἐπιδρομῇ, γεωπονίας ἐνδείᾳ τε. Οἱ δὲ Χοκταυεῖς κατὰ τὰ γράμματα εὐπρεπεστάτοι, διδασκαλεῖοί τε ἔχουσι τῇ δὲ χώρᾳ Ἀρκανζάης, τῇ τῆς φρουρᾶς Κόφεως[2] τῆς Πολιτείας, γυμνασίαρχας τε, ἡ βουλὴ τούτων Βαρβάρων ψήφοις τε τετράδραχμα διπλᾶ[3], τὰ δολλάρια γλώσσῃ ἐπιχωρίῳ ὀνομάζονται ἀνέθηκεν, ἐς τὸ ἐπὶ λόγοις, ἢ δίκαις τε προσκαρτερεῖν, τὴν ἀγρονομίαν τε, τὰς τέχνας βαναυσίας τε, τοὺς τε ἀπὸ χειροβιωτικῆς ἐπιστημοσύνης σπουδαίους τε παιδεύειν. Οἱ δὲ Δελαουαρεῖς τῆς Λενάπεας ἐκάλουν οἱ ἀρχαῖοι, τῶν δὲ ἦσαν οἱ νυκτοφυλακήσεις τῇ ἡ ἐσχάρᾳ βουλῆς[4] μεγάλῃ ἐπ' ὄχθαις πελωρίου ποταμοῦ Δελαουάρης[5] τῆς Πολιτείας, τὰς ἕδρας ἔχοντες ἐπὶ ἑσπέρῃ Ὀρέων Ἀλληγάνων ἰσχυρότατον ἔθνος, κατατριβέντες ἀπ' ἀνδρῶν, τὰ χωρία ἀπεμπολοῦντες τε, ταπεινώσει εὑρήσονται τῷ διχάλῳ τῆς Μερριμάκης[6] Ὀσάγιω.

Ἡ Μυθογραφία τῆς Ἀμερρίδος, ἤθη Βαρβαρικὰ τῆς Ἰνδικῆς χώρας

Κεφ. δ΄

Τοὺς μύθους ἐπαφηγήσεις τῶν αὐθεσιν οἱ παλαιοί αὐτοπίστοι, ποιηταὶ ἁρμόσται δὲ περὶ χωρίων Ἀμερρίδων λέγειν, ἀποφέρειν ἐθέλων μὲν οὐδαμῶς ἐκ λαβυρίνθου σχοίνων, ὥσπερ ἐπὶ σκοπιῆς θεωροῦσα, τὸ διστάζειν γὰρ πιστῶς ἔχειν θος ἐστίν. Μάλιστα δὲ περὶ τῆς ἀρχαίης τῆς Κάναδας συστάσεως, χρόνῳ τῷ ἔμπροσθεν τῆς ἀφίξεως Εὐρωπαίων γενομένῳ ἀκολαστων, χώρης τὴν ἐνοίκησαν Βαρβάρων ἔθνεα, γραμμάτων ἀείδοτα, θηριώτικα διεσπαρμένα τε, καὶ μνήμης ἄξια ὀλίγα τῆς ἱστορίας θεῶν ἔχοντα μυθολογεῖσθαι. Εἰ μὴ ἦταν ἐρωτᾶσι τούτους περὶ τῆς παλαιότητος τῶν γενεθλίων, πόσα δ' εἴησαν γένεα, παντοίως ἀγνοοῦσι τοῦτο, ὅπου εἰσὶ τ' ἀποδεικνύειν τὰ πράξαντα πρόγονοι. Ἐβασίλευσε δὲ καθὼς λέγουσι, ὁ θεὸς Μανίτους[7], πνεῦμα ἐπιστημοτατον, πάντων τῶν καστόρων πατὴρ καθηγητὴς ἡμῶν τε καὶ τῆς ἠπείρου ὅλης, καθιστήσαντες τοῦτον ἀρχικυβερνήτεα πάντων. Ταρτάρους Σκυθικοὺς δὲ, Κελτικοὺς Γομηρίτας ἀπογόνους τε τῶν τῇ κιβωτῷ ζωοσωζόνεων ἀπὸ ὑδάτων σωζομένων τῶν στρατοπεδικῶν Φρουρίων σωρῶν βωμοδέων τε ἐφιδρύσαντας[8] αὐτοὺς οἴομαι, τοῖς πεδίοις τῆς Μεσχακέβεος, Ὀϊῆσης τε, τοὺς ἀπογόνους τε τῶν Ἰαφετικῶν τῆς Κιβωτοῦ ἐόντας, ἡγεμόνας τῶν ἀποικιῶν παλαιῶν νομίζω. Διὰ τοῦ κρυστάλλου τε

Page 36.
1 Saukes and Foxes in Michigan. 2. Fort Coffee. 3 Double tetradrachm (staters Gr.) literally dollars. 4. Great Council fire. 5. Delaware F
6 Osage Fork of Merrimac. 7 Great Spirit or Manitou 8. Camps and tumuli found in the valley of Mississipi and Ohio. 9. Ice across R
known as the Great Western Mounds.

στενωποῦ τοῦ Βηρίγγου,[1] ἔνθα ἡ Ἀσία ἐγγυτάτω Ἀμερικῆς ἀφικνεῖται, διαβάντας εὐνοδίως εὑρόντας ἀρχῇ στηλῶν μεγαθύμων καταστῆναι καὶ μετὰ αἰῶνας ἄλλους, καθάπερ αἰεὶ γίνεται ἔθνεσι βαρβάρων, ἀπολλῦσθαι μεταναστῶν ὄντων τὰ πρότερα πᾶσαν μνήμην τῆς ἀποβάσεως.[2] Λέγουσι γὰρ τινὲς τῶν ἀρχαίων ἐθνῶν, ἀπογόνους ὄντας ἐπὶ ῥίζῃ Βορείου ἔχοντας, τοὺς προγόνους φυγόντας κατακλυσμὸν ὑδάτων μεγάλων, χώρᾳ θερμοτέρᾳ, ἔνθα ἐντεῦθεν τετράποδες ἦν, ἴσα ἔχων ὁμοίον ἀνθρώποις, τὴν θαλάσσης προστελλομένην διαπεπορεῦσθαι, ἢ διὰ ἀναστρέψειν δυναμένους ἕνεκα τοῦ κρυστάλλου διερρηγμένου ἤδη διεβῆναι, κεκαθίζεσθαι τῇ Ἀμερικῇ, μῆκος ἐπὶ ἡμέρας πεπραγμένον. Τὰ διδάγματα μόνα γὰρ τῆς ἱστορίας, καὶ τῶν πράξεων τῶν ἡρώων, εἰσὶν αἱ ζῶναι μυστηρίζουσαι κογχυλίοις κατεσκευασμέναι,[3] ἃ φυλάσσομεν μέγιστῃ ἐπιμελείᾳ, ταῦτα δὲ τὴν μνήμην τούτων διασώζουσιν οἷς οὐ μὴ χάρις τοῦ ἔθνεος καὶ τὰ μέλεα πρόσωπα τῶν ἀοιδῶν ἡμετέρων. Καίπερ δὲ οὐκ οἱ φιλόσοφοι ἀρχαῖοι εἶδος τι τοῦ ἀρχαίου ἀγνοοῦσι τῆς Ἀμερικῆς Ἀτλαντίδος, ὅθεν ἀσφαλέως λέγειν περὶ αὐτῆς ἐδύναντο. Λέγει γὰρ τὸ πρὶν μέρος τοῦ Πλάτωνος ἐν τῷ Τιμαίῳ, νῆσον μεγάλην ἐν τῇ θαλάσσῃ πέραν τῶν στηλῶν τοῦ Ἡρακλέους κεῖσθαι, τὴν Ἀτλαντίν ὀνομάζει, ἣ ἠφανίσθη κατὰ θαλάσσης δῦσα, καὶ νήσους οὐκ ὀλίγας ἄλλας, καὶ ἤπειρον πελώριον, πρόσοδον τούτων, ἣ τηδὲ καὶ ἐν τῷ περὶ ταύτης, τοῦ Ὠκεανοῦ ἀτρύγετον. Διόδωρος ὁ Σικελιώτης περὶ τῆς νήσου ἀσφαλέως τὴν διατυχὴν ἄνδρες καλοῦσι Ἰσπανοὶ καὶ τὰ ἄλλα διαγγέλλει, πέραν στηλῶν, τὴν ἐσκόπησαν ναυάρχοι τινες τῶν Φοινίκων καὶ ἀπεστάλησαν εὐθαλεῖ τόπῳ, ξένια ἀπὸ σπειρῶν ἐκδεχομένην μεγάλην.[4] Κατὰ τὸ Σοφοκλέους, Πρὸς ταῦτα, κρύπτε μηδέν, ὡς ἅπανθ᾽ ὁρῶν

Καὶ πάντ᾽ ἀκούων, πάντ᾽ ἀναπτύσσει χρόνος.

Λέγει δὲ ὁ Ἀμμιανὸς Μαρκελλῖνος, γράμμασι ἱστορικὸς ἀφειδὴς λόγος, αὐτὴν κατακλυσμῷ μεγάλῳ ἀφανίζεσθαι τοῦ Ὠκεανοῦ. Πλάτων δὲ λέγει τοῦτο ἕνεκα τῆς ἀπειρίας τῶν ναυκλήρων, οἳ ἐπείρασαν τὴν νῆσον ἐπιπλέειν, ἀλλ᾽ ἐφοβήθησαν ὑπάρχειν τοὺς κινδύνους τῆς τῶν κυμάτων πελάγους θαλάσσης.[5] Ἰδίᾳ ἐστὶν δὲ ἡ ἀφήγησις ἱερέως Σαΐδος Αἰγύπτου, τῷ φιλοσόφῳ Σόλωνι περὶ τοῦ ἀφανισμοῦ ἐξαπιναίου τῆς Ἀτλαντίδος,[6] τὴν ἐπαρθῆναι ἰσοφαρίζων νόμισε μεγέθει τὰς ἠπείρους Ἀσίαν, Λιβύην τε.

[V. Plutarch. in Isid. et vitâ Solonis.]

---

1. Bhering's Straits. 2. Nullaos apud eos interrogatus, respondere unde oritur, prosat, alibi conceptus, natus, pascit, et cujus educatus. Amm. M. 3. Belts of Wampum. 4. Diod. lib. V. cap. XX. 5. Horat. Mare turgidum &c. (Od.) 6. Chasmatiae terrarum motus, qui grandiore motu patefactis subito voratrinis, terrarum partes absorbent, ut in Atlantico Mari, Europaeo orbe spatiosior Insula, &c. ad Eubi

γλῶσσα Ὑπερβορέων φησὶ ὁ Νόρθμωρος[1] τῆς Ἐξωνίας, ἐπὶ τῆς νήσου ταύτης χρώμενοι ἐγχώριοι·

Καρχηδόνιον[2] νῆαν βαθύπρῳρον λέγεται ὁ Ἀριστοτέλης διαλέγων ὡς μέγας ἐπιβληθεῖσα πρὸς

ἑσπέρην ἀνέμῳ καρτερῷ, χώρια ἄγνωστα διασκόπησαι.[2] Ταῦτα δὲ θηρίοις ἀπεχθέως κατέστασ-

θαι κρυφαγωγῆσαι, οὐδένα δ' ἀνδρῶν μερόπων ἐθέλειν ἐκεῖσε εὑρεθῆναι, τοῦ δὲ πρώτου πλέοντας

ναύαρχον ὕβρεως χάριν, αὐτὸ βουλευτηρίου γηραιοὶ ἀστῶν τῆς Καρχηδόνος ἀποσφαττομένους, ὅπως

διαφύγωσθαι σκοπησέως πράγματα καινὰ παρέχουσι. Ὁ Ἡσίοδος Θεογονίᾳ ἀγγελτὸς μάχιστα

ἄλλα ἀείδων πελώρης λέγει τοιαῦτα· Ἔνθα θεοὶ Τιτῆνες ... χώρῳ ἐν εὐρώεντι, πελώρης ἔσ-

χατα γαίης. ... ἔστης δ' αὖ γαίης πέρατ' κλυτοῦ Ὠκεανοῖο
Τοῖς οὐκ ἐξιτόν ἐστι· πύλας τε ἐπέθηκε Ποσειδῶν.
Χαλκείας, τεῖχος περίκειται δ' ἀμφοτέρωθεν
Ἀλλὰ πρόσθε ... ἔνθα φέρει προσθεν ... Φέρεται καὶ Στράβωνος ἔπεα
Ἀργολικά.

ἄριστα περὶ ἀπεστασάντων ἠϊόνων. Οὐ μάγιστον θαῦμα τοῖς παλαιοῖς καλῶς ἂν ἦν ἡ ὑπερ-

βολὴ ταύτη, εἰ αὐτοὶ ἀγνοίας ναυτιλιῶν περισκεψόμεθα τούτοις τὴν χρείαν τῶν ναυτῶν ἀγάθων τα-

μένα καὶ τοῦ ἀδαμαντίνου λίθου δόησιν. Τὸν πολύπλοον Ὀδυσσέα τε ὁ Ἰταλικὸς τοῖς ἄλλοις διὰ θαλάτ-

της ... περιέχοντα ἐς Ὠγυγίην ... καὶ ... Καλυψοῦς, τὰς τῶν Ἰ-

(Hieres)
ερὰς νήσους νομίζουσι ἐγγύθεν τῆς Γαλλίης ... εὑρησόμεθα. Λέγει γὰρ ... τὰς

τὰς νήσους Ἀντίλλας ἢ Καρίββεας καλουμένας, τῶν μυθικῶν ποιητῶν τὰς Ἑσπερίδας μακά-

ρειας ἦσαν, ὅτι ἀπὸ τῶν ἑπτὰ θυγατέρων τοῦ ... Ἀτλάντιδας τοῦ Ἑσπέρου τοῦ Ἰα-

πετοῦ, τῆς Μαυριτανίας βασιλέως Λυβίης. Τινὲς ἄλλοι δὲ νομίζουσι ἐγγὺς εἶναι τὴν παρά-

δεισον τρυφέρην καθεστάναι τῆς Πόλεως Ἑσπερίδας τῆς Κυρηναϊκας τῆς τὴν μετ' ...

ἔκτισε ὁ Βάττος Λακεδαιμόνης θεοσέβητος καθάπερ λέγει ὁ Ἡρόδοτος τὴν νῦν Βέγγα-

ζι καλοῦσιν, ἔνθαδε κατ' ἡμέτερον χρόνον εὗρον δι' ἰχνεῦσαι ἐρείπια πολλὰ ὅτι σῆμα, μετ-

ταλλά τε καὶ νόμισμα τὸ σῆμα ἵππου καὶ τρίχος, δράκοντος τε φέροντα. Χαρακτῆρας τε

ξενικὰς πόλλας. Ἐπιγέλωτον, θαύμαστον τε τεκμήριον τοῦτο πιστεύεσθαι ἐστίν. Φανε-

Page 56.

profundos hiatus abacta aeternis tenebris occultantur. Amm. Marc. lib. 17. 1. Thos. Northmore of Cleve. Exeter. 2. Carthaginian Ship. Herculeis aufertur gloria metis - Oceanumque negat solas admittere Gades - Lucan. Phars. 3. Venient annis Saecula seris quibus Oceanus vincula rerum laxet et ingens pateat Tellus. Tiphysque novos Detegat Orbes. nec sit terris Ultima Thule. Senec. Medea. Chor. 3. Geog. lib. 2. cap. 3. Thulen procul axe remotam. Claudian. etc. J. Gonsalvo

ξομένων πολλῶν τὸ εἶδος τούτων νυμφῶν ἐν τῷ πέραν τοῦ Ὠκεανοῦ, τούτου ἐγγὺς τοῦ ὄρους τῆς Λιβύης, καρποφόρον τρύφερόν τε ἐς τὰ μάλιστα, τοῦ ἐφύλασσε δράκων ἀγρυπνέων δενδρου[1] μῆλα κατὰ φυόμενα χρύσεα τῷ παραδείσῳ, τὰ δ' ὁ Ἡρακλῆς ἥρπαξε, τοῦτο ποιήσαι διδασκόμενος, ἀπὸ τῶν κόρων νυμφῶν προσοικούντων τῷ ποταμῷ τῆς Ἰταλίας Ἠρίδανον βαθυδίνην. βασιλέα ποταμῶν.

Κατὰ ἄλλα δὲ ταῖς νήσοις τοὺς ἁγίους ἀποστόλους Ἰάκωβον, Παῦλόν τε λέγει τὴν πίστιν ἔνθαδε προσεξήγγειλαι, ἐπικαλέων τὴν ἀξιοπιστίαν τοῦ εὐφήμου Γρηγορίου ἁγίου ταῖς νεθέτησαις αὐτοῦ. Συγγράφης ἄλλος τις λέγει ἐπέκεινα τούτοις θαυμάσια, πολὺν ἀποκτίζεσθαι τῇ Παρύβιᾳ ἀφικο- τούτου Ἰνδῶν πέδῳ, χώρῳ τῆς Ἀμερικῆς μεσημβρινῆς χρυσοφόρῃ, τοῦ Ἰουκτάνου ἐφεδρεύοντος τῇ Ὑκαταίνῃ τε Μεξικῆς, τῷ κόσμῳ νεοστιγάλτῳ, καὶ τὴν Παρύβιαν δὲ Νεξικήν τε τὸ Ὀφὴρ τῶν ἱερογραφῶν εἶναι, τὸ ἐν τῇ Βηλφεγοῦ[4] ἐπαρχίῃ ἐπίστευσε ὁ Κόλουμβος καθέστανται τὰς δ' ἐξ ἄλλων σοφώτατος βασιλέων Σολόμων θεοδίδακτος, τὸν Ἀλκινόου τῆς Κέρκυρας νῆσον, ἀρετῇ τῷ μὲν ἦν δάσουσι λέγουσι τὸν Ὅμηρον ὑποτύπωσαι ἔχειν, τὰ δὲ νῆας Φοίνικας κομίζειν μέταλλα χρύσεα, ἀργύρεά τε, καὶ ὀδόντας ἐλεφάντων πολυτίμους, ζῶα ξεινικά τε θαῦμα σαι ἰδεῖν, πίθηκας καὶ ταῶνες, καὶ ἔτεμος τὴν κλύτην Ἰάπανας καθέστανται, ἢ χώριον τῆς Ἰβηρίας αἶψ, τὸ δ' οἱ πλεῖστοι κεῖσθαι ἐγγὺς τῶν στηλῶν Ἡρακλῆος, ἔνθα δ' ἐπὶ προχόαις Βαίτιο ποταμοῦ νῦν, νῆσον καλεῖται ἡ Γάδειρα, ἀρχαίη πόλις τῶν Καρχηδονίων, Γηρύονος ἄπτολις, Γάδης Ἐρύθια.[6] Ἔστι δὲ ἐν τῷ ἑξῆς προσάγωθεν Ἑσπερίων σηκῶν, ἔνθαδε τὸ Φοινίκων γένος ἔσεβοντο Ἡρακλῆα. Τὸν μὲν Γηρύονα ἄρ λέγει ὁ Ἡσίοδος Θεογονίᾳ Ἐξενάριξε βίη Ἡρακληείη, Βουσὶ παρ' εἰλιπόδεσσι, περιρρύτῳ εἰν Ἐρυθείῃ, παρ' ἦν κλυτοῦ Ὠκεανοῖο. Ἦτε τὴν Χερσόνησον χρυσέην τῆς Ἠοῦς, ἠελίου πρὸς αὐγάς, Κεῖθι γὰρ ἀστερόεσσα πέλεται χρύσοιο γενέθλη

Τῷ ποτε χρυσείη κικλήσκεται Χερσόνησος. Dionys. Periag.

Μετὰ τούτων δὲ, διδάσκει τὴν Παρθήν, ἐν τῷ ἦν ἱερὸν Ἀμφιτρυωνιάδαο, κατὰ τὰ ἐμυθολόγησε βαθυρρείτην ὑπὲρ ποταμὸν Ὀρνεῶ κοῖ, ἀποίκους ἀπὸ ἐξέλθαι τοῦ Ἰολάου, ὑιὸν δ' ἄρ γεγόνετος Ἰφίκλου, Θετταλοῦ βασιλέως ἱπποδάμων, Ἡρακλῆος φίλου ἐόντος καὶ ἑταίρου, βοηθήσαντος τῷ

Oviedo Hispan. 1497. Della Cella Viaggi. 28. Ἑσπερίδες θαῖς μῆλα χρύσεα καλὰ μέλουσιν Hesiodi Theog. 2. Benedictus Arias Montanus. 1570. 3. In Epist. S. Clementis. 4. Paraguay. 5 [illegible] 6 Propert. Eleg. 10. Erythia -

ἥρωι ἀνικήτῳ κατ' ὄλεθρον τῆς Ὕδρας φρικώδεος Λερναίας,[1] ὃ τὰν τὰς ῥίζας τῶν κεφα-
λῶν ἀποκοπτομένων ἀναστασίμους σιδήρῳ θερμῷ ἀπάφλαγε τοῦ θράματος δεινοῦ, τῷ ὕδατι
Πελοποννήσου ἐλευθέρεπτος φόβαρον τέρας ἐγένετο.[2] Ταῦ ὄρεα μακρὰ τάδε νῦν τὰς Κορδι-
λέρεας Ἄνδεας καλοῦσι, κατὰ πολὺ φλέγοντας, τὰ ἀπ' Ἰσθμοῦ Δαριήνου διατρέχουσι ἐς Μαγαλλανίκην
πορθμὸν δέ, ὑψηλὰ καὶ σκιόεντα ἐόντα, τὸ Σήψαρ τῶν ἀγιογράφων εἶναι, ὄρος ἠῷος. Ἥλιος ἐξεί-
ης. Ἄνθος ἀβάτου, ὅς ῥά τε νοσφίζει Χίλην Μαγαλλανίδας αἴης.[3] Καὶ Παραγυιάτης ἑταίρω-
θεὶς ἐς χορὸν ἑσόρης ἀμφοτέρης (Dionys. Per.) Διαφέρει πολλοῖς δὲ ἀπὸ τῶν μαρτυρουμένων τοῖς
συγγράμμασι τοῦ Διοδώρου καὶ Παυσανίου ἱστορικῶν, οἱ ἐν τῇ νήσῳ μεγάλῃ Σάρδῳ, τῆς ἀναμι-
μνήσκει ὁ Ἡρόδοτος, τὸν τάφον τοῦ Ἰόλαου διαγγέλλουσι καθίστασθαι, ἔνθεν ἄγων τοὺς Θεσ-
πιάδας, ἀπέθανε, ἀπογόνους τῶν πεντήκοντα θυγατέρων ἰξάλων τοῦ Θεσπίου, ταῖς θε-
μιᾳ νυκτὶ αἰδοίαις πᾶσιν ἐμίχθη ὁ Ἡρακλῆς, λαγνίσαντος γλυκυκάρπῳ φιλότητι καὶ
ὕπνῳ ὑπερόπλῳ ἀνδροπάθης. παρθένοις τοσάκις συμμιγείσης κατὰ κράτος Ἀφροδί-
της βραδύνης. Ἐοικότα πλάσας λέγει Γεώγραφος φαεσίμβροτός τις, καλέσας
τὴν χώρην ἀργυρέην τῆς τοῦ Πτολεμαίου γεωδαισίας, τὴν ὁ Βάκχος θυμαίνων ἐστράτευ-
σεν παρ' ἐσχατιὰν τοῦ ποταμοῦ Γαγγίτιδος, Ἀλεξάνδρῳ τέρματος νικηφορίας κειμένην, τὴν ἀσ-
πετον Λαπλάταν τῆς ἠπείρου Ἀμαρίκης Μεσημβρινῆς, εὐρεῖαν ἀφνειῶν φυτῶν χώ-
ρην τιμήεσσαν καὶ ἱεράν, τὴν ποτε, Ἄσπετον ἀμφὶ ῥέεθρον ἐὔρρειτου Παραγυίου, ὅν τε
καὶ ἀργύρεον ποταμὸν διεφήμισαν ἄνδρες (Dionys. P.)[4] Οὐδὲν μοὶ θαῦμα γάρ τὸν ποτα-
μὸν Ἴστρον ὄρεσι τοῖς Πυρηναίοις τῆς Ἰβηρίας ὁ Ἡρόδοτος ἐπιστεύσε τοὺς διαφό-
ρους ἔχειν ἀληθείας. Ἐρώτησεν ἐμὲ δὲ γέρων τις γεώργος εἰ μὴ ἐγγὺς κατέκειντο ἡ Ῥώ-
μη καὶ τὰ ἐρείπια τῆς Βαβυλῶνος!! Τοιούτως ἡμάρτανον οἱ ἀπείρως γραμμάτων,
γέλωτος ἄξιοι μάλιστα. Ἡ νῆσος παλαιφάτη τοῦ Πλάτωνος, ἀπὸ τίνων καὶ αὐτὸς μύθων
οὕτως ἐπείθετο εἶναι ἡ Ἱσπανιόλη.[5] τίνες ἀλλοφιλόμυθοι τῶν Γαλάτων ἀγνόουν Μα-

[1] V. Pindar. Pythia Od. 9. [2] Apollodori 2. c. 5. Pausanias 5. c. 17. [3] [4] Quae neque confirmare argum-
entis neq. refellere in animo est; ex ingenio suo quisque demat vel addat fidem. Tac. [5] Hispaniola...

γένεσθαι ἔθνεσι γῆς, πλησσομένων Ἀφρον Λιβύσιδος χώρας φώτων, ἀπὸ γραμμάτων στήλης τινὸς βάθει φρέατος θορυβουμένης νήσου Μελίτης. Ψεύδεα γράφοντες ἀσυμφώνως θέλουσι τε νῆσον ἐξίσταναι Μελίτην. Περὶ Ἀτλάντιδος νήσου λέξεις εἶπε Πλάτωνος Τιμαίῳ, Ἀτλάντειον νῆσον τὴν οἱ ἄλλοι[1]. Νῦν μὲν χαλεπὸν οὐδαμῶς καθίστασθαι δείκνυναι ἐν τρόπῳ ἡ Ἀμερρίδων ἤπειρος, διὰ τυμβὴν διὰ γέφυρας νήσου, συνέχεται πρώτης ἀποικιῶν δήμου. Περὶ τὸ τέρμα πρὸς καυρὸν ἄνεμον[2] τῆς ἠπείρου, τὸ ἀγχιβέβακε τὸ Βηριγ γεῦμα πορθμείῳ[3], τὰς δίνας τῆς Ἀσίης, ἐστὶν δὲ σκαφιδίοις ῥαδίως σκαφιδίοις περαιωθῆναι ἀπ' ἀλλήλων. Ἐξείης δὲ πρὸς νότον, τὴν Καμσχατκιαν δὲ[4], ἔνθα τὸ διάστημα ἑπτακοσίων μιλίων, αἱ νῆσοι τῆς Ἀλωπεκος Ἀλευτίαι δὲ, δεσμὸν ποιοῦσι συνέχεια, παρὰ εὐχέρως διδοῦσι σκάφαις. Ἦσαν δὲ γείτονες οἱ Τούτχοι Βάρβαροι, οἱ περιναιετάεσκον, ὡς φαίνει ἡμῖν, τὸ τέρμα τῆς Ἀσίης Βορεῖον Σκυθικόν. Τὰ φῦλα τοσαῦτα βαρβάρων ἀγνώστων δ' ἀπ' αἰῶνος ἴσως κατασκόπησαν, ὅπως τε κατενέμοντο, ἀπὸ θήκων εἶναι τῶν τοῦ κόσμου μυστηρίων τὸν, ἀπὸ τῶν σοφωτάτων ἐθνέων κρυπτόμενοι, τοῖς Εὐρωπαίοις δὲ θαυμάσεται τοῖς ὄμμασι διεφάσει. Τοῖς βαρβάροις δὴ ἦν εὕρημα ἀλλά, θαύμασον τοῦτο σκοπησέως οὐδαμῶς γνώριμον ἔχουσι τὸ τέρμα τοῦτο μέγιστον τῆς Γῆς. Ἔγνωσαν τίνας τίνας κρυσταλλωμένας ἑταίρας τε ἐξ ἴσου τε καὶ ἀπεναντίον ἄλλων, ἴσως ἀπὸ κρυστάλλου μὲν αὐταῖς ἐρημαίαις τε δεδεμένων. Λέγουσι τε σωρὸν ἐθνεώτων σόρων μακρὸν, περιζομένην τῇ Γῇ δὲ ἡ μέταλλα, τὸ σῆμα φέροντα Ἀντονίου αὐτοκράτορος τῆς Ῥώμης σεβαστοῦ, τῶν θηκῶν ἀναιρεθεισῶν, εὑρέθη ἐν τῇ τῶν Ἐπαρχιῶν Συνημμένων Ἀμερρίδος[5] χώρᾳ, κομίζονται δ' ἐς πόλιν Ουασιγτῶνα[6], τῆς Πολιτείας ἔνθα δὲ τοῖς τενάγεσι πλατείας εὑρήσεις ἀμοιβῇ, τοῖς δένδροις στήλας ὀβελίσκοι τε τέρμα τῆς ἡμέρας καὶ νῦν διδάσκω ὡς ὅπως τὸ θέρμα τοῦ πώματος σαρκὸς Ἀμερρίδων ἐθνέων χ. τῶν τῆς Ἀσίης, κατὰ Βορεῖον ἄνεμον ὁμοιογένησιν. Ἴσως μὲν οἱ ἀποικοι τῆς Οὐαλλίας Βρετανίης, ἡγέτου τοῦ Μαδόκου ἀρχηγέτου, χώραι Ἀμερρίδας τινὰς ἐσκόπησαν, ἐτέων τριακοσιοστῶν ἔμπροσθεν τῶν Ἰσπάνων ἀφιξέως ὑπὸ Ἀνδρίας ἱππότου ἐν τῷ παλαί, ὃ εὗρε τὰν νῆσον τὴν τῶν Ἀζώρων[7] (ἐν τῷ βάσει τῆς δ' ἦσαν χαράκτηρες

---

[1] Ὕστερῳ δὲ χρόνῳ σεισμῶν ἐξαισίων κτ. τὸ τε παρ' ὑμῖν μάχιμον πᾶν ἀθρόον ἔδυ κατὰ γῆς, καὶ ἡ Ἀτλαντὶς νῆσος κατὰ τῆς θαλάσσης δῦσα ἠφανίσθη. Plato in Timæo. 2. N. West. 3. Behrings Strait! 4. Kamschatka. 5 United States. 6. Wales, Madocs expedition &c. 7. The Azores or Western Islands.

μεταφράσεις ἀφανεῖς ταῖσδε λέγονται οἱ Καρχηδόνες ἐπιπλῶσθαι, καὶ ἀπὸ νήσου τῶν Ὀκεαν-
ιδῶν τινὰς ἐσκόπευσθαι, ἔνθα δ' ἀπὸ χειμῶνος ἐλαυνομένης Ναυηγίων τε λάγοσι, θαλάσσῃ καθίστα-
ναι πολλῶν κλάσματα ἐπ' εἴσοδον Ὠκεανοῦ Γαληνῆς[1] πελωρίου, ἀντὶ τοῦ δ' ἀπὸ μαγαθύμου ναυάρχου Κο-
λόμβου κατασκόπησαι· Διαφόρουσι μὲν δ' οἱ παλαιοὶ τῆς Καναδᾶς βάρβαροι, τὸν Ἄρηα λεοδάμαντα
τρέφοντες, καθὼς οἱ Σκύθαι,[2] ἀπὸ τῶν τῆς Γηρόβιας οἳ τοὺς δαίμονας κακαγγέλους προσκυνοῦσι κιν-
δυνεύοντες, τούτους γὰρ οἱ σοφοὶ σκέπτοντες ἀπ' ὅρων τῶν Σηρικῶν ἢ Σινικῶν τῆς Καθαίας πλεῖσ-
της, περὶ Ἰνδῶν τε, ἡελίου πρὸς αὐγάς, ἐπισήμων ἐόντων ναυκλήρων διὰ τὸ χὴν τοῦ τὰ ναυήγια
τῇ εἰσόδῳ Γαληνοῦ Ὠκεανοῦ εὑρόντες, νομίζουσι ἐληλύθεναι, ἐοικότων τοῖς νόμοις, δίκῃ τε καὶ ταῖς
οἰκείαις δαψίλαις, τῇ τοῦ Ἡελίου σεβάσμῳ τε καὶ τῶν γραμμάτων τρόπῳ· Ἀβαβοδαι μόνον ἄλ-
λα τε καὶ μορμώνων, κακοηθέων πονηρῶν τε συνειδότες εἰσὶν ἀμφοτέρῳ καθάπερ τὰ ἔθνη τὰ μὴ
νόμον ἔχοντα[3] ἅπαντες τε παλαιοὶ ἀγνοοῦντες τὸν θεόπτου νόμον· Ἱερογλύφικα δένδρεσιν ἔτι
καὶ νῦν κόπτουσι φλοιῷ, σήματα ἀσπίσι χαρακτῆρι τὰ διδάσκει ὁ Ὀντάριος ἱστορεῖ.[4] ἀλλὰ ψεύδεα
τὸν δαίμονα ἀλλὰ λίμνην ἱλάσκονται ταῦρόν τε περιβλυζόντων, ἀναθήματα φέροντες δερ-
μάτων, φύτου τε καπνιστικοῦ τε[5] δωρήματα σύχνα, ὥσπερ ἔθιζον τοῖς καταρράκταις τοῦ Ἁγίου Αν-
τονίου παρὰ τῷ Μεσχακέβει οἱ ἐγχώριοι προσαπέσαντες, ὡς μὲν λέγουσι ἡμῖν οἱ θηρεύται
ξένοι κατιδόντες, πλανητικοὶ δ' ἔμποροι· Ἔχουσι δὲ τέχναι κατὰ τὰ μηχανήματα δὲ φαρμα-
κεύτριας δυνάμεως μετ' Ἰνδοὺς πολλῶν, τῷδε συνεδρίῳ Μάγων ὃν ἐπὶ πολλῶν ἐκείνων δοκιμάσαι
χαλεπὴν ὑπομένουσι οἱ μαθηταὶ νεαροί· Ὁ Νεάνας γαρμωσταγγλωμένος,[6] γύμνας ἐὰν πᾶν
τὸ δέμας, ἐλαίῳ βαψάμενος τὰς σάρκας, τὰς δὲ χρώζουσι οἱ ἄγοντες χρώματων γράμμασι
δέρματος;
μελαινῶν, ἀργῶν, ἐρυθρῶν, τὴν κεφαλὴν κοσμημένος πτέρυξι ὑστρίχων τὰς τρίχας χρωματισ-
μένοις,
ἀγρίων τε κύκνων· Ἰβιδῶν δ' ἐξανύσας, παρέχει ἀλείπτης ἐς τὸ τελειώσασθαι κατάρ-
χεσθαι τῶν ἱερῶν, ἐθνοῦς ἱεροσύνῃ οἰονοσιαρχία μεγίστῃ·[7] Ὥσπερ δὲ τοῖς μυστηρίοις παλαιοῖς
τῆς Ἐλευσῖνης,[8] βασανιζομένου νεανίου, ὁ ἀρχίμαγος μεμυημένος, μεγάλου σχημάτων δράσας, τὴν

42. [1] Pacific Ocean. [2] Scythian worship. V. Baxter p. 131. Gloss. Ant. Brit. Hyperboreis Canadensibus dici videtur Odcon, Mars et Dis Pater &c. [3] V. Pauli Epist. [4] La Hontan (Baron) Voyages dans l'Amerique 1684. [5] Tobacco. [6] To be Initiated. [7] Ad auspicium repetendum V. Cicero de Divinatione. [8] Eleusinian Mysteries

κεφαλὴν δέρματος βοβάλου[1] ἐσθῆτι ἀπεκάλυψας τὰ ὦτα, κέρατα δείκνυσι, πέπλον τε δέρματος βοβάλου ὡσαύτως τὸ ἐνδότερον τυπώματα δεικνύει τῆς ἡλίου, σελήνης τῶν ἄστρων τε, ἀλλά τε ἱερογλύφματα ἔοντα, βίᾳ μεγίστῃ λιθίδιον ἐς στερεὸν ῥίπτει. Ἐς συγ[illegible] πην τε πέσων μέγάλην ὁ νεάνιας δυσάμμορος, ἀποζέων ἐσρπίπτεται θαλπόμενον ἀπὸ [illegible] παρὰ φερόντων λίθοις θερμοῖς ἐμπυρίζομενον, ἀτμίσμιον ἀναθυμιαστόν, τότε δὲ χύλισμα οἰνοπυρθομένου[2] ἐς τὸ σῶμα χέουσι, οὕτως τὴν αἴσθησιν κατάγοντες. Μυστηρίοις μεμυημένῳ τούτοις δύναμις ἐστὶ τὰ μέλλοντα ἐξαγγέλλειν, τοὺς νεκροὺς ἀνιστάναι, ἐς τὸν κατάφαγεν, δένδρεα τε γαστρίζειν, ἐγχειρίδια[3] ὡσαύτως ἐκπλεῖν τε. Οἱ χόροι τῶν Ἰνδῶν εἰσὶ ἡ τῆς μάχης ἐπιχώρησις, τῶν κατὰ [illegible] σφαγῆ, χόρος τοῦ κωνίου, τῆς κεφαλῆς περιτόμης[4], τοῦ σωληνίσκου εἰρήνης, τοῦ ἄρατου ἀετοῦ τε αἱ χορεῖαι. Τοῦ σωληνίσκου ταρχυτέον κηρυκεῖον[5] τοῦτο ὁ χορὸς ἐστί. Τὸ ὑπ[illegible] μέγα ἐσθῆτι κοσμημένη βελόνας ποικιλωμένη, ἡ μυστικὴ τετρίων τομπάκων ἐστὶ πετομμένων, πτερύδων νεβροῦ βακτηρία ἀθρόως διασεισθέντων τε, αὐλῆς μακρῆς τετρημένων τριῶν καὶ σώματος χόρευσι.

Τὰ τέρματα τῆς χώρης ΚΑΝΑΔΑΣ, ἀφήγησις τε περὶ καταστασέων.

Κεφ. ε.

Ἡ χώρη ταύτη Κάναδα καλουμένη διχθαδίη ἀμέγαρτος ἐστί, ἀπὸ μεσημβρίης καὶ δυσέων εἵνεκα φέρουσα ἀποτάσῃ ἐς βορέαν ἄνεμον καὶ ἥλιον, κλίμα περιέχει χιλίων καὶ πεντεκοσίων λεύκων, σταδίων ἐνενέντων δωδεκακισχιλίων, ἀκετὶ Ὀλυμπικῶν[6] δέ. Τὰ δὲ τέρματα ἀλλ' ἤτοι μὲν εἰσὶ πρὸς ἄρκτον, πολύς τε, ὁ Κόλπος νίφοεις τοῦ Ουδσῶνος, μυχὸς ἐὼν θρυλλόμενος μέγιστος, καὶ τὸ χωρίον θηλαλώπεν Λαβράδωρ, τὰ ὕστατα γῆς πείρατα, κατὰ τὸ φερὸν δὲ πρὸς μεσημβρίην, τοῦτον μὲν ἀπελεύθερας, κεῖνται αἱ ἀποικίαι συνημμέναι Ἀμερικάναι, αἱ ἀποστατικοὶ τῆς δυναμέως τῆς Βρεττάνιας μετὰ πόλεμον ἐτέων ἑπτὰ δεινὸν ἐγένοντο. Πρὸς ἥλιον δὲ εἰσὶ ἡ χώρη Ἀκαδίη, ἣν Κέλτοι, νῦν μὲν δὲ τὴν Νέαν Σκώτιαν, ἐν τῷ παλαὶ ἐκαλέσαντο οἱ Εὐρωπαῖοι Νορομβηγίην[7] καὶ ὠκέανος ἀτρύγετος Ἀτλάντος, βορειάδος ὕδασι τ' ἁλμυρῆς μίχθεις, καὶ τὸ Νεοβρυνοτίκον μέγα χῶρον πρὸς αὐγάς. Πρὸς δύσιν δὲ ἀτάτων ἄγνωστα κεῖνται χωρία, τὰ Ὄρεα Πετρόεντα[8] [illegible] δὲ, καὶ

[1] Buffalo Skins. [2] Brandy (sc. burnt, distilled Wine) [3] Bayonets, Daggers [4]. Scalp. [5]. Pipe or Calumet of Peace [6]. Olympic Stadia [7]. Norumbega of Milton & others. [8]. Stony Mts, towards Nootka Sound & the Pacific.—

ἔθνεα πολυάριθμα Βαρβάρων οἳ ὕλας ἀμφιέρπτας ἀκριτόφυλλοι ἐνοικέουσι καὶ τὰς χώρας ἀνατετνόμε-
νας διὰ τῆς μεσσατάτης ἠπείρου τὴν θάλασσαν Γαλλικὴν ἐς ὠκεανὸν ἐρήμην. Ψυχρὸν δ' ἐστὶ κατὰ πολὺ τὸ χωρί-
ον κατώτερον βορέηθεν ἐόν, τοῦ δὲ χειμῶνες μακρὰ δῦσι, ἀπηλιώτου πνείοντος, ὥσπερ ἐν τῇ Μυσίῃ βίᾳ Σι-
θηρίᾳ τε, συχνὰ τὰ λάει νίφεται πολλοῦ δαψύς τε, ῥίγουσι τὰ πάντα δέ, τὰ θήρια δὲ κατακαλινδέουσι, καὶ
ποταμοὶ λίμναι τε πήγματα κρυστάλλου[1], ἁμαξεῦσι δ' ἐπὶ τῷ ἀμαξηλάντι τετραγώνοις ὑψηνιόχω
ἀστρίχω δέ[2]. Δέρματα τ' ἐνδεδύκοτες θηρῶν, ἰσομήκεα ἱμάτια, ἡλιοκαμίνοις ζήτουσι[3], ἐσχάραις ἔχοντες
ἀνθράκων, θάλπος ἐπιζήτουσι ἐξωτέρικον ἅτε παχυψάσι. Δι' ἑπτὰ μὲν μηνῶν νιφάδεσσι γὰρ διαμένει τὸ
κρύος, διὰ πάντα ἐπέων, ὁ νιφετὸς τῷ κατωτέρῳ βαθύς ἐστιν. Τὰ καύματα ταχέως δ' ἐπεγένοντο, ὑέτου
πολλοῦ, τὸν χειμῶνα καὶ ὕστερον τῆς χθονὸς διέρχεται, ὁ χόρτος τε καὶ αἱ σποραὶ κατὰ διάπυρον χώραν εὔποροι
εἰσι, πολύφορος μὲν γάρ ἐστιν ἡ χώρη καὶ ὑλοκαλλιόκαρπος, φύει μὲν ὄροβος ἀκόσιδε καὶ τὰ ἄλλα ὅσαπερ
ἐν ζώων τὰ σημαίζουσι βιοτήν. Θερμοτάτη τ' ἐστὶν ἡ χώρη Ἀνωτέρη, πετλόπεδόν τε, βραχέα εἰσὶ τὰ χείμα-
τα αὐτῆς τε, πολύκαρπος τ' ἐστὶν καὶ τηλεθώσα, ἀλλὰ ὑγιανότερα οὐδαμῶς, εἵνεκα τῶν ἀναθυμιασίων τὰς
ἐμφύσουσι αἱ λίμναι καὶ τὰ βαθυχθόνια τενάγεα μάκρα, τὰς δ' ἐξυδρίας οἱ Ἀθηναῖοι ὀνόμαζον[4]. Παράδοξ-
ον τ' ἐστὶν ἐμοί, ἡ ἐπιθυμία δυσπερίληπτος τὴν ἔχουσι οἱ ἐγχώριοι, οἱ κηδεμόνες τῆς Πολιτείας πολυπ-
ολέων τῶν ἀποικιῶν Ἀμερικάνων, χώρας ἀμετρήτους ἄκοντες, ἀχρήσους ἐρήμους ἄλλας τε ἔχοντες
δρύων τε καὶ ποταμῶν δυναστεύοντες, τὰς ἴσως οὐδέποτε τελεῖν δυνήσονται, ἐν ἠπείρῳ ταύτῃ, θαῦμ-
ά μοι καὶ τοῦτο φρενῶν, τῆς Κανάδας ἐπικρατεῖν. Ἡ δαπάνη αὐτῆς διὰ μακρὸν ὥσπερ δὲ ὅταν ἡ θαλάσσια
δυνάστευσιν, ὑπερβῆσαι πάντα τοῦ ἐμπορίου μισθώματα, χειροποίητα οὐδένα ἔχοντα τῶν ἐπιχωρίων
τὰ ἐμπόρια δὲ τῆς ἀποικίας κομιζόμενα ἀπὸ ἐμπόλων πάντων ἐλεύθερα ἐόντα ἅπασι ἐλεύθερα,
ἀνθρώπους ἰδίους ἐπλούτιζε, ἀλλ' οὐδαμῶς τὸν δῆμον, τὰ μὲν ἐόντα, ὑπομείσθω τῶν δερμάτων καὶ ὕλης
τὴν κομιζόντων πάμπολλοι, ὡσαύτως δὲ σῖτος καὶ ἰχθύων[5]. Ἀλλὰ νῦν, ἐλευθερίαν ἐμπορίης κατὰ πρύτανιν Ἀλ-
βίονος Βρεττανίδος ἐς λιμένας ἐπὶ δῶσαι ἐς τόπων φορτίων ξύλου ἐς οἰκοδόμημα, νηῦσι φερομένοις, ἀ-
ναγκαῖον γὰρ τὸ ἔντιμον ἐμπορικῶν ὁλκάδων ἐπὶ τούτῳ ἀγεῖν ἐς ἀσχολίαν[6]. Κοινωνίαι δίαιται ἦσαν τε
μεταβάλλειν, αἷς τὸ ἐμπόλημα λυσιτελὲς τῶν δερμάτων κατ' ἔχον, ἡ μὲν Ὑδσονίου Κόλπου καὶ ἡ ἄλλη τῶν

1. Ice on Rivers & Lakes. 2. Sledges on Snow. 2. Canadae immensos glacianti frigore fluctus. Frizon. Soc. Jesu. Poem. 3. Stoves.
4. [illegible] manantes per aperta coeli, fluminibus lacubus et stagnis. Apuleius. 5. Fur Trade & Fur Companies

ἐμπόλοι Καυρίνοι.[1] Ἠδὲ συνημμέναι δ᾽ εἰσὶν αὗται, πρῶται δ᾽ οὖ. Γὰρ οἱ τῶν Ὑδσῶνος σφέας ἀπο-
στάτας εἶναι ἐπίδειξαι ἔλεγον τούτων ἄφεσιν τὴν ἔδωκε ὁ βασιλεὺς φιλόκοπος Κάρολος δεύ-
τερος κλεινῷ προστατοῦντος τοῦ Ῥουπέρτου,[2] σφίσι δυνάμιν τῶν χωρίων θηρευτικῶν διδοῦσαν τε-
λεωτάτων ἐμπόλων ἁπάντων. Συχναὶ δ᾽ ἐγένοντο ἔριδες, ὅταν οἱ θηρευτῆρες δυοῖν ἀμφοτέροιν εἰς
συνάντησιν ἤρχοντο· τέλος δὲ τὸ ἄγριον ἔθος τοῦτο παύσαι ἐσπούδαζον καὶ εὐφιλίαν ἐπέστρεφον, ἄλλα
θορύβων ἐρίδων. Γὰρ ὅταν ὁ Κύριος Σελκίρκιος ἱππότης ἀποικίαν ἔστησε Σκωτικὴν καὶ εἰσῆλθε ἐπὶ χώρας
φορτία τὰ ἔπεμψε, συμμάχους τῶν τοῦ Ὑδσῶνος ἐών, σφοδρῶς ἐρίζον οἱ ἄλλοι. Οἱ δ᾽ ἄλλοι ἀφειμανέεις δὲ τῶν
Καυρίνων δέ, τοὺς καλοῦσι ἀπὸ χροιᾶς τὰ ξύλα τεφρωθέντα[3] νόθοι ἐόντες τῶν ἐμπόρων καὶ τῶν γυναι-
κῶν Βαρβαρικῶν φιλότητας, λοιδόρια ἐσέβαλον τούτοις, καὶ ἐφόνευσαν τὸν στρατηγὸν, ἀπὸ τοῦ Σελ-
κιρκίου καθιστάμενον, τὸν ὀνομάζοντο Σέμπλον,[4] ἀκὴν τρεῖς ἐπιθέντες τῇ κεφαλῇ τετρωμένοις τὴν σφῶ-
ν πυριτυφηίω,[5] ὠμόφρονες ἅμα δὲ διήργασαν οἱ θηρευταὶ τοσοῦτοι ἀνέγγυοι τῆς φρουρῆς αὐτῆς
θόρυβον πολὺν δ᾽ ἐποίησε τῇ ἐπαρχίῃ φόνος τοιοῦτος. Ἔριζον τοιούτως οἱ δύο κοινωνίαι δίεσσαι τε-
ταὶ, τετανυσμένον κατ᾽ ὅλας Ὑδσῶνος ἐπὶ κόλπου ἐς βορέην, κατ᾽ ἐξοῦσαν ζητοῦντες κατα-
χῆν. Ἔχουσι δὲ οἱ ἔμπολοι ἀμφοτέρων δούλους καὶ θηρευτῆρας ἐργάτας, ἀθλητὰς μονομαχικοὺς, ἐπε-
ράποντας δὲ σύμμυς, μεταβολέας ἄνδρας δὲ οἱ μισθοφορίας χάριν πλουτοδότης, τοῖς σκαφιδίοις
ὠκυτάτοις φελλοῖς, τὰς ποταμοὺς καὶ λίμνας ἐπιπλέουσι, ἐμπορίαν φιλοτιμοῦντες ἐρευνῶσι τοῖς Βαρβάροις
Ἰνδοὺς
ποιήσαντες, καθ᾽ ἡμέραν μεταδημίοι. Τούτοις γὰρ μεταβολῇ δερμάτων ἀγορημένων, ὅπλα δίδουσι
πυρόεντα,[6] ἀξίνας τε, μέταλλα τε ἀργύρια, κόσμον τε καὶ σκεύην, σὺν τούτοις δὲ σάγεα ἔρια
καὶ μαχαίρδια, κόνιν πυροφόρον καὶ μόλυβδον πολύν,[7] γέρρα τε παντοῖα, καὶ οἶνον πεφυθόμενον
σακχάρινον τε.[8] Χιλιάδας πολλὰς δ᾽ ἀγοράζουσι δερμάτων καστόρων τε γεστιμάλων, ἄρκτων τε
καὶ λύκων, θώων τε καὶ ἀλωπεκέων μελαινῶν κύνας, καὶ θηρίων ἄλλων παντοίων, τοῖσι τε ἤδη νάττας
διδοῦσι, πολυτίμων τε, τὰς ἑκάστοτε ἀπὸ ναυκληρίας ἐστείλουσι τὴν Βρεττανίδα, τὸ κέρδος
τε μέγ᾽ ἐστίν, καὶ τὸ ὅμως δὲ οὐ δίδουσιν ὡς τὴν τιμὴν ἀναπλήρεα τοῖς Βαρβάροις, τὰ χρήματα
ταῦτα φιλοκτεάνοις ὠφέλημα τῇ πατρίδι καὶ ἐντιμότατα οἱ ζαπλούτοις ἐν ἡδονῇ.[9] Ζηλοτυπί-
αν ἔχουσι οἱ ἀποστατικοὶ πολλὴν, ἐς τὸ διαφθείρειν τῆς ἐμπορίας τοιούτης οὐδὲν τῷ πολέμῳ ὑστέ-

45. 1. N. West Company. 2. Prince Rupert. 3. Bois Brulés. 4. Major Semple. 5. Musket (lit. fire tube)
6. Fire Arms. 7. Powder and Ball. 8 Brandy & Rum. 9. Stanco tu il vedi ed anelante io torno, Dalle

ξω γενομένῳ ἐβλέπον πλεονέκται, τὸ κέρδος γὰρ ἔθελον τῶν ἀγορασμάτων λαβεῖν· τότε δὲ, κατὰ ταύ-
την αἰτίαν, καὶ ὁ εἴσπλοος τοῦ Ποταμοῦ Ἁγίου[1] φαίνονται μέγισται ἐπιθυμίαι τὴν ἔχουσι τῆς χώρας·
Ἐνέπρησαν αὐτὰς γὰρ ἀποθήκας, τῶν Ἐμπόρων δὲ τὰ χρήματα πολύτιμα ἐόντα τε διήρπασαν
οἱ δυναμένων τῶν λῃστῶν τοσούτων πάντων ἐπικρατεῖν τῶν λαφύρων Κοινῶνας, γὰρ ὅταν ἐπέπλεον
σαν ὁρμένα τὴν νῆσον Μιχιλιμαχίνην[2] τοῖς τῆς Λίμνης Οὐρωνίκης ξείνοις, ἐπεπέρασαν δ' αὐτοὺς
βίᾳ σιδήρου ἐλεῖν τὸ πλεῖστον τοῖς ὕλαις ἐσκεδάσθη, σῦλοι δ' ἐπὶ κολόβοις Βαρβάρων τοῖς δρόμοις
πυκνοτάτοις ἐναιρέοντο κρυπτομένων, τῇ Βρεταννίδι ὑποτελέων, κατὰ νῆας δ' ἔφυγον ἀθροισθη-
σαντες οἱ ἄλλοι, αἰσχροκέρδειας ἀφέλοντες, καθάπερ ἃ ὅμαυλοι μάχων ἀπὸ νεμέων φθόγγοι Ἰνδῶν
σπείραις διεσπαρμένοι τὸ δέος σφίσι κατέβαλον. Μέλεα γλυκύφωνα οἱ πλωτῆρες τῶν Ἐμπό-
ρων ᾄδοντες, τὰ κύματα ἐσπλέουσι[3], γένος εὐδαιμόνιον ἀνδρῶν. Καταφάγουσι δὲ τὸ μακρὸν εἴσπλοον
σιτὸν δισκοπάνιστον, τὰ κρέατα δὲ νέβρων καὶ ἰχθύων ποταμίων, ξηραινόμενα· ψαῦσα δὲ, τοῦ ἕνεκα
ταριχεύουσιν, ἐπιχωρίου γλώσσῃ δὲ πεμμικὰν καλοῦσι[4], τροφὴν ὁμοίην τῇ τῶν Βαρβάρων, τῶνδ'
ἡμῖν διήγγειλε ὁ Ἡρόδοτος ὑπομνήμασι. Εἰσὶ δὲ ἄλλοι, τοὺς καλοῦσι δρομαίους τῶν ὕλων[5], οἱ
ἐμπόρικα φέροντες σύμπαντα ἀπολύτων τοῖς Βαρβάροις Ἰνδοῖς, ἀποσμίζουσι τοσούτων τὰ δέρ-
ματα τὰ ἐμισθοδότει τοῖς ξείνοις, πωλῆσαι δ' ἔθιζον. Τὰ δέρματα χρηστίζεται δὲ, τοῖσδε τὰ
κοσμήματα φέρουσι, οἱ Ἰνδικοὶ κολλήσαντες[6], τῷ κόμμι δένδρων παντοδαπῶν ποιέουσι, ἄλλη-
λα δὲ ὧν ἐνδύματα ἱματίων χάριν περιβάλλοντες, ἐς τὸ τὰς τρίχας τῆς θηρὸς ἀποφυλάσ-
σειν σκωλήκων καὶ φθορῆς δρωπακισμοῦ. Κρηπῖδας μακρὰς χιόνας ποσὶ φέροντες, τὸν νι-
φετοῖ ἐσφοιτῶσι βαθύν[7], καμπύλῳ ξύλῳ κατεσκευασμένας, τελαμῶνιον νέβρου δέρματος
τε κοψαμένου, αἱ κρηπῖδες τοσοῦται δὲ σελήνης τύπῳ, προμάλαι εἰσὶ, περιπατεῖν δ' ἔστι
σὺν τούτοις τὰς χιόνας μακρὰς, νευρίδος τελαμῶσι πλέκουσι τε, τρῆμα μέσον λίποντες, ὅθεν
τ' ἐπιθεῖναι δεσμώτην πόδα. Τοσοῦτως ψυχρὸν κατὰ τὴν φύσιν ἐστὶ τὸ χωρίον Βορεηΐδας
ἀμφὶ ἀκτὰς κατώτερον, ἕνεκα τῶν νήσων κρυστάλλου[8] πελαγίων τῶν ἀπὸ τῆς θαλάσσης Ἀρκτικῆς
ἐλαύνει ὁ ἄνεμος βορεαῖος. Τὸ μέγα κλίμα Λαβραδώρ πρὸς ἄρκτον, παλαιὸς ἐναμείζομενο

usate mie selve. Io so che neca Preda riporto, altro non so. Alfieri: Don Garzia Page 46. 1 St. Lawrence R. 2 Michilimacinac I. 3. Boat Songs. 4. Pemmican: pounded Meat salted. 5. Coureurs des Bois. 6. Reparation of Skins. 7. Snow Shoes. 8. Ice Islands near the Pole

Ἐστοτιλάνδη, τῦ ἐνοίκουσι οἱ Ἐσκιμαυκέεις τὰ παραθαλάσσια, βορεήτιδας ὑπὲρ ἀκτὰς, θαμβά-
λιχθυοφαγματικοί.
ρι ἐόντες, ἁλιεῖς τε πολυτλήμονες ἡ πετάλοι καθισταμένοι, διὰ θήρας βιοτεύουσι φώκων[1] ἐπὶ ψαμά-
θοις αἰγιαλῶν, τοῦτο καὶ ψυχρότερόν ἐστι τὰ μάλιστα, πᾶσι δ᾽ ἄξενον. Γὰρ αἱ νῆσοι κατὰ ὑγρὰς κελεύθους,
μεγάλαι ἐοῦσαι, ἀποκολπιζόμεναι τοῦ κόλπου τοῦ Βαφφείνου,[2] μυχοῦ τῆς θαλάσσης ἐόντος, καὶ τῶν τοῦ Δαυ-
ισσοῦ στενῶν[3] εἰσί, τινες τούτων μὲν δ᾽ ἐπὶ ἀκταῖς διαμένουσι τὰ παράλια, ἄλλαι δὲ ἐπὶ τῇ θαλάσσῃ νέ-
ουσι οὐδέποτε τηκτικαὶ ἐοῦσαι[4]. Ὁ Νιφετὸς δ᾽ ἀπὸ τούτων πνέων, καθάπερ μὴ νοσφὶ τοῦ πίδος τούτοις, ἀπη-
λιώτην ἀεί, ψῦχος ὑπερβολικόν τε, ἐστὶ δ᾽ ἡ γῆ ἔρημος, δένδρεα ἄθλια φύει. Οἱ Ἐσκιμαυκέεις δὴ τῆς
Λαβράδωρος βάρβαροι καὶ τῶν ἄλλων πηγάδας, κυρίως ὀστέων τε λόγχαις τριγλωχῖνος αἰχμῆς κα-
τακτείνουσι τῶν ἰχθύων ὀρνίθων τε πλῆθος, σκάφαις τε, τὸν ἔσπλουν τῆς ἰχθυοέσσης ποιοῦσι δερμάτων
κατεσκευασμέναις φώκων, θηρίων τούτων δὲ πολυτίμιαι ἄχει τὸ ἔλαιον μεγάλως. Οἱ λύκοι ἀρκτικοὶ
5. τοὺς δὲ γλώσσῃ σφετέρῃ ἀμαρωκοὶ καλοῦσι, μόνοι τούτοις εἰσὶν ἐχθροί, κύνες δὲ τούτων θηρευτικοῖς·

Κέφ. ϛ.

Αἱ ὄρνιθες, τὰ θηρία δὲ τῆς Κάναδας, τάδε φύεται τῇσδε, δενδρόφορα τε·
Τοιαῦται εἰσὶ δὲ αἱ ὄρνιθες ὠκυπέται τῆς Κάναδας βωτιανείρου. αἱ ἐν ταῖς ὕλαις καὶ πανάγεσι, νε-
οσσεύουσι ἀΰσαις· Οἱ αἐτοὶ βροντοφόροι Γανυμεδοφόροι τε, Διὸς ἐν τῷ πάλαι ἀστεροπὰς Ἡφαίστου ἀπὸ
δημιουργείου κομίζοντες, κύκνοι τοῦ Καΰστρου, γεράνοι τε Στρύμονος Θρᾳκῶν δολιχόδειροι, χείμωνα φό-
ροντες καὶ ὄμβρον ἐπὶ ῥοὰν Ὠκεανοῦ, γύπες οἱ ῥάμφει καρτερῷ συλῆν ἁρπάζουσι, χῆνες μέλαιναι μεγάλαι,
νῆσσαι τε καὶ βρένθαι, σὺν ταύταις δὲ ἐρωδιοί τε βλέφαι, αἴθυιαι τε ἀναρίθμητοι. Πέρδικας τε τὰς οἱ
Ἕλληνες ἀπὸ φωνῆς κακκάβιδας καλοῦσι, εἰσὶ ἀλλὰ ἤτοι ἄργαι, μέλαιναι τε καὶ ξάνθαι τὸ εἶδος, τού-
των δὲ εἰσὶν μὲν γένεα δέκα, μέλαιναι δὲ τινες τῶν νήσσων χηνῶν τε εἰσί· Σκολόπακας γλαυκο-
[illegible]ροι, ἀσπαλάκων ἀλλ᾽ ἐρωδιοί, ἀστερίας, ὀρτυγομήτρα· ἀλλ᾽ ὄλιγα, περιστερῶν ἀγέλαι τῶν γι-
[illegible] δὲ εἰσὶν μεγάλαι φορβάδες[7] εἰσὶ δ᾽ ὡτίδες, ψᾶροι τε, ὄρνιθες Νουμιδικαί, [illegible] κ[illegible]ε-
[illegible]ελα, ὀρταλίδες, σίττυαι ἄλλαι τε ποτάνοι καὶ χερσαῖαι, λιμναῖαι τε εἰσὶ, κα[illegible] γένεσι πολ-
λαί, [illegible] τὰς βήσσας πετρίδας νεμέων σκιάρων ὄστρια τε [illegible] ἐνοικοῦσι. [illegible]

1. Seal fishery - 2. Baffins Bay. - 3. Davis's Straits. - 4. Cujus Mare glaciale, Cronium, pigrum, concretum. [illegible] Celtarii, [illegible] 5. White Wolves. - 6. Black Geese. 7. Immense flights of pigeons - 8. Numidian Birds Wild Turkies. 9. Perdrix [illegible]

τῆς χώρης τῆς ἱμεροφῶνοι ἀηδόνες οὐδαμῶς, ἀλλ' ἦχος ἀγγέλοι φιλησιμόλποι γλυκὺς, —— ἄλλοι εἰσὶ τοῖσι ἄλλοι, τούτων δ' αὐτῶν λεγομένως πάλιστ' ἁλίσκονται μέχρι νῦν τοῖς ὀρνιθοθήραις καὶ ἄγρας μεγάλης σῆμα[1], ἄλλων δὲ τῇ βομβάρδῃ φυλλοβολέσαντα πάμπολλα, εὐτάξια δὲ φονέος ὀρθάζοντες, νόμοι γὰρ ἰξευτέω ὀρνιθοθήρων οὐδαμοὶ εἰσί, εὐπορία δὲ ἐστὶ πτηνῶν μεγάλη. Ἱέρακες ἔνεισι πέρταγες γεώρων, ἀλλ' ἴβιδες οὐδαμοί, πέτονται ὁδόν τε ὄρνιθας Σκυθικὰς ἀλέβεας[2], ἔνεστι δὲ χώρῃ ὁ τρόχιλος, σμικρότατος ὀρνίθων. Κατ' ἐσπέρην μόνας πεζοὶ πτεροὺς, λάμπαδας ἔχοντας σκοτεινῆς, βλέψεις κατὰ θάμνους ἔρπετος θαυμάσεις, εὐδοῦνται πετεινοὶ τῶν ἀλλοτρίων. Πρὸς ἄρκτον δ' εἰσὶ τὰ θηρία, ἐλάφω ταμφάγοι μακροὶ τοὺς μὲν Ὀριγνάλεας, Καρίβους[3] τε καλέουσι, νέβρους τε διαφόρους ἔοντας ἐς γονὴν, καὶ κέρατα ἀμφοτέροις, ἀλώπεκες μελαίναι, γαλαῖ ἄγριαι, τὰ πιμελῆ κεκαλυμμένα τρώγουσι, καρκαγοες ὠμοδακέες ὦτας μακρὰς ἔχοντες[4], ἄρκτοι ἀμαυροί, ὕστριχες ἀποκρυσσομένοι[5], σπάνιοι δ' εἰσὶν οὗτοι τῇ γενεῇ. οἱ Ἄγριοι πλάκες ἀκρωτοφύλακοι τῆς μεσημβρίας δὲ βόας ἄγριους ἐλάφους μεγάλους τε ἔχουσι, λύκους[6] μιλησικοίτας, ἀλλ' ἦτοι ἄρκτους ὀρεσσινόμους μελαίνας ἀμαύρουσι, θῶας, πέρδικας σμικράς, ἀνθρωποφαγεῖν ἔοντας, λαγῶα ὑποσφαλέα φυγάδων, κάστορας τε, τῶν θαῦμα ἐστὶν ἰδεῖν τὰ οἰκίδια ξύλινα ἐν σι ποταμῷ λύτρας[7] ὄνειας, ἀλώπεκας τε. Ἐν χειμῶνι λευκὰ εἰσὶ τὰ λαγῶα, περὶ δορκάδων κάπρων τε ταγάρων δὲ οὐκ ἔχω τι λέγειν. τούτων ἐν ἦν γὰρ οὐδέν. Θηρέουσι τῶν ἀρκτῶν[8] μὲν οἱ Βάρβαροι τῷ χειμῶνι γὰρ φαγεῖν οὐκ ἀγαθάς ἐστιν τῷ θέρει, τὸ κρέας ἥδιστον δὲ ἐστὶν ὅταν ὁ θὴρ ἀποτρέφεται καρπῶν ἢ σταφυλῶν ἀγρίων, ἀλλ' ἔλαιον πιμελῆς περίσσον ἔνεστι τούτῳ, τοῖς ὠμοφάγοις δὲ τοῦ κρέατος πολυφαγίῃς τε τὴν νόσον δυσεντερικὴν διδοῦσι, ἐπιείκελον δ' ἐστὶ τῷ τῶν προβάτων τὸ τῶν σκύμνων. Μεγάλως ἐλάττωσαν τὰ θήρια ταῦτα τῶν πολέων ἐγχώριοι, καὶ φύκεα τὰ ἀπολέσαντο σφῶν τήματι καὶ φοι μετὰ ἀρίξιν τῶν Εὐρωπαίων ἀνδρῶν. Γὰρ χωρὶς τῆς σφαγῆς τῆς κατ' ἔτος ἐποίησαν ἔνθεν εἰ καὶ γυναῖ θηρευτικαί καὶ οἱ Ἰνδοὶ οὕτως βιοτεύσαντες, οἳ πρῶτον προσωδεύσαντες παλαίως τοῖς Γαλάταις, ὑπήκοοι ἄνδρες ἔοντες ὥσπερ ἐς φλυαροὶ δὲ τὸ μεῖον, τὰ λοιπὰ τῶν θηρῶν καὶ τῶν ἐλάφων μάλιστα ἐναίρεον πλῆθος, τὸ ἀδορπίων ἕνεκα, μοῦνον δεξιότητα χειρὸς σφῶν δείκνυσαι ἀκριβόλων. Ἀναπαδίζοντων ὡσαύτως δὲ τῶν θηρίων, ἦδε ἀπ' οἰκέων ἀνδρῶν αὐλίζονται πόρρωθεν, σπανιότεροι γενόμενοι πάντη τοῦ Ἀδσονίς κόλπου ἔνεστι δὲ πλεῖστα. Πρὸς ἄρκτον, βορηΐδας ὑπὲρ ὕλας, εὑρήσονται οἱ ἐλέφ-

 1. Wild Sports & abundance of Game. 2. Scythian Birds of Antiquity. 3. Oxyrnals. Elks (Cervi alces) 4. Carca- Cats. 5. Porcupines. 6. Lupi Cervarii. 8. Qui per ~~[illegible]~~ faciem [illegible] 9. Immanis Ursa

τῆς Λαπλανδίας βορείων Εὐρώπης χωρίων. Ἔστιν δὲ ὁ ἀρκτομῦς τε, καὶ οἱ μύες ἀγραῖοι ἄγριοι βόες, βούβαλοί τε, θηρίον δὲ τὸ ἀποκαλοῦσι λύγκες γαστρίμαργοι,[1] κύνες, ἀλώπεκες, λύκοι τε ἐγγύτατα γένους, τὴν ὀργὴν ἀμαυρόν· οἱ Κάστορες ἐπιεικέλοι τε ὄντες τοῖς τοῦ Πόντου τὰ ἀρχαῖα τῆς Ἀσίης ἐν τρίπολαι Ἐλαττούσης, ἐπικληθείσης, τῶν δὲ χρειαστῶν αἰδοίων ἰατροῖς τῇ φαρμακοποιΐᾳ ξηρευομένη μεγάλη ἦν. Ζῶον τ' ἔστι τετραποῦν, ἐν λίμναις τὰ πολλὰ διαιτώμενον, οἰκίαις ξυλίναις ἀπὸ ὀδόντων τεκταινομέναις, ἀλλ' εἰδότων ὑπὲρ τῆς σωτηρίας ἀποτέμνον τὰ αἰδοῖα. Περὶ ἰχθύων ἔχω δὲ λέγειν σύμμικτα, ταῖς λίμναις μεγάλαις εὑρίσκεται δὲ ὁ ἔλλωψ[2] καὶ τὸ βασσόμελαν ὀστηγυῖον καλούμενον, τῇ θαλάσσῃ δὲ καὶ παραλίοις εἰσὶν ὁ κῆτος, φῶκαί τε, ἀγέλην δὲ τὰς μαινίδες ἐγχέλεις καὶ ἁλιεύονται, κεφαλῶνές τε καὶ ἡμικεφαλῶνες,[5] ἰχθῦς τε ἐστὶν χρυσοφόρη ἀπὸ λεπίδων ὀνομαζομένη ποταμικὴ οὖσα, ἰχθύες ἄγριοί τε, σαλμῶνες σπάρεις, τρῶκταί τε περιβλύζουσι τὰ ὕδατα, τὰ δ' ὄστρεα, ὁ ἀστακός τε κογχύλια παντοδαπὰ πρὸς τούτοις, ποκίτων λάιζξι τε τῶν αἰγιαλίων[3]

Τὰ δένδρεα δὲ τῆς χώρης ταύτης ὑψηλότατα εἰσί, καὶ ὀρείχαλκοι, αἱ ὕλαι πυκνόταταί τε, καίτοι δὲ τὰ ἐγγὺς τῶν πολέων τὰ πλεῖστον ἔρημα μέν εἰσι φυτῶν τῶν τηλεθοώντων, ἄφθονα εἰσι δένδρων μὲν γὰρ τὰ ὀρεινὰ καὶ ἀπώτερα χελαστήρων, πίτυες γὰρ ἀμβρόσιαι τῶν ἐστὶν ἑδρῶν στέλω στέαρ τε καὶ ὕφεαρ, δρύες τὰ ἀναρίθμητοι καὶ πτελέαι, αἴγειροι εὔριζοί τε, ὀρόμαλιδες, παντοῖαι δ' ἄλλαι ἔνθαδε φύουσι, κηπεύματα δ' ὄγχνων, καὶ ῥοιῶν, μηλέων ἀγλαοκάρπων τε ταῖς πόλεσιν, ἡ σφένδαμνός[4] τε περικλυτή ἐστιν εἵνεκα τοῦ σακχάρου τὸ ἀπὸ σταλάζει αὐτῆς, ἐν τῇ κατ' ἔτος, καὶ οὐκ ὡς τὸ κόμμι ἄλλων δένδρων, ἀλλὰ χύμα γίνεται γλυκερόν, θαυμαστὴ γάρ ἐστιν ἡ φύσις, τὰ μαντεύματα δ' ἀληθινὰ ἀγατοῦ Βιργιλίου ἀποτελεῖ περὶ τῶν δρύων μελιφρόνων αἰῶνος μακαρίου[5] Φυτά τε πολλὰ, τὰ μὲν καρποφόρα ἐσθλὰ δέ τε ἄλλα πέφυκε ἡ χώρη, μηκώνεσσά τε καθάπερ ἡ Αἴγυπτος, φύει δ' ἐμφερέα τῆς φύσι Διόδωρος δὲ ὁ Σικελιώτης τῇ μεγάλῃ νήσῳ Ταπροβάνῃ τῶν Ἠώων περὶ σακχάρου ἐκτοπίου λευκοῖς ὀρφρίοις εἰκέλου, καλάμους γλυκέος τὸ πᾶν γόνης ἐόντας πολλὰ διηγεῖται,[6] θαῦμα ἡμῖν παρέδωκε καὶ ἄξιον· Δυτικῶν νήσων φυτὸν καλάμινον

Εὑρήθεντα δ' οἱ ἐπαφῆς χρησάμενοι ἐς τὴν σεληναίην νυκτὸς καταψύχρον, σφενδάμνου αἵματος σταχθὲν πλήσους. Ἡ πίτυς δὲ ψυχρῶν ἀπροσόνη ἐστὶ κλιμάτων, ὅλα μὲν τὰ μέσα παλίμβρας ὅλη, τῆσδε

---

comparabat numerum copiosum Apul. Met. 49. [1] Wolverine. [2] Sturgeon. Oswego Bass. 3 Cod & tomicod. 4. Maple Tree
5. Sudant mella corticibus. Et durae quercus sudabunt roscida mella. 6 Sugar Cane of Ceylon. Taprobane of Diod. Mela. Strabo.

παρὰ φύτων μνημονεύει ὁ Θεόφραστος. Ὀιστοὺς τε παρὰ τὸ Διονύσου ἀγάλλεται, ὡς ἡ αὐτὸς ὁ δε-[1] πότης Αἰμοῦς ἑορτῷ, φλόγα φλογὶ διδόντες, ἕνεκα τῆς ξηρότητος, ἀλλὰ τῆς Καναδᾶς ὑγιεινὴ ἔμφολος ἐστιν ὁ χρησμὸς. Οὐδὲν λέγω ὑμῖν ὀρνύμενος περὶ δρακόντων τιτυροῦντων, ἐνίοντο γὰρ τούτων ὄφεις ὄφεων σύχνα μὲν τῷ δὲ βλέψεις βλαβερῶν, φάρμακον ἑρπητηνῶν δέ. Βάτραχοι μεγάλοι δ' εἰσὶν ὅπου τοῖς χαράξει τὸ βρεκεκέξ κοὰξ τ' ἄδουσιν ὥσπερ τοῖς τοῦ Ἀριστοφάνους κωμῳδοῦ χόροις. Θηρίον δὲ τοὺς ἄγρας οἱ Ἰνδοὶ βάρβαροι, καταφαγοῦσί τε, τὸ κρέας νομίζοντες ἰχθύος γένος εἶναι, μάλιστα δὲ τὰ λίθερα δόφη χαμαιζηλῶν, ἀλεξίμοροι τε ἐμφύσεις, πρὸ πάντα τὴν ὀρὴ ἔχουσι πολλὰ[2], ὡς ἀκόντιον ἐμβάλλουσιν ἑαυτῷ ἐς παρόντα, ὀδοῦσι τ' ἕλκος θανατηφόρον δίδουσι, κτείνουσι δὲ οἱ θηρευτῆρες ῥάκει τοὺς ὀδόντας κιμμερίνου ἑλκύσαντες. Τοιαῦται δὲ τῶν γάμων τοῖς Ἰνδοῖς κατὰ νόμους[3]. Τὰς ἀλόχους αἰδοίας παρθένους ἔσεσθαι ἐπιχωρίῳ γλώσσῃ σκύλλας ἀπὸ γυνηγετῶν ἠρέμιζον, ὁ νεανίας πολεμιστὴς δὲ, τὰ δῶρα ἐπὶ θύρα καλύβης λείπει τῆς γαμετῆς γυναικὸς γύναικα καλύβῃ ἐπισκεπτόμενος δὲ, δεξαμένων τῶν ἀφιέμενων μακρὰ τότε δὲ εὐνὰς αὐτῇ τὴν νύκτα διέμεινας ἐκεῖνος, ὡσαύτως δὲ διὰ δυοῖν ἢ τριῶν μηνῶν, ἔπειτα δὲ αὐτοῦ γάμου ἑορτῇ κατέρχεσθαι πρὸς πόμπαις σπουδῆς καταφαγόντων δεῖπνον χορευόντων τε ἡ νύμφη πλακοῦντα ἐς ἄκοιν παρέχει χειρὶ, ὁ ἱερεὺς δὲ στάχυν Ἰνδικοῦ ἀμφοτέροις διαμερίζει, ὕστερον δὲ ἡ νύμφη δέρματι βεβαλοῦ ἐπὶ ὦμον περ' ἐκείνων τῶν γάμων δήμων, ἐς μαγάλιον παρθένως πολύφυλλον φέρεται. Ἡ πολυγαμία κατὰ Ἰνδοὺς συζυγία διάλυσις τ' ἀπὸ τρόπους χαρὶν ὀλιγάκις εὑρίσκονται αἱ γυναῖκες ἄρα δὲ Ἰνδικαὶ ἀμφίπολαι δοῦλαι φορτία ἔχουσι, μετ' ἀνδρὸς ἀγρεύσαστε, βαδίσματι τὰ βρέφη τα σμικρὰ ὑπὸ δεδεμένα, κατὰ τὰ νῶτα σανίδιον συμπλόκην φέρουσι[4]. Καθάπερ αἱ πρεσβύτιδες τῶν ἐθνῶν Γερμανικῶν κατεσημερύσσαι, ἡ ἀξιοπιστία σεμνότητος τε διανοίας γνώμων μέγα ταῖς Ἰνδοῖς ἀπὸ γεραιτέρων γυναικῶν δύναται. Ἀρρίχων[5] πλεκτῶν τεχνῖται εἰσὶ αὗται, ὑποδημάτων νεβρίδος τε κεκοσμημένοις ὑστρίχων πτέρυξι θαυμάσαι. Θαπτόντων[6] τῶν νεκρῶν δὲ μετ' Ἰνδοὺς ἐκφορὰν τοὺς κύνας σφαττομένους, τὰ ὅπλα, κτήματα ἐς ταφὴν βάλλουσι, μετὰ τεσσάρων ἐτῶν ἐνιαυτῶν καθορύσσουσι, γενομένης δὲ ψυχῶν ἑορτῆς αὖθις θάπτουσι, λίθων σωρὸν καθιδρύσαντες, τέλος τῶν θρηνῶν ἄγεται πανήγυρις, χόροις δ' ἐπιφημίζουσι τὸν νεκρὸν, μέλεσι τε

[1] Snakes 2. Rattle Snakes. 3. Marriage Rites of savage nations 4. Condition of females. 5 Basket Work Moccasins of the Squaws. 6. Burial Rites & Ceremonies.

καὶ μάχης παιγνίῳ κατὰ ταὐτὰ διαγγέλλει ὁ Ὅμηρος περὶ Πατρόκλου ἥρωος μνήματος· ἐπεὶ δὲ παρέεις διηγήσεως καιροῦ Ἰνδικῆς, λέγεις ἐστὶ τῶν φύλων [illegible] διεσπαρμένων τῶν Σπερείρης[1] καὶ Μιχιγάνη λιμνῶν μεταξὺ [illegible]· ἔστι ταύται δ' οἱ Ποταουάτομοι (γλώσσῃ [illegible] ἐν τῷ [illegible]) [illegible] φάγοι [illegible] λέμῳ, [illegible] μέγας ὅμως δὲ ἰατροὺς καὶ γύμνους [illegible], δ' οἱ Μυσκῦυασιπεστασ[2] [illegible] δύναται [illegible] σηρύθρης, [illegible] δὲ τοῦ [illegible] Οὐάνης[3]. Οἱ Μενομόνεες, ὄρυζας [illegible] φάγοι, ὀλίγοι κατ' ἀριθμὸν [illegible] τὰ δὲ περὶ τῆς Κεκαγώγης[4] καὶ [illegible] Ἀλώπεκες [illegible]. Οἱ Σαυκεῖς, Ἀλώπεκες τε ὀλίγοι, [illegible] τὰ περὶ Λειμῶνος τοῦ Κυνὸς[5], [illegible] τε. Οἱ Δακῶται Σιοῦξ [illegible] ἔδρασμα ἀπὸ τοῦ Λειμῶνος ἐς Μισσουρὴν μεταξὺ ῥόον Ἐρυθρὸν Ζέμβωνος [illegible], δώδεκα φῦλα, ἀνδρείζεθοι ἅπαντες. Οἱ Χιππεουεῖς (ποικίλοι κατὰ [illegible]) ἐπὶ [illegible] λίμνῃ καὶ ῥόῳ Ξύλου[6] [illegible], [illegible]. Οἱ Ὀσαγεῖς καὶ Πονκεῖς ἐπ' Ἀρκάνζῳ [illegible]. Οἱ Χηροκοῖοι[7] ἐπὶ λόγοις [illegible], [illegible] καινοτήτι [illegible] [illegible]

Κεφ. ζ.

Περὶ [illegible] τῆς Λουσιανας [illegible] Πλάτων δὲ κα[ὶ] Ἀγγλαμερικάνης, [illegible] δὲ [illegible] τῆς Καναδας τε [illegible] τῆς Βρεττανικῆς.

Ἡ Λουσιάνα χώρη πολυπεδος καὶ μέση περὶ ἑσπέρην τῶν Συνημμένων Ἀποικιῶν, [illegible] [illegible] ἀπὸ Κελτῶν [illegible] τῆς ἰσονομίας, ἀργύριον πολὺν δόσαντες, ἔχει δὲ πόλισμα μέγα τὴν Νέαν Ὀρλεάνην, ἐς τέρμα [illegible] τὸν ποταμὸν Μεσχακέβεα[illegible] πατέρα ποταμῶν γλώσσῃ βαρβαρικῇ σημαίνοντα, [illegible] ἐς Κόλπον Μεξικῆς ἀνατεινομένη, καὶ ἀπὸ τοῦ ἱππότου Ῥοβέρτου δὲ Λας[8] Κελτικῆς πολίεθρου γεγόνιας τῆς Ῥοένας ἐν τῇ Νορμανδίῃ Γαλατίῃ, τοῦ φράτρου Φροντενακίου ὑπάρχου [illegible] ἀπ' ἔτεος Θεοῦ [illegible] 1676 ἐς τόδε 1680 [illegible] ἐς μεταξὺ Ὀηϊῶν ποταμοῦ λιμνῶν τε Καναδικῶν ἀνατεινόμενον. Τὸν ποταμὸν [illegible] Μεσχακέβεα[9], τῶδε δηλοῦται [illegible] ὁ Μισσούριος καὶ ὁ Ἰλλινώης, ὁ Ἀρκανζας τε [illegible], [illegible] ἔθνεα πολλὰ βαρβάρων τε διαθήσεις, βούλῃ φίλιαν προσποιήσας μεγίστῃ, πρὸ [illegible] [illegible] [illegible], μετὰ ταῦτα δὲ τῆς ἐφεξῆς πλευρῆς τὸ στόμα εἰσπλοῦν ποιήσας ποταμοῦ ἐσδιδόμενον τὸν Κόλπον ἀμέγαρτον Μεξικανοῦ[10], εὐρυλειμῶνας δ' ἀναστρέψας [illegible] καὶ τὰς λίμνας [illegible] μεγάλας, πολίεθρον τελὸς [illegible] ἐσαφίκετο, [illegible] προσφορον τοῦ [illegible]. Αὖθις [illegible] ἐκείνου τὰ κλίματα ταῦτα τοῦ Σαλλίου, θέλοντος τε τ

51. 1 Lakes Superior & Michigan. 2 Old Red Creek. 3 Fort Wayne. 4. Tree of river qui mingit. 5. Prairie du Chien 6. Bois Brulé River. 7. Cherokee Newspaper. 8. Robt De la Salle. 9. River Missisipi. 10. Gulf of Mexico.

μέταλλα δὲ τῆς Σαν Βάρβης[1] ὅσοι ἐν γλαφυροῖσι φρεουσιν, ἀκροθίνια νομίζοντος, ἀπέστησαν τῶν ἑταίρων δέκα.

ἐφόνευσαν δὲ μολύβδῳ ἐκηβόλῳ[2] λαχόντες. Ἐπιδόσεως γενομένης δὲ, κατειργάζοντο ἀπ᾽ ἀλλήλων

τῶν προδότων τινὲς μιαιφόνων, μετανοῦντες ἀνέγραφον· ὁ ἄλλος δὲ τὴν Καναδὰν εὐρυδάμαντα· ὁ ἀ-

-δελφὸς Φραγκίσκανος συνεδρίου ἱερέων ὁ Ἡννεπῖνος[3] ὡς ἱππόλυθεε τοῦτον πλάναις πολυτρόποις ἐπὶ

χρόνον, μίλια τριακόσια ἔπλεε σκάφῃ φλοιοῦ ἀμφιλύσσῃ Ἰνδικῇ[4], ἄγρια διεσέρχων πολλὰ φῦλα

τε, τὴν καταρρακτὴν ἐστεφάνετο τὴν ἠυδάξαντο Ἁγίου Ἀντωνίου πηγῶν[5], ὡσαύτως πολλὰ τὰ σκότη

σους ἄγνωσα, τὴν Κηβεκκίδα ἀνεστρεψε. Ἡ Ὀρλεάνη[6] μητρόπολις ἐστὶν πολίσματα πλουτότα-

τον τὰ ἐμπορικά, ἀλλ᾽ ὑγιεινή οὐδαμῶς ἕνεκα τεναγέων, παρὰ τοῦ δὲ ξάνθου καλουμένου. Ὅτε δὲ

-δυνάστευον τῆς Καναδᾶς ὁ Ἰονκάιριος, στρατηγὸς μέγας, ὡσαύτως δ᾽ ὁ Γαλισσονίερος ἱππότης,

ἀριδείκετοι φῶτες, βουλὴν ἐδείκνυσαν οἱ Κέλτοι, τὰς ἀποικίας Ἄγγλων γείτονας χαλκῷ περιβαλ-

λεῖν ἰσχυρῷ. πρώτως δ᾽ αὐτοκελεύστοι φρουρίου ἐπεκράτησαν ἐπὶ ῥεέθρον Ὀηίωνος, τὸ μὲν Κάρμωι

ἠυδάξαντο πόλιν, σμικροῦ ἀλλήτοι δὲ τοὺς σκήπτορας φονεύσαντες, μετὰ δὲ ἄλλοι τινὲς τῆς Ἐπαρ-

χίης Οὐιργινίας[7] ἐπικείμενοι τὸν ῥόον βαθυδίνην Μονονγάαλον. Σπουδαίως ἐσπλεύσαντες ἤπειρον

ἐδυνάστευον κρατερῶς οἱ Βρεταννοὶ ὀλίγῳ μὲν τῷ ἀπὸ Θεογονίας ἀψνζ´ (1757) τῆς Ἀκαδίης μεγάλης, κό-

λπου ἐπὶ κόλπον τῆς Φυνδίας[8] μεγάλου τε, κλαγγοῦσι ἀρίδακρυν γόον ἀλλ᾽ ἐδυστύχησαν τὰς ...

μάλιστα τὴν συνεχῆ παραλίαν αἱ ἄλλαι ἀποικίαι πρὸς μεσημβρίην καὶ ἑσπέρην κειμέναι, τῆς

Πολιτείας συνημμένης καθ᾽ νῦν Ἀμερικάνης, τότε δ᾽ ἱκετηρίοις κλάδοισι κοσμημέναι μητρὶ Βρε-

ταννίδι θρήναις τε ὑπτίαι. Γάρ οἱ Κέλτοι χάρακα ποιήσαντες μακρὴν Γαλάται (1726) προστατ-

εύοντες Βουρνίου[9], διατείνοντες ταύτην ὡς πέρας δασμοῦ χωρίων ἀπὸ τῆς Καναδᾶς ἐς ποταμοὶ ὠκύ-

δινήεν Πενοβοσκῶτοι, ἔχθροι ὅμως αἰδαο πύλησιν καὶ ἀπὸ τοῦ ἐν ἀκρωτήριον τι σκοπιαλέον

ὑψηλόν, τῷ τῆς πλουτοδότειρας Μεξικῆς Κόλπῳ, πάντων τῶν χωρῶν φερίστων τὰ τοῦ τέρματος

δυσεκτήτου κατακειμένων ἐπεκράτησαν, τοὔνεκα δ᾽ ἐκαρτέρουν εἴκοσιν ἠδὲ τὰ ἐόντα τειχισμάτων

δεσμῷ ἰσχυρῶν. Τοιαύτως δ᾽ ἀφεῖλον τῶν Βρεταννῶν, εἰργμένων ἀπὸ θαλάσσης, Ὀυρέων Ἀλλη-

γάνων τε, ἀφορισμῷ πεχωρίων, τὰ πλουσιώτατα, καὶ δερμάτων ἐμπόρια πλεονέξια μέγιστα· τὰ

τίμης ἀπὸ δασμῷ τηροῦντες[10], κατὰ Βαρβάρους εἶχον, κατὰ θηρευτήρων πολίσματα, τὰς βαθυκώμονας

1. Mines of St Barbe 2. Missile lead or Ballet. 3. Pere Hennepin. 4. Indian Bark canoe. 5. Falls of St Anthony
6. New Orleans. 7 Virginia... Monongahela R. 8. Bay of Fundy. 9 St de Beauharnois 10 Fur Trade.

Λίμνας Χαμπλαίνης, ἔρη τῆς Ὀνταριώτης ἐπιόντες, κατάβοις ὑπομνημάτεα· Καὶ ἐσβολαῖς σύχναις αὐτόθεν παραγενομένοι ἀπὸ φρύρια τειχίσμασι τέσσι δυσαφαιρέτων σταθμῶν ἐχόντων λιθίνοις,[1] τοῖσι ἐβοηθοῦσα Βαρβάροι ἐνδείξαντες, φόβον μέγιστον τοῖς ἐποίκοις ἀθλίοις Ἀγγλοις χαλάζουσι, προσδάμαντες γεώργοι δεδίκασι, τινὰς τὰς λόγχας ἐπιτεριχάμενοί τε τάμοντες ἀμφοτέρων χαλινῷ,[2] ὅσοις κτείνοντες, ἄλλοις σφίσι δουλεύειν βιάσαντες ὀρθοπέδοις ἀγγαρεύσαντες δέ· Ἀσθενέοντων θλίψει ἀγρίων δὲ τῶν Ἐπαρχιῶν, ὅταν τοιόσοι ἐλυμήναντο, τῶν στόλων τῆς πατρίδος ἀφραδέος οὐ δυναμένων ἕνεκα τοῦ χρόνου τῆς Κάναδας σφίσι βοηθεῖν, ἐλπίδας ἔπεισε λύσιν οἰκεῖα κακοῖσι· Πολλαῖς νήυσι, στρατῇ πολιορκήσαντες τὸ πρῶτον, τὴν νεόπολιν Κηβεκκίδα πλωτῆρες εἷλον εὐπρεπῶς, τίμιον ἔδος βαρβάρων οἱ Ἀγγλοι, πᾶσαν τὴν χώραν καθύστεροί τε, εἰρήνης ἀλλὰ συνιτῆς, σπονδαῖς πάλιν τοῖς Γαλάταις ἀνεδόθη τῷ 1628 ἔτει·[3] Ὕστερον δέ, δὶς λαβεῖν αἰσχήμασι ἀπότιμοι λαβεῖν ἀπετράποντο μοχθηδίως, θυμῷ ὀδυρομένῳ, ὅταν οἱ στρατιῶται ἐς Καλῷ Λίμενι[4] ἐπετάθησαν ἀπὸ κινδύνων, ἐπιστείσαντων τῶν Βαρβάρων ἢ Κελτῶν ταῖς ὕλαις, ἐς φύγην ἐνετράποντο, τὰς νῆας ἀνεκόμιζον δὲ οἴκαδε, τὴν ἰσχὺν ἀπαλλαγῶσθησαντες, τοῦ ἐπισκόπου σπάσαντος ξίφος Κελτικὸν, παρακελευομένου τοῦ ὁδοῦ, ὀτρύνοντος τοὺς ἀναλαβόντας ἐς τὸ μάχεσθαι·[5] Τοῦ Φροντενάκος στρατηγοῦ ἐπιτρόποντος ἐγένετο τόδε ἔτει 1692 στάμν περικλέον δὲ περιέρθησαν οἱ ἐπεμβάται· Ἐνταῦθα 1711 τινων τῶν νήων πολεμικῶν ἐκ τῆς νήσου τῆς Ἐσπερίας καλουμένης, στενοχώριας ποταμοχώσταις, συνέπεσον τε, τοῦ Ἁγίου Λαυρεντίου ἔσω, διὰ τὴν τοῦ στολάρχου ἀβουλίας, οὐδὲν πολιορκήσαντες ἠνάγκασθησαν·[6] Τὰ τείχεα Γαλάτικα ταδ' ἐξ ὄντων, ἐπὶ τῇ εἰσόδῳ τῆς Λίμνης Ὀνταριώτης ἄκροι διαβήσαντι τὴν λίμνην ἀοίκ Φραγκίσκου, τοῦ Φροντενάκου ἀπεφήνατο, τὸ μετ' αἵρεσιν, ὅταν νικηφορίας ἐγχρονοῦ ἐκάλεσαν Βασιλεόπολιν[7] οἱ Ἀγγλοι. Τοῦτο ἀπαλλάξεως πάσης ἐδέμετο Καλλέρας ἱστορίης, Ἔλασσον μεγάθυμος, εὐκείμενον ἕνεκα ἐμπορίας Ἰνδικῆς, δέρμασι θηρίων κομισθέντος· Γὰρ ὁ μεγαλοπόταμος ποταμὸς Λαυρέντιος βαθύρροος, εὐρυτέροισι βαρνόμενος προχοῆσι, ὑπερβαίνων τὸν Ἴστρον καλλίρροον, ἢ Ῥόδανον, Ἠρίδανον, ἢ Ἄραρα, βάθει, μεγέθει δὲ τῶν κυμάτων, ἢ τινὰ ἄλλον τῶν ἡμεῖς ἴδμεν, ἐνταῦθα ἐσδιδοῦντοι ῥέοι Σαγυέναιος, Ουταόος, καὶ οἱ Τρεῖς ποταμοί, συμμίσγουσας μὲν ζευγνύει λίμνας ἀνάλως πέντε μεγάλας,[8] ἀφ' ἑαο

[1] Forts of strong Masonry - [2] Scalping - [3] Sir David Kirke by comm.n from Charles I. Capture of Quebec [4]. Beauport. [5] Attack of Sir Wm Phipps failed Count Frontenac Govr of Canada [6]. Sir H. Walker 1711. [7] Kingston. [8]. Great Lakes.

των ἔνσας, ἢ συμμίσγουσαι δὲ τῇ ἑτέρῃ θαλάσσῃ καθόλου, τὴν Ἐρίην καὶ Ὀνταριώτην (ἐν ταῖς μεταξὺ ταύτῃ εἰσὶν αἱ περικλύται καταῤῥάκται τῆς Νιάγαρας[1] βαρυβρεμοῦσαι, δυοῖν πηγῶν χειμνίφεις, ἀλλοκότως δέ, πόδων ἔχουσαι τὸ ὕψος ἡ πλατάσται μὲν κατὰ σκόπελον ἑκατὸν καὶ τεσσαράκοντα) καὶ τὴν λίμνην Οὐρωνικὴν ἑξακισχιλίων περιφερείας σταδίων, ὡσαύτως δὲ τὴν Μιχιγάνην καὶ τὴν Ὑπεράρην ἀπειρεσίην, πανηγύρεις ὑδάτων ἀμεγάρτων μείζους[2]. Εἵνεκα δὲ τῶν εἰσόδων στενοτάτων καὶ ἀδιαβάτων κυανέαις Συμπληγάσι εἴκελος Κόλπου. ἐὰν σκεψώμεθα τῶν λιμένων τούτων καὶ τῶν ἐσχατιῶν, καταῤῥάκτων ζεσθέντων σύμπων ἐν αὖ ταῖς λεβίνοις ἄφραξαν τείχεσι τὰ πάντα, οὐδ' ἀπόρηκαι ἐστὶ, πολέμιοι κατερύκειν κρατερώνυξ καὶ τὴν διάβασιν σφετέρων δίναις τοὔνεκα αὐτοχύτοις ἀσφαλίζειν. Τὴν Νιαγαρίκην, τοῦ 1687 μέσοντος τοῦ Δενονβίλλης[3] στρατοῦ, ἐπὶ εἰσόδῳ τῆς Ὀνταριώτης ἑσπέρῃ πηδάσος, ὅπῃ δὲ κῦμα νήσοις περιβρέμεται πολλαῖς καὶ ῥεέθρῳ Νιαγάρης ἐπικειμένης, ἐῤῥεῖ τοῦ οἴδματι, φρούριον ἐκεῖ σὺν εὐρυθμίαις, πρώτιστα δ' οἰκίην ἐμπορικὴν μόνον τῶν Βαρβάρων τὴν οἰκοδομίαν ἐασάντων, ἀλλὰ τὰν ἀμφέβαλον οἱ Κέλται χάρακα ἕρκος δὲ ἰσχυροτάτην, δαμάσαι δὲ πάντα τὰ ἔθνεα Ἰνδῶν πολυσπερέων καὶ πᾶσιν τὴν χώρην ἀπεῖλειν μοῖραν εὐρολείμωνα Ἰλλινώην, Μιάμιν, Σανδοσκίην τε ποταμοφόρητον, ὁμοίως δὲ τήνδε περιλοιπὸν ἐς πολὺ Κασκασκίην, καλλίπωλον ὕδασι ἐστι τῶν ἀναστενομένην. Ὁ Ἰονκαίριος[4] γὰρ ἀλίτρυτος εἶναι ἔνοικος καὶ φίλος τοῖς Βαρβάροις ἦν, κοίνῃ δὲ τιμήσαντες τοι ἡγεμάρχου χειροτονίᾳ υἱὸν τῶν ἐθνεῖς, οἰκονομεῖν τῶν συνέταξεν τῷ χωρίῳ σφᾶς ὑλαίῳ, ἀλλὰ οἱ ἑταῖροι ψευδάδελφοι τότε ἐφέδρευσαν τιμήσαντες ἰσόμοιρον. οἰκοδομήσαντες δὲ τὰ θεμέλια πυργώμασι ὑπερασπιόμενοι ἐκαρτέρουν. Ἐπ' ἰσθμῷ τε μέχρι ποτὶ στηρίξαι τῆς Ἐρίης, λάκκους Σανδλέρης τε, κρατήσαντες τὴν φρουρὰν Δετρόϊταν ἐκτάζοντα[5] 1688 ἰσοκράτεες ὡσαύτως δὲ τὴν Μιάμιν ἐς τὸ ἑσπέρων μεσημβρινόν τε αἰγιαλὸν τῆς Ἐρίης φυλάσσειν. Ἐπειδὴ δὲ κατοικίσθησαν, τὴν χώρην καλλίφυλλον νησιώτιν παρὰ ῥόας κειμένην τε Μονογαέλου δυσδιαβάτου, ἐῤῥεῖ τὰς μὲν ἔοντας πηγὰς τοῦ Ὀηΐου, διάφορα ἔσσας, δέμοντες τὸ τεῖχος Δυκεσνίου[6] τῇ ἀποικίᾳ τῆς Βρεταννίδος τῆς Πενσιλβανίας ἐπιπλεῖστα φυλάκιον. Οὕτως δ' οἱ Κέλτοι, Γαλάται τῆς Φλαζικίας προσκάρδιοι δορυφορήσαντες, τὴν Καναδὴν Λουϊσιάνῃ[7] ἐξεζεύγνυον

1 Niagara Falls מים - بابلين 2. Basons of immense Waters. 3 St De Nonville 4 Jonquière
5. Forts Detroit and Miami. 6. Fort Du Quesne - 7 Louisiana - - - - - -

ἀπωθεῖσθαι τῶν ἔξω. Τοῦ δ' ἀδικεῖν ἀρξαμένης, τῇ δὲ λίμνῃ Χαμπλαίνῃ τὰς προβολὰς κτίσαντες ὑπὸ ἐδάφους τῆς Τικονδερώγας εὐκτιμένης, καὶ τῇ Ἄκρῳ τῆς Σελήνης[1] πύργους ποιοῦντες, πάσης ἐκράτησαν ταύτης, καίπερ δὴ τῇ Ἐποικίᾳ Ἀγγλικῶν Νέᾳ Ἐβοράκῃ[2] (Υόρκῃ ὡς ἠθέλησαν) ἔξω οὔσης, πᾶσι τοῖς χρόνοις μετὰ δὲ τὸ πόλεμον ἡττηθείσης. Ὁ φιλόπολις καὶ ἀμυνόμενος ἀνὴρ Ἄρης τε, τὴν ἀπ' οὐρανοῦ κατέβαλε Ζεὺς μεγαλόφρων μερόπων, ἰσχυρὸς ἐγένετο ὁ πόλεμος δακρυόεις τε ᾳψλε, τῆς Βρεττανίας καταβάντος τοῖς Ἀποικίαις τετιμημένοις βοηθοῖς, αἵματι δ' ἔρρεε ἡρώων ἡ χώρα, τοὺς δυσδαιμονοῦντας ἔδαπτε ἡ Ἐριννὺς ὄλεθρος. Μετ' ἀκροβολισμῶν τινῶν, Παμμεγέθη κατασκευῇ ἀποσκευῇ φορητοῖς, σὺν στρατιᾷ μεγάλῃ ὁ Βραδδόκιος[3] ἐστρατεύσατο, καὶ τῆς φρουραρχίας τῶν πολεμίων ἔσπευσε ἐφικέσθαι, ἐκ Δυκεσνῆς, ἔνθα τὰ ἐρείπια χαράκων νῦν μὲν ἀποφαίνουσι, ἐλέγξουσι δὲ τὴν Πιττσβόργην, παντοδαπῆς ἀφθόνου ἐμπορίας πόλισμα ἐπὶ ῥοῦ Μονονγαελῶ. Βραδέως ἀλλὰ ἐκπληρωσάντων τῶν Ἐπαρχιῶν Ἀγγλικῶν τὰ ἀναγκαῖα τῷ στρατεύματι ὑποζύγια καὶ ὀχήματα[4], ἐθαύμασε ὁ ἀρχηγὸς δι' ὕλων παρεῖναι, ἐν τῷ ὑπερέχειν τῆς φρουρᾶς, ἄνευ τῶν Γρεναδοφόρων[5] κεράτισμα ἄλλο τῶν πεζῶν. Τοὺς τῆς Νέας Ἀγγλίας στρατιώτας ἐθνοφύλακας[6] τε Χιλιάρχας μὲν ἦν ὁ Βραδδόκιος τε τῶν Δορυφόρων Βασιλικῶν[7] γνώριμος τε καίπερ δ' εὖ πρόθυμος ἀλλ' οὐκ ἰσόθεος φῶς, ἰδιώτης τε οὐκ ἐπιστάμενος τὴν πανουργίαν τῶν Ἰνδικῶν τῶν Κελτικῶν συμμαχικῶν ἀσυμβόλων, καὶ τὸν κίνδυνον τῆς χώρης ὀλώλεος, ἀλλ' ἔξω, δή, καὶ τὰς γυμνασίας παραδείσου Λονδινίου νηπιώτερος, ὅτε δ' εἰσῆλθε τὰ νέμεα σκιερὰ, τοὺς ψιλοὺς[8] ἀργήσαντας χάριν οὐ πέμψαι τῇ χώρῃ ἐρευνᾶν, τοὺς ἰόντας, ἀλλὰ φαύλως πεπλανημένοι προβαλὼν θάμνοις κατὰ νύκτα δένδρων ἀσελήνου, τὰ πλεῖστα καὶ οἱ πρόμαχοι ἐξαίφνης ἀπὸ τετρακοσίων τῶν νηλεεστάτων Ἰνδῶν Γαλατῶν στρατιωτῶν τε ἐρεθίσαντο, ἀφ' ὧν ἡ εἰσβολὴ ἐγένετο φοβερή. Τῶν ὕλαις δρόμοις τε πολλαπλασιόνων κατασπασάντων τε, κρυπτομένων ἀφανίδιως δ' ἀπὸ θάμνων ἀφανισμοῦ ἀκοντισάντων τοξικῶν, ἐταράσσοντο οἱ στρατιῶται τῶν Βαρβάρων νηλεῶν ἀκούσαντες βοήν, ἀλαλαγμόν τε, ἔφυγον, οἱ ὄντες δὲ στρατηγοὶ οἱ τῆς δὲ τῆς ἀποστασίας Σκωτικῆς[9] ἀποδραμόντες ἐκ βολῆς θρεψάμενοι καὶ ἐμπειρηθέντες, συλλέγοντες φεύγοντας ὁ δ' ἀρχηγὸς τῶν ἵππων φονευθέντων πέντε, διὰ βραχίονος πνεύμονος ἐτρώσατο μολύβδῳ· σὺν αὐτῷ δ' ἔπεσον ταξίαρχοι ἀκμαῖοι ἄλλοι οὐχ ἧσσον. Κρατεροὶ[10] δ' ἀπέφερον

55. 1 Corrige τὸ Στεφάνου Crown Point. 2 New York. 3 Gen. Braddock. 4 Camp Equipage. 5 Grenadiers. 6 Provincial Militia (Romaic) 7 Guards. 8. Light Companies. 9. Rebellion of 1745 in Scotland. 10 Braddock's death ~~~

λοχαγέται τινες τὸν νεκρὸν ἐκείνου ἀγχὶ ταφῆς. ἔταφον δὲ, τάσσει δ' ἐτελεύτη ἡ στρατιὰ ἡ
πάρεσι ὥσπερ ὑπὸ ποταμῶν φερομένη ὠκύτατα ὅταν ἑτοίμως ᾖ ὅσπερ.[1] Πλήθεος τε διεσπαρ-
μένου, οἱ ψιλοὶ τῶν Ἀττικιῶν τὴν ἀναχώρησιν τῶν ὁπλιτῶν ἠσφάλιζον. Μετὰ ταῦτα δ' ὁ στρα-
τηγὸς Ἰουστόνιος ὁ φιλοφρονέων Πλέρμος,[2] ἀνὴρ δόκιμος ἀγαθός τε ἐν Ἐπαινῶν βουλῇ τε τοῖς
Ἰνδοῖς καὶ ἔθνεσι δύναμιν πολλὴν ἔχων, συνέχων φραξάμενα τοῖς μετ' αὐτοῦ τέλεσι. ἐγγὺς
τῆς Λίμνης Γεώργου προσχωμάτων πρὸς Ἄκρῳ τῆς Σελήνης,[3] ἀπὸ τοῦ στρατηγοῦ Βαρῶνος Δι-
εσκαΐου.[4] λοχαγοῦ Γερμανοῦ εἰ προσχωρεῖν ἐκεῖνο θέλοιτο ἀπεχώρησαν, τοῦτο ἀπὸ
τῆς Τικονδέρογας πύργων τέτταρας Κελτικὰς, τῶν Ἰνδῶν, Καναδίκων τε σύχνον ἄγον-
τος ὁ Διεσκαῦος ἀλλά τε, τοὺς πρώτους φύλακας κρατερῶς ἐξώθησαν καὶ πρώτην πόλι-
σιν ἐξαίφνιδίως προμαχῶν Ἄγγλων, ὅταν νήκεστον προσέβαλε τεῖχος, ἐβιάσατο ὑπο-
χωρεῖν, πόρον ἕνεκα ἀκοντισμάτων σιδήρου μολύβδου σφαιρίων[5] τε αὐτὸ φοβερὰ χιών, φυ-
γόντων ἅμα δὲ φόβον μᾶλλον τῶν Βαρβάρων, Καναδίκων τε ἐν ὕλαις. Ἐξηγησάμενος
δ' ὁ Ἰουστόνιος καὶ οἱ σὺν αὐτῷ καταβάντες τειχέων προσπεσόντες, φρονήματι ἐφόρ-
μησαν, καὶ ἐγχειρίδια πήξαντες κατ' ὅπλα, τοὺς ἀνδριβεστάτους ἐτρέψαντο, σύχνους δ' ἐφόνευσαν
ἐζώγρησάν τε. Ὁ Διεσκαῦος δ' ἦλθε δὲ νηλεὴς, βαρεῖαν ὅμως τραυματισάμενος σφαιρίδι πλη-
γῇ καὶ δένδρῳ τινὶ ἀνακλίνας. Οὕτως δ' ἐνίκησαν Ἐπαῖνοι, ἡ φασὶ πολέμου τέτου μάχη τοῦ ἔτους. Οἱ ὁσι-
ων τὴν νῆσον τὴν Ἄκρον τοῦ Βρέτωνος[7] κλήζουσι ἰχθυόεσσαν λάβειν τὴν πόλιν Λουΐσβουργ
ἐν αὐτῇ, ἀπὸ Κελτικῆς τειχισθεῖσαν. Ἔπεμψε γὰρ ἡ Βρεττανία ἀγανακτήσασα μ-
ὴν βῶσαν ὀρκοῦ, πιστὴν μαλίστη ἐθνῶν τε, ὅταν ἡ τέως ἠδικημένη τὸν Ἀμερστηνὸν στρα-
τηγὸν καὶ πολέμαρχον,[8] ὃς θοχραιρῶς νῆσον, καὶ σὺν αὐτῷ στρατηγοὺς πολλοὺς ἄλλους ὑψη-
καρδίους, Σκαπάνας ἔχοντας βροντοφόρους, ὀρόσαγγας τε, ἥρωας ἀρετῇ πολεμικῇ ἔχοντας
προσπεσόντας τοῦ Κόμητος Χαθαμίου μεγάλου Πίττου,[9] ἕνεκα τὴν δύναμιν τῶν Γαλα-
τῶν τῇδε Ἀμερικῇ διαβάλλειν ὁλορρίζον, ἐξανδραποδίσοντας ἐοβολῆς Ἰνδικῶν, ἐπει-
δὴ τῆς αὐτοῦ κρατήσαντος τὸν διωγμὸν παύσειν. Ὁ Ἀμερστηνὸς δὲ πλεύσας, ὁ Βολφιῶ,[10] νεανίας
ὑψηλὸς ἀριστομάχος τὴν φροντίδα ἔλαβε τῶν πολεμικῶν ὅπως ἀκίνδυνον ἐνταῦθα φάλαγγα[11] ἦγ...

---

56. Covering the Retreat. 2. Sir Wm Johnston. 3. Corrigan τοῦ Σελήνης. 4. Baron Dieskau. 5. Bullets. 6. Shot Wound. 7. Cape Breton. 8. Commr in Chief. 9. Pitt E of Chatham. 10. Genl Wolfe. 11. Light Horse

νίκαιας ἢ τῇ ἢ τειχίσματα [1] ταχύαλον, δισχίλιοι ἄτρομος ἄγων ἄνδρας, διεφθαρμένων δὲ τῶν

ὑπηκόων ὀχλουμένων τῶν ἐρυμάτων πολλῶν ἀπὸ πολιορκούντων δεομένων, ἐς σωτηρίαν ὑπασπιστὰς

ὑπόσπονδος ἔδωκε πολλοὺς ἡγεμὼν [2] τοῖς Γαλάταις ἑαυτόν. Δρύχορον ῥῦμα ὅπλα καὶ ἅμα

τέσσαρσιν ἀστοῖς ἑξακισχιλίοις κατ' ἀριθμόν. Τῆνος δὲ ὁ στρατηγὸς τῶν Γαλατῶν ὁ Μόντκαλμος

βαθυπόλεμος νίκῃ θοῇ ἑπόμενος ἴκταρ, πολιορκῶν κατέλαβε φρούριον ἐν τῷ Βρεττανίδι [illegible]

λάκκει τῷ ἐπώνυμον τοῦ Γεωργίου. Γουλιέλμου Ἐνρίκου καὶ σπονδὰς λύσαντος πολέμου, τοὺς αἰχμαλώτους

φυλακῆς ἔκδωκε τοῖς βαρβάροις τοῖς στρατευομένοις ἀσφαλῶς, οὐδὲ [illegible] σκότον

τα, χρόνου ἕνεκα αἰτίας γενομένης ἐκδικήσεως. Μετὰ δὲ προτέρως φρούριον τῆς λίμνης Ὀντάριον

τείχεα Ὀσβηγοῦ [3] μεταπεμψάμενος ἐπολιόρκησε ὀχυρωτέρως, εἷλε δ' ἐκείνας, ἐρύματα ἀντικείσας

βαθὺς [illegible] περιβολὴν τὰ ξύλινα χαράκωμα τῶν Καναδικῶν Ἰνδῶν τε ἀφειδέων

τῶν ποταμῶν ὁρμάδων κολυμβησάντων ἀσπισάντων. Ἐν τῷ ἔτει δή, ὁ στρατηγὸς δύναμιν ἄγων

στρατιᾶς ἐπαρχίας τε, ὁ Ἀβερκρόμβιος ἀπὸ ὁρμητηρίων ἐπορεύετο, σιδήρῳ ἐσβαλεῖν ἐπιποθῶν

τῷ Τικονδερόγα ὑπομένοντι φρουρίῳ, ἐπὶ λίμνῃ ὑδάτων Χαμπλαίνης βαθυκολπίων. Ὅταν

δὲ ἀκροβόλοι στρατιαί [4], ἑκκαίδεκα χιλίων καθισταμένης, τὰ σκάφη λιπόντων ἐπιχώριοι

ἀπελάσαντες πολεμίους ἅμα τοῖς δρυμοῖς φυλάσσοντας [5], τότε ταχὺ ἄγοντα Ἡλίου [illegible]

ἀστρατιωτῶν τὰς ὕλας ἀκανθώδεις βαθυσκοτίους τε εἰσελθόντες, καὶ ταρασσόμενοι [illegible]

κενδρώνων, ἔμπεσον αὐτοσχέδιοι τοῖς λοχαγοῖς τῶν Κελτῶν τῆς Γυϊέννας [6] Βρεττανοὶ ἔθνει, [illegible]

τοὺς συμμίξαντες δὲ φονεύσαντες τοῖς, καὶ ἐπικρούσαντες ζωγρήσαντες πλήθος, ὡς φήμη [illegible]

τοῖς ἄλλοις, βεβλημένος ἀλλ' ἔπεσε μεταμάζιον πληγῇ τάχος τοιοῦτος, νικητήριον ζητήσας [illegible]

φίλης τῶν Ἡώων [7] μεγαθύμος σφόδρα [ἀνθρώπων] ἅτε ἑταῖροι εἵνεκα ἡλικίης καὶ ἀρετῆς, ἀμφὶ δὲ σωφρο-

σύνῃ σεβόμενοι ἅπας ὁ δῆμος ἐδάκρυσε. Νῦν μὲν ἐρετμοῖς ἐπόσημον, [illegible] ἐς τὰ μάλι-

στα τειχίσματα τῆς Τικονδερόγας ὑψιζόντων ὑδάτων τῆς λίμνης [illegible]

θ' ἐνοις καὶ ἔμπροσθεν [illegible] μὲν ἀπὸ [illegible] κατεσκευασμένου ἔρκος [8] [illegible]

ψηλὰ τὰ δένδρα ἀποκοπόμενοι, τείχεα δὲ ἄρρηκτα. Κατὰ κράτος δὲ [9] [illegible]

[illegible] τοῦτο λαβεῖν πειράσαντες, τῷ ξίφει, τρὶς μὲν [illegible] οἱ Βρεττανίδες καὶ μεγάλως [illegible]

1 A strong Fort. 2. Fort Wm Henry. 3 Oswego fort. 4 Advanced Guards. 5 Skulking. Lord Howe. 6 Regt of Guienne. 7 Howes 8 Abattis of felled Trees at Ticonderoga. 9. Repulse of the British

ἔπεισαν, ἐβιάσαντό τε ὑποχωρεῖν καὶ ἀπὸ μολύβδου χρωμένους ἡττᾶσθαι πυρόεντος
ὑπ' ἑαυτοῖς ἐχόντων ἐν τάξει τὴν ἰσχύν, ἐγνωκότα τὸ ἑκατὸν πεντήκοντα ἄνδρες τῇ ὑστ
ἐτρώσαντο τριηκόσιοι δέ, πεσόντων τῆς Βρεταννίδος δισχιλίων ταύτῃ. Ἀπὸ τοῦδε φαίνεται κα
κινδυνωδέστατον ἐς τὰ μάλιστα, τὰ ἐρύματα Ἄθηλος ἀσθενῆ τειχῶν ἐστι φραξαμένοι μὲν
ὑπ' ἀσπίδι οἱ πολέμιοι,[1] δορυφοροῦντες τε δυσπρόσοδοι ἔχοντες τὰς διαβάσεις, ὥσπερ μὲν ἔνδω
ὅταν μοῖρα γχθονὴ ἐγένοντο παρατείνουσι ὑποβελεμνοῦσι αἱ Λόφοι τοῦ Βουνκέρου μάχαι,[2] τῶν Ἐρύμ
καὶ ἤδη τῶν Νέας Ὀρλεάνης[3] χωμάτων φροντίνων, δυστελεῖς ἅπαντες, μᾶλλον δ' ὅταν ἀφανεῖς τὸ
ἀριθμὸν ἀγνοοῦσι τῶν δ' οἱ ὑπὸ τοῖς ἄστεσι ἐκέθηντο, καὶ καταφρονοῦσιν αὐτῶν. Ἀφεταίτερον τοῖσ
ἐν ἀνδράσι βαλλοφόροις τῶν πολεμίων ἀπροσδοκήτων ἀποκορυφῷ ἐπεσεῖν, νυκτὶ δὲ ψυχρο
εἶν τὰ ὕψη ἐφεστὰ τείχη σφέτερα, ὀλίγος γὰρ ἀφραὶ γίνεται φόνος τῇ ἀγχεῖ τοῖς ὑπασπίκε
συμβαλόντων, καὶ δορυφοροῦσιν ὄλεθρον μείζω ὑπὸ τοῦ ἐκπεπλῆχθαι.[4] Τὰ ἀσθενήματα μεγ
λασκαπεῖν τὰ τείχη, βουλή τε συμφέρει δὲ ὄφρα κενὴ ἤδη σπανιωτέρη γένοιτο ἀσχημοσύνων
θορύβῳ, εὐπεριστάτος δ' ἡ ἅλωσις.[5] Φαίνεται δ' ὁ Μοντκάλμος ἀρρήτα ὅταν πρὸς τοῦ
τὸ ὁρμητήριον τῆς Λίμνης Γεώργου φρουρεῖς ἐπιεικέλος τῷ Ἀλεξάνδρῳ Μακεδόνι Ἑλλάδα τά
τας, ὅταν τοὺς μισθοφόρους τῇ τῶν Ἰνδῶν Ἠπείρῳ ἐρυμέδοντι, ἕνεκ' εὐτραγίων πολέμο
γιοθεν κατ' ὕσμινας ὀλοόφρονας βλέψαι τὰς ἀνα ἀφρατίας ἐνόμιζε, βλοσυρώπῳ δόλῳ ἐξεπάραξε τὸ
σρατιῶν. Δίδωσιν ἐκτήμιον γὰρ συνθήκην τε ταύτης δός, ὑπεχωρήσεισθ' ἤρα ψύχεα ὡς κάλεσιν καὶ τὸ
βαρβαρικῶ ἀκτισωτε ζημία. Μηνίας δὲ τὰ πράγματα ἀξιολόγου ἔμιανε τοῦ τοιαύτης φόρους ἑκά
γγμα δολοφονήσοντας, κατ' ἄλλα μεγαθυμία χαριζομένου θυμοῦ τῇ σφετέρῃ εὐγνωμοσύνῃ τοὺς νό
πολέμου γνώμονάς τε θεράποντας, τὰς ἀνοχὰς ταὐμενος πρὸς νικηθέντας

Ἄφρων δ' ὅσ κ' ἐθέλοι πρὸς κρείσσονας ἀντιφερίζειν
Νίκης δὲ στέρεται, πρὸς τ' αἴσχεσιν ἄλγεα πάσχει. Hesiod.

Ἐν τούτῳ δὲ φυγῇ ἀπαντώντων ἐπιλημμένων τοὺς Τικονδερώγας, τὸ Σατφαντο Ἀχρὸς δὲ ἀπὸ
Ἀμέροτε, ὡσαύτως δὲ τῶν φρουρίων ἀλλοτρίων τῆς Νιαγάρας δὲ ἐστὶ τὸ Ἰονστονις, ἐπεμφαντο δι' Ἀγ
ποταμοῦ Λαυρεντίου· Βολφίος, ἅμα δὲ ὁ στόλαρχος Σαυνδέρος[6] ἐς τὰ τὴν Κυβεκοῦδα πολιορκεῖν, δ
δὲ πανταχόθεν τὴν δύναμιν Κελτικὴν[7] διαφθείρειν μεγάλῃ τινὶ ἔσοιτ. Ὁ Μόντκαλμος δὲ στράτ

56

1 Fraudibus eventum dederat fortuna: feroxque
Non exploratis occulti viribus hostis — Lucani Phars. IV.
2 Bunker's Hill 3 New Orleans 4 Night Attacks on fortified places 5 Montcalm & Alexander Compared. 6. Adm. Saunders. 7 French Dominion. 8 Race[?]

οἰκίας μὲν δοκίμου ἐὼν, Κελτικῆς τε Κανδιάκιας[1] ἡγεμὼν, τὸ μὲν γένος τῆς Ἐπαρχίας Αὐβερνίης[2] τῆς Ἀκυϊτανίας[3] κατὰ τοὺς ἀληθεστέρους, (καὶ ἀπὸ Γοζώνος τοῦ Ῥόδου νήσου ἀνεφέρων τὰ γενέθλια ὅπου ποτὲ ὡς ἡρακλῆς ἐὼν, δράκοντος πελωρίου τὴν νῆσον λυμαίνοντος, τὸ θηρίον ἅπαξ παντελῶς[4] κατεφόνευσε τῷ σπηλαίῳ αὐτοῦ) καὶ Ἄρηος ὄζος δαιμονίαν ἀρετὴν πολέμῳ δείξας πολλὴν, μάλιστα δ' ἐν τῇ μάχῃ τῆς Πλακεντίας[5] Ἰταλικῆς αἱματοέσσῃ, τρὶς δ' ἐτρωματίσθη ἕνεκα ὡς θεῆς φαινόμενος ὑπὸ τῶν τοῖς Ἴβηρσι Γαλάταις δὲ συμμαχοῦσιν ἐσέβαλε τὸ Νωρικὸν ἔθνος ἐγκρατεῖς Αὐστριακοί, διὰ τὴν ἀρετὴν ὡς αὐτῶν ὄρεσι Ἄλπεσι εἰς στρατηγὸν κατ' ἐξοχὴν ἐξηγημένας, δεύτερος κατεστάθη ὑπὸ τῶν μεδόντων, ἐφορητὴς Κελτικῶν δ' ἐπιστάτης στρατιᾶς τῶν Καναδικῶν τασσωμένης· Καὶ ὁ Κύριος Οὐαδρεῦλης[6] πρώτιστα μὲν ἦν ἐπάρχων στρατοφύλαξ τε καὶ σατράπης τῶν χωρίων τούτων ἀριδεικέτης, ἐνταῦθ' ἔμπροσθεν στρατηγός τ' ἐν τῇ τῆς Φοντενοΐας μάχῃ[7] βροτοβήμονας, ἀρηΐφιλος τὰς ἐὼν ἀνὴρ, ἀλλὰ φιλόδημος τὴν φύσιν, τεθαρρηκὼς τῇ πίστει τῶν μετανάστων Καναδικῶν ἔστι μάλιστα καὶ ἴσῳ μὲν μόχθῳ βοηθούντων σφῶν, τοῖς ἀνὴρ τῷ προσιὼν ἐπιδημίας, ἄπρακτα ποιήσασθαι τὰ ἐγχειρήματα τῆς Βρετανίδος· Ἐπόνεετο δ' ὅλος χέρως σὺν παντελεῖ πλήθει ὁμίλῳ ὁμηγερέεσσι ὀντές τοὺς μυρίους ἀνδρῶν ἢ προστάτειαι τῆς χώρης καὶ στρατιωτῶν στρατειαῖς Γαλατικῶν σύχνοις καὶ πλεόνων δράγμασι καὶ τῆς Ἀποικίας[8], κατὰ χειροτονίαν δὲ τάγμασι πολλοῖς Καναδικῶν ἔθνο φραίκων αὐθιγενέων, ἐπεὶ δὲ ἄλλοις ἔθνεσι πολλοῖς Βαρβάρων ὠμοφρόνων τοῖς ἐγχωρίοις, οἱ κατὰ σχεσὶν ἐμάρναντο· Καὶ ὁ Μοντκάλμιος κερδαλεόφρων ταγὸς, σὺν τοῖς ἀμφ' αὐτὸν συμμάχοις ὅπλοις, εἰς τὸ ἀσφαλέστατον, τοῖσδε τῆς στρατείας Γαλάταις παρὰ θῖνας κυματώδεις τοῦ Ἁγίου Λαυρεντίου ῥοῦ μὲν ἐστρατοπέδευσε ἔνθαδε πολυβένθεας ὅρμου νήσου κεῖται ἡ κώμη κάθως ὀνομάζοντο Καλὸς λιμὴν[9] τόνδε τὸ ὄνομα καὶ ἡ κώμη ταύτη δενδρηέσση τῷ μέσῳ τοῦ στρατοπέδου χωρίῳ ἔκειτο, ἄλλη μὲν δ' ἦν κωμόπολις καλλομένη τῇ τοῦ Καρόλου ὀνόμασιν ἐν τῷ ἐσχάτῳ τοῦδε ἠλοχίνων ἀρχῆς· Ἐρύματα δὴ καὶ ἐπιτειχίσματα ἔδειμε, ἔθηκε τε αὐτὰ βομβάρδαις ἐριβρόμοις φράγμασι καὶ φραξάμενα πάσῃ ὅπλων παρασκευῇ ἠσφάλισε ἑτοίμως·[10] Περιβόλαια τ' ἐποίησε ὅπου φάγρος δ' ἦν νικᾶν πειρώμενος, βομβάρδαις τ' ἐτείχισε προμηθὴς ἀποτεινόμενα τὰ κυματώδης τοῦ ποταμοῦ Ἁγίου Καρόλου πολυγνάμπτου, ὡς καταρράκτην βαρύβρομον, τὴν

---

59 of Montcalm. 1 Candiac. 2 Auvergne 3 Aquitaine 4. Killing a dragon at Rhodes 5 Placentia 6. Sieur de Vaudreuil. 7 Fontenoy battle 8 Colony Troops. 9 Beauport (as in Acts 24) 10. Qua decuit tutam castris

Μοντμορενκὴν περιεκύκλωσε[1], τοὺς δὲ τῶν πολεμίων κατὰ κρημνῶν ἀναβησομένους κατεφύλαξε καὶ τὰς ὁδοὺς ἀγχοῦ ἀναμένοντας τὴν πόλιν φυλάσσειν, ἕως εἵνεκα λιμοῦ[2] ἀπολέμητοι κεν ἔσονται παραδώσονται. Φέρων γὰρ ὁ Βόλφιος Βρεττανικοὺς στρατοφύλακας, ἰδέως ἀπὸ χθονὶ ἐν παραλλάξει, τὸν ποταμὸν Λαυρέντινον, τῷ θαλασσοκράτωρ ἀνέβη σὺν τῷ στόλῳ ὑπὸ τῇ ἐν πολεμικῶν μεγάλων ὅπλων ἀγμῶν τῷ μηνὶ Θαργηλιῶνι[3], πολλαῖς νήσοις ὀλίγας στρατιώτιδας, ὥσπερ τε καὶ ἄλλοι μάχιμοι, εὐτυχίαις Ποσειδῶνος μέδοντος εὐπλοΐης, σὺν στρατεύματι ὅλῳ περ φύγω κατέβη τὴν νῆσον πολυβότειραν Ὀρλεανήν[4] ἣ ἐγγὺς τῇ πόλει Κηβεκκοῦ ἐστὶν ἔνθ' ἀμφί ταμοῦ τὸ ῥέεθρον ἕνεκα τῶν ἄκρων δυοῖν ἐξισαται, κάτω δὲ τῆς κεῖται. Τοὺς δὲ πολεμίους ἐξ ὄψεως διώκοντες, οἱ ξένοι χαλκοχάρμαι, τὴν ἐκκλησίαν[5] τὴν δ' ἱδρυμένην ἐξάξαντες τοῦ Λαυρεντίου Ἁγίου ἀκαίως κατεστρατεύσαν. Ἡ νῆσος ταύτη δ' Ὀρλεάνη ὑλήεσσα, παρὰ τῇδε πρόστοχον, διέχουσα λεύγην μίαν ἀπὸ τῆς Κηβεκκοῦ, ἀπὸ τοῦ Καρτιέρου νῆσος τὸ πρῶτον ἐκαλεῖτο Διονύσου, ἕνεκα τῆς γῆς ἀμπελοφύτου, χθονὸς περιέχρυσε δὴ σταφυλὰς φερούσης ἀγρίας[6] σφεδαμνῶν τε καὶ [illegible], τὸ μῆκος δ' ἔχει ἕξ, καὶ τὸ εὖρος μίας λεύγης. Φύει δὲ βίβλους [illegible], ἰόν τε ἥδειαν εὐωδίας [illegible] βαρεῖ, πολλαὶ δ' εἰσὶν ἐν αὐτῇ ὗλαι, βοσκήματα δ' ἀλωῇ χώρα [illegible] πολλὰ ἰδίαν [illegible] ἔχουσι. Ἡ καταρράκτης ὕδατος ξεσθεὶς Μοντμορενκής δὲ χώρα ἐναντίον τῆς [illegible] ὠνόμαζον οἱ Γάλλοι, τὸν στόλαρχον ἐπίσημον τῆς φυλῆς ταύτης ὑπερέχοντα τῆς Νέας Φραγκίης τὰ πρῶτα ἐπιταχθέντα[7], ἥξει μᾶλλον [illegible] πολυστροφάλιγξ τε ἐστὶν ὀξυτάτη, ἵησι ὑψηλοῖς ἐξ ὁρμημάτων λίμνης ὕδατι δενδροέσσης, καὶ εἰς ἄβυσσον βυθὸν ἀναρροιβδεῖ ἐπὶ βαθύτατον κολίζεται, καλὸς μὲν διαστήσει ὕψος μέγα, καὶ ἐστὶν ἐναντίον τῆς Ὀρλεάνης νήσου ῥέεθρον ὀξύ, ὡς ἀφρός τε γίνεται. Ὁ Βόλφιος τούτου δέ, [illegible] δαιμόνιος, τοῦ ἑκάστου λόχου[8] χιλίαρχος [illegible] καρτερὰς τὰ πολέμια [illegible], ὃς νεανίσκος ἐστράτευσε τοὺς πολεμίους Γερμανικούς, πολεμ[illegible] τοῦ ἡγεμόνος Ἰλέρμου τῆς Κυμβερλανδίης ὡς δ' ἐνίκησε τοὺς Σκώττους ἀποστατικοὺς τῇ τῆς Κυλλοδίνας[9] πεδίοις αἱματόεσσας, καὶ ἕνεκ' ἀρετῆς ἐδοξάσθη μεγάλως, καὶ τῆς [illegible] ὡς Ἄγγλοι μαθήματα [illegible] ἐπόσοις. Διὰ λαίλαπος ἀνέμων, θέλοντες οἱ πολέμιοι ταῦτ[illegible] τῶν Βρεττανῶν ἀνακαίειν μελαίνας, πλοῖα πυρόφορα[10] καὶ σχεδίας ξύλων ἐκαβόρ-

praeducere fossam — Accomye locum ducto milites sunt claudere vallo Tibull. lib. 4. 60. 1 Montmorence Falls. 2 Ravines 3 Month of June 1759 (of which Thargelion was April by the Greek Kalendar, but the latter part in the nones of June in the Roman) 4 I of Orleans 5 Church of St Laurence 6 Wild grape vines 7 Falls of Montmorenci. 8 Col. of 20th foot. 9 Culloden 10 Fire Ships and Rafts

τὴν γονοξέλλας ξύλων πεφραγμένας[1] ἔντας τῶν δὲ παντοίων πυρίνων καὶ ἄσσης [illegible] καιο-
μένοις ἐγέμιζον, [illegible] βόμβαρδας καὶ [illegible] σιδήρων πεπαλαιωμένας,[2] [illegible] διὰ το
[illegible], ἀσβέστω πυρὶ τὰς ὁλκάδας ναυσάθλω [illegible], κέλευσας τὸ ἐμπρησθεῖν
διακροτομέναι[3] ὅπως δὲ [illegible] ἐνδοῖ τῇ νήσου σφαῖραι ἑκάστου σιδήρεας, [illegible]
[illegible] σφαιρία[4] δὲ σὺν τούτοις, ὁμοῦ [illegible] ἅπαντας, μόνους ἅμα δὲ τὰ [illegible]
[illegible] φρουροὺς[5] ὅτι γὰρ τῆς νυκτὸς σκοτεινῆς οὔσης, ὅταν [illegible] ἐπιτάσσετο, τὸν λόχον
[illegible] τῇ νήσῳ [illegible] ἐγχέεσθαι [illegible] καὶ [illegible]
[illegible] ὀλίγον χρόνον [illegible] μάλιστα [illegible] τούτου [illegible]
[illegible] οὐδεμίαν [illegible] τῶν νήσων [illegible] ἡ φορτικῶν [illegible] πρόσφορα [illegible]
[illegible] τὰς σκάφας [illegible]
[illegible] ἀριστεύοντες οἱ ναῦται [illegible], [illegible] ἐν σκάφῃ ἑκάστῃ[6] ὄντος κυβερνήτου,
αἰσθόμενοι τὸ μέλλον, καθείλκυσαν [illegible] καὶ φλεγόμενα [illegible]
[illegible] ἀγκύρας, τοὺς [illegible], τὰ μηχανήματα, [illegible]
[illegible] φλογῶν [illegible] νυκτὸς ὕδασι. Καὶ ὁ [illegible]
[illegible] Μονκτονος Βριγαδιέρος,[7] νυκτὸς μὲν [illegible] τῇ ἀκτῇ [illegible] τῇ πόλει
[illegible], [illegible] ἄκρον τοῦ Λεβὶς[8] καλουμένην [illegible] τοῦ ἡγέμονος
τῆς [illegible] ὅπως [illegible] εὐθέως [illegible] μάχης [illegible] κατέλαβε αὐτὴν
τὴν φύλακα [illegible] πολεμίους [illegible] ἔνθα ἐγένετο χῶρον [illegible]
[illegible] τοῦ Ἁγίου Ἰωσὴφ[9] [illegible], [illegible]
[illegible] ἱερὸν [illegible] ἔφυγον. [illegible] μάχη [illegible] Καλεδοῦ-
[illegible], [illegible] Ἄρηος, συμβάλλοντες [illegible] λόφον [illegible] ὕλαιον, σιδήρου
[illegible], ἅμα δ' οἱ ψιλοὶ βοηθοῦντες [illegible] τοὺς Κελτοὺς φεύγοντας
[illegible] Βριγαδιέρος [illegible] τῶν Γρεναδοφόρων[10] μὲν [illegible] ἀρετῆς, [illegible] ἐκράτησε
[illegible] οἱ [illegible] τῇ ἐκκλησίᾳ, τοῖς οἴκοις δὲ τῆς [illegible]. Τότε δὲ [illegible]
[illegible] τῇ νήσῳ [illegible] ἀσφαλέως [illegible]

61

1 Fire Rafts - 2 Old Musket Barrels 3. Bursting, exploding - 4 Grape Shot - 5 Sentinels. 6 Officer in each Boat - 7 Brigadier Monckton - 8 Point Levi opp. to Quebec. 9 Church of St Joseph. 10 Grenadiers -

ἔγξει τεσσάρων ἐν κατά σκοτν βομβάρδων εὐσώτερων χωννύμενα[1], ἔπειδὲ ἐς τὸ ἀκοντίζειν[2] τοῦ πολέμου τὰ φρέρια κατ' ἀγῶνα τῆς στρατῆς παρεμβολῶν ἐρεθίζοντα. Τυχὸν δ' οὖν γὰρ ἀπεστείλαν οἱ Γάλλαται ἐρύματα πάρχων πλωσιμέα[3], ἀτήροι κακορραφοι χάριν, βομβάρδικά τε, τοὺς πειράζοντας ἐλαύνειν τῶν ἐρκέων σφετέρων, ναυμαχίας ὕβρει, ἀλλ' εὐθέως ἠναγκάσαντο ἀπὸ πυρὸς κελήτων[4] ἐκβαλεῖν, τοσοῦδε ναυσολεῖν ἔπλεον, τὰ μηχανήματα νεῦσα[5] ταῦτα. Ὁ δὲ Καπιτάνεος Κούκιος[6], ναυσίνοος, χρόνῳ ὕστερον ναύαρχος γενόμενος ἄριστος, τότε δὲ νεάνιας, ὃς ὑπέρβησε τὸν Φοινίκων ναυκλήρους, ἢ τοὺς τῶν Φαιάκων Κέρκυρας, τῶν ὃ Ὅμηρος ηὔχησε κατὰ ναυσταθμὸν βολίσας, μόλις δῶ τὸ βάθος[7] ἐμέτρησε τοῦ ποταμοῦ, οἱ Βάρβαροι κακοτεχνοι αὐτὸν ἰδόντες βολίσαντα δέ, ἐδίωκον σκαφιδίοις φλοῖς ἐσβάλλοντες, ἐκπέδυσας δὲ τὴν ἀκτὴν ἀπ' ἀκροπόλεως ἔσωθεν ἔσωσε, σμερδαλέως ἰάχοντες δ' ἐφολκίδα τὴν κενὴν ἔστησαν ἄπορον. Φυλάσσων δ' ἐπὶ τὰ νοσοκόμεια, ὅπλοθήκας τε τῇ Ὀρλεάνῃ, ὁ Βολφίων ἕνεκα στρατηγ σκαφῶν ναυτικῶν ἀφράκτοις ἐντιθεμένη, τὴν παραμονὴν Ἀρκτικὴν λεγομένην, τῶν μεταξὺ ὑδάτων τῆς νήσου καὶ τοῦ Καλοῦ λίμενος, τοῦ ποταμοῦ, τοῦ ζεονυστ ἀφρώδης μὲν πλησίον διαρρέων ὕδατι τῆς καταρράκτης ὑψικόμου Μοντεμορένκιος ἀπορνος. Τάδε πλοῖα μορταρία[8] κἀκεῖσε σφαιρίοις[9] ἐσηκόνεισαν τηλόθεν τῶν πολεμίων στρατοπεδευόμενον δὲ ἐσαραξαν δέ, ἀτρόπων ἀπὸ θυρίδων, κοίλας θανάτου ἀγγέλους βόμβας τε καὶ σφαιρία πυροῦντα ἐσβάλλοντες. Ἐστρατοπέδευσαν δ' οἱ Βρετάνδες δράγμασι τῇ ὄχθῃ ἀντικειμένῃ τῇ τοῦ ῥοῦ Μοντμορενκίου τὴν δὲ ἐφράξαντο οἱ πολέμιοι, ἡ σφαλοῦσαν δ' ὡς αὐτοὺς καλύπτες δίοσσα καταφράκτοι σφᾶς ἐν τῇ ὑδάτων διαβάσει[10]. Ὄχθη ταύτη δ' ἄκρα λόφος ἐστὶν ὑλώδης, παραρρεῖ δ' ὁ ῥοῦς ἀνοδίνητος τὴν βάσιν περιρρέουσαν ταύτης, λόφος δ' ἐστὶν ἡ ὄχθη ἐναντίη δενδρήεσσα, κατορθῇ μὲν ἔουσα. Οἱ Ἰνδοὶ δ' ἐφώρμησαν ἀτιβασσόμενοι δρύμους ἀπὸ στρατοπέδου Κελτῶν παρεμβολῆς, καὶ βώσαντες ἔτρεψαν ἐς φύγην τοὺς ψιλοὺς τοῦ Δανξίου Νεαγγλίκους[11], οἱ δ' ἀρθάνοντες ἐν ὑλαίῳ χώρῳ τινὶ τοὺς ἐργάτικους, σκόλοπας παλίσσαδας τε κόπτοντας ἐφύλασσον, φίλων ἀλλὰ βοηθησάντων ἀσπίσιν, ἐξωθήσαντο οἱ Βάρβαροι ἄτοποι, πολλοὺς δ' ἐνὶ πτῶν νεκροὺς ἑταίρων φυγόντες χαμάδις αὐτῇ παρχομένων τε βέλεσι. Ἐπὶ τῇ δ' ἀκρῃ τοῦ Λεβίου ἀνδήρου χώματα[12] ἔδεμον το, ὑπὲρ ἅπαντα δὲ ταῦτα, τειχίσματα ἀμφιβρέσεσιν ἀσπιδι, γεωλόφοις ἔσσι, ἐτίθεντο

52.

1 Batteries of Guns. (Exruscitat Bombardorum fragor. Tormentorio exstructo munitoq. Batius Elench. / Motuum. Nup. p. 3) 2 Fire a. 3 Floating batteries. 4 Frigates. 5 Floating. 6. Capt Cook. 7 - Soundings. 8 Mortar Boats. 9 Shells - 10 Covered embarkation. - 11. Capt Danks - N. England Rangers. 12 - Mounds at Pt Levi - batteries.

τε βομβάρδαι μορτάριοι δὲ[1]· Οἱ δὲ πολέμιοι ἐσηκόντισαν ξυστιδίφροι αὐτὰ, ἀπὸ τῆς πόλεως πύργων τροχαλοῖς σφαίραις βόμβαις καὶ λίχιας τε, αἱ μάχιμαι ἀλλὰ βομβάρδαι τὸ ἔχυρωμα τῶν σφῶν, ψικοδόμοι τοῖς ὀχήμασι[2], πυριφλέγει βέλει τὰ ἐναντία τείχεα οὐδαμῶς ἔβλαπτον· καίνα, δαπανῶντες γὰρ ἀπ' ἀκροπόλεως ἀκοντίσματα[3] σύχνα, πεδίον δ' ἀνήλῳ καὶ [illegible]ομενα, μόνως τῶν ἐργατικῶν κατέτρωσαν ὀλίγους, τοὺς πετρ[illegible] ἐφευγοῦσι· Καλάμου πυροβόλου δ' ἀποδίδοντες βαθυφώτου σημεῖον νυκτὶ ἐκβληθέντος[4], τῇ ἄρσει κατ' ἑξῆς ἐνετείλατο τοῖς ἀρχικεραύνοις τὰ πολίσματα πέτρα λᾶας ἀναιδέος κατ' ἀκοντίζειν, ἀπ' ἄκρας Λεβὶν θερμῶς τὲ ἐσέβαλον βόμβας κροτούσας, σφαιρία τε ὀλοίτροχα, ὥσπερ [illegible] πύργωσις ἐς πόλιν ἀντικειμένη[5]. Καὶ τοί μέτι μάταιον τέσσαρας τῶν πολεμικῶν παραβολῆς[6] αὐτὰ πεσεῖν, σφόδρα τ' ἐγέλασαν οἱ πολέμιοι ταύτας ἐλαυνομένας οὐκ ἐσβληθέντα τὸ πόλισμα ἰδόντες κενοδοξοῦ ὄχλου, ἀλλὰ εὐθὺς κατέλαβον τὸ διάστημα ἀληθὲς οἱ ἀκοντίζοντες, τολμῆσαι, τὴν κατωτέρην πόλιν[7] ἀπέτριβον, ὀξυγόους ἐπιβάλλοντες ζέσει ἀνθὲς ἀνθράκων πυροβόλου[8], σφαίρας καρκάσους τε ἀποτεμόντας. Χιλίους μὲν δὲ καὶ πεπληκότας ὅπλιτας [illegible] τε, ἐκ τοῦ κεραυνοῦ καταφλεχθέντων οἴκων ἔλαβον οἱ Γαλάται ἐπικοῦ Καναδικοῦ[9] αὐτομολοῦντας βαρβάρους ἀστούς τε, τοσοῦδε βοηθοὶ ἀφηκότων τῆς Επαρχείας, τοσοῦδε προθύμων τοῦ συνεδρίου[10], γραμμάτων συνειδότων φιλοσοφίας ἁπάσης τοῦδε φυσικῶν πυροβόλου[11] κονέως, ἐσφαλεῖν τοὺς Καναδοὺς ἐν τοῖς τείχεσι ἀκριβοῦντος Ἀγγλικοῦ. Νυκτὶ δ' ἀτρέμας τὸν ῥοῦν μεταβαίνοντες σύμμαχοι χρήσιμοι ἔδει [illegible], μακρὴ γὰρ τεταραγμένοι ὀξυηχαία τῇ ὕστερῃ, δύστην νέμει ἐγγυτάτω γενομένου, ἀνέγραψαν φύοντες, ἐμπεσόντες δ' ἀταρβεῖς τοῖς φίλοις συνεχομένοις τῇ σκοτείᾳ κακοστομάχως, ἐμαχέσαντο καταφόβοι φαντάσματα[12] τοῦ ἕνεκ' ὑπεχώρησαντε, ἀμφοτερωθεν κατα συμπλόκῃ ἀπολλυμένοις ἐπτάκις τὰ σφῶν ἀκοντίσματος ποῦ ἐξ [illegible] σταδίων γὰρ [illegible] ψόφος· Ἐνέπρησαν [illegible] Ἐκκλησίαν μεγάλην καλλιθέμεθλον Καθέδραν[13] γαζοφυλάκιον ἄξιον, πολλὰ καλά τε ἔτι ἔρειψαν οἰκοδομήματα οἱ ἀρχιβομβάρδαι πολιορκοῦντες ἀκάματοι περὶ δαΐω, συνέχως κατὰ μέρος σφαίρας σιδηρόφρονας ἀκόντια τ' αὐτόστροφα ἐκ ἀκροπόλεως[14] καθ' ἡμέραν ἐσβαλόντων ἀπὸ τῆς πόλεως Κέλαων· Ὅστις ἀμφίονας, Ναοὺς περιώσων ἦλθε κἀναθήματα
Καὶ γῆν ἐκείνων καὶ νόμους διασκεδῶν. Σοφοκλ. Ἀντιγ.

1 Guns & Mortars 2 Gun Carriages 3 Projectiles 4 Rocket thrown up. 5 V. Aeschyl. Chor. Sept. ad Theb. 6 Range of Guns 7 Lower Town. 8 Fire Balls - Shells Carcasses - 9 Colony Troops. 10 Seminary Students - 11 Cartridges (Romaic) 12 - Panic in the dark - 13 Cathedral - 14 Citadel and upper Battery of the Town - firing [illegible]

Βολφίας δὲ, οὐ θέλων τοὺς πολεμίους ὀλοόφρονας ἐσβαλεῖν ταῖς προσβολαῖς λιθοστρώτοις σφέων φραξαμένους, παρὸν ἐλθεῖν ἀνώτερον[1], χώραις τῇ καταῤῥάκτῃ φρέατι ἀβύσσου ἐγγυτάτω [illegible] βουλαδεῖς ἀλλ' ἦσαν αἱ ὄχθαι, περικαρηνεῖ[2] ἀντικείμεναι, ἐπεὶ τοῦτο ἐποίησε ὁ πολέμιος ἀπολέξεσας καὶ τείχεα ἐρύματα δέ. Ἐπεχείρησαν δ' οἱ Κέλται ναυσὶ θοαῖς τοὺς ἐν τῇ νήσῳ τοῦ Ὀρλεάνης, στερηθεῖσθαι θυγατέρος ποταμοῦ καὶ ἐπ' ὄχθῃ τοῦ ῥοῦ Μοντμορεγκὺ περιορίζον- στρατὸν [illegible] μένοις παρεμβολῇ, ἐρύμασι ἐπικορύφοις πλωσίμοις, διεφθάρη ἀλλὰ τόνδε ἔλεγε δὲ εἰ συντεινόσθη ἀκρίμοις φιλοδότοις τὸν ἀέρα[3], ῥίψαντο αὐτῆς ἄκμω, τῆς περιορίσ- ἔρυμα ὑπερίζοσης κονίας, τὸ δ' ἄλλο τὸ αἰγιαλὸν ὑποκρίφθη λιθόστρωτον. Βόλευμα τὸ ἐξεργασ- [illegible] βάσει μένι, τοῦ πολεμίου Κελτοῦ ἐπικρατεῖν ἐν τῷ στρατοπέδῳ μὲν τεταγμένων τῷ Καλῷ Λιμένι[4] κατὰ φρουραρχίαν, τότε [illegible] ας πολλὰς στρατιωτῶν ὁπλίτων δι' ἐπηλάται ναυ- πλέοντες ἐπ' ἄκραν ἐπωνυμίαν τῆς νήσου Ὀρλεάνης στρατηγοὶ ἀποσκέψεως, τοὺς γρεναδοφόρους Λουισβουργίκους[5] ἔοντας καὶ τοὺς κρατίστους λόχους ἄλλους τρίων γρεναδοφόρους, ψιλοὺς πιττάνας τε [illegible] σὺν αὐτοῖς[6]. Κοσμημένοι δ' εἰσὶν οἱ γρεναδοφόροι πτέρυξι ἐπ' ὤμων μεγάλαις δυσλόφοις, [illegible] δὲ κρανεῖοις φέροντες ταῖς [illegible][7], ὑψηλοὶ δ' ὡς δένδρων [illegible], εὐφυεῖς καὶ [illegible] ἦσαν οἱ τοῦ Ξέρξεω δορυφόροι, μετ' ἄλλων δ' ὁ Ἀτρείδης Ἑλλήνων, δόρατα μακρὰ φορέοντες, ὅπλα ἀλλὰ κραυνοβολέοντα. Ἡ ναῦς πολεμικὴ Κεντουρίων δὲ καὶ κελῆτες δι- [illegible] ναυμαχία τοὺς Κελτοὺς ἀντιθεμέναι τὴν δυσπαράπλουν φυλασσέτην καὶ ἐρύμασι τ- [illegible] χεῖλος τῷ [illegible], ἐνθάδ' ὅταν ἀνάῤῥους γίνεται, πόρος ἐστὶν ἀλλ' οὐδαμῶς ναυσὶ φορητοὺς ἐπιτήδειος, σφεῖς [illegible] ἀπὸ θυειδώτων[8] καὶ [illegible] τῆς νήσου [illegible] λίποντες [illegible] μὲν [illegible] διέβησαν. Ἡ Μάχη τῆς καταῤῥάκτης Μοντμορεγκύης αἱματο- [illegible] ἐγένετο. Τινὲς δὲ τῶν σπάρφων [illegible] ἀφικομέναι, ἐρχίαισι χείλεσι ποτα- μοῦ [illegible] ἕνεκα, ὅπου [illegible] οἱ στρατιῶται ἐν αὐτῶν [illegible] αὐτίκα οἱ πρῶται στίχοι [illegible], ἡγεμόνες [illegible] οἱ Γρε- ναδοφόροι [illegible] ἐκβεβήκασι καὶ [illegible] πηξαμέναι τὰ ἐγχειρίδια[10] ὁλοσίδηρα, τοὺς πολεμίους ἐσεφώρμησαν γυμνοῖς τε ξίφεσι, τοὺς δ' ἀπήλασαν

1 The Fords — [illegible] higher up. 2 Steep Banks. 3 Blown into the Air. 4 Beauport Entrenchments. 5 Grenadiers of Louisbourg. 6 Companies of Light Infantry. 7 Furry Caps. 8 [illegible] Hidden Rocks. 10 Bayonets. 11 Chan

τῷ ἠϊόνι ἀτρεμίζεσθαι χειμάρρου τοῦ κατωτέρου τὸ κρημνῶδες τὰ χώματι θεμένοντος, ἀλλὰ τοὺς φεύγοντας διώκοντες καὶ τῷ ἀγῶνι ἀναβήσοντες τὸν κρημνὸν δύσμαχον ὄντα[1] καὶ καρτεροῦντες καὶ πολλοὺς τῶν ἐμβαλλόντων σφάλλοντες τῇ πυκνώρεια, ἐν τῷδε δένδρεα ἄνω φλόϊνα ἀποκοπτόμενα ὕλων ἐπετίθεντο.[2] Ἔχοντες δὲ τὸ στερεὸν κατὰ χειρὸς τῶν πολεμίων, καὶ κατὰ τείχεα καὶ παντοίως προβαλλόντων ὡς δ' ἐξεπίπτοντο πλησιέστεροι τούτοις δυσδιαχρίτως καὶ θάσσον ἐβιάσαντο οἱ Ξεναδοφόροι τῆς δηΐσεως ἐπὶ δολοφυδνῆς ὑποχωρεῖν μετὰ χρήματα συγλείποντες Φάμμωρ νεκρὸς παρὰ πεπρωμένου, ἐπεὶ δ' οὐδὲν ἐδύναντο μὲν λήρθαι ὁ ξυγον παραλαβεῖν τοῦ ἑρύματος μὲν ἀνδρῶν, ἀπῆλαυνον ὀπίσω.[3] Ἐν ταύτῃ μάχῃ ὡς ἔφη λέξεως, ταξίαρχος τῆς Καπιτάνης ὀνόματι Ὀχτερλόνιος,[4] ὡσαύτως δὲ σημειοφόρος τῶν ἑκατοντάδων Πεττων Ῥηλανδος,[5] ἄνδρες σθενιώτεροι οἱ τῶν κινδύνων μετέλαβον τραύματα ἔχοντες, αὖθις ἀπὸ τῶν Βαρβάρων ἐτρώσαντο, τῆς μάχης Φάμμω πεπτωκότος, δορυτίνακοι κατακείμενοι τὸν αἰγιαλὸν ποταμοχώρου. ἀλλὰ Βερρέαν ὁ σημειοφόρος, ὅταν ἤριπε δ' ἀμφ' αὐτὸ τρίτος ἐβοήθει τῷ ταξιάρχῳ, ὅσους δὲ τῶν βαρβάρων ἀκοντίσας, σιδηρόφρουν κατεφόνευσε τῷ μονοκέτω βιοσφυτῳ αὐτοῦ,[6] τοῦτον μὲν τρώθεντα ἐν διηρπάζοντες χειρίδιον τῶν Ἀμερικανῶν βασιλικῶν δ' ἀμφοτέροι θῆσαι λοχευμάτων ἐπισάξαι· Καὶ Ξεναδόφορος τοὺς ἐκεῖνον τὸν Πέτωνα ἔτος μονομάχιον τῷ Φάμμω ἔδρυσε, ἀπὸ τῆς μάχης αὐθήμερον ἐς αὐτὸν τὸν καιρὸν, ἐπ' ὤμοιον θέμενον. ἀλλ' ὁ Καπιτάνιος βαρέως χειρὸς ἀπ' ἐχθρῶν ἐκφερόμενος τὴν πόλιν, τὸν βίον ἐτελεύτησε ἀποτετραυματισθεὶς τῷ ἐγχειρίω τῶν μαχαιριδίων τῶν Βαρβάρων,[7] ὡρμήσαν γὰρ τοῦτοι δυσμενεῖς ἀνίαχοι ἀπὸ τοῦ στρατοπέδου Γαδαρηνοῦ,[8] ἐς τὸ γενναίως ἀπολοῦντες τὸ παραθηκεῖον, τὴν ἵππειαν ἐπονομάζων δὲ λάθυρα τραυμάτων ἔοντας ὡμότητος ἐνεπίμπλασαν περιτάμενοι καθάπερ ἡμῖν ἐστιν νομὰς ἐν μακρώδης. Δυσεντεύξια ἤλθησαν τὸ ἐχαλέπαινε ὁ Βάλφουρ ἐπιτιμήσαμενος[9] δ' ἐμέγε τὸν Ξεναδοφόρος, ἐπεὶ χαλεποὶ κατὰ στρατὸν ἔσχον αὐθεκάσος. ἕνεκα τῆς θρασύτητος τῆς ἐπιδρομῆς σφῶν, ἐς τὸ μανθάνειν σωφρονεῖν σφᾶς, πεισεοῖ δὲ λόγους, καὶ μὲν δεῖ τὸν αἰτίαν τῆς ἐπιφορᾶς καὶ ἀταξίας σκοπεῖν μὲν τοὺς ἐπιθύμους κύδεας τὴν ἔχον αὐθαδεῖς καὶ ἐνδόξοι φαίνεσθαι οἱ κατηγορούμενοι, μάλιστα δὲ παρόντας ἅπαντον δια-

65 1 Steep Bank 2 Felled Trees 3 Retreated back. 4 Ochterlony. 5 Ryton. 6 Double Gun. 7 Scalping Knives Hic Vide Caesar. de Pulfione et Vareno Centurionibus. De Bello Gall. lib V. c 43. 9 Reprimanded on Parade — 10 Gaderemi - Heb. 'surrounded by a wall or embankment' —

…ρογέως στρατηγοῦ τὴν ἀρετὴν καὶ ἀνδρείαν δυσημερίᾳ ἐσβέσθη· Εἶναι ζωγραφίας[1] ἐπὶ χρυσορόφῃ θεῶν

χρώμασι μὲν τὴν δὲ τῇ ἐκκλησίᾳ κατὰ τέχνας τῆς Ἁγίας Νίκης[2] πόλεως κατεσκευασμένης καὶ περιφερομένης

[illegible] ἱστόρητος, τὴν εἰκόνα ταύτης τῆς [illegible], ταχέως ἐπισώσειν τὴν [illegible] πολεμίων

δύναμιν τὸ πόλισμα· Τοῦτο δ' ἐγένετο ἀληθῶς, τῆς ἐκκλησίας τεμένους δυσκαταληπτέου τῆς

φλεγομένης διὰ τῶν προβολῶν πυρφόρων[3] τῆς πολιορκίας ἐλισσομένων, ἔλεγον δ' ἐνταῦθα παλαιοί

θαυμάζοντες ὡς ἂν τοῦτο, τὴν τε [illegible] τῆς Περσίας ἐγγὺς [illegible] ἀνυδρομένης, ὅταν ἐκκλεψάμενοι

κεκρυμμένως τὸ Παλλάδιον,[4] τὸ ἀντηνορίδων τῆς Ἀθήνης εἰκόνα ὁ Διομήδης καὶ Ὀδυσσεὺς

ἠνέγκεν, νήπιον τὸ ξίφος σπάσαντες τὸ ἔσπασαν οἱ Φρύγες ἀπὸ πολέως, ἀμφὶ

τῆς ἁρπαγῆς Ἑλένης ἱπποδάμοι, τῆς Τυνδαρέως ἐλθούσης εὐπρεπεστάτης καὶ τὰς μυριάδας

[illegible] τῶν ἀπὸ πλήθεος εἰς δυναμὶν τοσαύτην τοῦ ξυνθετοῦ ἐκπεσόντος. Ἔτι τιμῶμεν τὰ λέ-

γομενα ἀνέσαντο ἀκούσαντες ἐς τὸ διαρπάζειν τοῦ χρυσοῦ Πριάμου ἄνακτος Λαομεδοντιάδαι, γέ-

νεος ἀρχαιοτέρου μετὰ νᾶσον Σκαμάνδρου. Κατακλύθεισαν πατέρων ἐπεὶ ἴδον ἐν Ἄρει Τρῶες, ὡς λέγει

ὁ Πίνδαρος τῶν Πυθίων, ὅτε δὲ Ἴλιον ἄπεισιν Πάρις οὐ γάμον, ἀλλά τιν' ἄταν.

Ἠγάγετ' εὐναίαν ἐς θαλάμους Ἑλέναν· Ευριπ. Ανδρομαχ. 103.

Κεραυνωθείσης δ' ὅταν ἀπ' ἄλλων συνεχωνεύθησαν τὰ ἱερά, ἀγάλματα τε πάντα δὲ τὰ ἱδρύ-
ματα ἄλλα·

Η ΜΑΧΗ τῆς Κηβέκαιδος ἡ προτέρα

Συμβουλευσάντων δὲ τῶν στρατηγῶν,[5] χθὲς μεταμαλλόμενος ἀνάγκῃ ὁ Βολφιανὸς ἀπήγαγε τὰ ἀπὸ

τοῦ Ἀβραὰμ λόφου Ἀθηνοφίλου ὑπερβαίνειν καταδύσεσθαι, ἕνεκα [illegible] ἀεὶ ἐπισκεῖ, καὶ ὅταν φθάσῃ

ἀποκρούσαι τοὺς πολεμίους ἀπὸ πύργων εἰσάγειν τὰ πεδία, τῶν δὲ ὄχλων τῶν πολεμίων φοβεῖσθαι

τοὺς ἀπὸ τῶν περιφραγμάτων ἐξάγειν,[6] ὥστε ὅλως λαβεῖν, εἰ μὴ οὕτως δηλώσει, ὅταν τοὺς λόγους ἐπεισεν πάν-

τας, καὶ παρεσκεύασε τὰ στρατόπεδα λιπεῖν, καὶ σκεπτόμενος τὴν χώραν, ὅταν κατὰ [illegible] ψη-

[illegible] ὥρας τε νυκτὸς γενομένης, ἀμφὶ δείλης, αἱ πρῶται τάξαι τῶν τῆς πρώτης λόχου, τῶν

θαλασσοπόρων ἐπιτάξει, σκάφας ἀνέβησαν ἐπὶ χειροῦ μεταξὺ ἐφολκίδας[7] εἶσαν, καρχησίου ἄφλαστον

σημεῖον διδόντος, καὶ ὀλίγῳ χρόνῳ μετὰ ταῦτα, λύσαντες ἀγκύρας,[8] ἅπας ὁ στόλος [illegible] πολεμικῶν

καιρὸν ἀκόλουθον χρησάμενος, τὸν ποταμὸν ἀνέβη, πλόον ἔσω γενομένου, τὰς ἀγκύρας περιελκόντες,[9]

καὶ πρὶν ἂν διαφανῆ πως τὴν ἀναστροφήν κατέβησαν μὲν ὅμως, ἀνέντες οἱ ναῦται τὰ [illegible] ζευχ-

60th Landing - 2 Church of La Sainte Victoire - 3 Burnt by projectiles 4 Palladium of Troy. 5 Council of War
6. Draw them from their fortified position 7. Flat Bottomed Boats. 8 Weighing anchor 9 Dropped down with Ebb-
tide - 10 - Steering (under helm) to original station.

[illegible] πηδαλίων, τῇ εὐφρόνης[1] οὐρανόθεν ἀμφιλύκης οὔσης· Ὡς δ' ἑκάστη ἐπὶ τῇ ἡμέρᾳ ἀκρο[illegible]
φίλῳ τρισκαιδεκάτῃ φθίνοντος τοῦ μηνὸς Σεπτεμβρίου, ἄρτι καὶ δὴ ἡ εἰσβολὴ [illegible]
βιβασάμενοι τῷ ἀποβῆναι αἰγιαλῷ τῷ ἄκτῃ ἀρκτικῇ[2] τοῦ ἔτι Λαυρεντίου, καὶ ἀσφαλείας μὲν δι-
ύγη ὁ [illegible] εἰσβολὴν ἐπιφέρει στάδια δύο ἀπὸ τῆς Κώμης Σιλλεριοῦ[3] δεικνύουσιν· Καὶ αἱ
στρατιαὶ ψιλαί, [illegible] τῇ ἡσυχίᾳ νυκτός, [illegible] ἀπεφέροντο τοῦ [illegible] κλύδωνος τὰς
ἀκρῶ, ἔνθα μεταξὺ τῶν ἄλλων ἐξῆς καὶ τοῦ ἀκρωτηρίου Ἀδαμαντίνου[4] κρημνώδεον. Τις αὐτῇ δ' εἰ
δύσιν τὸ [illegible] τριήκοντα γε κατὰ τὴν στενὴν [illegible], χιλιῶν τε καὶ ἑξακοσίων
ὁπλιτῶν προσοφείλων παρὰ σημείων βοηθοῦ· Καὶ ἀπὸ τοῦ [illegible] μάθῃ εἰς τὰ μάλιστα τοῖς
Κελτικοῖς πολεμίοις, ὅτι [illegible] εἰ καὶ ἰσχυροὶ [illegible] δέος τῶν [illegible]
[illegible], [illegible] προσέβαλον ψαύοντα [illegible] ἄγοντες [illegible] δὲ, ἀλλ' ἄπαν
ἀπαρασκευάσοι ἦσαν [illegible] δ' ἀνθίσταντο. Οἱ φύλακοι[5] [illegible]
ἐπ' ἄκρων τασσόμενοι κελεύοντες σφᾶς [illegible] λέμβους ὀλίγον χρόνον μο-
λύβδῳ [illegible], καὶ ἄνδρας ὀλίγους [illegible] ἐφόνευσαν καὶ [illegible]-
κάτισαν τὰς σκάφας, πρὶν ἂν ἀναβῆσαι οἱ ψιλοὶ πεζοί[6] κατὰ [illegible] τὸν λόφον σφᾶς αὐτ-
λαύνειν τῶν ὑλαίων [illegible]. Καὶ κατιστάνει τὸν ταξίαρχον Μκ Δόνελδος, τῶν [illegible]-
μων Σκοτίτων τοῦ Φρασέρου λόχου ἡρώων,[7] καὶ Ἡρακλέα τὸ σχῆμα καὶ λῆμα ἔχει, [illegible]
[illegible] τῶν ψιλῶν πεζικῶν ἐπὶ [illegible] ἄγων ἀνδρῶν, καὶ καθ' ἑαυτὸν πρῶτος τῶν λέμβων ἐκ-
[illegible] ἴχνος ἐπὶ ἀκτὴν ψάμμου, ἐπεὶ δὲ [illegible] σὺν τοῖς [illegible] ὥστε ταχὺ ἀνέβη
τὴν ὑπώρειαν τοῦ ἄκρου, οὐδένος μὲν ἀγαθοῦ, [illegible] προκλήσει[8] τῶν φρουρούντων Κελτῶν [illegible]
αὐτίκα, ἀμείβεται καλῶς ὁ [illegible] ἀπωλείας ἐπέων, Η Γαλλικῇ [illegible] τοῦ
σκοποῦ τὴν λόγῳ ἐκράτυνσε, αὖθις Κελτικῇ γλώσσῃ, ὁ Βασιλέως ἀμείβεται, [illegible]
διατυχὴν τοῦ λοχάματος εἶναι γένος τοῦ Βουγανβίλλης[9] Κελτῶν, ὑπαρχὸν [illegible]χόμενος. Το
τε δὲ ὁ σκοπὸς [illegible] προβαίνειν σφᾶς ἐκέλευσε, ὁδ' ἄρα ἦν [illegible], [illegible]
μηδὲν ἐπερωτήσας, ἀλλ' ὡς ὀλίγον σφέας νομίσας σκάφας ὄντα[10] μὲν [illegible] τῇ
στρατιῇ τῇ [illegible], [illegible] καὶ ἀποπεμφθέντας τοῦ Βουγανβίλλης ἐπιλοχέω

67 1 Moonlight. 2 North Shore 3 Sillery village 4 Cape Diamond. 5 Sentinels 6 Light Companies 7. Frazers Highlanders. 8. Challenge 9. Bougainville. 10 Provision Boats

τοῖς τῷ ἀκρωτηρίῳ Ἐρυθρῷ καλουμένῳ. Καὶ ὁ ταξίαρχος,[1] τῆς εὐφρόνης σκοτεινῆς ἔτι δεούσης, ἐκεῖσε προσελθών, τὸν φρουρὸν μὲν ἐκέλευσε ὡς τάχιστα ἀποκαλεῖν[2] τὰς τῆς φρουρᾶς τινὰς φυλάκων ἐπιτασσομένους τῷ ἄκρῳ τοῦ λόφου ἀκροφρίων, ἑαυτὸν λέγων Φράγγον αὐτὸν ἀπόπεμψαι κρατοῦντων τοῦ τείχους. Σιωπῇ καὶ ἄφωνον λόγον μὲν δώσειν τῶν Βρεττανίδων κακοὺς καὶ κακεργοὺς ἀνδρῶν ἐπιτηδεύσας τὴν ἀκτὴν φάλαγγα στερήσαντες. Ψευδολόγος μὲν πειθομένου ἐξηπάτησε[3] τούτῳ δόλῳ, ὥσπερ ἄγρη τε καὶ πολλοὺς ἄνδρας κινδύνους δι' ἀπάτης, οἳ ἄλλως τάχα διαφθάρωσι δορυπόνῳ τὸν ἀπὸ ἐλέγχους ἔσωσε. Καὶ κατεβησάντων τῶν ἄλλων σκαφῶν, τὸ πρῶτον μικρῷ ἔρματι τοῦ λόφου οἱ ἄλλοι φρουροὶ ὅτων ἐξαπατήσαντο, ὅπου δ' ἀλλὰ τῶν ἄλλων πανηγυρότεροι τῶν ἐχθρῶν τάρβησαν τὸ χεῖλος ποταμοῦ, ἐβόα· Τί ποτε ὅτι φωνεῖτε γλώσσῃ λαμπροτέρῳ; Καὶ ὁ ταξίαρχος[2] αὐτίκα ἀμείβετο ἀμφοτέρας Κελτικῆς χρησαμένης γλώσσης, Σίγα, ἐξαίφνης γὰρ ἀκούσονται ἡμᾶς οἱ πολέμιοι καὶ ἀπολεσόμεθα. Καὶ οἱ ψιλοὶ ἀδελφάδες τὴν ἀτραπὸν διὰ λόφου φέρουσαν ἀνέβησαν, τῷ ψόφῳ δὲ τῶν φρουρῶν[4] ταξιαρχοῦντος εἶναι τῶν δορυφορημένων εἶπον πολεμίους ἅπας δοκήσαι, ὅτε ἐπῆλθον περὶ πρῶτον ὕπνον καὶ τὰς ἀσπίδας εὑρόντες ἐν αὐτῇ ἐνναζοῦσαν, ὑπὸ τὸν ὄρθρον, ἀκροβολισμοῦ γενομένου τε σὺν τοῖς Κανεδικοῖς καὶ Βεβαίοις ὁμήροις οἱ ἐν τῇ ὕλῃ τῆς κορυφῆς, τὸ ἄκρον σὺν δόλοις ἐκράτησαν καὶ εὐθέως κατ' ἐκεῖ μιᾶς ἐτάσσοντο. Στρατεύσας πολλὸν δὴ τοῖς ποτ' ἐμοῖς Γερμανικοῖς καὶ ὃ ἐμαχήσε ὑπὸ Γεωργίῳ Ἀγγλίας δευτέρῳ,[5] Δεττιγγένιας ἐν τῇ Βασιλίσσῃ τῆς Παννονίας βοήθησας Ὑγγαρίας καὶ γνοὺς τὸν τρόπον ὅπλων τοῖς Γαλάταις καὶ τὰ μηχανήματα σφῶν ὅσα ἦσαν ταῦτα ὁ ταξίαρχος. Ἐπεὶ δὲ ὁ στρατηγὸς ἴφθιμος ὁ Βόλφιος τούτους εἶδε τὴν δυσχέρειαν τοῦ ἀποτόμου ἀναβάσεως πρωτάρχου ἐὼν, τὸν αὐθέντην ἡγέμονα τοῦτον Καπιτάνεον βοῶσας, ἔφη· Μέθοδον δέδημαι ἀρέσκω τὰ ἄρχαν, ἀλλὰ χρὴ ὑμᾶς γε τὰ δύνασθε ποιεῖν.[6] Κατὰ ταύτην ὁ περὶ Φραδέως ἐπορεύοντο πάσην τὴν νύκτα, καὶ ταύτῃ φάλαγγι πορευόμενοι, καὶ ὡς τάχιστα συνασπισάμενοι κατελάβοντο ἀποδεῖξαι τὴν ἀκτὴν, ἐπεὶ ἐπιτήδεια τῷ βοηθῶν ἀντέπεμψεν ἀποκαφαι ἄλλους τῶν στρατιωτῶν τὴν πάλιν διακομίζειν. Γὰρ οἱ πολέμιοι ὀλοφῶσι τὴν ἀτραπὸν[7] πρὸς τὸν ὄρθιον ἀνάβασιν, ἀπὸ τὴν προβλῆτα κατ' ἄκρα τοσοῦτον μὲν, διὰ τοῦ ὄρους δυσπαλέας φέρουσαν, ἀδιάβατον

38 I Officer 2 Call off 3 Deceived 4 Picquet 5 Geo. 2d Dettingen 6 Eandemque antea fortitudine comitatus ea vertes ad ardua quas nitebat. Am. M. 7 Path up the Mountain

ἐποίησαν καὶ ἔσκαψαν αὐτὴν ἀπὸ τοῦ μὴ νομίζεσθαι σχήμασι[1], μόλις τε ἐδύναντο οἱ στρατιῶται ἕνεκα
ἀκροσφαλοῦς τοῖς πλευροῖς καὶ τὰ ἐρριζωμένα δένδρων καὶ θάμνων ἀπεκάλεσαν περιεσπασμένοι, δυσκόλως
πως χερσὶν λαβεῖν, ὅπως δὲ ζοφώσει ἀνεβαίνειν, ἕτερος ἐστὶ τῷ ἑτέρῳ ἀνεστήκως, τοσοῦτο κρημ-
νώδης καὶ σπιλάδων προκαλήμενος ἦν ὁ λόφος ἀκρότομος[2]. Ἐπεὶ δὲ ἤδη διεφάνη καὶ ἐπηύγαζε, ἀφι-
λέγγες τε τύχης δαιμόνια σεβόμεναι τὸ ἄκρον ἐπεγένοντο πάντα τὰ κορυφαῖς ἡσυχασ-
σαν καὶ οὐδεὶς ἐπιφάνεια σηλατου ἐν μέσῳ τῷ πεδίῳ σκηνὰς στρατιῶν κτύπος. Ἔμαθον δὲ οἱ Κελτοὶ κινοῦ-
σιν τὲς σφᾶς ὅπως ἀνεβεβήκασι, ὥσπερ οἱ Πέρσαι τὴν Οἴτην Θεσσαλίας παρὰ Ἐφιάλτην γνῶσιν[3], ὡς
τάχιστα δ' ἐπύθετο ὁ Μοντκάλμιος, ἐπ' ἀνταγγελίᾳ ὃν αἰσθόμενος, τασσομένους ἐν μάχῃ, φοβερὴν
ὄψιν ἐπ' ἄκρων εἶναι, προέγνωσται τοῖς ἀμφ' αὐτὸν ἔφη, συνταραχθεὶς ἐπὶ τούτοις "Καὶ μὲν νῦν πρὸς
νῶτον δὲ φθορὴ τῆς ταύτης πόλεως ἀθλίης ἐγεγόνεσαν οὗτοι, ἀπολύμεθα ῥίζοντες τοῦ εὐλαβηθῆναι
ὀφείλειν δὴ ἡμᾶς ὡς τάχιστα ἐξορμηθέντας σφίσιν ἐμβαλεῖν ὅπως ταῦτα μὴ πεισόμεθα, καὶ σφίσιν
ἅπασι τὰ περὶ κράνια ἐκτέμνειν πρὶν ἂν γένηται ἡ ὥρη μεσημβρίνη". Ἐπικρατήντων γε ἄκρων
φάραγγας ἄκρων λόφῳ προσεσιώπησε κειμένου, οὐδεμίαν ὠφέλειαν ἔχον αὐλῶνα ἕδος τειχῶν λιθο-
φόρον οἱ Κελτοί, πτοημένοι μὲν δέ, ἄζοντο γὰρ μὴ νύκτα ἤδη γένοιτο ἥσσα ἤδη καθάπερ ταῖς ἄλ-
λαις χώραις, ἀξιόμαχοι δὲ δέχεσθαι τὸν ἐπιόντα ἔσπευδον, οὐκ ἔχοντες ὅπως χρὴ ἀπαντῆσαι. Οὐδὲ γὰρ
πόσκω τι δ' ἄλλα τῇ ὥρῃ ταύτῃ νυκτός, ἐπεὶ δὲ τὸν ἥλιον δύσαντα τοῦ Ὠκεανοῦ βεύγμῳ[4] οὐδὴ
προεωραμένους ἐπέβλεπον οἱ δυναστεύοντες, τρόμος ἔλυσε ἐξαπίνης τὰς κατὰ ἡδονὴν καρδίας τῶν
μεθυσάντων, ἐπεὶ δὲ ἀελλὰς ἀνέμου κατὰ χορδὴν κιθάρας ἡ φλόγα Κυλλοποδίωνος, κατὰ θυμὸν δ'
ἀπόδεξις τῆς γενησομένων, στεναγμὸν δυσόνειρον ἀφίκετο ἀπὸ στηθέων βαρύν, ἀσθένοντα δὲ δάκ-
ρυα ἀποστάζοντα καὶ τοῖς ὀφθαλμοῖς πάντων. Πελώριον γὰρ ὑπέκειτο τὸ ὄρος κατέχου-
σα νεφέλη βροντοφόρα, ἀρχαίων βῆμα σκηπτούχων, τύμβον μεγαθύμων ἐσομένων φονῶν, ὅ-
πως Ἄρης, τὴν ἄκραν σκότια πυκνῇ εἰλυμένη σιώπην, τὰ δὲ νεόρα δὴ καὶ τὴν βάσιν σκιᾶς
ἀμειγάρτου ὑπερβάλλουσα τὰ πεδία[5], φωνὴ δ' ἦν πάντων τῶν ποταμῶν ὑπερέλας τῇ ἐρήμου ἀπέχεσθαι
ἀφανῶς κολωνῆς δέ. Ἀπ' ἀστράπης κεραυνοῦ δ' ἐλλάμπη ἡ σὺν γῇ ἐπιεικὴς ἐθνοποιός, τότε δὲ
οὐδὲ δένδρον ἢ ἄσταχυς ὑπακοὴ ἐκίνησε. Ἡ ἀπορία μὲν ἔτοξε τὴν καρδίαν τοῦ σφαιρωτοῦ

(O) 1 Cros. Ditheis 2 V. praeceps lubrica angusta, ita rectis saxis ut ægre miles expeditus, manibus retinens virgulta et stirpes circa eminentes posset. V Liv. Hist 21. Aspri sentier di sterpi e sassi. Alfieri. 3 V. Herodotum. Hist. 4. Setting Sun & panic among the proceres at Quebec - 5 Voice of Streams before storm.

κόσμου. Ἦν δὲ ἡ σύμμιξις συμπάντων φωνὴ πολλῶν κλαυθμυρισμῷ ἀλλοζόων στεναγμοῖς ἐκ σκοτεινοῦ ἐν κύκλῳ βρεμόντων. Ἡ πτῶσις ὄμβρου ἀθρόως ἅπασα τῇ συνεχείᾳ ἠκούσθη δὲ τῇ διὰ σκότους· ἐβρέχοντο πᾶσαι αἱ καταρράκται τοῦ ὄρεος κυλίουσαι καὶ τὰ τῶν ἀποτόμων ἀποκρήμνως μακρῶς.[1] Εὐθὺς δὲ τοῦδε θορύβου διέβησαν ὁ Μοντκάλμος καὶ οἱ ἱππεῖς, ὀρχησταὶ ἀποδυσάμενοι, τὸν ποταμὸν Ἁγίου Καρόλου[2] διὰ τοῦ κύματι ὀλίγου λίθων ἐν τοῖς ἐρύμασι ἀγχίρρου τοῦ Καλοῦ Λιμένος στρατευσάμενοι ἐναντίον αὐτοῖς· ζαφελῶς οὕτως ζαφελεῖ καλῶς ὁμιλήσας. Καὶ ὁ Βολφος πρὸς ἴδιον λέγοντας ὑπὲρ ἑαυτοῦ τὴν Κωμόπολιν ταύτην πλησίον οὖσαν, αὐτοκαλῶς ὁ στρατηγὸς ἔχων ἐπ᾽ αὐτοὺς μαχησόμενον συγγενεῖς ἔταξε πρῶτον ἅπασαν, τὴν κύκλῳ πεδίου μὲν ἠμβέρηνον πεδίων καὶ τὸν ποταμὸν Λαυρέντιον καὶ ὄπισθεν φάλαγγος ἔχων, τὸ δεξιὸν κέρας μὲν ἀνατείνας τὴν πόλιν, ἀκρόπολιν τε τὸ ἀριστερὸν δὲ τὴν κώμην δένδρων τὴν Σιλλέρυ νέμος σκιερόντε. Καὶ πέμπων τινὰς μὲν ἔπεμψε ψιλοὺς ἄνδρας τοῦ κλίματος τειχίσματα[3] τῶν πολεμίων ἐπ᾽ ἄκρου τοῦ λόφου διαφαλάττειν χειμωνοδέως, ἃ καὶ ὁ εὐθὺς αὐτὸ λαβόντες συναρμάδικα ζωγρωντες ἀκροβολισταὶ ἐποίησαν τὰς βομβάρδας τέσσαρας μεγάλας καὶ τὸ μορτάριον[4] πάλιν πρὸς ἀρωγὴν πανδιὸς τιθέμενοι ἔνθαδε. Ἔταξε δ᾽ ἀγχίμαχα τὸν Πενταδαφόρος Λυίσβουργικοὺς ὑπλίτας εἰκοσιτέσσαρα καὶ τεσσαράκοντα αἰχμητὰς ὄντας καὶ λόχον πεντηκοσίων ὁπλιτῶν καὶ εἰκόσι ἐπὶ δεξιῶ, ἐχόμενος δὲ τούτων ἀμφοῖν τὰς τοῦ Βράγγου[5] ψιλοὺς καὶ τὰς τούτων σημαίας ἁπάσας, τῷ μέσῳ δὲ καὶ ἀριστερῷ ἐτάξαντο φάλαγγες τέσσαρες ἄλλαι, τῶν δ᾽ ἦσαν οἱ Ὀρεινόμοι τοῦ Φρασέρου[6] ξιφοκτόνοι καὶ οἱ τοῦ Ἀμέρστου αἰχμητάων, οἱ ἐπέμποντο ἀριστεροὶ ὄντες πρὸς τοὺς σουρὸς μὲν ταττόμενοι ἐς κέρας ἀριστερόν, μάλιστα γὰρ οἱ πολέμιοι διαβαίνειν τὸ πλέον οἱ τουτέστι ἀρωγῇ τούτοι τοῦ στρατοῦ ἐζήτησαν καὶ οὕτως τὰ ἔσχατα προσβαλεῖν. Ἔστι δὲ τούτοις τῷ δευτέρῳ τάξει ἀγχέθεν τῆς στρατιᾶς μεσοχωρίῳ κερκίδος, ἐτάσσοντο δ᾽ οἱ λόχοι ἑξήκοντας καὶ ὁ πεντεκαιδεκάτος, χιλίων ὁπ

Page 73. 1 Rolling Cascades of water. 2 Crossing the R. St Charles. 3. Battery of guns. 4 See Polydore Vergil voce Bombarda; Strada di Bel. Belg. Bombarda pila — G. Bat[illegible] Mortaria 5. Braggs 28 Regt. 6 Frasers Highlanders. 7 Ex Petrus 8 Rear.

λίων καὶ διηκοσίων τε καὶ ἑπτακισμυρίων καὶ πεντήκοντα τὸν ἀριθμόν· Τὰ μὲν περὶ ταῦτα φυ
λάσσειν φύλακας [illegible] ἐπετάξαντο δὴ στοιχηδὸν κατὰ σπεῖρας τὰς σπεῖρας οἱ δορυφόροντες
λόχων ἄνδρες ἑξηκόσιοι καὶ ὀγδώκοντα τετραφαλαγγος ἐσ [illegible]· Ψιλοί τινες δ' ἐν
[illegible] καὶ ἐγγὺς τῆς Σίλλερας ἐφράξαντο, οἱ Σκῶτοι[1] χυδὴν τε ὅπως τὸ πλεῦρον ἀριστερὸν
φυλάττειν ἕνεκα λοχῆσαι τοὺς Βαρβάρους ἐν ἄλσει [illegible]· τὸ μὲν γῆ πεδίον, ἀλλ'
ὅμαλον ὥσπερ χώρη αὐλωνοειδής. Ἐπετάξαντο δὲ σπεῖραι Γρενάδοφόρων τὸ μέτωπον τὸ
ἀποτόμως φυλάσσειν κατὰ πτέρυγας, καὶ τὸ πλεῦρον δεξιὸν, διὰ τὸ πλῆθος τῶν πολε
μίων. Ὁ δὲ τῶν στρατοῦ ἀριθμὸς δρόγγων[2] ὁμοφύλων πεζῶν πᾶσι ἦν τετρακισχίλιοι, ὀκ
τακόσιοι δὲ καὶ εἴκοσι ὀκτὼ φοινικέῳ εἵμασι ἐσθημένοι, πεντάκις ἀλλ' ἢ τοι δὲ ἦ
σαν ἑπτακισχίλιοι πεντηκόσιοί τε καὶ εἴκοσι οἱ Γαλάται Κέλτοι, ὅταν συνασπίζοντες ἐ
φώρμησαν, δισχίλιοι τε καὶ τετρακόσιοι εἴκοσι τε ὁπλῖται Γαλατικοὶ τὰ συντάγ
ματα στρατιωτικά. Τούτοις μὲν ἐβοήθουν τῶν τ' Ἀποίκων στρατιώτων χίλιοι διηκόσιοί τε
ἰφθιμοι καὶ Ἐπιχωρίων Καναδικῶν ἐθνοφυλάκιον[3] τρισχίλιοι, σὺν τούτοις δ' ὅλοις διέταξαν
τοὺς Ἰνδοὺς πολλοῖς διαφόρων ἐθνῶν βαρβάρους βλαστήματα, θυμὸν σκαιὸν μέγα ἔχοντες, ἐ
φύλαξαν δὲ διὰ μάκρης χίλιοι τε καὶ πεντακόσιοι τῶν ἀκροβολιστῶν ἀρίστων ἢ τῶν Ἰνδικῶν
τούτων ὅμιλον πολλῆς, τοῖς δρυμοῖς[4] ἀρηίοις ἐς στάσις, ἀκροβολισμοί τε ποιήματα
ποιήσαντες, συχνοὺς τῆς στρατῆς ἀποστρωμάτισαν τῷ [illegible], καὶ τῶν λοχα
γῶν ἀρίστων ἐναίρεον τινας, τόχῃ ὀφθαλμοῦ αὐγῆς, ὅπλοις δ' ἐσθῆτας ἠμφεσμένους τε
καὶ χρυσάνθεας, αὐτοσχεδίως ἀκοντίσαντες. Οἱ ὁπλῖται Γαλατικοὶ πεζοὶ οἳ δὲ
ἦσαν οἱ τῶν λόχων ἄριστοι αἰχμηταὶ δρόγγων τῆς Σαρρῆς[5] ἐπαρχίας πολυκόμου
καὶ τοῦ τῆς Λαγγυεδόκης Ναρβωνίτιδος[6] καλουμένων φάλαγγας οἱ κράτιστοι ἀθλεῖν
ὅτινας δὲ ὁ Μόντκαλμος κρατηρόπτηος ἐπέταξε, χιλίους καὶ πεντήκοντα καθίσαντας
τῶν δυνάμεων, ἔθηκε δὲ τὰς τάξεις πρόσθεν τοῦ ἱεμένου πολέμου, ἅμα δὲ πεντήκο

Page 71 1. Scottish in Houses on left flank 2. Drungus, platoon, divisio V. Vegetium - Zonaram (Zonaras Drungarius Tit) 3 Militia; Romaic term at this day 4 Pone tergum incomptibus sylva editis in altum ramis; Campum et prima Silvarum barbara acies tenuit Tac. Ann. lib 2. Vi

τα ἢ πεντακοσίους τῆς Ἀκαδίας ἢ τεσσαράκοντα ἐσθλοῖς τῶν Ἐπιχωρίων ἀνδρῶν ἁρμάδος χι-
δαίων ἐθνοφυλάκων[1] τῷ δεξιῷ κέρατι, ἐχομένοι δ᾽ ἐστοτέων ὁμοιοίχοις ταμμένοι φάλαγγας, μετα-
συνταττομένοι, ἤσαν οἱ ἄνδρες αἰχμηταὶ τῶν τε Βερνῆς[2] Συΐτζοι ἢ τῆς Γυϊέννας Βασιλικῆς[3]
ἡμισέοι ὄντες ἢ χίλιοι διηκόσιοι τε τῶν ἐπιχωρίων ἐρρηγμένοι. ... δὲ ταύτῃ, ἑξῆς
δὲ τῷ κέρατι ἀριστερῷ χίλιοι ἢ τετρακόσιοι τῶν αἰχμῶν τῆς Ῥουσιλλῶνης Βασιλικῆς[4], Ναβα-
ρίτιδες φάλαγγας, ἢ τῆς ἀποικίας, καὶ τρεῖς τε δισχίλιοι ἢ τετρακόσιοι Ἐπιχώριοι τα-
σταῖς κατεσπάσαμεν. Οὗτοι δ᾽ ἀπάντες ἀλλ᾽ ἤδη κυανέω ἐσθημένοι[5]. Οἱ δὲ στρατηγοὶ ἔθη-
καν κατὰ τάξιν τῶν ἰδίων δυναμέων τρόπον τοῦτον. Ἀπὸ τῆς ἀφετηρίας μέχρι τῆς καμπ-
τῆρας, κάνυρας μέλει παροξυνόντων τῶν πολεμικῶν ὀργάνων, μελλόντων δὲ τῶν στρατιωτῶν
ἐς μάχην φοινικοέρωτα συνάψειν[6] ἀμφοτέρωθεν, ὅταν κατεσπάσθη τὰ σημεῖα, προσῆλ-
θόν τινες τῶν ψιλῶν πολεμίων ἢ Ἰνδικῶν τῇ ἀνακεχύσει σαυνιάζοντες ἀκροβολίζειν[7] κατὰ
τοὺς προμάχους ἀκούσας τε στρατιὰ Ἀγγλικῆς μολύβδου αἴθος τῶν χώρων βλάβαι, κατακ-
τε, ἀλλὰ οἱ πρόμαχοι ψιλοὶ τοὺς εὐθὺς ἅπαντας, τῷ κατακελευσμῷ ἀπελάσειν σφίσι
ἐπιβάλλοντες. Ἵππος ἀεροπόρος πολλὰ δὴ τῶν πολεμίων ἀποθρώσκοντων ἐπεβήκα-
το[8] συντεχνήματι τῷ ἀρθρῷ κατέλαβον οἱ ψιλοί, ἐν ᾧ δὲ οὗτοι ταῦτα ἐποίουν, ἀποθνήσκου-
σι πολλοὶ οἱ μόνοι, χεῖρες οἴχονται δὲ φεύγοντες. Βοῇ τε πολλῷ κόματος, αὐτῆς ἀυτοσχεδίοι
τὰ ὅπλα ξύσα ἐπὶ ὤμοις ἢ χερσὶ[9], τῇ ἐμπειρίᾳ συνέμισγον οἱ Γαλάται Κελτοὶ φι-
λοστρατηγοι, τὰ τέλεα Βρεττανικῇ ἐκφέροντα ἀπ᾽ ἀριστερῶν ἐς δεξιὸν ζόφερῷ μολυβ-
δωβάλλοντες. Ἀκινητοὶ ἀλλ᾽ ἔσησαν κατὰ πάντα οἱ αἰχμηταὶ δέχεσθαι τὸ σύνθημα τὴν ἐφορμὴν
σὺν τῶν ἐπιόντων κατ᾽ ἀπόταξιν. Κρεμόσης τε βομβάρδας πεδινῆς[10] τῇ ἀροπεδόντα-
λῳ κινήματι σὺν τῷ ὀχήματι ἀφελκοῦσι ζευγῆκασι οἱ ναῦται ἀπὸ αἰγιαλοῦ καμήλων
συνδέσμοις[11] σπάρτου σπεύσας διὰ κρημνῶν, ἐς τὰ μάλιστα ὅταν ἀνέβραχε, τρέθουσι
τὼ οἱ πολέμιοι, ἀνόητοι προσελθόντες ἀθρόως, γενομένης σφαιριδίων στραφθέντων πυρί-
γων, κατασπείνων τὸ κρότημα δυσηχοῦς[12]. Γελάτης ἐῶν ἐλίπεδο χώριος Βουγαν...

72 1 Canadian Militia. 2 Berne Regt. Swiss. 3 Guienne Regt. 4 Royale Roussillon Regt. 5 Blue Clothing
6. Going into action 7. Skirmishing. 8 Cavalry repelled 9 Shoulder Arms. 10 Field pieces for
Bombarda V. Polyd. Vergil. Strada de Bell. Belg. Selopeta, bombarda pila 11. Ropes to drag the Gun.
12 Grape & Canister Shot.

παφλάζων τὸ ἀρουστήριον δένδρεα ξύνθετον ὑψηλόν,[1] καὶ διὰ τῆς ὕλης νάπαιν Σίλλερας
[2] ἠρημωμένης μὲν φοιτώντων, ἐπορεύοντο χίλιοι καὶ ἑπτακόσιοι καὶ πεντήκοντα πάντες
σὺν ἄλλοις ἄνδρας, ὁπλίται Γαλατικοὺς βοηθήσοντας, Καναδίων τε καὶ ἑκουσίως ἐόντας[3]
κατὰ πίτανας, εἰσελθεῖν δ' ἐβούλοντο ἀποκαραδοκίᾳ τὴν πόλιν πρὸ ἡμέρας τῶν τῇ
[6] Ὅταν δὲ μάλα σχεδὸν προσεφέροντο οἱ Κέλτοι ἐμφερόμενοι, ἀλέται καὶ ἀργυιαδὶ·
ἐπὶ αὐτοὺς ἐστερηκότα, καρτερῆς ἐσβολῆς γενομένης, ὁρμένους τε ἐσωτέρου
μαδε περὶ μεγάλῳ ἀκοντίζοντες, αὐτοσχεδὶ ἐφόνευσαν οὐ λίαν σφῶν συσταθῆναι οἱ
Βρεττανοὶ ἄλλως τ' ἐστρωμάτισαν, ξύμφοροι δὲ μάρψαντες τὰ νῶτα ὅταν ἔφερον κατ'
ἀλλήλων τὰ δόρατα, οἱ Κέλτοι,[4] ταρβοσύνῳ φόβῳ ἔφυγον ἀθρόοι οὐδένα κόσμον, τὸ
πεδίον χλωρὸν μετὰ αἵματος ἀναπλῆρες βεβλημένων λιπόντες. Ὅλα δὲ τὰ τέλη
πάντα ὅσων δ' ἀπωλέσαντο φόνων σθεναρῶν, ὡς εὐθὺς δ' ἀπεφάνη ὁ κάπνος ἐξαπι
νῆς πολὺς, οἱ Γρεναδοφόροι καὶ ἄλλοι στρατιῶται, δολιχόσκια πήξαντες ἐγχειρίδια[5]
αἰχμαῖς ἀκροτάτοις, ἐπιδρομῇ ἐδίωκον καὶ τοὺς φεύγοντας καππεσόντας ἀπελαύνοντες
πόλιν, συνεχῶς κτείναντες καὶ ζωγρήσαντες, τὰ ἔμπροσθεν τῶν τάφρων. Ἀπὸ τε
λιμόνων [illegible] τοὺς [illegible][6] οἱ Ὀρεινοί μοι, ἐσθῆτα φέροντες Ρωμαϊκὰ
πάντα, κραδαίνοντες ἐδίωκαν τῇ ἐπὶ δεξιῷ ἐς ῥέεθρον Ἁγίου Καρόλου δινήεντα
καὶ τὰ τείχεα ἔχυρα ἐπ' ἀκταῖς τῶν νώτων ἡρώων ἐναντίας, ἅμα νοήματι δ' οἱ
ἄλλοι τοὺς περὶ χάρακας ὡς προάστεια τῶν θυρῶν Ἁγίου Ἰωάννου ὀβριμόθυμοι
πολλοὺς δ' αὐτῶν χόλον ἄνω ὀρίνοντες, ἐπὶ τῇ γλάκιδι[6] παρὰ θύρας καὶ χάρακα πτο
λέως ὀξυνθεῖσι χαλκοκαρδίοις κατεφόνευσαν, ὡς καίτοι Τάρταρον ἐπιστομο
νῆς θανάτου. Δὶς ἀπεστρωματισθεὶς δ' ἔπεσε ὁ Μόντκαλμος δυσάμμορος φλοισ
βῳ τῶν ἐσβαλόντων ὀιστῶν, καὶ μάτην πειρώμενος τῇ ὀξὺ μάστιγι τὴν φυγὴν καταστ
ῆσαι στρατοῦ δυσμεταχειρίστου,[7] ἀλλ' ἤτοι ἄμφω διωκόμενοι σὺν αὐτῷ ἐφονεύσαντο ὁ Σενέ
ζεργος Βριγαδιέρας, ὡσαύτως δὲ ὁ Σαντόρους τῶν ἀρχόντων, συχνοί ἄλλοι τε ἑπόμενοι τε

73. 1. Cap Rouge 2. Sillery woods, Bougainville's retreat. 3 Volunteers. 4 Charge of the armies. 5 Fixing Bayonets. 6 Glacis of Quebec. 7. Montcalm wounded trying to stop the flight.

δίω ποιέες ἀμφήκεος βουφόνου. Ἐπεὶ δ᾽ ἀγχιμαχήσαν τοὺς φεύγοντας ἐδίωκον οἱ πεζομαχοῦντες τῶν πολεμίων ἐν τῷ ἄλσει[1] ἀμφινεμένῃ ἔνθα νεόπηλον σώσει χλόαβος, σωτηρίας ζητοῦντες ποθήμας, σφᾶς ἐνθάδ᾽ ἵνα σῶσαι, ἀλλὰ οἱ νικήτορες τοὔνεκα κατεστροφοῦ τὰ ἄσυλα τὰ πλάγια[2] καὶ οὕτως ἀπετελεῖτο ἡ νίκη. Καὶ ὁ μεγήρατος στρατηγὸς ὁ Βόλφιος ὁ μὲν προσεχώρησας, ἀεὶ γενόμενος πράγμασι χρήσιμος, περιβλέποντός τε, θανασίμως τετρῶσθαι ἀνάγκης δίναις, ἀπ᾽ ἀκροτηρωματίων πολεμικῶν,[3] καταιβάτης τῆλ᾽ ὑπὸ[4] τοὺς Γρεναδοφόρους Λουϊσβουργίκους εὐσημήνη ἄγων καὶ ἄλλος τὰ ἐγχειρίδια πηξαμένους. Πρώτιστα δὲ κατεβλήθη ἀγκῶνος τὴν χεῖρα· κατὰ ταύτην δὲ ζωνήμιον ἀνακαλύψας περιβήσας τε αὖθις ἀπὸ σφαιριδίων κατεσταμάτωσε τῆς γαστρὸς, αὐτίκα δὲ κατὰ στέρνον, τότε δ᾽ ἔπεσε, ἀρρωστῶν δ᾽ ὑπὲρ τινὸς τῶν στρατιωτῶν ἐβαστάζετο, ὑπὲρ δὲ τὴν τῶν ἰατρῶν τέχνην δέ. Ἐθεράπευον δὲ θνήσκοντα ὠκύμορον σταδίῳ μόνῳ τῶν Γρεναδοφόρων λοχαγός τις καὶ ὁ Ενδερσονας ἔχοντας, ἐπιστάτης δὲ τῶν Καννονιῶν καὶ ὁ στρατιώτης θεράπων ἑωυ.[5] Στεφανούμενος δὲ νίκῃ ἀπ᾽ ὑπηρετῶν Ἀλεξευθέρην ἐτελεύτησε, μεθήσας τοὺς Γαλάτας ἐν φυγὴν ἰδών, καὶ ὥσπερ ὁ ἥρως Θηβαίας τοῦ δ᾽ ὀρθῶσι ὕμνον Ἐπαμεινώνδας ἐπεὶ δ᾽ ἐβέβλητο Μαντινεᾷ[6] μάχῃ βέλεος ἔμελλε ἀπεκχεασθέντων, ἀσπίδι φερόμενος, ἀλλ᾽ ἤτοι τοὺς Λακεδαιμονίους νικήσαν κρατερῶς περιζῶντας. Πολὺν ἔλαβε δὲ ἡ τοῦ ἥρωος Δυ Γυεκλίνου κόνις, νεκροδιδομένη.[7] Ἀθλοφόρον δὲ ἦν ὁ Γυσαῦος Σουηδῶν ἄναξ πεδίῳ Λουτζηνίῳ βλῆθεις. Λέγουσιν δὲ οἱ μὲν ὅ ἀπὸ τινὸς τῶν ἀκοντιστῶν ἰδίων, οἱ δ᾽ ἀπὸ τινὸς αὐτομόλου βεβλῆσθαι ὁμοθυμὸς. Λέγειν ἀλλὰ τὸ ἀτρεκὲς τοῦτο ἀδύνατόν ἐστι, περὶ στάζοντος εἵνεκα τοξευόντων πλήθεος, βελέων τὰ αὐτοσχέδια μὲν ἀγχι παρὰ ἀπεδέχετο.[8] Σωζησόαμενοι δὲ τῷ ὁμάδῳ δὲ οἱ ταξίαρχοι τῆς Κελτικῆς ὀπισθοδέτοι, ἐξομολογούμενοι τὰς ἁμαρτίας, τὰ ὅπλα ἐκδύσαντες ὅδαν δὲ βαλόντες,[9] ἱκνούμενοι τῷ ἐπινικίῳ καὶ ἐς ἔνατα πεσόντες βίον δοῦναι σφίσι τὸ ἔσχατον φιλονεῖκον, ἀτοίνως μηνίας φόβον

74. 1 Copse to which some of the French retreated. 2 Turned their flanks. 3 Sharpshooters. 4 Under fire. 5. Attending on Wolfe when wounded. 6 Battle of Mantinea. 7 Du Guesclin. Gustavus Adolphus. 8 Fire of enemy's Marksmen. 9 Begging for Quarter.

μέγιστον θανάτου ἔχοντες, ἱκέται πολέμιοι ὄντες, καὶ φονεύσασθαι εἵνεκα τοῦ πράγματος ἐχθροῖς αἱματώδεος ἀσπόνδοις τοῦ ἐπαινουμένου[1], ὅταν λαβὼν ὁ Μόντκαλμος αἰσχροδίκης τῆς λίμνης Γεώργου φρούριον, ἀφῆκε ἀλλ' ἤτω τελέσας, τοὺς ἀστοὺς ἅπαντας φονεύεσθαι ἀπ' Ἰνδῶν, τὰς συνθήκας ἱερὰς τελέως ἀσπόνδους διαφυλάξας[2]. Ἔπεα Ἰσμήνης Κρέοντι λέξεις δέ,

Οὐ γάρ ποτ', ὦναξ, οὐδ' ὃς ἂν βλάστῃ μένει
Νοῦς τοῖς κακῶς πράσσουσιν, ἀλλ' ἐξίσταται. Σοφοκλ. Αντιγ. v. 569.

Ὁ στρατηγὸς Ἀγγλικὸς Μονκτων τὸν πολεμίους κατατετρωματίσθη[3] τῇδε μάχῃ ἡγεῖ λόχον, καὶ ἔπειτα ἐπὶ σκήνην κομισάμενος, ἐσφερόμενος τὴν Νέαν Σκοτίης (τῆς δὲ Νεοσκωτικῆς πόλιν) γενομένης ὅλης, τετρωματισμένος ἰάσθη. Ἦγε δὲ τῶν φίλων ὁ δυνάμης Κύριος Τούζενδος[4] ἀπρώτος ἐὼν ἔρημος, πεσόντων τῶν δυοῖν στρατηγῶν δηϊοτῆτι, ἀθλοφόρος δ' ἐκέλευσε τοὺς μετ' αὐτοὺς ἐναρφόρους τάξεσιν ὑποχωρεῖν τοῖς λόφοις δ' ἐπιτάσσεσθαι, ὅταν τέλος τῆσδε μάχης ἐγείνατο, τότε μὲν δὴ ὁ Βογανβίλλης ἄγων τῶν Κελτῶν, ἑαυτὸν μὲν ἐπέχων πειθόμενος ἐδείκνυε, ἀνδρῶν βοήθειαν[5] ἐπιστᾶσα πάντας σύχνους ἔμαχε, ὅθεν τῶν τὴν ὕλην Σιλλέρας χευθμῶνων συλλέξας, πολεμίων δὴ ἀλλ' ἀθλοθέσια ὁ Τούσενδος δύο πέμψας λόχον, ἅμα δὲ βομβάρδας πεδίνας ἐσέβαλε καὶ τούτῳ νικηφόρος, ἑαυτοῦ δ' ἔκρυψε ὁ Βογανβίλλης φυγὰς εἵνεκα τῶν νάπαις τενάγεσι δὲ τῆς Σιλλέρας[6]. Τῇ ἀνδροκτασίῃ τε καὶ πεδίον ἔπεσον τῆσδ' ἐσμένῃ τῶν Κελτῶν πεντακόσιοι δ' ἐσθλοὶ αἰχμητῶν, ἐτραυματίζοντο δὲ ἑπτακόσιοι ζωγρήθησαν δὲ τῇ προΐωξει τριακόσιοι οἱ νικηφόροι ἐγχέσιν αὐτοσχεδὸν ὀριγνώμενοι, μετὰ τούτους ταξιάρχους σύχνους, σύχνοι ἄλλοι δ' ἔπεσον τοῖσδ' ὕλαις βαθυρρόοις φυλλάδην τοῖσδε πεφεύγασι[7], γὰρ δι ψιλοὶ θηροκτόνοι τὴν Ἀγγλίας Νέας[8] ῥήξαντες φιλοπτολέμως, διώξαντες αὐτοὺς ἐς ὕλας μεσόγαιας ἄλσεά τε τὸ καὶ πλῆθος ἐνάριζον χαλεποῖσι ὡς λέγεται ἐνταῦθα τῶν φυγομάχων[9]. Πολλοὶ δ' ἔπεσον τῶν Κανα[δικῶν] τοιῷδε μάχῃ, οἳ δοκέεσι κατὰ γένος ἦσαν ἐξ ἄρος, παρεγένοντο δ' ἀλλοτρίων, ἀληθὲς ἄγοντες τὸ πένθος πτωχευόμενοι[10] κακέφατοι ταπεινοῦσι

[1] Sanguinary act. 2 Breach of faith. 3 Wounded in the lungs. 4. Gen. Townshend 5. Demonstration of Bougainville 6. Swamps & thickets of Sillery. 7 Woods fled to for shelter 8 New England Rangers. 9. Fugitives ~~~ 10. Reduced to poverty.

μεγίστη· Ὀλίγοι γὰρ Ἄρης ὀρέγει ὄλβοι, ὀλίγοις τε πλείους μαρναμένοις. Αὐτομόλους τινα
εὑρόντες δηβελήθεντα χαμαδὶς, πεδίῳ κατακείμενοι τετράποντα ἄνευ χειρῶν ἐκ-
τείναντι λοχοτέρμολυβδον.[1] Βασανισάμενος τῷ ἀγχαόρῳ τὸ δέμας ὁ Μοντκάλμος
στρατηγὸς σφοδρῶς δεόμενος ἀπ' ὀδυρομένων τὸν Νοσοκομεῖον καθολικὸν[2] τὸ ἐγγὺς τῷ πο-
ταμῷ ἀγχιβαθεῖ Ἁγίου Καρόλου συνέδριον ἐστάδων παρθενῶν ἐστί, καὶ ἄλσος μέγα δενδρ-
ώτου χρόνῳ πυκινὸν ἔχει. ἔπειτα τῇ ἀποδύσει ἀπ' ἰατρῶν ἀποκηζομένων τὰ τραύματα θα-
νάσιμα εἶναι ἐλέγετο πολυφαρμάκου Παιῶνος[3] δεόμενα ἄνευ δὲ, ἑαυτὸν σαρίζων με-
γάλως χαίρειν ἔφη, ὅτι οὐ δυνάμενος τὴν ἐνδόσιν τῆς Κεβέκηνοῦ βλέψειν ὑψηλοῖς με-
γάροισι, κέλευσμα τ' ἔδωκε ἀγχιβαθής. ὁπότε μὲν κάτηγον τὸν φθονοῦντα συλλέγειν
ἅπαντας, καὶ ἄνευκα σωτηρίας χάριν μάχεσθαι, τὸ δὴ ἐπιπέλεσθαι στρατηγὸς ἀδέως
αὐτὸς ἐπεστήκε, εἰ τὸν πλέω χρόνον ἔζηκει, ἀναχωρησάντων τὴν Μοντκάλμον
τοῦ Λεβὶς[4] ἀντιστρατηγοῦ πεδίον, ἀγχίμολα βουλεύεσθαι, ἔνθα δὲ τὰ πλεῖστα τῆς στρατιῆς
συλλέγε φάλαγγα. Ἔσηλθον δὲ χεῖρας ἔχοντες τὸ νοσοκομεῖον ὀλοφυρόμενοι, ὁ Ῥάμσαι
ος φιλοβουλευτὴς καὶ ὁ Ἐπιστάτης τοῦ Βασιλέως,[5] οἱ πρεσβεύοντες ᾤχοντο, ἀλλ' οὐδὲν
ἤλγει ὀδύνης διακονικῶν ἐθέλησε κελεύσματα σφίσι δοῦναι, ὥσπερ οἰδομένῳ τῷ ψυ-
χὴν ὑπείκων, καὶ διὰ μέσης νυκτὸς ἔθνησκε· ἔνθα δ' ἐτάφη δὲ καὶ ὀδαμῶς τρήμασι στε-
δις, βόθρῳ τὸ δ' ὤρυξε βόμβη.[6] Τοιοῦτος δ' ἔφανε ὁ ἥρως Βοψίας ἀνδρῶν κράτιστος γὰρ
οἱ ἔμησαν ποτὶ παλίγκοτον κλέος, Θεὸς σὺν παλάμῃ, καθάπερ λέγει ὁ Πίνδαρος. Αὐτὸ
τὴν δυσχέρειαν τῇ ἀποτόμῳ ἀναβάσει, θαρσαλεώτατοι φέρεσθαι αὐτόφυες τε, τρίτω
τούτων πιστεύσαντες ἀρετῇ στρατιωτῶν τοὺς πολεμίους ὑπεθεῖναι καὶ ὅσων τε ὄλεθρον
ἄγειν, μάχῃ πάντα ἀποδείξας, τοὺς διὰ μακροῦ, οὐκ ἐδύνατο ἐς ἀγῶνας ἀποτει-
χέων ἐλαύνειν.[7] Τοιούτων ἔπεμψε ἐς δόμον Ἄϊδαο ψυχὰς ἰφθίμους, δακρύσαντες τοῦ δήμου
βέλος, ὅτ' ἂν Πηληΐδην[8] ἀμύμονα σφῦρον καμπύλῳ τόξῳ Δύσπαρις ἀπολέγων
ἀναλκίστα, τραύματι ἔπληξε ἀνίατον ἀλλ' ὁ δυνάμενος ὄλεθρον φυγεῖν οἶσας
Ἡρακλέως δαμνάμενος ἀδράστῳ[9] χειρὶ ἑκατηβελέταο Φιλοκτήτου, ὃς τὰς βόας ἠρέναξ

76 1. Shooting a deserter 2. General Hospital. 3 Apollo patron of medicine 4. Sieur de Levis, General. 5 Intendant of the Fr. King. 6 Hole made by a Bombshell. 7 Drawn out from their Works 8 Achilles 9 Arrows of Hercules.

τα σπαίων καταφθίμενος τὸν ὑπὸ πατρῷ χαλκῷ· Κυκλῶπα ὀλέσσεν ἄντρῳ Ὀδυσσεὺς ἐκτύφλωσε ἰδίᾳ φλεγομένῃ· Ὀδυσσέα δὲ ἔκτεινε Τηλέγονος νόθος υἱὸς ἰδίῳ πατρί. Φίλιππον Μακεδόνα εὐσθένεα ἔπαυσε Μηθώνης ἀπὸ πύργων ὁ τοξότης Ἀστὴρ ὀφθαλμῷ, τὸ νεκρὸν Καίσαρος εἰκοσιδάμαντος τὸ σῶμα μὲν ἀπεδέξατο ἐκεῖνον βουλευτηρίῳ[1], ὁ καρδίαν λέοντος βασιλεὺς Ῥίκαρδος[2] ἀοσκεράτας Ἀλβιῶτας κατ' ὤμους βληθεὶς ἔπεσε τάφρῳ. Δημοσθένης Κελτικῆς, οἷς ὤτασε τε πολυγραφεῶν ἀδόξω, ὃ θέασε ἱερῶν πολέμων κόδος· Τὸν Πύρρον Ἠπείρου

[3] τᾶς γῆς ὀρόφω πλίνθος πληγὴ ἐδάμασε Ἀργείων πτολιέθρῳ· Καὶ αὐτοκράτορα Ἰουλιανὸν βέλος Περσικοῦ πρωτομάχου, ὁ Αἰνείαν τε καὶ Ἀλέξανδρος ὁ μέγας ὠσάντων ἐτραυματίσθησαν δὲ τύχῃ πολέμου σκληρῷ· Λέγει δὲ ὁ Ὅμηρος· Εἷς οἰωνὸς ἄριστος ἀμύνεσθαι περὶ πάτρης, Καὶ ὁ Σοφοκλῆς Αἴαντι (479) Ἀλλ' ἢ καλῶς ζῆν, ἢ καλῶς τεθνηκέναι, Τὸν εὐγενῆ χρή· Ἐνθάδε τε μυρίους ἔδωκεν ὡς τὰ μάλιστα ὁ Μοντκάλμος ἀποδόσιμον τοῖς Βρεττανοῖς ἀφοσίωμα τε ἕνεκα ταύτης τῆς βλάβης ἣν δὴ ἔπασχον οὐκ ἐπιτήδεια καταγνόντες κατ' αὐτοῦ, ὅταν σωτηρίαν ἐκείνων καὶ τῇ τύχῃ ὤμνυε, διασπέ-νων Βαρβαρικῶν τε τὰς ἀποτεμοῦσαν οἱ Κέλτοι τὰς ἀποκομὰς λύθησαν ἐς τὸ ἐμπεπρηθείῃ καὶ παριστάμενοι τῶν ἐνόικων τὰς κεφαλὰς ἀποτεμόντων· Ἔπεσον δὲ τῶν Βρεττανιδῶν τῇδε μάχῃ ἄνδρες πεντήκοντα καὶ ὀκτώ, τούτων ἦσαν λοχαγοὶ ἄλκιμοι ἐννέα, ἐτρώσαντο δὲ τῶν ἄλλων πεντακόσιοι καὶ ἕξ· Τοὺς Ὀρεινόμους λέγουσιν δὲ φιλοδόξους, σκεπάντων σφῶν Σκοτίαν βαρβαροφώνους, τῶν αὐλητῶν σφῶν σιωπησάντων[4] ἰδόντες, ἀλλ' ἤδη βραδέως καθεζόντας ὁμοῦ, τοῦ σάλπιγγος δὲ πολεμικὸν σημήναντος, κελεύσαντος τοῦ Βλάφιος αὐλίζειν (αὐτὴν ἀπὸ ταξιάρχοντος σφῶν μαθόντας τινος) ἐπειδὴ ἤκουσαν Ἀρεαθεῖσ χάριν τὴν βοὴν[5] παρέχειαν παιᾶνος, εὐθέως ἐφορμῆσαι κατὰ πρόσωπον πρὸς ἐτάξ κρατερῶς, τοὺς τὰ στυγεράν σάλπιγγες οὐ δύναντο ὁμαλέας μήκεος παρασαδοῦ στρώνειν· Μεταδεχθεῖσαν[6] τὰς βομβάρδας ἐκ νηῶν, ἀνευ ἱδρῶτος χρυσὸς γεροδδεν τέλειον, ἐπὶ λόφων ἀποτομοῦ οἱ Βρεττανίδες, ἀτραποῦ χρησάμενοι τραχώδεος,

Page 87. 1 Senate House. 2 Richard I. 3. Pyrrhus of Epirus. 4 Highland Bagpipes 5. Pibroch 6 Dragging up guns from the Ships.

ἀτράπου δι' ἧς ἐκ Φερβόνης[1] τὴν δ' ἐσβολὴν κρατερὴν ἔφρασσον οἱ Κέλται, καὶ ἑκατὸν φύλα-

κῃ καὶ πεντήκοντα ἀσπίδων, ἀλλ' ὁ ἀνέρροας[2] τὰς σκέψας ἐπανελθὼν τὰς σκέψας κατα-

στρέψῃ ἀνέφερε ἀκτὴν, ἀπὸ κλίματος δὲ τὴν νυκτὸς τῆς εἰσόδου. Καὶ τὸ στρατόπεδον

θαλάσσου[3] σκέψων, γῆν κορθύνοντες κλίνοντας τε ἐκαρτέρουν, τὸν δρόμον καὶ θάμνους ἀπο-

κόπτοντες καὶ προβολαία τῶν ὀροσκηνίων ἐκεῖσαι, τὰς οἰκίας ἔφραξαν τε, καὶ ἐσφάλ-

λοντο ἐτάσσοντο τῶν αὐλητῶν. Γενομένης νυκτὸς δὲ, ὁ Κύριος Λέβιος[4] στρατηγὸς Γαλάτων

τὴν δ' ἀγρύπνια τὸ στρατόπεδον ἐπέβησε, κατεστήσατο διαπράττειν, ἀλλ' αὐτὸ ἰσχυρ-

ότατον ἰδὼν ἐὸν, ἀνέστρεψε. Οἱ πολέμιοι δὲ, ὅτε ἀνέστησαν νέκρους ἀπέδωσαν ὑποσπόνδους

οἱ νικήσαντες, ἐς τὸ τῶν στρατιωτῶν ἄγγελον ἐπέμψαν ταῦτα δὲ, τὰ τύμπανα ἔτυπτον[5] τῇ

ἑνδεκάτῃ τοῦ Μηνὸς μετὰ δ' ἡμέραν δύο ὁ Κύριος Ραμσεῖος ὁ ἄρχων τῆς πόλεως

μετὰ ἄγγελον ἀπέδειξαν, ἀπὸ τοῦδε τετρώσκοντα ἐν αἰχμαλωσίᾳ ἤτοι ταξίαρχον πέμψας

τῷ Τοξίδωι στρατηλάτει τὴν πόλιν ἀπέδωκε[6], τὰ ὅπλα ἀφειλομένω στρατιώται,

ἄτιμοι τὰς τιμὰς πολέμου ἀπελευθεροῦντες ἀνέμειναν, αἰχμαλωσίας ἀλώσει.

Τῆς δ' ἁλώσεως τάσση τῇ πολλῶν ἱππέων, παρασκευῇ δὲ πολεμικῇ ἀπὸ θησαυρισμοῦ

ἀντὶ μεγάλῃ ἦσαν καὶ οἱ στρατιῶται ὁμολογέρως ἐδίδω ἅπαντες. Τὸ ὧν δὴ τεῖχος

μικρὸν πόλις δὲ, ἱδρυμένον ἐπὶ ἀπορρῶγος, τὰ ἔναρα πολέμου λάφυρα δὲ ἀξιαπισ-

τα κατέλαβον οἱ νικήσαντες. Ἐπίκαιρον γὰρ δήπου, ὅτι οὔτε πλῆθος ἐστὶν, οὔτε ἰσχὺς ἡ

ἐν τῷ πολέμῳ τὰς νίκας ποιοῦσα λέγει ὁ Ξενοφῶν Κύρου στρατείᾳ, ἀλλ' ὁπότεροι

τῶν ψυχὰς ἐρρωμενέστεροι. Κήρυκες δὲ παρὰ πόλεως γνώμην, ἔσω λέων τῆς δ' ἐπι-

λύσει, οἱ Γερανοφόροι πρῶτοι ἐφύλαττον τὸ τεῖχος, τῆς Λυσιμάχης ἀποχωροῦσαι

ἐσορωμένοι καὶ ἀληκτίων φθόγγος, οἱ Ναῦται δὲ τῇ κατωτάτῃ. Σμύζεισα δ' ἡ

πόλις κατὰ πολὺ ἐς ἔδαφος βομβοῖ καὶ σφαιρίων βολαῖς ἀνεσκάφη[7], καὶ ἐκπεπρήσ-

θη φλογὶ κατωρῇ μέγα μέρος οἰκιδίων, ἐκβεβαμένῃ δὴ πόλις τῆς ἁλώσης τῇ κάτω

δὲ οὖρος ἐρετικὸν ἀπογενέσθαι ἀποθετὸς. Παντελῶς δ' ἐδώκασι τὰ ὅπλα οἱ ἐπίχω-

ριοι ὑπήκοοι[8], καὶ περὶ τὸ συμφέρον στρεπτομένοι ἀπήθει, συλλέγειν ἐστρατεύοντο

γέωτοι, ὅτι τῶν ἀρχέων ζειδόφων. Γὰρ ὁ Μοντκαλμος ὥσπερ ἀεὶ ἀπείλησε τοὺς Ἰνδοὺς[24]

Page 78 Road up the mountain of Quebec 2. Ebb. 3 Fieldworks 4 Sieur de Levi. 5 Beat the chamade 6 Capitulated 7 Blown up by shot. 8. Gave up their Arms — —

δεινότατον γένος, ἐς τὸ ἀναμάιειν τῶν ἀέθλων ἀξίως χάριν[1], καὶ οἰκείων στρατεῶν, στρατεύειν ...
μαν θελόντων, ῥιψάντας· ἐκέλευσε δὲ τὰς νησιώτιδας σφῶν ἀποκτεῖναι, νῦν δὲ καὶ κτῆνος
καὶ ὁ ἀρχὸν ὁπόχοι εἰσι τᾶν κοινάκαις, ἑβδόμασι τε κατὰ πρόσοδον, δυναστεύονται Ἀγγλων
2 Εἰ μὲν στὰς συμβάλλομεν σπεῦς τὲ τὸν Βόλφιον καὶ τὸν Μοντκαλμον τὰς ἥρωας εὐρυσθενέας
ἀρχὰς κατάσχοντας, τὸν δὲ μὲν ἐς ὅλας ἐς κλέος ἀναβαίνει, τὴν ἰδίαν ... ἐπιθυμίαν
ἐαρμόσομεν φιλοδοξίαν τε, ἀμφότεροι δὲ δακρύων πατρίδος μὲν προθυμίας θανόντες πάλιμ-
μιερίδι ἐπεκάλησαν. Καίσαρι Πολυδεύκη εἰκέλοι ἀδελφοὶ, ἐν μεγάλοισιν ἀρετῆς ἕνε-
κα τε ἐνδόξοις, οὐδὲν διαφέρει τούτων δὲ ἡ προθυμία μεγαλόφρων τε γυμνασίαις ἐνδιατρί-
βειν πολεμικαῖς, ἐπιβόλοι τε καὶ ἀλκῆς, μάχας ἀθαμβοι θράσει τε γενόμενοι ἐμπείρη-
των, μεγαλοψυχίαν εὐγενείας ἴσην τῶν φυομένων ἀλλ' οὐδὲ μίαν δεικνυμένοι, θάρσει τὸ
μὲν δὲ ὅμοιοι εὐγνώμονος τύχη Ψευδαγγέλω θεῷ ἀποστήλη. Εἴδωμεν μὲν ὑμεῖς Ἀνν-
βαν καίνον, ταξέων στρατῶν γυμνάσιαι τε μεταγενεστέροι ἐκτοπίασε Ναπολέωνος
αὐτοκράτορος Κελτῶν ἐπίσημος[3], ὃς ἔτι Ἄρμος ἴσ τοῖσι τοῦ Πινδάρου ἔπεσι τὸ κῦδος
πρωτογόνων ἀρχηγοῦ τὰ πολέμια ἠμαύρωσε, ὥσπερ αἱ τοῦ σηλήνας ἠελίοιο ἀγ-
λαὸν τὰς φλόγας, τῆς ἐρεβεννῆς νυκτὸς ἀκροθετημάτων ἀπαντήσει ἀπάσῃ τὴν θαυμά-
ματος ὀλίγων περιφέρειαν διὰ τὸ φάος αὐτοῦ ἔρημον. Εἰκὼν τῷ Καίσαρι γένος Ἰσ-
λε νικηφόρω βαρβάρων καὶ πατρίδος μὲν ἦν ὁ Βόλφιος τὸ δέμας, ἀσθένειαν τόδε πολὺ
ἐκ πρώτης ἠλικίας ἀπαναρθώσης ἐθεράπευσε, ἀπὸ τῶν πολεμικῶν φάρμακον
ἀρρωστίας νόσου καταλαμβάνων, ἑαυτὸν καμάτοις στερρυνόμενος, ἀεὶ ἀεὶ ἀτεῖναι
ἐς ἄσκησιν τε καὶ εὐκινησίαν δρασέων ἔτι δὲ ...ψας. Εἴκειν δὲ γράψαι τὰς
ἐπιστολὰς ἐς τὸ τῆς πρυτανείου[4] Βρεττανίδος ἀποπεμφθέντας τῷ παρὰ Καίσαρι
τῷ εὐδήλου λόγων τῆς ἐκπρεπείας γνώμαι φαίνεται ἄλλος Ἀλέξανδρος τοῖς
τοῖ φαεινοῖς κώμασι, τῇ παιδεία σοφωτέρας τε ἔργων ἀθλητής, τῶν Περσῶν τοῦ
παρθένου δυναστεύοντων ἐθέλει, ὅταν ἐπειρᾶσε τῶν ὀλίγων κρατῆσαι τραχυδέαν
πεδίου τῆς πόλεως Κηβεκκέδος, ἀναβαθμῶν οὐδενῶν χρησάμενος. Ἡ πολιορκητικ
τῆς Ἰλίου τῶν Φοινικῶν πολισμάτων ἐρυδάμαντος, οὐ τίς μὲν εἷλε δεξιὸς Διὸς

Page 79 — 1 Burn Cornfields. 2 Comparison of Wolfe & Montcalm. 3 Napoleon. 4 Parliament.

Ἀμμωνος ἐπιμελῆ ἀναφαίνων ἡ τῆς Γάζας[1] ἅλωσις Παλαιστίνης, ὡσαύτως δὲ τῆς τῶν προ-
αποκειμένας Σισυμέθρης τῆς Βακτριάνης χώρας ἐστὶ τὸ αὐ μὲν τὸ περιεχόμενον πεντέκαι-
δεκα ἔχειν τὸ ὕψος σταδίων τὴν ἐκβολὴν, μόλις τελευταῖαι ἀξίαι ἀποφαίνονται κατὰ
τὴν συγκρισιν τήνδε, οὐδαμῶς ἐοικότα ὡρμήσεις. Ἀναλογίαι ποιήσεις δὲ κατὰ τὴν
Ἀλεξίας Κελτογαλατίας[2] ἅλωσιν τοῦ Καίσαρος περιεδρύσει ὑπερβησάντος
ἀντήμερα ἀσπίδων λοχήματα τριήκοντα μυριάδων Γαλατικῶν, οἱ κατηλθόντες
βοήθειαν πολιορκουμένης, ἅμα δὲ τοῦ τῆς περιφραχθείσης νικήσαντος περικαθε-
ζομένων, ἑαυτὸν τειχισμάτων ῥεύματι διαφυλάξας δίσσοις, τοῖς βοηθήσονται
ἅμα δὲ πολ [illegible] μενοις καθάπερ ὁ Ξυριστέδην

Διπλοῖ γὰρ αὐτοὶ τὴν ἐπεστρατεύσατο ὁ Βόλφιος τοῦ Πομπηίου[3]
εἴκελος μάχης Φαρσαλίας ἡ κατάστασις ἀποφαίνεται ἐπὶ πεδίους τοῦ Ἀβραὰμ
δυσχημισμένους χῶρος ἐθίζω βρέχεσθαι, ἐνταῦθα αὐτῇ γενησομένῳ, τῶν μὲν σταδίω
δρόμων ἱππικῶν, ὁ ἀροτὴρ χαλέπτω μὲν κατ᾽ αὔλακας ἀρότρῳ κορύνῃ κραίτεια
θανόντων, ὅπλα δ᾽ ὠδεασθηρώδεα, ὀστέα μακρὰ ἱππικῶν δὲ κατὰ προσηλέον
ἐκχεύσει. Ἴσιν τὸν αὐτῶν μὲν ἄνδρας κελεύσας ἀκινήτων τάξεσι καθιστάναι, αὐ-
τίκα τε βαλεῖν καταγενομένων τῶν Κελτῶν ἐναντίων διαστήματι ἐς ἀρ-
μὴν συνάψειν. Πομπήιος μὲν οὐδενὸς ἀνθρώπων δεύτερος, Καῖσαρ δὲ ἡ πάν-
των πάντων εἶναι ἐπεθύμει λέγει ὁ Δίων Κάσσιος ἱστορικός. Ὁ Καῖσαρ οὕτω
δ᾽ ἔφεξε τὴν διάταξιν ταύτην, λέξας μὲν τὸν Πομπήιον ἠγνοῆσαι τὴν ἀνακρούσε-
μάχης τὴν ἰσχὺν ἐπιπεσόντων μείζονας γένεσθαι δυνάμεως κινήσει ἀνεμιαίου
φω θυέλλῃ μυριάδων πολλῶν, καθάπερ ἡ φλὸξ πυρὸς ἐκ ἀνέμου ὡσαύτως
δεινοτάτην τοῖς πολεμίοις, τρομερὰν ταύτην δέ, ἄλλη τοι γὰρ λέγουσι τοὺς προ-
θυμοὺς ἀπὸ τύχης ἀμύνεσθαι, κακῶς τ᾽ ἀγώνων. Θαρσαλέος γὰρ ἀνὴρ ἐν πᾶσιν
ἀμείνων ἔργοισιν τελέθει, εἰ καί ποθεν ἄλλοθεν ἔλθοι. Homeri Odyss.
Διαφέρει πολλὸν μὲν δ᾽ ἡ ἀρετὴ κατὰ τὰ πολέμια στρατηγῶν ὅτε ὡς ἡ τοῦ Ἀλεξ-

Page 80
1. Capture of Gaza. 2 of Alexia in Gaul by Cæsar 3. Comparison of Wolfe with Pompey the Great

βραδέω ἀνδρὸς ἦν, καὶ νῦν ἔχει ὡς, ἡ δὲ τοῦ Ἐπταμεν... Θηβαίους ἐνδαίμως ἐφήσεται ὁμοίη τε ἕνεκα δὲ τῶν Φωκίων. Ἀθηναίους ἀνδροτῆτι ... ἄγουσι ... λέξειν τοὺς πα- ρεικασμένους ἂν θέλοι δὴ καταδυομένου ἡλίου δίχα, τοὺς δ' ἀνατολικοὺς κατὰ τὰ τοῦ ὕψη τῶν ἐπαλλήλων ἀνδραγαθημάτων.

1 Ἐπταται ἡ Πολιόρκησις ἀπὸ Κελτῶν τῆς Κηβεκίδος χειμῶνος ἔτεος ,αψξ.

2 Ἀνεγράφοι ὁ ... διστεσσαράκοντα ... ἀποδεχθέντες παρὰ βασι- λῆος, οἱ θαλασσοπόροι τε καὶ πολλοὶ ἄλλοι τῶν ἰφθίμων ... Βοηδρομιῶνος, τὴν Ἀγγλίαν, ἐλάσσω δὲ τοῦ χείματος καὶ νιφετοῦ ἐγγίζοντος ὁ Μορ- ραῖος ἡγεμὼν ἄλκιμος καὶ σὺν αὐτῷ δορυφορήσαντες λόχοι ἑπτὰ ἐς τόδε, τὴν πόλιν φυλάσσειν ... στρατιώτας. Ἀρχομένου δὲ τοῦ Μηνὸς Δεκεμβρ. καὶ Ἀνθεστηρίωνος, διατρίβουσι ἐν τῇ Κηβεκίδι δι' ἀτροφίας ἀσθένεια πολλὴ ἦν τοῖς στρατιώταις ἐς τὸ ἔσχατον νόσου, 3 χείματος κρύους βαρέος δεινῶς σφέας δὲ συντρίβοντος ἐπέμψαντο διηκοσίους ἐς ὕλην ... χάριν ξύλα ἀνακόπτειν, τὰ δὲ ἐς τὸ πόλισμα ἁμάξαις ἐπὶ νωτίοις ἐπεφέροντο. Ἡ ὕλη 4 ταύτη τῆς Ἀγρῆς Πιστῶν ὀρθῶς ὀνομάσαι οὐκ οἶδα ἀτρεκέως, γὰρ λέγε- σιν ... τοῦ Πιστέως ... πανταχοῦ νάβλα καὶ ναίκοι ... οὐδὲν ἦν πλὴν ... θερμὴν ... τι, τότε δὲ ὁμόσου Ἐδέμοντο ... μὲν ... 5 Ἰανουαρίου (Γαμηλιῶνος) ἐς προάστεια δέ, ἵνα μὴ κίνδυνος χειμάζοι ... πολιορκίας πολλοῖς γένοιτο. Γὰρ ἐστήριξαν αὖθις τὴν πόλιν, ἀκ- ροβολισμῶν συχνῶν τοῖς κώμαις γενομένων, καὶ παρασκευὰς μεγάλας ἐποίη- σαν οἱ Κέλται κατὰ κράτος σιδήρῳ λαβεῖν, ἄρσενα ... χαράδ- ραν βαθεῖαν ... τὴν δύναμιν τῆς χώρας τοῖς περιουσίν τελειτομένην συλλέγοντες τῶν ἀρίστων δὲ τῆς ἐπαρχείας, ὅπλων δὲ τοὺς ... θραζόντες ἀνδροληψίας ἐνεχύρασαν, τοῦ πολέμου ... ἐπὶ τῆς βοηθείας ἀφίξεως τοῖς φρουροῖς καὶ νήσων πολεμίων, ἀδια- 6 ... ἔοντας ... Λαυρεντίου ἀγροῦ ἕνεκα τοῦ κρυστάλλου

Page 81. 1 Siege of Quebec 1760 by the French. 2. Gen: Murray 3 Sickness among the Troops. 4 St Foy. 5 January. 6. Gelu pervium primis Februario Mense Amnis Marc. 7.

πηγυλίδος· Τοῦτο δ᾽ ἐγένετο ὅταν ἐν πλάτει τέρμα κλιτύος ὑδροχόοιο ἔμολε ὁ μένος ὑπερίων κόσμου ἡμετέρου δυωδεκάδρομος[1]· ὁ Βουρλημαχος[2] δὲ τρεῖς ὁπλιτῶν λόχους Κελτῶν ἄγων, Καναδικούς τινας τε, τὸ ἀκρωτήριον[3] ἐστρατεύετο Ἐρυθρόν, ἠκροβολίζετο δὲ καὶ οἱ πρόμαχοι τῆς ὁμηγύρεως τούτων ἀπὸ τῶν ἀλλοίων ἐσηκοντίζοντο, μάχης δὲ σκότῳ συνισταμένης ἔπεσον ἀμφοτέρωθεν τινες· γὰρ ἐν σκότῳ πιν ὅσσων πόδας σφάλλει καὶ ἕπεται πλάνη· Τὰς γεφύρας τῶν ῥεέθρων δὲ ὁ στρατηγὸς Μυρραῖος τούτοις ἐπαρχεῖν γνοὺς ἔκλασε ἐγγὺς Ἀκρωτηρίου Ἐρυθροῦ, καὶ ἄγκλας εὐρέφρας διώρυξέ τε, ἀλόμενοις ὁδοφόρια τε κελεύθους τε βατοῖς, ἀμάξαις ἀσφάραγας ἐμποδίσειν τῇ προσόδῳ τῶν πολεμίων, ταῦτα ὑφαθεὶς ὡς ἄριστα ὀφέλλειν· Καὶ ἅπαντας τε ὁ Κύριος Λέβιος στρατάρχης μὲν ἐών, ᾤκει τὴν Κώμην[4] Πισεῶ Ἀλίης συνέλαβε ὑβρίστης, καὶ προσελθοῦσι αἰπεινοῖς στρατιαῖς φρένων, πρὸ τοῦ τότε, τὸ ἄλσος ναῶν πρὸς Νοσοκομείου Καθολικοῦ[5] κείμενον· Ἀλλὰ αἱ φυλακαί ταῦται ἀπὸ ψιλῶν ἐξαγγελέων Βρεταννίδων ἐξωθήσαντο, οἱ χόντο δ᾽ ἅπασαι φεύγουσαι· Καὶ ὁ στρατιάρχης Μυρραῖος ἀριθμοὺς ταχὺ ἔστησε φαιδρυνόμενος τὴν στρατιὴν αὐτοῦ, λείπων τῆς πόλεως φρουραρχίας, τῷ λόφῳ τοῦ Ἀβραὰμ κληφόρους, ἅμα δὲ δυστρώτους ἄγων βομβάρδας σχοινοκεφαλαῖς πεδίνας χαλκέας ἐσους σύχνας, αἳ λίτρων δυωδεκα καὶ ἑξάλιτρα σφαίρια[6] ἔβαλον, ὅτε ζεῦγα χάλκεα ἅμα δὲ τουρισόντεισιν ὀλίγα· Καὶ ὅταν ἐληλυθότων τοῦ λόφου ἔσβησε, ἐγνώκεσαν τοὺς προμάχους τῆς κυψέλης μεγαλοκευθέας τῶν πολεμίων ἀπὸ σκοπιῆς ἰδεῖν ἀποθηριώσει, ποσσὶ κρότῳ ἐπιτασσομένους ἀποθηριώσει, τῶν βαινοις ὑψηλὸν τὸν ἔμπροσθεν τῆς ὕλης Σιλλέρας[7] δενδρήεσσας, ἐπὶ πέδῳ δέκα στρατιὰς διασφάζει Γρεναδοφόρων Κελτῶν ἐόντας, καὶ δίσσας Ἐκουσίων[8] ποταπὰς αὐθαιρέτων, βαρβάρους ὁμοθυμαδόν τε λαοφαγγέας τεσσαράκοντα· Καὶ τοὺς ἄλλους τῶν ἀρίστων διαδοχὴ μάκρῃ διὰ περιφερὴς πεδίου, σφίσιν διεσπαρμένους Καναδικοὺς πολλοὺς ἔχοντες, τὴν ὁδὸν τῆς

Page 82. 1. Winter Solstice. 2 Bourlemaque, a French officer. 3. Cap Rouge. 4 Village of St Foy. 5 General Hospital. 6. 12 & 6 pounders. 7 Sillery Woods. 8 Volunteers.

Πισάνων ἀρίστης δυσβοηθήτων ἰζήμασι περιφρήσωντες. Τότε δ' ἐσβάλλειν ἐν ξίφεσι
ἐνόπλιον κελεύσας ἀπὸ σάλπιγγος ἢ δυμῶν τοὺς στρατιώτας δυσχείρωτος, τυπ-
τημένην ἐμβατηρίου, τρέπεται τῆς ἐκ τῶν πεντακοσίων βυρσονάκων[1], ὥρμητο
ἐκ τοῦ πεντάπλεθρος. Οἱ Κανονίοι τερπικεραύνοι δ' ἐρεθίζων ἐς τὰ μάλιστα τοὺς πο-
λεμίους μεγαλεπιβόλους, τὰ βέλεα χαλκεοκαρδίων πυρὸς καὶ σφαιρίδια ἀναβρε-
χόντων κεραυνοβολοῦντα, στροφάλιγγι ἀκοντίσαντες[2] καὶ ὡς τάχιστα διαπάσει κυδοι-
μοῦ ἐν τῷ μυσκότε βολῆς ἐγένοντο, οἱ στρατιῶται ψιλοὶ τῆς στρατιᾶς, πλεῖστοι ἐπι-
φθόνην ἐποίησαν ἐκσπασάμενοι καὶ τοὺς Ξενοδοφόρους Κέλτους ἐγχεσπάλας, ἐπὶ
ἀριστερᾷ στρατοῦ ἐξώθησαν, διώκοντες ἐπὶ πολὺ πεδίον αὐλωνοειδῆ. Καὶ ἀναπτ-
υχθείσης δ' ὅτι τῆς φάλαγγος, οἱ Εὔζωνοι, σὺν τούτοις οἱ Ἀκροβολισταί[3] τε, σὺν
ὁρμῇ ἔπεσον, ἔρυμα[4] ἐπὶ δεξιῷ κατέλαβον, φυγόντων τῶν φρουρῶν ἐγκελάδων τῶν
πολεμίων μέσου τῆς στρατιᾶς, ὅταν ἐς πλεῖστα τὴν αἰχμὴν ἔλαυνον, καὶ ἀντι-
τασιν μηδεμίαν ποιούντων. Μετὰ συντασσομένων δ' αἱ στοῖχαι ἐγκαθέσταντο
ἐν τῷ μέσῳ τῆς στρατιῆς Γαλατικῆς κεραυνωθείσης, πολλοῖς φαλάγγων λόχευμα-
σι ταξωμένοι[5] συνέδραμον ἐν μεταιχμίῳ βοηθεῖν τοῖς Ξενοδοφόροις σφετέροις πο-
ταναῖς φεύγουσι, ἄμαχον ὁρῶντες ἀγῶνα ἀγωνιζομένους καὶ ἔμπεσον τοῖς ψιλοῖς Βρ-
εττανοῖς διώκουσι, ἕως τε δέδηει μάχης ἐνόπης καρτερῆς. Οἱ δὲ, καὶ πολλοὺς σφῶν
ὑσμίνῃ ἀποβαλόντες, θοῖοι ἀλλὰ καταπεσόντες τῷ ἀγῶνι παρὸν ψιλοί, ἀπὸ τῆ-
ς τῶν πολεμίων ὑπεχώρησαν. Αὐτίκα δὲ, ὥστε νόημα τὰς ἴλας ἀναχερομένοι[6] εὐωνύμους,
λόφους τινὰς περιάγοντες, προσέβαλον ἀπαντήμασι τῷ δεξιῷ κέρατι Βρεττανῶν, ἀπ-
τρόχοντες κατ' ἐκτόμιας ἀπὸ ταξεῶς[7], ὁμοίως δ' ἐπεχείρησε λόχαγος τῷ ἀριστερῷ
ὁ Λέβιος[8] ἀρχηγὸς ἐών, καὶ κύκλῳ ἐπορέυσαν τὸ πλεῖστον ὡς ποδῶν εἴχοντο, τῆς
στρατιῆς καὶ ἕως τοὺς ἐγκεχωρημένους ξείνους ἀποκόπτειν τῆς πόλεως[9], ἐντόνως ὁρμῇ χώ-
ρσαντες, ἐρύματα λόφιας ἐπ' ἀριστερῇ λαβόντες χθαμαλοὺς δίοσσα τοῦ δ' ἀπ' αὐτῶν
ἀνελάβοντο ταχέως ὀπίσω, ἀλλ' εὐθὺς ἐβιάσαντο καταλιπεῖν, ἀπὸ πολεμίων

Page 83. 1 Beating the Charge (Drums) 2 Cannonade 3 Volunteers & Sharp shooters. 4 Redoubt. 5 Drawn up in Columns. 6 Bring up Left Shoulders 7 Wheeling into subdivisions from Line. 8 Sieur de Levi. 9 Cut them off from the City.

τὴν Ῥοσιλλώνης [1] παρόντες τάγματος, ὑπὸ πλήθεος τε. Τότε δ' ἐκελεύσαντο οἱ κατα-
λειφθέντες λόχων λελογισμένων περὶ νότου ἀπὸ τοῦ Μυρραιου τῆς πόλιν ἀναχώρ
ὑπὸ τὰ τείχη προσημμένοι τηρήσαντος, [2] ὅποτε σφόδρα διωκόντων πολεμίων
ἰσοταλέων, οἱ τετηχῶν κατασωματίζοντο τῷ ἐπινικίῳ, καὶ ἀγκωμαλοῦ τῆς μάχης γι-
νομένης, ἄνδρας σύχνους ἀπέβαλον. Ἔπεσον δὲ τῶν Βρεττανῶν τῇ ἀνδροστασίῃ πε-
σωμένω τεσσηκοντοι, ἐν τοῖσδε ὁ Μαγγιορ Ὑσσειος [3] κρατερὸς αἰχμήτης, ἐτρώσαντο
δὲ ἑπτακόσιοι, στενηροὶ λοχαγοί, ὑπηγοί [4] τε μετ' αὐτῶν ὀγδοήκοντα, τοῦ δ' ἐπι-
ὧν ἀπολεμήθη, οἱ Κέλτοι τῇ δ' ἡμέρᾳ ἐπομένῃ ἔθαψαν ἄνδρας χιλίους ἀπο-
φαρέντας χιλίους καὶ διηκοσίους, ἐφθαρμένων αἰχμητάων ἔνδε τῶν τάγματι
στι ὁ Βελόμαχος ἐβέβλητο ἑπτακοσίοις ἐοῦσι. Τὰς βόμβαρδας πεδινὰς δυσφ-
άκτους ἐβιάσαντο καταλιπεῖν οἱ [5] τῆς φρουρᾶς γομφώμενας ἕνεκα τοῦ νιφετοῦ
λεπάργου καὶ ὕδατων βροχῆς τῶν πεδίων, τοῖσδ' ἐμαχήσαντο καὶ ὅπως ἀπέβαλον
ὑέτου ἅμα δὲ διὰ νυκτὸς ἐπιγενομένου πολλοῦ. Ἐμαχήσαντο δὲ τοῦ Βρεττανίδα
πεζοὶ χιλιάδες τρεῖς καὶ ἄνδρες τεσσεράκοντα ἀσθενεῖς τῶν τῶν ἄλλων, ὅσαι
τὴν βάλβιδα ἐξεῖναι ἐσπευδον. Πεντακισχίλιοι δ' ἦσαν οἱ Κέλτοι στρατιῶται, μη
δὲ τῆς Ἐπαρχίας ἄριστοι καὶ ἐπὶ τοιοῖσιν τῶν Κανεδικῶν στίχων, βαρβάρων τε
χεύματος, Ἀκαδιάντε συμμάχων ὅτων δ' ἐκράτησαν πλήθει. Ἐλπίζων δὲ κα
κράτος λαβεῖν τὴν πόλιν ὁ Δέβιας, κελαίνῃ λαίλαπι ἴσος, καὶ αὐτὴν ταχι
ἁλωτον τοῖς διώγμοις μεγάλῃ δόξῃ ἔσεσθαι. τὰ ἐρύματα αὐτὰ δὲ κατασκα-
φας τε θεὶς [6] παρεσκεύασε καὶ τῇ νυκτὶ τῆς μάχης τὰς Κάρακας ξύλοις ἤτοι
ἐφοδεύσας, τὰ τείχεα περιβάλλειν τῆς πόλεως δυσπολιορκήτης, ἐπὶ τοῦ χείλο
τῆς τάφρου [7] ἱσάμενος, καὶ χάραξ μεγάλη, ἐν δὴ φαρσέει ἑκατέρῳ πολέων ἦν. Α
εὐθὺς δ' ἐπὶ τὸν ὡρισμένοι ἀπεπρεσσύο τοῖνο τὰ τείχεα παρηοβαρέων πετρυζων
τε ἄστεος κατηρέτιζον ἡγατέω, ὀλίγῳ χρόνῳ ξυλογία δὲ, ἐπετίθεντο δὲ αὐτῶν χ
κεοσίμοι βομβάρδαι ἑκατὸν ἀλλ' ἤτοι δὲ τεσσεράκοντα, περιφυγμέναι [8] ἐμβε-
σόφεις βομβάδων ἠνίχθησαν δὲ ταύτας τοῖσδε ἐμμένων ἀπ' ἐρυμάτων ἐξ

Page 84. 1. Rowell on Regt. 2 Retreat under the Walls. 3 Major Hussey 4. Capts &
Lieuts 5. Spiked Guns. 6 Opened the Trenches 7 Fosse 8 Embrasures oper

ἐρύμασι καὶ τειχίσματος πύργῳ ξυλίνῳ [1] παρὶ ἐσηκόντιζον τοὺς πολεμίους ἐμβρόντη-
τους, ἐρέθιζον δὲ πολιορκοῦντας· Οἱ πολέμιοι δ' ἐπέφερον βομβάρδην λιθοφόρον
εἰς τὸ ἀκοντίζειν τὸ ξύλινον τεῖχος, ἐκ ξύλων τετραγώνων ἀσεπτῶν, καὶ ἐπ'
αὐτὸ δίπλα ἐσφαλοι σφαίρια [2], μετὰ ταῦτα δ' ἐπνύσθη τεῖχος διὰ τὸ χάος, ὥστε
πλευθῆναι τὰ θεμέλια τῆς θαλπιωθ[3]τοῦ ὀρύγμασι σμύχθεντος· Μετὰ ταῦτα
ὅταν τοσοῖ ἐφημηγέροι τῶν κινδύνων δυσβασθῆσι, ἀρχομένου τοῦ μηνὸς Μαΐου
ἄνθεσι γηθήσαντος, τρέχουσα ἐπὶ οἴνοπα πόντον καὶ ἐσταλεύουσα ποταμόν·
ἀφίκετο διὰ κρυστάλλου ἀπ' ἐγκιάλων, ἡ ναῦς πολεμική [4] Λεωνόφη πενέση
ἀρτέμονα ἐπάρας [illegible] Οὕτως δ' ἠφανίσατο βορραθὲν ὅταν αἰθερία ἀνα-
ποδίζει νιφάτων βραδύτερον χείματος βῆμα ψυχρόν, ἀφίξει θαλπομένου φοί-
βου τοὔνεκα σηλάτι ἀκροτέρου [5], τάδε φαίνονται καινότερον ἰσχὺν ἀπ' ἅρματος πτω-
σιμος μεταβολὴ νιφέτου ἐρίπουσιν ὄμβροι Fέαρος [6], λαχμῶν ἰύζων τ' ἀναστρέφοντ-
χοροῖς αἱ νύμφαι ἀφεῖναι· Τότε μὲν δὴ ἀκούειν γλυκυφώνους ὀρνίθων ἄσμα-
σι ὑπηχοῦσαν τὰς ὕλας, ἀρωμάτωδεα ὀσφραινομένων ῥανίσσων τὰ θάμ-
μινα, ἀμπελίων ... κορύμβοις κρεμαμένοις πρὸς ... ἀμπέλου ὥρων, τα-
ῦτα τὰ ἡμῖν δωρήματα φύσεως ὑπομειδησάσης ἱκετηρίοις χερσίν· Ἀδηλο-
τῆς Ἀνθολογίας ὁ Ἰωνίας μέλει λέγει τάδε· Μεσσάτιον ῥόδου εἰμὶ καὶ
Ἀργέννοιο κρίνοιο, καὶ ξανθῆς κεράσι βρίθομαι ἀκερσίοι
Τὰ ἐρύματα μετ' ἰσχύος [7] τρία ἤναξαν διαρραβάζοντες οἱ πολέμιοι καὶ
ἐσηκόντισαν τὸ Ἀκρωτήριον εὐρύοπα Ἀδαμάντειον [8], καπετώλιον μεγα-
τὸ ἄστυ τῆς Ἀκροπόλεως ἐπίωκυ κέρανον, καὶ τὸ βασίλειον μεσοτοίχου τῆς
Ὑρσελίνης ἡμισεληνιακόν, σφαιρίοις χρώμενοι σταθμίας λιτρῶν εἴκοσι
καὶ τέσσερα, ὀκτώδεκα, δυώδεκα δὲ ὑγροφοίτοις [9], ὡσαύτως δὲ μορτάροις τρίς
φλογὶ ἐρεύγουσι δεινοτέρῃ· Καὶ ἀπὸ θυρίδωτων [10] τῶν δ' ἠγοι ... ἀκοντίσμα-
τα ... ἀντιστρόφως ζε Καννόναδα κοιλέντονται καὶ Βομβάρ

Page 85. 1 Block House 2 Double headed Shot. 3 Blowing up of advanced Block House 4 Eco Stoffe frigate 5 Approach of Spring 6 Spring (Digamma) 7 open Batteries 8 Cape Diamond 9 Shot 24. 18, 12. Prs. 10 Embrasures.

δανὰ βαρυβρέμοντα· Καὶ ἠσηκόντισαν οἱ Κελτοὶ ἀδηλοῦντες τὰς ἀποθήκας πυρόεντος κονέως[1] καὶ τὸ ὄροφωμα[2] τοῦ τῶν ἱερέων Ἰησουϊτῶν, βόμβας ὠκυβόλους ἐσβάλοντες τῶν ἐγγενετῶν Κήρων[3]. Δειπνισάντων δὲ ταξιάρχων τεσσάρων σκηνῆς ἀνωγέω κωθωνιστηρίω καὶ πίνακα ἀλφίτων φαγόντων μακρῆ ἔπεσε ἐγγὺς τῆς θύρας βόμβη, θερμὴ ἐοῦσα[4], σφῶν δ' αἶψα χαμαὶ ἐλθόντων, δύστω ἐκρήξασα δεινῶ αὐτῆ, βλάβην μηδεμίαν ποιοῦσα, τοῦ σηροθήκης μόνης τῆς πίνακος στείων ὄψου κατεσκαφαμένης. Νῆες πολεμικαὶ δ' ἄλλαι δίσσαι ἀφίκοντο, ἡ Ἄρτεμις καὶ ὁ Πρόμαχος βαθυπρῶροι[6], τοῦ δ' ἡγέμονος κελεύσαντος, τῶν ἔξω γενομένων λύσαντες τὰ ἀπόγαια[7], ἀνέβησαν οἱ ναύαρχοι τὸν ποταμόν. Ἔφθησαν τε ἀπτικομένοι καὶ ταῖς νήυσι μαχίμαις ἀντιβολήσαν τῶν πολεμίων, τῶν δὲ δύω μὲν ἐνέκαυσαν οἱ ναυβάται καὶ τὰς ἄλλας πάσας διέφθειραν, μόνης ἐμφα φυγούσης δυστυχήματα καὶ ναυτίλας χαρίζεσθαι τὰς βομβάρδας ῥίπτουσας ἔξω[8], δυσφόρω τύχῃ, ἐς λιμένην Ἁγίου Πέτρου[9]. Ἡ Λεωνόφη δ' ἐναυάγησε αἰγιαλῶ ῥαχίαις κρυφίοις, ἀλλ' ἐσώζοντο οἱ ναυστοφόροι ἅπαντες καταποντισθείσης. Φοβούμενοι δ' οἱ πολέμαρχοι τὴν εἴσοδον τῆς φρουρᾶς, καὶ τὰς νῆας πολεμικὰς, ταχέως ἀνεχώρησαν διαδρόμοι, τοὔνεκα λιπόντες σκηνὰς, βομβάρδας τε, εἰς ἀθύμιαν καὶ δέος καταστησαμένοι καὶ πᾶσαν τὴν τοῦ στρατοπέδου παρασκευήν. Ταρβήνομισαν νυκτὶ θοῇ ἄνδρας ἅμα δὲ ἀπὸ νηῶν θαλασσοκρατούντων καὶ τῆς πόλεως ἐς μάχην προσελθόντας, ὅπως σιδήρω ξύλω τροχικοῦ ὠθοῖεν σφᾶς ὁμαβρόμω ἀμφοτερωθέν. Καὶ ἀκοντίσματι μυσκέτων ἐς πολιορκουμένας, ἐν ἀπόρω ἔχοντες τὸ παρὸν ἀθροισθέντες τὰ ἐρύματα ἔλιπον[10], τάφρον δὲ τὴν ὑπεχώρουν δ' ἐφύλασσον οἱ χαραδοφόροι. Καὶ ἐδίωκον σφᾶς σπεῖραι τινὲς αἱ ἐλάσθησαν, ἀλλὰ ἐπέρασαν νάσοι τὸν ποταμὸν Ἐρυθρὸν[11] οἱ φυγόντες, ἀπόλοι δ' ἐπαύοντο φοβούμενοι, τινὲς δὲ τῶν Βαρβάρων ὑπερίσαντες ἐν τῇ

Page 86. 1 Powder Magazines 2 Jesuits College 3 Τοὺς ἐγχέοντας τὸ χῶμα βόλαις συνεχέσιν ἐπερρόντων Zosim. lib 3, βόλοις πεπυρωμένοις. Idem. ὀρύγμασι Mines Id. 4 Live Shell! 5 Bursting. 6 Diana & Vanguard frigates 7 Moorings. 8 Guns thrown overboard. 9 Wrecked. 10 Abandoned trenches 11 Rivière Rouge.

κώμη τῆς Ἁγίας Πιστέως[1] τοὔνεκα παρὰ μικρὸν κατέλαβοντο· ὁ στρατηγὸς δυ
νάμης Μύρραιος δὲ κατ' ἔρημος συνηθ., καὶ ἡ στρατιὴ μετ' αἰχμῶν ἐχθρῶν μετὰ ταῦτα
ὑπερθορήσας τὸ ἄκρον τῶν Λευκῶν[2] καὶ τὸ φρούριον Καρτιέρου,[3] ἰχθύων πήδησιν,
ἀνέβησαν τὸν ποταμὸν Λαυρέντιον καὶ ἐστρατεύει ἐκεῖνος ταύτῃ ζευγνύεσιν
τῷ τοῦ Ἀμέρστου ἀρχιστρατήγῳ, ὃς κομισάμενος παρὰ βουλευτῶν ἐντολάς, λαβὼν
πάντα τὰ πολεμικὰ τείχεα καὶ ναυτίλοισι ἐπιτιθέμενος, σὺν στόλῳ νήων σκά
φοντε ναυμαχῶν ἐδάμασε τὰς Λιμνάς[4] ἀστείας· Καὶ τῶν κώμων Καναδικῶν
ἀκμάζοντος ἤδη τοῦ θέρους, τὰ ὅπλα διδόντων, τοῦ Τριῶν ποταμῶν[5] διέβησε καὶ
τὰς τοῦ Ριχηλιοῦ καταρράκτας[6] μεγαλοδόξου περιβλύζοντας, τὴν κώμην Οὐα
-ρενναν καὶ Βεκανκούρτην[7] ὡσαύτως τῷ θαλάσσας ὄντας, ἐφίμερος κελεύθου ὑπηφῦ
ρίας εἷλον, ὅταν δ' ὑπερήλλετο τὰς κωμοπόλεις τοῦ Σταυροῦ Ἁγίου,[8] καὶ Ἀντωνίου,
καὶ ἀκροβολισμοῦ κρατεροῦ ἅπαντος, τάδε περὶ ἔσον Ἄννας ἁγίας[9] ὁμοίως
τῆσδε Βατισκάνης, ἀλλ' ἤδη χώρια σιδήρου μετάλλου ἐπίσημα· Τὴν Βαρονίαν
τε τῆς Λογγύειλας[10] ἐσαφίκοντο διὰ στρατιώτας, ὡσαύτως δὲ τὸ φρούριον σμίκρον
Χαμβλεις εἷλε ὁ Ἀβιλάνδος ταξίαρχος. Τοῦ Ἀμέρστου δὲ τὴν Μοντρεάλην
πολιορκήσαντος, πτολίεθρον εὐρυάγυιαν, πάντ' ἐόντα χεῖρα ἐγίνοντο ταῖς νέω·
Καὶ ὅταν τὰ ῥύματα κεραυνῷ παρεσκευάζοντο τὴν πόλιν ἀκοντίζειν, ὁ ἐρας
Βασιλικὸν ἐὸν, ὁ Κύριος Οὐαδρεῦιλης σατράπης ἐνεχείρα δόσας καὶ τὴν
δυνάστειας ἀφαλλόμενος τὸ ὢν δὴ τεῖχος καὶ σὺν ταύτῃ παραιτησάμενος[11]
πάσην τὴν χώρην Ἐλλας τὰ ὅπλα ἔδωκε·

Περὶ τῶν κατὰ τὰ πολέμια Ἀμερικανὰ γενομένων Ἀποστάσει μεγίστῃ[12] κατὰ τοῦ συμπεσεῖν ἐμφύλιον πόλεμον (1770-1782)

Κεφ. θ΄.

Μετὰ ταῦτα τοῖς κακῶς πεπηρωμένοις καὶ ἀποστατικοῖς γενομένοις
Ἐπαρχείων ἐπιχειρούντων τῶν Ἀγγλαμερικανῶν, ἐμφύλιος νεῖκος ἔριδες

Page 87 1 St Foy. 2 Pt aux Trembles 3. Cartier. Salmon Leap. 4. Great Lakes. 5 Three Rivers. 6 Richelieu rapids. 7 Bécancour. 8 St Croix. 9 St Anne. 10. Longueil Barony = Chambly. Haviland Brig. 11 Capitulation of Montreal. 12. Revolutionary War of 1775.

δυσχερεῖς, βαρυνομένων ὑπὸ Βρεττανῶν ὑπὲρ ἢ ἐπὶ τῇ λίαν ἀμοτότητι, εἰς ἔννοιαν
τε νεωτερισμοῦ ἕνεκα τῶν δανεισμάτων φόρου,[1] λιμένων δὲ πόρου τοῦ ἐβιάσαντο στασιά-
ζοντες ὑπεικοῦσι ἐπὶ ταῖς προφανέσι πλεονεξίαις ἀποτίσαι κατὰ τὰ ἐμπορεύματα,[2] καὶ
ἐστομάτισαν τὸ φυτὸν ΤΕΪ,[3] ἀπὸ τῆς δυνάμεως τῆς Βρεττανίας ἀγοραστὸν αὐτο-
τελεῖς, τοῦτοι δὲ δασμοφοροῦντες τὴν ἐξουσίαν ἀνθέσταντο ἀβαρεῖς αὐτοὺς δυσμενέστερον
κατὰ τὴν αἴτησιν προσόδων ἐκφορᾶς, δανείου τε, Βοστωνίδη πόλει τε εἰσέρριψαν[4]
τὴν θάλασσαν τὰ κόμματα ξένικα, Τεΐ τε, ἐσθῆτας βαρβαρικὰς κεχρωμένοι,[5] σφᾶς
οὐκ ἐξεῖναι λέγοντες ὑποθέσιας ἀδέκαστα ἄνευ τῆς βοηθείας μητρὸς αἰδοίης ἄγειν τὰ
πράγματα, ἄδικοι νομίζοντες τοῦτο,[6] ναὶ σοφὴν τὴν δίκην, καὶ ἀδικίαν, καὶ ὁδηγοῦντες ἀπο-
κρύψαι τῆς σκιᾶς τῶν πτερύγων αὐτῆς. Αἰσχίων κενῶς φεῦ δόλων ἀναριθμήτων!!
Γερτὴν δύναμιν τῶν Κελτῶν ἰδόντες βοηθεῖν ἐν τῇ δ' Ἀμερικῇ διεφθαρμένην τῆς
ἐξουσίας τῶν Ἀγγλῶν, καὶ φόβον οὐδαμῶς ἔχοντες ὅλως τῶν δεσμῶν τῆς Κανάδας, ἐπ-
πεμπόντων μετὰ δὲ ἀπὸ τῆς Φραγκίας τῶν Κελτῶν ζητησάντων βοήθειαν μοχ-
θοῦντα σοῖσιν. θαρρητικοὶ ἐγένοντο καὶ ἰσόψυχοι τὴν πατρίδα προσηκόντως εἰδότες
σαν τὸ ἔχθος μέγιστον, φιλίαν δὲ τοῖς παλαιοῖς ἀνταγωνισταῖς, παθαντολμίαν τε
ὑπερμεγέθεος τρόπῳ κινδυνεύοντος κεφαλὴν τοῦ βασιλέως ἀμυνητόρας.[7] Ἐν
τῇ δὲ πόλει Βοστωνίδη ἐγένοντο ἔριδες σύχναι τῶν στρατιωτῶν καὶ τῶν νέων ἀγα-
νακτησάντων, ἐν τούτοις δὲ φόνος τοῦ δήμου,[8] κατεκλείσθη δὲ ὁ λιμὴν ἀπὸ τῶν κο-
λαζόντων, παροξυνθέντες δὲ ἀπὸ τούτου, τί οὖν αἴτιον εἶναι σφᾶς γὰρ ἑαυτοῦ, καὶ
ἀνέγκλω διὰ βίου τῶν ὑπαρχόντων πάντα, ἤγειρεν πάντας κοινῇ ἐπιθυμία ἀν-
τιστάσεως, ἀπεφαίνετο δὲ πανταχόθεν, ἐπεὶ πρέσβεια ἦλθον κοινῇ παρεσ-
κευῇ θρασέως πολέμου δέ, ὅταν ἀποκαταλλάσσειν σφᾶς τοῦ ἔθνους, πάντων
αἰρόντων τὰ ὅπλα δὲ παντοῖα μιᾶς, τὸ ζυγὸν[9] μὲν ἀποβάλλειν καὶ ὁμοφρο-
σύνῃ, τῆς Βρεττανίας σημεῖον ἀγιόχρηστον ἐσπούδαζον. Πρώτως δ' ἐφέσιον δομέσ

Page 88. 1 Custom house dues 2 Imposts on merchandise 3 Tea (Romaic) 4 Tea destroy[ed] at Boston. 5 Disguised as savages. 6 Complaining of injustice 7. Lewis XVI had Endangered. 8 [illegible] fired on Boston people. 9 Took up Arms to throw off the Yoke of Britain.

ἀλλ' ὅμως ἔριδι τῇ Λεξιγκτόνῃ[1] τῆς Μασσαχυσετίας μάχη ἐγένετο ἀκρίτως, ἐπ-
σπεύσαντων τῶν ἐγχωρίων, τὰ δ' ὅπλα ἐνδυόντων καὶ τῶν στρατιωτῶν βασιλικῶν τῇ κώμῃ τῇ
δ' ἐκαλοῦν Κοννκορδήν,[2] φθαξαμένων δὲ τῶν Ἀπολεκτικῶν, ἀροτήρων, βυκολοῦντε ἀπαξ ἔσονται
ἀγυμνάστων, ὀκνίαις ἔρχεσθαί τε διὰ μάχης ἠγωνίσατο, πολλοὶ δ' ἀμφοτέρωθεν ἐτρώθησαν
ἐφονεύσαντο δέ. Κατανοήσαντες τὴν ἀνάγκην τῆς Ἀγγλικῆς ἀρχῆς ἀποστῆναι καὶ καθ'
ἑαυτοὺς ἐστρατεύσαντο δημοκρατίαν περίφημον, αἱρουμένων τε τῶν ἀποίκων τὴν ἐπαρ-
χίας. Ταῖς δὲ φυλάττονται οἱ λαοὶ, ὁμόνοια πανδ' ἀπὸ τοῦ πλήθους, τὴν ἀρτιλλερί-
αν, βομβάρδικα[3] τῶν πολέμων εἶλον, σφᾶς ἅπαντας ὁπλίσαντες, μόνον λαβὴν σχο-
λεῖν βραχίονι γίγαντος ὑπὲρ τοῦ βωμοῦ καὶ ἐσχάρας. Ἐνταῦθα δὲ συνεφρόνησεν τοὺς
πειρασθέντων χάριν ἐλευθερίας βοηθοὺς τῆς Γαλλίας καὶ τοῦ Φαεττίου,[4] εἰς ἑαυ-
τὸν ὄλεθρον, τῇ συμμαχήσει ἀπὸ τῆς Βρεττανίας διδόσθαι, ὅταν δὲ ζωγρησαμένων
τῶν μισθοφόρων Ἑσσιανῶν[5] μετὰ ταῦτα, τῇ Τρεντόνῃ καὶ Βεννινγτόνῃ, καὶ τῆς στρα-
τείας Ἀγγλικῆς τῇ Σαρατόγῃ, Καρόλινῃ τε ἐκδοθείσης[6] ὅπλα, ἀδύνατον εὑρέθη
κατασχεῖν. Διαπορεύοντες πρῶτον δὲ τὸν ἰσθμὸν ἐγγὺς ὄντα τῇ τῆς Ἀγγλικῆς
νήσου πόλει τῇ Καρόλῳ[7] καὶ τῆς Βοστῶνος γείτονος οἱ Ἀπολεκτικοὶ συνηθροιζόμενοι ἀν-
ασχετικῷ θάρσει ἐπετείχισαν νυκτὶ τειχίσματα μακρὰ κατὰ λόφον τὸν κλῆσιν
τοῦ Βυνκέρου[8] διαπραξάμενοι αὐτουργοί, πολλοὶ τ' ὄντες ἀπείλησαν τὴν πόλιν τῆς
Βοστῶνος καὶ τὰ σίτια τῶν φρουρῶν. Καὶ ὁ Γάγος[9] στρατηγὸς ὢν τῆς Βοστώνης καὶ
ἀπορημένων λαβὴν τοῦτων οὐ δυνάμενος στρατιὴν πολλὴν ἔπεμψε, πεδινάς τε βομβαρ-
δας, σὺν νήυσι, τοὺς πολεμίους ἀπελαύνειν. Γενομένης μάχης ἰσχυρῆς τε καὶ αἱματώ-
δεος τῷ λόφῳ τειχίσματί τε φόνος μέγας ἦν ἀμφοτέροις ἵνα σώματος τε ἀκμ-
τικῶς, συχνῶν πεσόντων κατὰ τὴν ἀρετὴν ἀρίστων ἀνδρῶν τῷ δ' ἀγῶνι ἐλέστωκει σφα-
γῆς. Τέλος δὲ συμφέροντες ἐνίκησαν οἱ Βρεττανοί, ὑποχωρήσαντες δ' ἰσθμοῦ τῶν
Ἀπολεκτικῶν ἀπὸ τοῦ λόφου Βυνκέρου, αἵματι δ' ἔρρετε ἡρώων ἡ γαῖα [illegible]ομένη.[10] Θέλοντες
δὲ οἱ κορυφαῖοι τῇ ἔριδι, τὴν ὑπερβολήν τὴν Κάναδην λαβεῖν, ἀρπαγὰς ὁμαίμονας

Page 89

1 Lexington 2 Concord 3 Artillery seized upon 4 La Fayette 5 Hessian Mercenaries (at Trenton & Bennington) taken - 1776. 6 - Carolina (at York Town) 7 Charlestown or Boston. 8 Bunker's Hill. 9 Gage (Gen.) 10 Battle of B.K's Hill -

στρατηγίας τῆς ἐξόδου τε ἐν ἀρχῇ τῷ Οὐασιγκτῶνι[1] βουλευσαμένου, ὀλίγους ἴσως ὑπὲρ δύο
τόσων ἀρχόντων καὶ δυναμένων ἀμφιλογουμένην τὴν στρατιὰν ἐπὶ Καναδὴν ταύτης
ἀνασκευάσειν, ἵνα τὸ Φραγκλίνου[2] βοήθεια βουλῆς στρατιώτας ἀλλ' ἤδη γράμμασι,
ταύτης τε ἐξέδοξαν διὰ ἱερέας σφῶν καὶ τῇ διαφορᾷ τῆς εὐσεβείας[3], ἔπεμψαν ἀπὸ τῆς
βουλῆς στράτευμα, καὶ ἐπεχείρησαν ὡς τάχιστα ἐπικρατεῖν ἕνεκα τῆς γειτονίας σφίσι.
Παραγγείλαντι ταύτην δὲ ἀνειληφώς, ὁ στρατηγὸς πολύτλας Ἄρνολδος[4], καίνος Ἀννι-
βας, ὁδὸν ἐποίησε δι' ὕλης ἀμετρήτου ἐρήμου τε καὶ τραχείας, ὡς δὲ, τὸν ἐφήμενον
ὅρμον Νευβερίῃ[5] λιμένι, ἀπὸ τοῦ Μερριμακῆς ῥεῖθρον καὶ ῥευμάτων ποτα-
μοῦ Κεννεβέκου[6] βαθυδίνου ἐπέρασε, καὶ ὀλίγοι δὲ τὸ δέλεαρ νίκης κατεπεῖγον· Ἀπο-
λειπόντων δ' αὐτὸν συχνοὶ τῶν ἑταίρων φίλων, τὰ δυσχερήματα ὑπομένειν τῆς
προβάσεως καὶ τὴν Νέαν Ἀγγλίαν ἀνέστρεψαν, παρελθόντες δ' οἱ ἄλλοι τὴν Κα-
ναδὴν εἰσέβησαν δι' ὕλων ἐρήμων πυκνοτάτων παρὰ ποταμὸν ὠκυδίνητον Λέβη-
τας, ἐνταῦθα διαστήματι καταρράκτης ἐστὶν (τὸν καλοῦσι μὲν Χαυδιέρην[7] οἱ ἐγχώριοι)
καὶ ὅπου τε ἐπελεύσεσθαι ἐκεῖνοι, ἀλλὰ πτωχευόμενοι πάνυ ὡς τὰ μάλιστα· Διὰ μακρό-
τητος δὲ τῆς στρατιῆς καὶ ἀπορίᾳ τοὺς κύνας καταφαγόντες[8] τε, ὅταν περαιτέρω ἐπὶ τὴν
ἄκραν τοῦ Λεβῆτος ἀντὶ πολέων Κηβεκκιδῶν σφᾶς ἐδείκνυσαν οἱ ξένοι, φόβος ἐγένετο πολλοῖς
δεινός, ὡς τὰ μέλλοντα προειδόσι, ὅτι τις κατελθῇ πρὸς τὰ ἐμπόρια τοῦ Ἡγέμονος
τῇ πόλει Μοντρεαλῇ ἐνόντος Καρλέτονος[9]· ὅθεν δὲ ῥᾴδιον μὲν γὰρ πόλιν σεῖσαι καὶ
φαυλοτέρους ἐνοχλῆσαι, ἀλλ' ἐπὶ χώρας αὐτῆς ἔσονται δύσπολες· Ἀλλὰ ὁ Μακλεάνος
χιλίαρχος[10], εὐθέως εἰσελθὼν πόλισμα, ἄγων τε ἄνδρας ἑκατὸν πεντήκοντα δὲ, κρατερὸς
τὴν ἔκλυσιν φόβου, ἐποίκους Σκώτους ὄντας, καὶ κατεκλεισμένους σθεναρῶς ἀπὸ τούτου, τῶν
βαρβάρων τοῦ ὄντος, δέχεσθαι τοὺς Ἀπωρατικοὺς ἀξιόμαχοι ἐγένοντο, ἕως ἀλλήλους ἀποβλέπον-
τες, καὶ ὁ Ἡγέμων ὀξυρρόπος μετὰ ταῦτα τῆς Μοντρεαλῆς ἀποφυγὼν τὴν βεβαίως ἐπο-
λιόρκησεν ὁ Μοντγόμερος[11] στρατηγὸς ἄλλος τῶν Ἐπηλύδων, καὶ σφαῖρα λυθεῖσα πολεμίων
τὸν Λαυρέντιον ποταμὸν κατέβησαν ἐν ὁμίχλῃ ἐπιθέμενοι ὅτι[12], τὰς κώπας γνόφω τα-

Page 90
1 Washington (Gen.) 2 Franklin (Dr) 3 Diff of religion 4 Gen. Arnold. 5 Newbury Port. 6 Kennebeck rapids. 7 Chaudière Falls. 8. Eat Dogs. 9. Gen. Carleton. 10. Col. McLean. 11 Montgomery (Gen.) 12. Boat & muffled Oars.

εἰδομένη, περὶ ἥμισυ ἀναρ, ὅπλα τοῖς [illegible] διαδόσεις οἱ [illegible]

ἐβοήθει ἐς τὸ ἄστυ ταχέως, τὰ Ναῦτας τε τῶν ὁλκάδων καὶ τὰς νῆας [illegible]

[illegible] καθοπλίσας, ἐς τὸ ἀγωνίζεσθαι περὶ τῶν ἐπάστια, ἔγραψε τῷ [illegible]

[illegible] Καὶ ὁ Ἀρνόλδος πολύτροπος ἤδη ὤν, εἰς ἔννοιαν [illegible] δὲ ἄλλο

[illegible] τοῦ Ἀνδρέως Μαγγιόρε ἐπεισῆλθεν [illegible]

[illegible] σκάφη διὰ τῶν Κανα δικῶν ἐφολκίδας καὶ σῖτον ἐφόδια τε

[illegible] τοῦ Δερβιο κήρνες, ἐφ' ἀρ[illegible] θερμάτων καὶ ἄλλοις τρόποις, τῶν δὲ [illegible]

[illegible] ἐπίπλωσαν τὸ [illegible] ἀγχέρου Λαυρέντιου, τοὺς λόφους ἀπογείτονας

[illegible] τοῦ Ἀβραὰμ ἀνέβησε, ἔνθα δὲ δεξιὸς στῆθιν ἔργα τοπέδωσε· Σήμερον

[illegible] ἀργῶν, κελεύσας τοὺς πολίτας ὅπλοις ῥίπτειν τὰ ὅπλα, πεισθέντας

[illegible] οἱ φύλακες λευκοφοιτέρω [illegible] ἐσημάνθησαν τῶν ἀγγέλους ποιήσου

[illegible] ἐθέλησαν δέξασθαι αὐτόν, ἢ τὰ ὅπλα ζεῖν, ἐπιχειρόντος δ' αὐτῷ τῇ θύρῃ τοῦ Ἁγίου

[illegible] πόλεμον, ἡ ὅσα τὸ καὶ ὑπεχώρησε τῶν ὀρθεσίων ἐν Ἀχερωνήσῳ τῶν Λύκων

[illegible] τὸν Μακλέανον φαβουρικής ἐξαρώρες, καὶ τεχνάλωτον τὴν πόλιν διεξ

[illegible] ἰδών. Ὁ Μοντγομέρ[illegible] δὲ ἐν τῷ παρόντι ἐπικράτησας πόλιν τῶν φρου-

[illegible] Ἁγίου Ἰωάννου καὶ Χαμβλύ, καὶ τὴν Ὄυερας Βοσινίης Μοντρεάλης, ἀφυλάκια

[illegible] τὴν δ' ὅλην ἀφύλακτον εἰς τὸ πᾶν, καὶ τείχει ὀλίγα ἔχουσα, τὰς νῆας λαβ-

[illegible] δὲ [illegible], ἀλλ' ἤτοι δὲ [illegible] ὀλίγας γόμον τὲ ἐν αὐταῖς, ὥστε

[illegible] τὸν σῖτον, ὅταν τὸν [illegible] ἐσθῆτι ἤγιστα παρέσκευασε, προθύμως ἐπε

[illegible] καὶ ἐν τῷ ὁμοίῳ ζεῦξας τοὺς τῆς [illegible] Ἀρνόλδος φιλοπόνως, ἐπολιόρ-

[illegible] ἀμφοτέρων τὴν πόλιν Κηβεκκίην. Πόνῳ ἐπιχωρίων ἐπιτοίησας ὁ ἔρυμα ἐπὶ

[illegible] ἐκεῖνος, καὶ ἐξ ἐπιτετραμένης [illegible] σιδήρεας ὀχήμασι, ἀπὸ [illegible]

[illegible] σφαιρία ἐσέβαλε, πολλὰ βόμβας τῶν [illegible] ἔσοις, ἀλλὰ σμίκρων

[illegible] καὶ χειμῶνα χαλεποῦ ὑπεχωροῦντος, ταχέως ἐβιάσατο ἀπολείπειν. Κατὰ

[illegible] δὲ λέβετη τὸ ἄστυ ἐβούλευσεν, λαπάξειν τὰ βία, καίπερ ἂν δυσπορεύσ-

[illegible]

[illegible] [illegible] Sloop of War (σχιαδηγία [illegible]) 3 In suspicions [illegible] 4 Major André [illegible] Heights of Abraham 7 Gate of St Louis 8 Plain Tremblés 9 Providence [illegible] army 10 [illegible] [illegible] 11 Severe Weather – (6 white [illegible] summon)

τον ἐόν, ἐκληρωσ' ἀγώγης χαλωμένου ἐν πονηρίᾳ[1] τῶν στρατιωτῶν ἐπὶ μίσθῳ, ἐρ(ις)
ονίων δὲ γὰρ ἡ σχολή γλάνδα δοκεῖ, καὶ τοῦ χειμῶνος δυσφόρου ἐόντος νησεύουσι
καὶ χορηγίας δεομένους, καὶ δορὰν ἄγραν γογγυζόντων καὶ παίσῃ τὴν λείαν τῆς πόλεως
ὑπισχνούμενοι[2] τοῖς ἐμπέσουσι σὺν αὐτοῖς αὐτονομίᾳ, τῇ δ' ὑστεραίᾳ τοῦ Δεκεμβρίου μη-
νὸς ἐσέβαλον, ὅταν ἂν ἐθέλωσι διαγωνίζεσθαι, τῆς νυκτὸς ἀσελήνου καὶ χιόνας αὐτῆς
πυκνοτάτης ἐούσης[3]. Ἡγεμόνες δ' ἔλειπον, ὡς πάλαι λάχωσι
Ἕκαστος ἄγων πρὸς πύλας ἄγει λόχον. Ἔπειτα ἐπὶ Θήβαις Αἰσχ.
Καὶ ὁ Μοντγομέρος ἥρως καὶ στρατηγὸς ἀνδρεῖος, τὴν στρατιὰν ὑπὲρ παρὰ ποταμὸν
Λαυρέντιον, ἐπεὶ τοῦτο ἐστὶν τὸ καπιτώλιον[4] ὅρος ἀποκεκρυμμένον τῆς ἀκροπόλεως πα-
γοντος λόφου Ἀδαμαντίνου[5], κρημνώδεστάτου ὄντων κατὰ τὰ ὕψη, ἑπτακοσίους ἄγων
τῶν τῆς Νέο Εβοράκης[6] ἀνδρῶν, αἰχμητάων ἐόντων, ἐγχείρημα ὅπως σε κατὰ κράτος
τὴν πόλιν ἐλεῖν ἐπιχειρεῖ. Καὶ ἡ νὺξ, ὅταν τόπος σὺν αὐτῷ ἀπὸ προαιρέσεως ὡρμή-
σε, μάλα σκοτεινὴ ἦ, καὶ ἡ ἐφόρμησις διὰ μέσης χιόνος νεφέλης ἐγένετο. Κεῖται
δὲ ὁ τόπος ἐνθαδ' ἐν πόλει ἐγχείρησε περὶ ἐσπέρην αὐτῆς ἔλασσον, καὶ δὲ τοῦ
ἀκροπόλεως ἐστί. Καὶ ἡ εἴσοδος τῆς πόλεως τραχύτη στενοτάτη ἐστὶν ἐς τὸν αὐλῶνα
καὶ ἁμάξιτος μόνη[7], ἐπὶ δὲ φέρει ἦν καὶ τείχισμα βομβαρδικὸν, μικρὸν μὲν τὸ δὲ-
κ[illegible]τήριον δὲ προεφυλάξαντο κατὰ τὴν εἴσοδον νάοσαι[8]. Καὶ ἡ βουλὴ τούτου τὴν
τὸ ἐρυματικὸν διεστρέχθη, σφοδρότητα ἀπὸ τῶν ἄλλων τῆς πόλεως δεξιο-
λάβων ἐόν, τῶν ὀλίγων ἀστείων δαρθανόντων τῆς προβολῆς ἐπικρατεῖν, πρὸ τῆς
ἕω, ὅταν δὲ διὰ προσαγγέλσει ὑπὸ σπουδῆς, τῆς πόλεως κατωτέρης ἐσελθεῖν.
Προσεγγίσας δὲ μόλις ἀπὸ φράξεως ἦν τῷ ἀσιγητικῶν[9], γὰρ τὸ νίφας χιόνος
πυκνότατον ἦ, καὶ οἱ πολέμιοι μακρῇ καταφοιτῶντες σὺν ζόφῳ, ἑτέρας ἐναντίας
τὰς ἀνέρρηξαν. Πρῶτα δὲ τοὺς δορυφόρους παρὰ τούτου τάδε δαπανήσαι οἱ Ἀπα-
σατικοί ἐπιβαίνοντες ἀπὸ τῶν ζωτικῶν νηφαλέου τινὸς Φρασῆρος[10] Σύστημας ὅθεν
νομὸς τῶν νυκτοφυλάκων περιϊόντες φθόνου, ὃς ἀφελήχεν Ἡφαιστὰ τὰς δ' εἰσόδους
σφᾶς [illegible] ζοφερᾷ ἐξ[illegible]χις, τὸν τυμπανοφόρον[11] ἐν ἰθυφθόγγοις ἐκέλευσε τύπ.

Page 52
1 mercenaries for pay - 2 Promising plunder 3 Deep Snow 4 Citadel 5 Cape Diamond 6 New Yorkists. 7 Appropriate for Single Carriage - 8 3 Pounder Battery 9 marching in Silence 10 Capt Fraser 11 Drummer

τειν, ὅπως δὲ ἐσήμαινε τῷ ἡγεμόνι τὴν εἰσβολήν, ὅτ᾽ ἂν δῆλοι ἦσαν ἐπιθυμοῦντες, ἐπὶ τὸ δέρμα τύψας[1] μηλῶν, πολέμου ἀνδροδάμαντα[2]. Φυγόντων σκότῳ τινῶν κατὰ φύλακας, ἑπόμενος δὲ ταῖς ἐνέδραις ὁ Μοντγόμερος, ἀπαγγέλλοντες τε τοὺς ὀπλίτας χαρὰν ἀπαστράψας, ἐπ᾽ ὀργυιὰς τε διέσχε τεσσαράκοντα, ἐσηκόντισαν τινὲς τῶν φροντιστῶν ἐκεῖνῳ ταχθέντες τοὺς στρατιώτας δρόμῳ ἐπειγομένους ἀστεροπῆσαι, ὡσαύτως δὲ αὐτοὺς κατεφόνευσαν, ἐπίσαντας δὲ διόντες διήλεγξαν δεξιὰ ἄνδρας ἄλλους τινὰς [illegible] ὑπὸ τε.

Οὕτως δὲ πανοίᾳ πολυσαφέες πεφυρμένοι Ἄρηος σκέπωνος, λαμπρῆς ἑκατηβόλῳ δαμνάμενοι βέλει ἀστεροπῆς[3], ἔφυγον οἱ πολέμιοι, τὸν ἡγεμόνα ἰδόντες ἰφθίμου νεκρὸν, συνεχῶς δὲ βαρεῖα συμφορὰ ἐπιτεταγμένοι, ἀπὸ δορυφορούντων παρασπονδείᾳ δὲ, ἀπ᾽ ἀποδειλιασέως ᾤχοντο δραμήματι. Πρωῒ θεν δ᾽ ἰόντες τὰ πτώματα[4] εὗρον φορουμένου χιόνι δυσθάλπεα τινὲς τῆς πολέως, ἢ διὰ τοῦ πίλου δερματίνου[5] τῶν ἱπποδασείης ἀσπαζόντες, κατέγνωσαν τὸν νεκρὸν τοῦ Μοντγομέρου ἕκαστοι, ἐτάφη δ᾽ ὁ στρατηγὸς μόνος, κελεύσαντος τοῦ Καρλέτωνος μεγαλοθύμου ὀρύγματι σὺν τοῖς προβόλοις τείχων Κηβεκκίδος, ποιοῦντος δὲ τὰ ἐναγίσματα νομιζόμενα. Ὀδυρόμενοι δὲ οἱ φίλοι ἔνθα χρόνῳ ἡμετέρῳ, τὰ ὀστέα μετεπέμψαντο τοῦ ἥρωος ὅταν ἡ Κηβεκ ἀπηλλάγη ἔλαμψαν, τάφον καλλίστον δ᾽ ἐποίησαν τύμβῳ τε στήλῃ τε χώρῃ σφῶν τῆς Πολιτείας.

Προσέβαλε δὲ ὁ Ἀρνόλδος πρὸς ζόφον, τοὺς αἰχμητὰς ἔχων ἐπ᾽ ἄνεις τῆς Νέας Ἀγγλίας[6] ἄνδρας ἑξηκοσίους, παρεπάλαιμον βέλει, ὄλεθρον ἂν τινα φραξάμενον ἐν τῇ πρωτέρῃ εἰσόδῳ τὴν καλέουσι Πηδήματι Ναύτου[7], μηχανὴ σωτηρίας τῆς πόλεως. Καταπέρσης κατὰ τὸν φραγμὸν, τὸ δὲ ἔλαβε ταχέως, πάντες γὰρ οἱ πολέμιοι ἐνθάδε ναῦται ἔοντες ὀλίγοι τε τῆς φυλακῆς προκαθεζηκυίας ἐτρώσαντο, οἱ Καναδικοί δὲ τῆς φρενὸς ἄψυχον κακὴν ἔχοντες, ἔφυγον τοὺς πολεμίους ἰδόντες προδρομοῦντας. Ὁ Ἀρνόλδος ἀδαίμαντας δ᾽ ἔνθαδε πολῶνας βαρέως μηρῷ μολιβδῷ κατὰ τῆς κνήμης ἕλκει ἀφύκτῳ τετρωμένος[8], δυσθυμίᾳ ἐσεφέρετο μέχρι ἱεροῦ τοῦ Νοσοκομείου Καθολικοῦ ἀγαλμάτων ἁγνῶν, ἀγαμητῶν νυμφῶν ἕδος τε ἑστιάδων[9]. Μάκη ν

Page 93. [1] Beat his Drum! [2] Alarm of warlike Drum — Λέξει βεβίηται ἀσφαλῶς, Νυκτηγορεῖσθαι, κακὰ ἀγορεύειν πόλει. Eschyl. E. επ. Θ. 93. [3] Blast of Cannon & Grape. [4] Dead bodies [5] Fur Cap [6] New England men. [7] Sault au Matelot Quebec [8] Wounded in leg. [9] Convent of Nuns at Gen. Hospital —

διισχυριζόντες ἄγοντος τοῦ Μοργάνου [1], οἱ ἑταῖροι τοὺς τὸ δεύτερον ἀλεξιτείχισ-
μα, τοῦ ἑκατέρῳ φέρουσι τετειχισμένων οἰκημάτων καταστενῆς [2], ἀνεχώρησαντο. Ἀπ-
έκτειναν γὰρ σφᾶς ἐν τῷ στενωπῷ μονοκώλῳ ἀμαξιτῷ μαχόμενοι οἱ πολῖται ἐπὶ κε-
ρέσι, ὀλίγους τῶν σὺν αὐτοῖς ἀπολέσαντες ὅπωςβω, στομάτος σφίσιν ἐξ ἑκατέρων βελῶν
πλεονέκτων. Οἱ δ' Ἀμερικανοὶ ἀποστατῶν τῆς Νέης Ἀγγλίας, τὰς οἰκίας εἰσελθόντες
τοὺς προσβαλλομένους ποτὲ δὲ ἐσηκόντιζον βέλεσι ἀπὸ θυρίδων [3]. Ἀλλὰ οἱ τε πολεμί-
ων τῆς φίλης καὶ ἄλλοι βοηθοῦντες ἀκοντίσμασι, ἀπώσαντο διὰ θυρίδων τοὺς πολεμί-
ους ἐπήλυδας, ἐνατεθέντες δὲ ναῦταί τινες χερσὶν κλίμακα [4], τὴν οἰκίας τινὰς
θυρίδα διὰ βάθμων (ταύτην ψηλὴν οὖν) εἰσελθόντες, ἄγοντος τοῦ Ναιρνίς [5], τὸν πολέμιον
ἀπέφυγον ἀποσφάττοντες χειρί. Ὁ δ' ἡγέμων πολύφρων τις ἀσυνάγης τε, τὰ δ'
ἄλλα τῆς ἀρχῆς ἐπιμέλειαν ἔχων ἀτεχνής, καὶ ἀπ' ἀγγέλων συχνῶν ἀφήγησιν τοῦ ὅν-
του, εὐθὺς ἀπ' ἄστεος ἔσωθεν ἄνδρας διέπεμψε διηκοσίους ἀρσιλόχους, οἳ δ' ἐξελθόντες
τῆς θύρας τῆς πολέων τὴν ἠνδάξαντο οἱ Κέλτοι τῆς Βασιλείας [6], συνέβαλον τοῖς
Ἀποστατικοῖς, οἱ δ' ἀπεναντὶ καὶ ὄπισθεν πορὶ καλλέων περιειλημμένοι, οὐχ οἷοί τε
μῆχος τῆς στενῆς διαφυγεῖν, τετρακόσιοι ὄντες ἐζωγρήσαντο, ἐν τῷ τέρματι τῶν
ῥαβίδα μετακαλυμμένοι. Καὶ λόχευμα ἀνδρῶν ἐξῆλθον ἐκ τῆς θύρας ταύτης,
ἀπάσην τὴν Βασιλείαν ἔξω, ὀλοσθενὰν ἐνέπρησαν τοῦ Ἐπιτρόπου λαμπαδηδρο-
μία ποταμικοῦ [7], τὴν ἀρχαίην ἕδραν τῆς δυνάστεας Κελτικῆς ἐοῦσαν. Ἡφαίστου διὰ
δώματα προσπνύοντος, ἵνα μὴ ἀσφάλεια γένοιτο τοῖς πολεμίοις καὶ πολὺ τῶν
προαστείων νάματι παμφάγῳ πυρὸς δεινῷ ἐνέκαυσε. Ἔρημον ἀνδρῶν τῶν ἄγον-
τες πρόβολον τὸ τείχεων, τῶν περιστάσεων [8] συλλαβόντες εἰσένεγκαν τὸ
πέδιλεθρον βομβάρδας ἁπάσας. Οὕτως δ' ἠγωνίσατο, συναγαγόντων Κήλρων, σταζομέ-
νων στοχῶν δ' ἔπεσον τῶν ἐπηλύδων ἑξήκοντα αἰχμαλώτων τῆς ὑσμίνης [9] τῷ Ληναιῶνι δή, διαμεί-
ναντος χειμῶνος, καὶ τὴν κατὴν ἀλλ' ἤδη πολιορκεῖν δεινῶς οἱ στρατάρχοι, ἀλλὰ λείνως ἐ...

Page 94. 1 Gen. Morgan. 2 Narrow Street. 3 Fired from Windows. 4 Ladder. 5 Capt Nairne. 6 Palace Gate. 7 Burning Intendants Palace. 8 Cannon of Batteries. 9 Siege continued thro winter.

μησιν, διὰ τὸ τῶν συμφορῶν μὴ εἴκειν τὴν πόλιν ἐξακοντίζειν δὲ πέτρας πυ-
ρὰς τισὶ σφαίραις ὀλίγαις θερμαῖς[1] διαφθεῖραι τὰς νῆας ὅλους τε τοῦ λιμένος ναυλοχ-
ίας[2] ἀεὶ ἱκρίας Λεξίας ἐναντίον. Μετὰ δὲ ἐπιχεῖρα νήσου τινὸς πολεμικαῖς πόνῳ ναυκρα-
-τόρων μεγάλων ἀρτεμόνων[3] διὰ χειμάρρου τοῦ ποταμοῦ Λαυρεντίου ἀφικνεῖται, ἐξῆλθε δὲ ὁ ἡγε-
μὼν τῶν ἀποστατικῶν τὴν [illegible] τῶν ἐθνῶν, ὑπὸ πλήθους ἀγῶν ἀνδρῶν, φεύγοντες οἱ δ' ὡς ταχ-
ύτατά που τὰ σκευοφόρα[4] καὶ πάντα τὰ στρατοπέδου, πολλοὺς δὲ ἔλαβον οἱ διώκοντες, μάχης
γενομένης δὲ τῷ μὴ Ἀρτεμισίῳ παρὰ τὸν Ἰξέως ποταμόν, ἔτι δὲ χώρᾳ ἔγγυς τῆς
τῶν Κέδρων[5] καὶ ἐξ ἀνάγκης κατ' ἰσχύν, ἐπέχων δὲ ὁ ἡγεμὼν ἤδη ὁπλίσας νῆας ναύβατας
τε, δίκας ἀνακαλῶν, συνέβαλε τῷ Ἀγνοδίῳ ἐν νήσῳ καρτερέων, τῆς Λίμνης
Χαμπλαίνης ἐδυνάτει καταβάσης, τινὰς τῶν νηῶν δυσὰς τε καὶ ἐν φυγῇ [illegible]
τοῖς τῶν ἀλλήλων ἀπόφευγε. οὕτως μὲν οἱ Ἀποστατικοὶ ναυτοσύνου ὑβριστὰ ἀπελάσαν
τῷ καθάπερ ὁ ἔλαφος ἢ λαγωὸς ὅταν περὶ ταχείας ἐρίζουσι. Τῇ ἠπείρῳ δὲ ἐπὶ
νήσου Μακρῆς[5] τῆς Νέας Ὑόρκης ἐγένοντο ὕσμιναι μετὰ τοσαύτην ἐρεῖ δι' ἐμφύλιον
τῆς Βρουκλυνίας,[6] ἄλλαι ἐπὶ ποταμῷ τε Βραυδυβίνης,[7] τῶν δὲ Πεδίων Λευκῶν[8]
τε καὶ τῆς φρουρᾶς Μιφφλίνης,[9] σύχναι τε ἄλλαι μάχαι, καὶ ἡ πολιορκία τῆς
Σαβάννας[10] ἐγεγόνει πόλεως Καρώλου δὲ διαφόρῳ τύχῃ. Ἧλω δὲ ὁ Βοργαῖνος
ὁ δὲ Σαρατώγῃ ταῖς ὕλαις ἀπὸ πολεμίων, Καυδίναις δ' εἶναι νέαις,[11] ὁ Λίγκολνος
δὲ πολίτευσας ἀποστατῶν στρατάρχης τὰ ὅπλα ἔρριψε Καρώλου πόλει, ἀπεναντίως
τέλος δὲ ὁ Κορνγουάλλης ὑπ' αὐτῶν ἀπὸ Γαλατῶν ἐπικούρων καὶ ἀποστατῶν ἥλω τοῖς ἐρύ-
μασι τῆς Ὑορκίας πολίσματος[12] καὶ ἡ Ἀμερικῆς δημοκρατεία ἀπαρτή καὶ ἐπαρ-
χίαι μεγάλαι τοσαῦται τοῦ Βρεταννικοῦ, πλὴν τῆς Κάναδας, ἀξίας καὶ ἴσον ἐλευθέ-
-ρωσαν ταχύτερον, ἐκβάλλοντες τοὺς Ἄγγλους ἄρχοντας,[13] ὡσαύτως δὲ ὠθήσαντες τοὺς δυ-
σφοροῦντας. Τοσαῦται τῷ Λονδίνῳ αἱ μηχαναὶ τῶν τηλόσε ἄλλα πολλῶν μηχανῶν
τῆς συγκλήτου Βορόμων γνωμόνων ἡμῶν, τῶν ἀρχόντων Τορίων δέ,[14] τῆς πολιτείας Βρε-
ταννικῆς ὁμοίων δεινῶν καὶ τοῦ ὑμῶν Βασιλέως[15] τὴν ἐλευθερίαν κοινῶν νέων ἐδίωξαν μα-

Page 95 1. Hot Shot. 2 Vessels in port. 3 Press of Sail 4 Baggage 5 Cedars Hill. 5 Long Isl. 6. Brooklyn 7 Brandywine 1777. 8 White Plains Battle 9 Fort Mifflin 10 Savannah 11 Caudian forks 12 York Town. 13 Expelling our Gov.rs 14 Tories & Boroughmongers — Geo III.

Καὶ ἐφιάσθη ἡ Βρεττανὶς, ὅταν πάντα τὰ δέσμα ἀνέθη αἰσχύνη μεγάλη, τοῖς ὅπλοις παραδοῦναι τῆς Ἀμερικίδος[1] τάδε τῶν λίσσαις αὐτῆς θυγάτερος ἑαυτῆς ἱκετεύσας τε, θέμεναι τε τὰ ἔμπροσθεν ἐξαιρέετο;[2] ἕνεκα τοῦ δανείσματος ἄνευ τῶν ψηφισμάτων τοῦ βουλευτηρίου·

Κεφ. ι. Ἐνθάδ᾽ ἐπέχει ὁ γραφεύς τάδε περὶ τοῦ πολέμου βραχέως ἔτεσι 1812 μέχρι τοῦ 1814 συγχωνευθέντος τῇ Βρεττανίδι ἀπ᾽ Ἀμερικίδος Πολιτείας·

Μετ᾽ ἐπιδρομῆς ἐτῶν τριήκοντα καὶ ἕξ, στρατηγεῖ τῇ Κόρῃ μακαρίᾳ τῆς Κανάδικης ταύτης ἀεὶ σφίσι διάφοροι ἦσαν οἱ Ἐγχώριοι αὐτῇ μέτοι τῆς Πολιτείας, κρατοῦντος τοῦ αὐτοκράτορος Ναπολέοντος Βοναπάρτου[3] τῆς Γαλλίας, ἔσπευδον δὲ ἀσυμβουλεύτως ἐπὶ τῶν Πολιτειῶν Ἡνωμένων βουλῆς,[4] λαβεῖν ταύτης τὴν Ἀγγλικοῖς πολέμοις ἐξωτερικοῖς ἰδόντες ταρασσομένην, αἰτίας λέγοντες πολλὰς μὲν μήπω φανερῶς καθ᾽ ἑαυτοὺς, ἀδικίας ὑπ᾽ αὐτῆς δεχομένας, ἀληθῶς δὲ τὰς πολλὰς φανταζομένας ἕνεκα δὲ τῆς δίκης αἰχμαλωσιῶν τῶν ὁλκάδων τῆς Πολιτείας αἰτεῖ τε ἐσσοῖς ὁλκάδων κατὰ ζήτησιν ταύτων,[5] κράτος τῷ ἐπεμφάνθη τοῦ Βήματος, ἀντὶ τοῦ εἰπεῖν πολέμον, τῆς δημοκρατίας Ἀγγλαμερικάνης βίᾳ, τὸν χωρίων τῆς Ἐπαρχικῆς ταύτης γειτόνων ἐπικρατεῖν καὶ ἔτων λάθρᾳ τὰ ὑπέρτερα,[6] ἔδοξε δὲ καταλαμβάνειν· Νηπίων ὥσπερ βουλῆς ἀρχόντων παρανόμων ἐστὶ τῇ βουλῇ καὶ δήμῳ δέδοκται, οἱ δημάρχοι δὲ τῇ Βρεττανίδι φθονήσαντες κηθερίων, ἐμπορικὴ κατακομίζειν ἦσαν σφετέρῃ καταστάσει, διεφθαρμένων τὰ πλεῖστα τῶν ὁλκάδων, ὀφειλήματος δ᾽ ἀθροιζομένου μεγάλου κατὰ θησαυρόν.[7] Σόλωνι Ἐλεγείοις δὲ γέγραπται· "Ἀνδρῶν δ᾽ ἐκ μεγάλων πόλις ὄλλυται· εἰς δὲ μονάρχου Δῆμος ἀϊδρείῃ δουλοσύνην ἔπεσεν." Τῇ δὲ, καὶ δύναμιν καὶ χρήμασιν ἦσαν ἄχρειοι, καὶ τοῖς ἐφ᾽ ἑσπέρων μηδὲν ἀεικὲς ἔχειν. Διήγησιν χρὴ μὲν ποιεῖσθαι περὶ τῶν μαχῶν γενομένων ἁπάσων ποιεῖν, ἀρκεῖ δ᾽ ἐνθάδε λέγειν ἐπὶ τῶν πόνων τῶν ὑπερεσπερίων Κανάδῃ τῇ ἄνω μεγάλων καθίστασθαι,[8] καὶ ἄξιον θαυμάζειν, εἰ αὐτοῖς

Page 96. 1 What she refused to her petitions 2 Taxation without Representation 3 Buonaparte 4 Congress of United States 5 Right of Search. 6 The Upper Province, Canada West 7 Debt in their Treasury. 8 Exer very great.

νεῖα, ἀβουλίας καὶ ἀνανδρίας ἐκείνου καταστρέψαντος τοῦ Ἡγεμόνος κυρίου Γεωργίου Πρεβόστου ἱππότου[1] ἀμβολεργοῦ, σαστέων τε ἐμφυλίων, τὴν ἐπαρχίαν ταύτην πανταχόθεν ὑπὸ δυνάμεων γειτόνων πολεμίων δὴ συμπεπλεγμένην κατὰ πολιτείαν μεγάλην. Γὰρ οὐ δεινῶς, εἰ ἐπιστήμων ἐτύγχανε ὤν τὰς φρένας καὶ βεβαιότητα ἀνδρείου τρόπου ἔχοντος, συμφορᾶς ἀφιγμένης τὰ πολέμια. Θάτερα καὶ δυναμένου τὰ συμβεβηκότα ὑπερβῆναι, σαπρότατη δοκεῖ μοι, μεταμέλει δὲ περιόσσωψιν τοῦ Φαβίου ὑπάτου Ῥωμαίων δεῖξαι περισσήν[2], ὀλιγηπελίην τε ἄλλων καὶ ἀεὶ ἀρρωδῆσαι ἀπ' εὐπραγίου ὠφελεῖσθαι οὐδένας· ὑπερδείμων σκώπτεται δὲ οὕτω,

«Ὦ τί ἐγὼ μὲν ἠλέησα καὶ ἀπομορξάμην ἰδὼν» καθάπερ ὁ Ἀριστοφάνης λέγει[3] Ἀχαρ.

«ἐς ἀναισθήσας γὰρ τὸ πλῆθος ἀνδρῶν ἀγχοῦ πολεμίων προσφύντων, δὶς ὑπεχώρησεν ἀπὸ τειχέων ἀστικῶν ἐρήμου[4], τοῦ εὐθέως καταληφθῆναι ἠδύνατο. Ἀρετὴ ἐμφύτη ὑπερτέρως ἀλλὰ μὲν γενναίης, πολλάκις κατέλαβον τὰς δάφνας πολέμου οἱ Βρεταννίδες ὡσαύτως τῷ πλείστῳ ἄγαμαι ὅταν ἀπώθησαν ἀσπισάων τῇ κώμῃ Βασιλισσοπόλεως[5], πεδίου Χριστλερίου[6], στενώπου τε Λυνδίου[7] μαρνάμενοι, πολλοὺς ἀπέβαλον ἀλλ' ἄνδρας προθύμως διὰ ὑσμινῶν συνεχῶν, ὥσπερ τῆς φρουραρχίας Ἐρίης[8] ἐσβολῇ, ὅταν παρὰ μικρὸν κατέλαβον, τοῖς δ' ἐσφρουροῦσι βοηθοῦσι ἐπιτευξάντων. Ἀποθήκης κονίας πυρόεντος[9] τὴν τῶν προβόλων ἅλωσις τῆς Δετροΐτας. Νιαγάρας τειχέων δὲ, κάλλιστα πάντων ἐγένοντο. Τοῖς Θερμοπύλαις τῆς χώρας δὲ νικῆσαι ἐπηλύδας ἀμέτρητα πλήθει [illegible] τοῦ Γυάϊου[10] ὑπήκοοι Καναδικοὶ ἐθνοφύλακες, ἔρκεσι δένδρων ἀποκοπτομένων ἀσφαλιζόμενοι, φυγόντες δὲ οἱ πολέμιοι, τοῦ τούτων ἀνδραγαθίας, περιλειπόμενοι δὲ βοῆς σαλπίγγων ὕλαις, συχνοὶ τῶν φιλοπολεμίων διεφθείροντο ὑπὸ σφάλματος ἐκταραξάμενοι. Ἐγένοντο δὲ μάχαι ἰσχυραὶ κατὰ Λίμνας[11], ναυμαχησάντων κρατίστων ἀμφοτέρων ναυσολοχούντων ἀλλὰ ὑπερβῆναι τῇ τε Ἐρίης ὑδάτων Χαμπλαίνης τε ἐπὶ τῆς Πολιτείας Ἀμερικῆς, πλήθεος εἵνεκ ἐπιβατῶν, ἰσχὺν δὲ τῶν νηῶν, βοηθούσης τῶν Κομμοδώρων[12] σφῶν τῆς στεινοτέρης γειτονίας χαμαὶ λίμνης χώρης, βασιλευόντων τῆς Βρετ-

Page 97 1. Sir G. Prevost. 2 Caution of Fabius 3 Quotation fr. Aristophanes 4 Alluding to Sacketts Harbour Plattsburg. 5 Queenstown 6, 7, Chrystlers & Lundy's lane battles 8 Fort Erie 9 Powder Magz. 10 Chateauguay. 11 Lake actions. 12. Commodores of squadrons.

τάινιας σκευὴν ἄνδρας τε κομίζειν ναυπηγησίμε δαπάνη[1] ἢ πόνω μεγάλω. ἐδυναμέ-
νης δὲ τῆς ἀρίστης ἐπάκρι δεῦ ἐσπέμψαι νάυτας, δυσαμένης μακρὸν ναυλοχέος.[2] Τῇ
δ' Ὀνταριωνικῇ Λίμνῃ ὑπερτέρα ἀλλ' ἐγένετο ναύαρχος Ὑέωος[3] ἐόντος. Ἐξῆς
δὲ συνισόης δὲ τῇ δ' ἠπείρω Εὐρωπαίη κάπειτα τῶν ἐπηλάτων ξείνων τῶν δ' Ἀμερικί-
ων Συνημμένων,[4] ὀλεσιθύμων συλησάντων δὲ πανταχόθεν τῆς Καναδᾶς ᾠκημένων, ἀ-
τιμίαν δυστυχίας λαχόντων δέ, τοῦδ' ἐσπεμψαν πολεμικῆς ἐπιστήμης ἢ μελέτης δεομέ-
νης, συνθήκας ἐποιήσαντο[5] ἢ μέχρι νῦν ἐσιγήσαν αἱ διαφοραὶ ἢ ἡ ἀγανάκτησις τῶν
ἀντεράων ἡμεδαπῶν. Ἕπεται ἐνθάδε διήγησις Περὶ τοῦ μεγαθύμου ἥρωος τῶν Ἰνδῶν
Τηκυμσηΐου,[6] ἄθλων δὲ τοιοῦτος. ΤΗΚΥΜΣΗΙΟΣ

Πολέμω τοιαύτω τῶδ' ἔπεσε ὁ πατὴρ ἡμῶν, τὴν φρουρὴν ἐπιβολήσας τῆς Σανδοσκί-
ης Στεφενσώνην[7] ἐνθάδ' ἐτάφη δ' εὐσθενὴς χιλίαρχον ἐτῶν, ἀπὸ πολεμίων τιμὰς δεξά-
μενος, σύμμαχος ἐὼν τῶν ἄγγλων εὐδόκιμος κατὰ πόλεμος ἐφαίνετο ὁ ἥρως ἀδεὴς τῶν Βαρβάρ-
ων Σαϋανέων Ἰνδῶν, ὁ[8] Τηκυμσειος αἰολόμητις, βοηθήσας τοῖς τῆς Βρεττάννιδος
πολεμίσαις, φίλος τε τοῦ εὐσθένεος γενομένος Βροκίου[9] στρατηγοῦ, ὃς ἀπέθανε βέλε-
εσσι ἐπηλύδων δαμάσθεις πεδίω Βασιλισσᾶς[10] πόλεως, ἀπὸ δένδρου τρῶμα δεχόμε-
νος ἀκοντίου, ἑσπομένου ἀλλ' ἐδίωκον δι' ἀποῤῥώγων οἱ ἐπίκουροι ἐκείνου τοὺς φεύγοντας ἢ
σωθέντων, πελέκεσσι[11] βοηθόντων Ἰνδῶν, ἅμα δὲ ὅπλοις παραβρέμουσι. Βλάβην μεγί-
στην δ' ἀποδεξάμενος πολέμω ἀπ' ἐχθρῶν ὁ Τηκυμσειος. ἐφθαρμένων δ' ἑταίρων, ἀκού-
σας δὲ τὴν κραυγὴν πεσέων δυσηχῆ, φιλόπατρις ἀνέστη ἢ τοὺς ἐμπεσόντας κατέλαβε
ὁρμήσας δ' ἀπὸ καλύβης τείχεος ἀφέλκετο πελέκεα, πρόθυμος ἐστὼς ἁπάντων
ἀιτεαν νέμεσιν ἔψει Ἐριννύων. Παρὰ ἑτοιμασι ποταμοῦ Ουαβάχης[12] βαθυκύμονες δ' ἐκ-
ρύφθη, θάνατον κλαύσας φίλων, γεννητόρων δέ, ἀλλὰ τοῦ πολέμου περὶ λίμναις με-
γάλαις ἐγρηγόροτος, ἐκ προαιρέσεως ἐμπέσοντι παραξύσμω ὄπισθεν νῶτα βέβαιος, λέων
ὡς θυμούμενος τῶν τῆς Πολιτείας Ἀμερικῆς ἐξ ἕδρας κατέβαλε φόβον δεινόν.[13] Φοβε

Page 98 · 1 Expense of Ship Building - 2 Docks and Ports at home 3 - Sir Jas Yeo on Lake Ontario. 4 United States 5 - Conditions of Peace at treaty of Ghent 6 Tecumseh the Indian Warrior - 7 Fort Stephenson in Sandusky - 8 Gen Brock. 9 Queenstown Battle 10 Tomahawks - 11 Gt Wabash River - 12 Alarm to Amer. Rep.

ρας Εὐμένιδας ἐλαυνόμενος τοῖς πολεμίοις. Ἀδυνάτης ῥήτωρ πολιτικὸς ἐξεφαίνετο
τοῖς Βαρβάροις, καὶ[1] ἴσον ἀμήχανι λόγῳ, ἡ ἰσχύς τε τῆς δυνάμεως φωνῆς, μόνως ἀπὸ
τοῦ σθένους ὑπερβήσατο. Πιθανολογεῖ[2] ἔλεγε δὲ· Χρημάτων κρεῖσσον ὅπερ τὸ πλεῖ-
ότι ἔπαινος λέγει ὁ Ἰσοκράτης.[3] Βαδίσματι σεμνός, ὀφθαλμῶν εἶχε διαπρεπόντων·
ἐν ᾧ τῆς τὰ πάντα, καὶ οὐκέτι ἐδυνήσατο θυμὸν κρατῆσαι κατὰ Ἰνδοὺς μέχρι τότε, ἐν
μὴ κατὰ νόμους τῶν ἠθῶν κατὰ τὸ εἰωθὸς ἄνθρωπος φαινόμενος.[4] Σιωπηκὸς ἀεὶ μᾶλλον ἀλ-
λα μεθ' ἁλλομένας ἔπαυσε ὁ θυμὸς ἐς ἔκτρου σημεῖον παροξύνετο ἀπὸ κακοτεχνημάτων τῶν
τῆς Ἀμερικῆς πολιτείας ἀδικούντων, ὁ νοῦς ἐκείνου καταρρόην ἐπῶν ἀφελκομένων ἐς τὴν
κάθεξιν προσέβαλε ἑταίρων, ἀγωνίσματι τε βουλευτηρίῳ τε αὐτάνως τὸ ὄνομα τοῦ-
το τοῖς Ἰνδοῖς ἦν ἀντὶ στρατιᾶς δέ· Τοὺς Κρεέκας[5] ἐσήλθε, κελεύσας ἐς ἀδελφοῦ
βορείας κατὰ συμμαχεῖν ἰέναι,[6] συζυγίην τε ποιῆσαι ὑπ' ἀσπίδας. Ἀρειμανὴς πρῶτος
ἐνέδρας καθίζων, ἐπιβουλῶ ἔκελος Διομήδει, ὅταν ἐφονεύσατο ὁ Ῥῆσον νυκτός, τῷ
ποταμῷ Βρένθων,[7] ἀκοντίσας τε, τῶν πολεμικῶν ἐφόνευσε ἄνδρας εἴκοσι τῶν δὴ
σὺν Καπιτανέοι τέσσερα, ἐννέα δ' ἐτρώσατο ἀπὸ μολύβδου βέλεος. Τῇ Δευτέ-
ρας ἀλώσει φέρεας ἐπίσημα γελοῖος ὡσαύτως τοῦ τε Μιαμῆς[8] ἐναίρετο ἔχθρων πλῆ-
θος μαρνάμενος. Ὅταν δὲ οἱ ἀσπίσαι Καναδῆς τῆς ὑπερτέρης ὀλίγοι ἐόντες, θεοῦ δ'
ἐς ἰσχὺς καθ' ὑπέρτερα μάχῃ γενομένῃ τοῦ ἐγγὺς τῆς Κώμης Μοραβιανῆς,[9] ἀγχοῦ
τῆς λίμνης Ἐρίης, Ταμεσέως τε ἔνερθεν, ἄγοντος τοῦ Πρώκτορος τοὺς Βρεταννίδας, πο-
λεμίων χιλιάσι σὺν ὀλίγαις ἱππικῶν καὶ πεζῶν διωκόντων, ἐβιάσαντο φυγεῖν ἐλεύθεροι
αὐτῶν κώμων. Τότε δ' ἐμβαλούσης τῆς ἵππου Κεντύκιας ὀρμῆς,[10] ἐζωγρήσαντο συχ-
νοί, ἐστρέψαντο δὲ οἱ ἄλλοι φυγάδες ταῖς ὕλαις πυκνοτάταις, ἐνταῦθα δὲ ὁ Τηκύμ-
σηιας ἀγωγὸς Ἰνδῶν σύνας πέπτωκε, μολύβδου βέλει ἐφονεύετο ἀπὸ τοῦ χιλιάρχου ὅσ-
περ Ἰωνσῶνιν[11] πόλας, τῶν ἀκροτεωρατίσων τῆς Κεντύκιας ἱππικῶν τάγεος, τῆς
δὲ πρυτανείας ἐγένετο κατὰ παρασκευὴν βουλῆς μεγάλης.[12] Τὸν βλημένον πεδίῳ τε

Page 99

1 Eloquence of this Chief – 2 Persuasive 3 Ἐπεὶ δ' ὁ λόγος τοῦ ῥήτορος τιμᾶς, οὐ τόνος τῆς φωνῆς, ἀλλὰ τὸ ταὐτὰ προαιρεῖσθαι τοῖς πολλοῖς καὶ τὰ τοὺς αὐτοὺς μισεῖν καὶ φιλεῖν ἅπερ ἂν ἡ πατρίς. Demosthenes pro Coronâ. Ἐπεὶ δὲ δὴ τὰ πολιτικὰ βούλεται σοφὸς ζητεῖσθαι. – Plato. – Asilo volle appo voi perchè la patria infirma. – Più violenza è più tumulti è stragi – Soffrir non avesse. – Alfieri Agide. – 4 Severe 5 Creek Indians. 6 League 7 Riv. aux Canards 8 Miami – 9 Moravian Village 10 Kentucky horsemen – 11 Col. Johnson 12 Member of Congress

C

ἐπικείμενον πεδίῳ τε βοτάνης χλωρᾶς εὐόσμῳ, ἀντεπαγγέλτου τῷ πελέκει ἔσω

καὶ ἔτι τραυματίας[1] ἀποκτεῖναι. Ἐφέρετο γὰρ αὐτὸς ἵππῳ λευκῷ, τοὺς ἀκοντίζοντας

δρυμοὺς ἀκηβόλῳ ἔκτεινεν σφαιρίων[2] μολύβδου, πεσόντος τοῦ ἵππου τε, ἀπὸ τούτων γὰρ κατε-

τρωθεὶς τὴν σφοδρὰ τοῦ μηροῦ καὶ βραχίονος. Δείραντες τε τῷ σκυλεύσει[3] τὸν νεκρὸν Τη-

κουμσῆς ἀσυγκρίτου οἱ Θηριομάχοι Κεντούκας ἄνδρες, ἐλάσιπποι ἔθνος, διαμερίζοντες γηθόσυνοι

τοῦ ἀγαλλιάματος τὴν ἀνθρωπείην ὅλην ταινίαις τέμνοντες μαχαιρίοις,[4] μάλα γὰρ αὐτοὶ ἐ-

φόβουν ζῶντα ἀμαιμάκετον δι' ἀρετῆς καὶ πανουργίας φοβερόν, λέοντα ὡς Ἄρηα δεδορκό-

τα Ἐνυάλιον. Καθάπερ οἱ τὸν νεκρὸν ἥρωος ἁρπάσαντες Ἕλληνες ἐν τῷ πάλαι Ἕκτο-

ρος,[5] σκῦλα ἀμφὶ δυσδαίμονος Ἰλίου, πονηρὸς κατεκερτομεῖν διὰ τῆς Ἀμερρίδος, ἰδόντες τὸ

τέρας βαρύβρομον Ἰνδικοῦ τύχης ἀμοιβῇ πολέμου κρατούμενον. Νίκησαν μέλεσι αὐτοῦ-

τους ἔδειξε, ἀνακρέμασαν τοῖχον, ὁ Ἀπόλλων δὲ τὸν Μάρσυαν τὴν ἀνθρωπείην,[6] Κε-

λαινίας Φρύγιον αὐλητήν. Πρυτανείων τῶν δὲ Ἀμερρίδων μεγαλήγορος αὔχημα μέγιστον ἐ-

φθέγξατο ΚΛΑΙΟΣ (χλωρᾶς ἐπωνυμία[7]) ἑαυτοῦ, κορυφαῖον ἐόντα, ἐὰν δὲ ἐπὶ πρυτάνει τε σ-

συμπλέγματι τῶν Συνημμένων Ἐποικιῶν, κατάδειξας ἀπὸ ἀνθρωπείης ἥρωος Τηκουμσῆς τοῦ

Ἐρυθρᾶν τῆς ὕλης σκυτίνων κομίσασθαι τοῦ ξυροῦ γενέων ἱμάντα[8] σκύτινον. Ὁ στρατηγὸς

Ἀρρισῶνος τῆς Ἀμερρίδων στρατιωτῶν ἀρχηγὸς δὲ γηθόσυνος μάλα, θανόντος τοῦ Τηκουμσῆς

παραλογίαν ῥᾳδιουργήματος προνοήσας, ἐμπρήσας κώμης[9] σκίδια αἰχμαλώτοις παραπικρασμῷ τε

εὐχερῶς ὑπερήσε τοὺς λοιποὺς Βαρβάρων ὁμίλους, φυγάδες δ' εἰς τὰς βήσσας ὕλων ἀνεχ-

ώρησαντο. Τοιούτως ἐμάρναντο ἀμφότεροι, εἰς τὴν μείζονα σφαίρας Κόσμου νεωτέρας στρα-

σι πολὺ ἔδοξεν ἔγγραφαι θελόντων δυνάμεως Πολιτείας, μὴ φαῦλον τῆς ἐλάσσονος Εὐρώπ-

στράψας κατὰ τὴν ἐπιφάνειαν βολῆς. Ὁ δ' Ἀρρισῶνος τέθνηκε[10] ὕπατος προστάτης τῶν Συνημμέν-

μετὰ βραχὺ πλείστου κόσμου τε ἀπολαύσας βήματι, μικρόβιος δὲ μεταιρέσεως ὑψηλῆς.

Κεφ. ια΄. Περὶ τοῦ Ναπολέοντος Βοναπάρτης (liber Singularis)

Κατὰ τὰ τοῦ Αὐτοκράτορος Ναπολέωνος, ὑπάτου σεβαστοῦ τῶν Κελτῶν, ταραχα[11]

1 Wounded as he was. 2 Balls of lead 3. Flaying the Chiefs Body. 4 Bowie knives 5 Hector in the Iliad. 6. Marsyas the Poet flayed - 7 Green Clay, Member of Congress 8 Razor Strop - Geloni perquam feri, q[ui] detractis peremptorum hostium cutibus indumenta sibi Equisque tegmina conficiunt. Amm. M[arc.]

9 Burning Moravn Village by Gen. Harrison and pursuit of Indian tribes after the Battle of Thames River. 10 Presidency of Harrison in after days. 11 Napn Bonapa[rte] Career —

πολιτικαῖς, ἀοιδῶν ἀθανάτοις ἄξια διαπράττοντος πρήγματα,[1] ἐξηγήσομαι ὥσπερ ἔμοιγε
ἄμεινον δοκεῖ εἶναι, στεύγοντας φόβου ὅπλων τούτου τοῦ τῆς Νέας Πολιτείας[2]. Ἀμερείδας
τὴν Βρεττανίδα ἀντιμαχεῖν ὡς ἄνω λέγεται. Ἐς αἰεὶ γὰρ ἐξείσαντο ἥρωες ἀρίθμ-
οι. Τοὶ μὲν δαίμονές εἰσι, Διὸς μεγάλου διὰ βουλάς, ὡς λέγει ὁ Ἡσίοδος ἀοιδός.
Ἐσθλοί, ἐπιχθόνιοι, φύλακες θνητῶν ἀνθρώπων. Τίνες δὲ σωτῆρες πολέων
ἄλλοι δ' ἀλάπαζες μερόπων κατεφαίνοντο ἀνὰ πόλεμον. Ἐγένετο δ' Ἐριννὺς μέγας
ἀλλ' ἤδη τέρας φοβερόν, ἄστρων δείη Κυνὸς ὅρα μὲν ἡρώων ἀνδρεῖα πνειόντων
πόνδε δυνάμει ἱερὸν εἶδος ἐγένετο, ἀνδρῶν ἀκρίτων γῇ, τῇδε μὲν ἔμψυχος εὐδόκιμος
ἦν ἔκγονος, νῆσος διὰ μάκρους καλῶς μνημονευτέης Κύρνου[3], ἡ ποτ' ἔβλεπε ἀετιδέα ἄπ-
τιλον τοῦτον ὠὸν κλάσαντα. Ἄλπεις[4] τὰ ὄρεα ὑψηλότατα τὰ δὶς διεβίβασεν ἔχων
ὁδοιπόρος τὰ ἄκρα ἦσαν κατωπτέρυ, ἀπὸ τῶνδε περισκοπέετο πτήμασι ὀρθεινοῖς ἐ-
πίπτεσθαι ἑκατὸν αἱματοχύτων νικήτορα μαχῶν[5]. Ἡ Ῥώμη, τιμήεσσαν προπά-
ροιθε πολέων μήτερα τὴν αὐτὸς περιεσκόπησα, ἔσθλον Πάππου μεγακοιρανέ-
οντος· ἑπτάλοφος τὰς πράξεις τοῦ Καίσαρος σφετέρου ὑπέρβατας εἶδε· φεῦ
τίδε καὶ αὐτὸς διέβησε τὸν Ῥουβικῶνα. Ῥουβικῶνα[6] θεμιτῶν πορθμὸν ἀνεγειρομέ-
νων ἀνδράσι ἐπὶ τὸ βασιλεῦσι ἀτίμοις πατέρες καὶ παρασίτοις ὁμιλεῖν. Μαρτυρεῖ
ἡ Αἴγυπτος, ἐκ τῆσδε τάφων ἀχρονολόγων ἐγείροντο Φαραὼ τόσοι ἐπιλελησ-
μένοι μακροχρονίῳ ὕπνῳ καὶ ἔνδον ἐτάρβησαν στορέμισι(?) ἀκοῦσαι κεῖνον Καμβύ-
σεα ὥστε κεραυνοβολοῦντα, οἵ τ' εἶδος Ἰνδοῦ ἱέρων λαθομένοι, ὅταν δ' ἔσησαν αἱ
ψυχαὶ σκοτεῖναι αἰώνων τεσσεράκοντα, ἔπι ἐκεῖνοι γίγαντες φρισσομένοις
παρὰ ῥοὰς Νείλου περιπλυτάς, εἶτ' ἀπὸ τοῦ ὑψηλοῦ ἄκρου Πυραμίδος ἐθεώρησαν τὴν
ἐρημίαν ὄχλοις πληθοῦσαν ὥσπερ ἀπ' Ἀΐδαο, φαντάσμασι κλαγγοῦσι τὰ διὰ τὴν ἄκαρ-
πον ψάμμον, ξίφεσι Μαμηλούκων ἀλκίμων ἥττας[7] κατ(ὰ) κατεσφήσαντο, ἐς τόπον γῆς
ἀγεωργήτου παιωνεῖν. Ἰβηρία[8], ὠκεανοῦ γείτων, ἡ κόδεαρ ἀμελῆς παλαιοῦ, ἔβλεπε
τὸ σημεῖον αὐτοῦ Κελτικοῦ μητροπόλει κομπάζοντα Μαδριτῶν βασιλεία ἄστει[9], τῷ

Page 101. 1. Actions worthy of eternal record. 2 American Republic. 3 Corsica. 4 Alps & Great St Bernard Passage by Bonaparte*. 5 Victor of a hundred fights. 6. Rubicon of man's awakened rights. 7 Battle of Pyramids. 8 Spain. Furina quatis Ibera - Petronius. 9 Madrid city. * Agmine nubiferam rapto supervolat Alpem - Lucani Pharsalia.

γων ἀπάνευθε τε Χρυσορρόου Τάγοιο[1] τε ὥσπερ ... ἡ Ἀγγλία τὸ Νορμικὸν ἔθνος μεγάθυμον, Αὐστερλίτζας[2] τρόπαιον, ἡ τὸ δὶς ἁλωτὸν ἄστυ Οὐιέννας[3] εἶδε σὺ ἀπάνευθεν Ἱερὸς δὲ Φειδόμενος τῆς ἑνεκα εἶναι πτώσεως αὐτῆς παραδόσεως πρωταγωνίστης· ἠδ' ἤκισα δὲ δ' ἡ γενεὰ Φρεδερίκου[4] τοῦ σοφοῦ, καλῶς μὲν ὀνόματι ἢ ψεύδει, κλῆρον ἀβροσύνην ... ἀλλ' ὁπότε Φήμης, ἠρέμα τε ἐρχομένη ὑσμίνη Ἰένας[5], Βερολίνη πόλις ἔθρα Βοὸς σεισμὸν ἐκολάκευσε Κέλτους, πρώτη δὲ συμπάντων ἠγείρατο μόνος ἀπολέσθαι πόμπος τὴν νικήτην μεθορμῆσαι τιμᾶν. Ὑμεῖς οἱ οἰκοῦντες Πολανδίην ὑπὲρ Οὐίστουλαν,[5] ὦ φίλημα τοῦ ἀτιμωρήτου μεμνημένοι ἔτι ἢ νῦν αἱματώδεος Καθαρίνας τῶν Σαυρομάτων ἀνάσσας[6] Κιονώδεος, τοὺς μὲν δὲ ὑπερβουλεύσεν ἀγγέλους τιμωρίας ξιφοκτόνας, ἀλλ' ἔλιπε καθάπερ ἔρημον τὸ χωρίον δυσηνές, ἐπιλαθόμενος δήμου δὶς κληρονομένου ὀνόματος τοῦ ἐσβεσμένου, καὶ ἐλευθερίας ἐπιτεθυμημένου, ἢ καταρρέουσι δακρύοις, ὥστι τυραννοῖ ἀποθυμίων βοῆς ἐπικλαγγίσητε, Κοσκιούσκου ἥρωος[7] ἀθλοφόρου. Ἄγε δὴ βοῇ σάλπιγγος, δίψα πολέμου Κελτικοῦ τὸ αἷμα ζητεῖ δούλων ἀρκτικῶν τοῦδε Καίσαρος στερροῦ· Ἤλω ἀναπτύσσοι οἱ πύργοι τῆς ἡμιβαρβαρικῆς Μοσκωβίας, ἀλλ' ἠέλιος ἐπὶ καταδύσεως ῥοιζηδὸν θαλάσσης κύμασι. Μοσκωβία, κομήτου βία, μακρὸς τὸ δρόμου δηλοῖ τὸ τέρμα,[8 ὁσολογίας] ἐστὶ, ἥκιστην τὴν ἰδεῖν ἐδάκρυσεν ὁ ἀπαίδευτος Κάρολος, σκηπτοῦχος ἐθνεῶν ἀρκτικῶν δεινὴ Πολτωβίᾳ[9] δακρύοις ... ! ὁ αὐτοκράτωρ Ναπολέων ἐδίδου, ... Κορυφαῖς μὲν ὑψηρεφέσι ἢ ... ἐμπρήσω ... Ταύτῳ ἔδωκεν ὁ ἀλλότριος καὶ ἀμὴν εἰκοσίδ, ταύτῳ κατέβαλεν ὁ ἀρκτικὸς τὴν δᾷδα[10] ζωπυρεσίην κεραυνοῦ, βραδέως καιόσην ἐγγὺς φθέγματος ... -δης, ... ὁ ἔμπολος πλούσιος τῶν χρημάτων σωρὸς, ὁ κορυφαῖος τὴν αὐλὴν ... δ' ἐπεγένετο ἡ Μοσκωβία. Ὑψηλοῦ ὀρέων ἐμπορῶν! Χλωρίζει ἀπέναντι σοῦ ἡ Φλὸξ Αἰτναίας ἐρευγομένης ἡ φαινὶς, ἐλάττονει δ' ἄσβεστος Ἥκλα[11] ... ὑφισσοῦ. Ὁ Οὐεσούβιος[12] κρατῆρος φλογμοῖ δεικνύει θεαστήριον ὁρατὸν ἄλλας χαίνουσι σὲ ἡ φαίνιος, ἅπαντος ἐκφαντικὴ μανίς. Ἴσως μένος Μοσκωβία ἄζηλωτος μέχρι τοῦ πυρὸς ἐσομένου σταδ ἀπολέσσοντο πᾶσαι

Page 101. [1] Auriferous Tagus. 2 Austerlitz 3 Vienna 4 Frederick the Great 5. JENA. 6 Queen of snowy Russians 7 Kosciusko the Pole. 8 Ut indicant nunc usque albentes ossibus Campi. Amm. M. [9] Pultowa. 10 Slow Match on Gun Battery. 11 Mt Hecla. 12 Vesuvius — comparison of Moscow fire [Charles XII]

αἱ δυναστεῖαι, ἐκδὲ πιστεύσεις αἰῶνες ἅπασαι,[1] ὁ στήλας τε ἱερὰ κύκλα τε καὶ σελήνης ἄστρα τε
Ἰοὺ φεῦ, ἀκούετε, ἀκούετε, Προμηθέα ἀπὸ πελώριος πέτρας Ἑλενᾶς,[2] τὴν γῆν, αἰθέρα
ὠκεανόν, πάντας οἳ τὴν δύναμιν καὶ κῦδος αὐτοῦ ᾔσθοντο, αἰσθάνονται δὲ, ἐπικαλεῖν, πάν-
τας οἳ ἀκούσονται ὄνομα ἀθάνατον ὥσπερ ἐστὶν ὁ κυλινδῶν ἐνιαυτός. Σοφίστ τὸ μάθη-
μα τοσοῦτον χρόνον ἐπιτασσόμενον, τοσάκις μαψιδίως, μάθετε οὐδὲν ἄδικον μέγας
πᾶσι ποιεῖν, διδάσκει. Βαδίσματα μόνον τῷ ὀρθῷ,[3] πῶς ποτε ἐδύνατο τὸν ἄνδρα τοῦ
του σωτῆρα κόσμου προδομένου, ἀλλ' ἔδωκε βῆμα μόνον κακοβουλίας τὸ ὄνομα
πᾶσι τοῖς ἀνέμοις ῥαίνει ἀμφίβολον, καλαμὸν βεβρεγμένον τύχης καὶ θείων ῥαβ-
δον κολασμοῦ, τῆς φήμης τὸν Μολὸχ φοινικήϊον βρεφῶν αἵματι, ὁλοκαυτώσεώς τε
οἱ ἡμίθεοι, τῆς πατρίδος τὸν Καίσαρα, Εὐρώπης τε Ἀννίβαν, ἀλλ' οὐδὲν ἔχοντα
τῆς ταπεινώσεως σφετέρης εὐπρέπειας.[4] Ἐπιεικέλος τῇ, κατὰ τὸν πελώριον καὶ φιλοδό-
ξιον διάνοιαν, τῷ Ἀλεξάνδρῳ νικήτορι Περσῶν μεγαληγόρων, ἐπίσημος κατὰ τὰς
ἀρχὰς πραξέων, τότε γὰρ τὴν δύναμιν τῶν Μακεδόνων ἀπεφύλαξε τῶν ἐγχειρη-
μάτων τάδε ποιῆσαι ἐπιθυμοῦσιν οἱ γείτονες τῆς Ἑλλάδος, ἄφρονος δ' αὐτὰς τῇ πατ-
ρίδι ὠφέλιμος γέγονε, ἀνέλκιαν συνταράξει τε ἀπὸ σατραπῶν κατέχων παρὰ ἐμῇ θείοις
αἱματοέντων, τοὺς ἐπήλυδας τῆς Γαλλίας ἀθηναίως ἐξώθησε, διώξας δὲ νείκεσι κρα-
τεροῖς ἥττησεν τὰ δόρατα ἐβιάσαντο κακῶς τεθέντα. Ἀλλὰ ὑπερόρια δι-
ατρέχων Σαυρωμάτων κλίματα ἐκεῖνος,[5] νικᾶς τε ἀδεὴς θηρεύων ἀνδρῶν χάζεται
ποτέραις ψυχροῖς τε ὅμοιος τῷ ἄγλαῳ φιλιστῆ ἀκηδίῳ, ὅταν τὸν Ὑδάσπην ὑπε-
ρβῆ ποταμὸν ἔθελε τὰ ἔθνεα τὰ ἡλίου κατακτεῖν ἁπαλά,[6] ἑαυτὸν κατ' ἀρχὴν
ὁ Ναπολεὼν ἀπὸ βασιλέως ἐργμάτων πρωτογενέος, τῷ δὲ καθῆκον εἰς τὰ ὑπα-
τικὰ παραστῆσαι, ὑπεξέφερε, ἀνθρώπων θησαυρός ἐστιν δὲ τὴν πατρίδα ἀπολιπὼν
ἔρημον, καὶ ὅταν ἐκ ὑπέσχε μοῖραν κρατεῖν, νήσῳ παλαιός δυσηνής,[7] ἀπὸ γένους
ἀνάκτων ἀρχαίων τόνδε κατασκάψαι πάντη μὰρ ἐθαυμάζετο, ἕνεκα βουλὰς ἐρ-
ετο Διὸς, παραχωρεῖν τὸ βῆματος· ὁ δ' Ἀλέξανδρος θεσίας τε τὴν πλεονομίαν ἀ-

Page 103 Fire to come in which all ages shall expire 2 Isl of St Helena 3 Step into the right path 4 Decent [ac]uity of fall - 5 Russia - Sauromatae Europae atque Asiae vertices Boream incolis. Arim M. Scevisq. affinis Sirma. Morchis. Lucani Phars. 6 Effete nations of the East. 7 St Helena (also Elba) NB The greater portion of these pages [?] to 104 is a Parody on Byron's Age of Bronze, a beautiful effusion of the poet on the career of Napoleon.

ναυτοφίων ἐπὶ σοφίᾳ κοσμούσης ἀναρρηθησομένων ἀρχηγετῶν, ἀμφοτέροις δ'[1] ὑποτυπώσεις παραγένονται ἀμέμπτως θαυμασίων ἀνικήτων· ἕνεκα τῆς ἀρετῆς ὁπλοφορεῖ θύμος, τὴν δὲ λέγει ὁ Ὅμηρος πνεῦμα θεόσδοτον καθίσασθαι. Θεῖον δὲ τὸ ἄνδρας ὅπλα λαβομένους, κακὰ αὐτῷ βάλοντα τὰ πάντα. Ὁμοίως δ' ὁ Ἀριστοτέλης ἐδίδασκε[2] "Ἀρετή ἐστιν ἕξις προαιρετική, ἐν μεσότητι οὖσα τῇ πρὸς ἡμᾶς, ὡρισμένη λόγῳ, καὶ ὡς ἂν ὁ φρόνιμος ὁρίσειε."

(ad Nicomed.) Αἰακίδη, προφύλαξο μολεῖν Ἀχέροντος ὕδωρ,
πανδόσταν θ' ὅτι τοι θάνατος πεπρωμένος ἐστί.[3]

Τὴν δ' ἀνέχη πρωτεῦσα νῆσος Βρεττανίδος εἰς τὸ κωλῦσαι ἄλλων ἀμετρήτου δυνάμεως κατεκλεισμένων ἀπὸ πανδαμάτορος Ναπολέοντος λιμένων ὅλκασι ἐμπορείκων πλοίων ταύτης ἅπασι καὶ ὡς Ἀννίβου προσομόσαντος ὄλεθρον Ἀλβίωνας ῥαχίαισι Ῥωμαίοισι Γαλατῶν, ὅπλοις ἐρεθίζοντος βουλῇ τὴν εἰς θάνατον προσφαλάντου. Ἡ ἰσχὺς ἥρωος στολαρχήσαντος Νέλσωνος, Σίδνεϋ[4] τε, πολέμου βροτοβημόνων βροντῶν. Τὸ κλέος ἀρήϊον ναυτικὸν τῆς Βρεττανίας ἐρικτύπου Ἐνοσίχθονος θυγατρὸς φίλης Ποσειδάωνος τὴν δ' ἀρνήσει Ἑλλήνων τῶν δὲ τῆς προγεννήτορες τῆς Σαλαμῖνος ὕδασι, Μυκάλης[5] τε δυνάμει ναυμαχήσαντες Ξέρξεω ἀπάθλιψον. Αἱ νῆσοι Ἑλλάδος ἔνθαδε ἡ φλέγουσα μὲν ἔρως φῶτας Σαπφώ,[6] ἀνθιζομένης Κύπριδος ἔειδε, ἔαδε δὲ μέλεα γλυκύφωνα μελιχρή, ἔπεφυον δ' αἱ τέχναι πολέμου καὶ εἰρήνης, ἔνθα δ' ἐγείρατο μὲν Δῆλος, ἀκίνητος περ ἐοῦσα, καὶ ἐγείνατο Ἀπόλλων δαφνηφόρος, θαλάσση γαιαόχου ἀποραδὴν μὲν κεῖσον ἀρχαίη. Αἰώνιος θέρη ἔτι καὶ νῦν χρυσοκύκλος σφίσι ἐστίν, ἀλλὰ χωρὶς τοῦ ἡλίου σφιὸς ἤδη πάντα κατέδυσε. Ἡ μοῦσα νήσων Σκίω καὶ Τεΐς, ἡ φόρμιγξ ἥρωας, κιθάρα τ' ἔρως, φήμην μὲν ἔχουσα τὴν ἀνεκοῦσαν ἀθίνες ὑμετέραι, ὁ τόπος γεννησέων σφῖν ἄφθογγος μόνος ἐστὶ βοάων ἠχοῦσι πέραν ἑδυσὶν σηλαίοις διεξοδικοῦ.[7] τὰς νήσους ἐπικειμένας πατέρων ὑμετέρων μακαρίους. Τὰ ὄρεα ἀποβλέπουσι μὲν τὴν Μαραθῶνα, ἀποβλέπει ἡ Μαραθὼν ὑπὸ παρὰ τὴν θάλασσαν καὶ θύμο ἔνθαδε δι' ὥρας μιᾶς πεσούσης ὁ Ἕλλην ἀνδραποδισάμενος τὴν Ἑλλάδα ἐλευθερῶσαι

Page 104. 1 Comparison of Alexander & Napoleon considered & concluded here 2 Quotation from Aristotle 3 Words of an Oracle from Greek Commentaries by Victorius (5th Cent^y) lib. 15. cap 15. Var^m Lect.^m 4 Nelson & Sidney Smith 5 Salamis & Mycale in scale of Britain - 6. Parody on Greek song in Don Juan Canto 3^d Byron - 7 Your Isles "Islands of the Blest"

ἐπὶ γῆν νῦν δύνασθαι. Γὰρ ἐφηλάμενος τὸν τῶν Περσῶν τύμβον θανόντων, ἄτρεκέως λέξαι ὑμῖν.

Δῆλον οὐδ᾽ ἐδυνάμην ἐμαυτὸν νομίζειν βασιλέων μέγας ἐφέζετο στὸν [illegible]

τῆς ἁλιπλέαγεαν γεγόνοτα Σαλαμῖνας, νηῶν βαθυκρήμνων χιλιάδες [illegible] τ᾽ ἐνθάδε κα-

τεκέκειντο, ἄνδρες τ᾽ ἀλκιμοὶ κατ᾽ ἔθνεα ἀριθμούμενοι. Πάντες ἀπ᾽ αὐτοῦ μὲν [illegible]

Σφέας μὲν δ᾽ ἀριθμησέ ἐκεῖνος ἐποίησεν, ὅταν δὲ καταδυνεν ὁ ἥλιος, ποῦ ἦσαν ἅπαντες;

Καὶ ποῦ εἰσιν; οὐδὲν δ᾽ ἦς [illegible] Ἀχαιῶν χαλκοχιτώνων. Ἀφθέγγω ἄρα λοιπὸν [illegible]

νῦν μὲν ἀκούεται ἡ ἡρωικὴ ᾠδή, οὐδ᾽ ἔτι [illegible] τὸ στῆθος ἡρωικόν, [illegible]

ψυχή ὡσαύτως χεῖρας ἐς ἐμετέρας πεσεῖν; ὀλίγοις ἄλλοις τὴν ᾠδὴν ἀνακρέοντος [illegible]

ἐποίησε ταύτῃ [illegible] εὐδοξίᾳ. Ἐδούλωσε, ἀλλὰ δεσπότης μὲν ἦν Πολυκράτει Σαμίων τύραννος

[illegible] ἦσαν οἱ τύραννοι. Χερσονήσου ἐυρυμαχίαν τε [illegible] τύραννος μὲν

ἦν ἐλευθερίας ὁ κάλλιστος ἄριστος φίλος τε, τύραννος ἀλλὰ μὲν ἦν ἤτοι ὁ Μιλτιάδης [illegible]

Εἴ τε [illegible] Ἕλληνες, ὁμόνομοι δ᾽ ὑμῶν [illegible] συνημμένοι πανδημίοις [illegible]

ὄλεθρον τοῖς βαρβάροις Ὀττομανικῶν [illegible] ἐποίει [illegible] Ἐπεὶ δὲ ἐμὲ [illegible]

[illegible] ἄκρον τοῦ Σουνίου [illegible], ἔνθα δὲ [illegible] χωρὶς τῶν κυμάτων [illegible]

ἢ ἐμαυτοῦ, τὰς κραυγὰς ἡμετέρας [illegible] ἀκούω· κοινὰς ἀνέμων [illegible]

ποτὲ ἐμοῦ [illegible] γῆ [illegible], τοξεύμασι τὰ θηρία διώκοντι [illegible]

[illegible] ἀκοντίζοντι [illegible], ὥσπερ τὰ Ἡρακλέους

ἀκόντια, Φιλοκτήτης [illegible] ἀθάνατος, Ἥφαιστος ἀκούετε τοῖς [illegible], Διὸς παρὰ βήμασι. Τὰς χαλκέας πέδας [illegible]

λων, οἱ Τύριοι βάρβαροι ἅπαντες [illegible] ἀπολέσαντο. Χίων ἢ Πάργας [illegible]

[illegible] ἡ Σελήνη ἔπεσε, ἔφερον σίδηρον οἱ [illegible] τὸν Βυζάντιον [illegible]

λυθὸν ἄλκιμοι πτολίσμα Παλαιολίμων ἀρχαίων, οἱ Ἕλληνες ἐλεύθεροι [illegible]

[illegible] ἅπαντες, τῷ Ὄθωνι μεγάλῳ ὑπεξ [illegible] Βαρβάρων φθειρῶν, [illegible]

τὴν Σπάρτην Ἀθηνᾶς τε [illegible] ἀρετὴν [illegible], εἰρήνην τε θριαμβεύοντι.

Ὅταν δ᾽ ἐκεῖνος ἀπὸ νήσου [illegible] Μέλιτα [illegible] ἀρχαίης, ἢ ὑδάτων Νείλου

Page 105. 1 Tomb or grave of Persians at Marathon 2 Seaboard Salamis 3 at Break of day 4 Anacreontic song [illegible] 5 Miltiades, figured of liberty. 6 Ἐὰν γὰρ [illegible], τότε καὶ περὶ τὸ τινα τρόπον [illegible] ἀξεσαι [illegible]. Demosthenes. Orat. 3. 7 Arrows of Hercules, Philoctetes &c 8 Chians & Pargiotes 9 [illegible] 10 King Otho.
11 Napoleon (here commences parody on Hebers prize poem Oxford Palestine)

πλοίων αντισχόντος, αρχηγος αποστάτης Ναπολέων είοι, απέφερε τα τείχεα Άκρας πτο-
λέεως ανθήμεσαι τροπαίων θεινον ετ' Αιγυπτου δυλοσωμάτων, ετ' ο ερημος τα σώματα
οπλιτεύοντων αχρειάσει φοιτώντα εσχήματε η δυναμιν αποδείξαι βλάβη εξώλεια ανθρωπ
ευρυκρατεστέρην ήλπισε. Τις μεν δη ο ήρως, Γαλλικής θριαμβευτικής φθόραν όψιν πολεμί
ων βλεπούσης, ως ναυτίλους αλεξέων δεινος εταραξε αντιμαχοντας; Βραχίονι τις δ' αν-
δρος αιχμητάο την φάλαγγα ώθεε νικήτορα ηπείρου; Αματι εχθρων βαψαμενος α
ιμωγος ξίφος, υπό Βρεττανού ο εφευρηκε δορυφόρος γαίας ακινητος ο Ναύτης ατρομος. Σμι-
θιος, ο σπασμάτων λυθη τειχέων εσκεδασμένων, μεσσην μεν έβλεψε απίστων αιχμητάων τ
Ασιη, αρετης τούτων θαυμάζουσα, σπαίων. Νύσσει δε η Σελήνη υπόχρεα φθίνου
σα κέρατι ισχυν ηυλογησε αλκιμων, θνητους ημέρα αδιαδραστους, δίψας θυμου μεγίστης αι
ματος του επηλατου γενομένης παρεξισμου. Οι θανόντες αγηνος βαλλέουσι, θερμοι ετι δε κα
τακείμενοι, χλαίναν άτρωτον μεν αισθανόμενον περιβεβλημενοι υπομένοις εποίησαν, βρέ
των δε τους πνεόντων απ' ερευγομένου σώματος μοίρας κρατερης υψηλότερος το αχθος εγένετο
ολλυμένων. Εύγε της αρετης επιτοκού τούτων ευκλείας ηρώων αξίης ειτιμοτάτων, μελωτοίς τ
επαινων αμοιβής. Ναυμαχίας παύσαιτε Αθηναίοι δοξάζειν,

2 Υπερφανείας τε Σαλαμινας,[7] φοιτε τε βαρβάρων
3 Κλυτων σ' αρετη εμπειρίαν παύσαιεν ναυαρχων
4 Λακωνικοί,[8] κατακτάναι τ' έρησαν νικαι

Τω Άλεσομα μη, Ρώμη, φημίζου θαλάσσης Καρχηδόνων σφαιεν ναυμαχίαι, ολεθρω τε,
Σύλας μη Βρεττανοί συμπαντας υπερβησ' άλλους. Εμποσαν τα Νειλου ρεεθρα μεταφεύγειν ισικος,
ο φοβερος περίφραστ' Κιμβροις εφορμησιν κατ' αστυος Σπύλαρχον περιφυγοντ' εμβάλλοντα Γαλάτας,
Συντηκας Ιβηροις, θαλάσσης τ' απέλιπον αρχη, Ωκεανου κατασχειν παισι Ενοσιγαιου ηροντες
Ποσειδάωνος Ενοσιχθονος φίλον υιον ΝΕΛΣΩΝΑ. Τις δ' ήρως Βρεττανου εσυναπαντως τε κορω
νισμενος ανδρων πεζων ιππικων αντιστασης πεδίοις, κατα κυδοιμου ερβεδων πολεμικηνος, φλοισβω
επιμελέστατο, επειδη τε τηι του Βουναπαρτης ορμης επιστατος, ησυχίας τ' απασαν εχιχορε Κελ

Page 106 — 1 St John d'Acre (Egyptian & Syrian campaigns) 2 [illegible] — 3 British Seaman 4 Sir Sydney SMITH
5 Crescent of Ottoman Empire 6 — Heaps of slain [Verse] Battle of Salamis & Spartans 9 Danes at Copenha
gen 10. Trafalgar — Fr & Span fleets. 11 Eulogy on Arthur Duke of Wellington

τῆς Χερσονήσου Ἱσπανίας,[1] Πορτογαλλίας τε; Ὑπέβησέ τε τὰ Ὄρεα Πυρρηναῖα, σημεῖα
Ἀγγλικὰ καθιδρύσας[2] ἀκαταμάχῳ ἀνδρὶ ἁρμόζοντι, πεδιάσι τε ἀνέμων ἀποφθαρέντων, καλλινίκους καὶ
δαΐφρων, ὑπὸ ποσσὶ πτωχῶν βομβαρδῶν σώματα τῶν ἐξεικόντων βελέμνα τομὰς τανυήκεα κλαγγῆν τε
κατιδεῖν δεῖψαν βροντώντων[3] Νοτίοις Γαλατῶν Κελτῶν ἐπαρχίαις, ὑπὸ ποσσὶ δὲ προτεῖναι
μητρόπολιν Λουτετίαν[4] μεγάλην. Ἱερόν τε τρομερωτάτη μάχη τοῦ Οὐατερλῶος, τὸ τέρας
[illegible] ὠμοτόκον πελώριόν τε, ἀπὸ τοῦ θρόνου ὑψηλοτάτου διώξας, μετὰ δὲ ὡς νῆσον
Ἑλένης πλοίῳ Ἀγγλικῷ μετ' ἄλλους φυγάδα ὑπαγόμενον, ἔνθα ἀπέθανε[5] ἄδοξος ὁ μεγα-
λαύχως τότε Φράγκων[6] κατεργάσας καὶ Εὐρωπικὰ κέρσις στέφανη φορῶν [illegible] κολοφῶνος. Τὶς δὲ τοῦ κόσμου
τὸν Πολέμαρχον στρατηγὸν οὐκ ἀναγινώσκει τοῦτον, τὸν νικηφόρα [illegible] Ἄρι-
στον Οὐελλιγτωνῆος[7] ἡγεμόνα Ἰρλανδὸν, Μαρλβορείου κλεινοῦ κρατερόφρονα ἐγγεῖς.

Κεφ. ιβ΄. Τὸ δὲ πολιτικὸν, κατὰ πολίτευμά τε τῆς Καναδῆς

Ἐπικίνδυνος διὰ τύχην μάλα ἐστὶν ἡ κατάστασις τῆς χώρας ἕνεκα τῆς γειτονίας δυνάμεως ἰσχυ-
ροτέρας Δημοκρατίας Ἀμερικῆς (τρεφομένης γὰρ μελέτης [illegible] κινδυνεύει) Πα-
λαιὰ δὴ διατροφὴ εὐσεβείας ἐς αἰεὶ πλεῖστον δεικνύει ἀκαταμάχητον τῇ κοινωνίᾳ σὺν ταῖς ἑ-
τοῖς πολιτείας πελώρου. Μάτην γὰρ εἴδομεν τῇ χώρῃ κατωτέρῃ τὸν Φραγκλῖνον φιλόσο-
φον,[8] τῶν ἀπὸ τῆς σοφῆς φιλοσοφίας καὶ λόγων, τὴν πίστιν διαφθεῖραι πειρῶντα τῶν ἐνοίκων, γὰρ [illegible]
ἐς τὰ μάλιστα τοὺς Ἀποστολικοὺς τούτους, Καθολικοὺς τῆς Ἐκκλησίας Ῥώμης ὄντας, τότε δὲ τὸ ἔχ-
θος μνησικακίας ἀπ' ἐρίδων ἀρχαίων διὰ παντὸς τρεφθὲν φρεσὶν ἐφύλαξε τοῦτο. Ταράσσοντος δὲ τοῦ
Παπινῶ[9] δυσμοίρου. νήπιοι δὲ, μάτην δὴ σφᾶς ἐλευθερῶσαι, ἀποστάτας μιμησάμενοι Ἀμερικάνας, αὐτ-
ὸν τρόπον κατά τινα τοῦ ἴσου οἰκεῖον δὲ κατ' ἐξουσίαν ἰδίαν πολίτευμα καθιστάσαι Καναδικὸν,[10] λέγο-
μεν δ' ἀμφισβητεῖν περὶ ἐλπίδος ἣν ἔχουσι τινὲς ἀποστασίας φλύαροι, ὅταν κρείσσονες γενήσονται
θαλέθοντες, πλουσιώτεροί τε τρόφης αἰεὶ θορυβοῦντες αἰτίαν ἐνόντες, αἰθαλόεντος μάγγανοι πυρ-
λέοντας συνωμοσίας.[11] Πολέμικα γὰρ οὐκ ἔχουσι τὴν ἀρετὴν τῶν προγόνων, σίδηρος χαλκὸς δὲ ταῖς ἐπαρχίαις
χειρῶν ἐντρέπονται, καὶ ἀροτῆρες ἀναλκίδες, αἰπόλοι συβῶταί τε καὶ βουκόλοι, πολυδένδρεον γῆν ταμόντες
ἀμπέλῳ ἀρότρῳ, σκαλίδι τε,[12] ἀπάθεια μεγίστῃ ἐόντες, ἐς τὰ μάλιστα εἰρήνην ζητοῦσι, ὤμελει δὲ σφίσι
στρατηγὸν [illegible] ταρσοφόρον. Ἀνδρὶ δὲ τῷ Κολβωρνίῳ,[13] οὐ τοῦ στρατηγήματος ἀμελησάμενοι [illegible]

Page 107. 1 Peninsula of Spain 2. British Standards 3. Drums. 4. Paris taken. 5 Exile 6 Napoleon 7. Wellington — Hibernian Cont. 8 Benjamin Franklin. 9 Papineau. 10. Canadian dominion. 11 Incendiary conspiracies 12 Agricultural pursuits. 13. Sir John Colborne.

μάλιστα ΟΥΙΚΤΩΡΙΝΗ[1] τῆς ἑσπερίας προεχειρίσατο στρατηγὸν ἡγουμένη, νεωστὶ ἐς καταδίδοσιν δι... λὸν ὑπαγόντος, λέγεται πάλαι ἤδη παραστησαμένοι[2] βίᾳ ξιφιδίων τῇ Βρεττανοί. Ἡ εὐπραξία δὲ τούτων ἀροτήρων Σαβίνων, σκληρῶν ἀλλαστόρων, φρόντιδι φυλασσομένων τὰ πρόβατα μὴ σκορπίζοντος δὲ τοῦ λύκου τὰ πλήμματα,[3] μεγάλως ὑπέρβησε τὴν εὐτοχίαν τῶν πατέρων οἱ ἐβιάσαντο τὸ γάλα τε ἀμελγόμενοι ἀρχαῖον λιπεῖν, συμμάχειν δὲ τοῖς ὁπλίταις Γαλατικοῖς καὶ τῶν σιτίων τιμὴν ἐπιδιδοναι τεταγμένην,[4] ὑπεξόστοι ἐόντες νόμῳ πολεμικῷ. Αἱ διαστάσεις τε τῶν γειτόνων, ἀνθρώπων τῶν δημοσίων ἀκμαζόντων ἐς κράτος, ἐπαρχιῶν παλαιῶν καινῶν δὲ, ὑπὸ τὴν δουλοσύνην τῶν μελανοχρόων,[5] τοῖς ἐμ... ... σακχάρεως, ὀρύζας τε καὶ βύσσου, τοῦ Ἀμερικῆς ἔθνους μεγάλως κωλύουσι τὰς ἐσόδους ἀέρωσας τὰς ἐπιθυμίας ... σι ποιήσειν ἐθνέων ἀνδρῶν ἐς πλήμματα. Πειθόμενοι δ᾽ ὥσπερ ὁ Ρῆμος καὶ ὁ ἀδελφὸς θεὸς, οἱ Καναδικοὶ πολύολβοι, στερεῶς ἰδόντες ἐλευθέρως, χαλεπὸν δ᾽ ἅμα, φόρου τε οὐδενὶ ὑποτακτοῦ,[6] οὐκ ἀρνήσονται ἤπιοι καὶ εὐόρκοι πειθαρχεῖν. Οἷον δέδονται σέβεσι ἡ δύναμις ταναέριζος Βρεττανική, ἐξέσονται διδόναι τε τὴν εὐσέβειαν τοῖς ἱεροῖς πάλαι ἤδη ἀσκεῖν καὶ τοὺς νόμους[7] θεμιστεύεσθαι ἐργάζεσθαι καθισαμένους. Ἐπειχθῆ ἐπιμελείας τῶν προθεμένων θεμιστοπῶν βουλευτῶν τῆς Γαλλίας εὐρυκόλπου. Μαφιδίως τετα... ἐχθέντες ὑπὸ Παπινοῦ, τοῦ ἰατροῦ Νελσῶνος καὶ τοῦ Οὐιγῆρος γέροντος[8], φονταινστε, ἀλλὰ σοφῶς βέλτιον ἑπόμενοι, διὰ σχίζοντες αὔλακας ἀρότρῳ ἀρχαῖῳ, βοῶν ἐπὶ νῶτα ἱσάμενοι,[9] ἐνδεῶν ἐλπομένων μισθῷ, σπέρματά τε διακρύπτοντες ἔφερον κατὰ δώματα ἀνάκτορα Δημήτερος, βοῶν γένος, μήλων τε φερβόμενοι, σταθμὸν ... λόν τε εὐθερμὸν ἀλλάσσαντες, πολέμου ἀνδρῶν χάρις οὐ τελοῦσι μόχθοισι κεφαλὴν ἱδρῶτι παλύναι. Κατὰ Θέμιδος κορὴν τότε, ἀπερχομένου[10] τοῦ χρυσέου αἰῶνος δρομῆς, Ἥρης λευκωλένου κόρης ἐούσης, Διὸς τ᾽ ἰδέα ... δίκης οὐδέποτε δεηθέντος, ἄνδρες δικασταὶ εἰσὶ σοφοί, δικαιοσύνης τέκνα σεμνῆς, καμάτου ... δὲ βουλευταὶ συνήγοροι, θεσμοθέται τε δικαστηρίων, ἄρειος πάγος τε πρυτανεῖα[11] ἐς τὰ ἐπιχειρητικὰ τοῦ δήμου ὡσαύτως ἐπεὶ τῶν νόμων ἐνδειχθέντων ἀντιασαμένης ταύτης, ἀλλ᾽ ἔτι βραδέως χαλεπῶς δὲ λίαν[12] ... δικαίων φωνάσκει συγκεχυμένας τῇ Βασιλικῇ[13] τοῖς τε ἡγουμένοις τὰς γνώμας ἀποδιδόντων θέμις, συμ... ... τῆς ΕΔΡΑΣ δυναστείας Βασιλικῆς προχωρησάσας, τρεῖς δὲ οἱ ἔνοχοι ἀπολογούμενοι πάσης ἀδικίας χαν... καὶ ὑπεύθυνοι ἢ ἀθῷοι, οἱ φεύγοντες ὑπόδικοι[14] δὲ καὶ αἰτίας ἔχοντες, ἁμαρτωλῶν ὧν ἔπραξαν, ἀπεστάλησαν ... κακούργων φεύγοντες δίκην τε. Αἱ ἔριδες τε καὶ ἀμφισβητήσεις φιλονεικούντων νόμοις κειμένοις ἐπετρέπουσι ... ψηφιζομένων διακρίνονται δ᾽ ἀπὸ τούτων ... ἀδείας χάριν. Λογοποιίας[15] θόρυβος μέγας, ἀντηχοῦσα ...

Page 108 – [1] Victoria (Queen) 2 Reduced to submission 3 Prosperity surpassing that of their Ancestors 4 Settled price of markets ... 5 Slave States & negro labour. 6 Pay no Taxes 7 Enjoyment of Laws. 8 Papineau, Dr Nelson & Viger – 9 Plough team. 10 – Laws how administered – 11 Areopagus, court of Justice, prytaneum – V. Athens – Herodot. I. 146 – 12 Tedious – vexatious – 13 Basilica – hall of Justice – 14 Rei qui arguuntur &c. – Arraigned – defendant – 15 – Pleadings and contentious bickering:

τὲ ἐπέων παραδιατριβής, λέξεων τ' εὐπορία ἀμέτρητος σημειοῦται, ἀλλὰ σπουδαίων περὶ ἔργου ὅλη ἡ πρᾶξις, καὶ δὲ τοῖσι ἡμαρ. ἀνευδαίμως τὰ ἔργα[1], ἐυρήσονται ῥήτορες ἐπιστασθαι· Παρὰ ψήφοις[2] τῷ δικαστηρίῳ μὲν ἀθανάτῳ ζημία τὰ δὲ, κατάγοντες ἀμοιβὰς ἢ βάσανον, μηδισμὸν μὲν ἀντίληψιν κατέχοντες, τοῦτον τὸν τὴν ναυκλήρων προσνέοντες μὲν τὰ δίκαια. Ἡ Βίβλος[3] τῆς πολιτικῆς ὃ ἔστιν ἡ νῦν ἐξίσαται ἡ ἀρχαία τῇ δ' τῆς τετάρτης βασιλέως μεγαθύμου[4] Γαλλίας, κατὰ τὴν δίδωσιν σωζομένης τῆς χώρης, ἀλλ' οἱ νόμοι κεφαλαίως γεγραμμένοι ἐγκληματικοὶ δὲ τῆς Ἀγγλίας εἰσὶν ἅπαντες, παλαιοῖς κόσμοις τῶν Σαξόνων τεθεμελιωμένοι τοῖς τῆς Βρεττανίδος. τῇ κληρονομίας δὲ τῶν Γαλατικῶν[5] προσέρχονται δ' ἐς τὰ χρήματα θεσμὸς ἐστὶν ἀπονοις ἴσον τὸν τρόπον κατεῖναι, εὐγνωμόνως δὲ διαμεριζομένων, μεθοδεύσῃ δ' εἶναι οἱ νόμοι τινὲς Ἀγγλικοὶ τὲ Γαλατικοί. Λέγει δὲ ὁ Μένανδρος Ἀθηναῖος, Τρία γάρ ἐστιν, Δί' ὧν πάντα γίγνεται, ἢ κατὰ νόμον, ἢ τοῖς ἀνάγκαις, ἢ γε τρίτον ἔθει τινί[7]. Οἱ πολλοὶ μὲν δὲ νόμον τὸ ἔθος τοῖσι· Ταῦτα δὲ διὰ ψηφίσματος κατασκευάσαντοῖσι, δίκαιοι δ' ὑπάρχοντος εὐθὺς εἶναι τῷ θέλοντι. Νόμοι δ' ἀφορίζονται ἵνα μὴ τὶς προκαταλήψῃ πλεονεξίας ἐν ταῖς ἀκοῦσαι σαφῶς πονηρὸς κακῶς πιστεύσας. Ἄγει μὲν τὸ θεῖον τοὺς κακοὺς, ἐπεὶ οὐκ ἐξὸν στῆναι, πρὸς τὴν κρίσιν, ἀλλὰ κηδεμὼν νόμων Ἀγγλίας βέλτιον ἀνεξέταστον κολάζειν μηδένα ἀπείργεται ἀπὸ κλήρου, ἐπεὶ ψόγον δὲ ὅταν μαψ πολλὰ μένεται ὁ μισητός, κατηγορεῖν δὲ ἐστιν ὃ μὴ κρίνειν ὥσπερ γίγνεται τῇ δικαστηρίᾳ ἄλλων τῆς ἠπείρου ἐθνῶν. ὀξὺς τὶ ὀφθαλμὸς σοφίας, τῆς ἀδικίας τινὰ κατηγόρου ἀπεσπασμένης, ἐς τὸ παθεῖν τὸν οὕτως παρὰ φύσιν ὀλλύοντα· Ὅστις γὰρ καλῶ ὀμνύοντι μηδὲν πείθεται, ἐπιορκεῖν ἐθέλω ἐπισταμένοις καί τὶ λέγει ὁ Ἄλεξις Ἀθηναῖος, μάλιστα τῶν παλαιῶν, ὅταν δὲ τὶς ὀμνύοντος καταφρονῇ, (μένει ἄρα δὲ θάνατος τὸν ἡ δὴ τὸν ἐπίορκον ἄνδρα) ᾧ μὴ σύνοιδε πρότερον ἐπιωρκηκότι καταφρονεῖν τῶν θεῶν κάλλιστα εἰδότων δοκεῖ οὗτος ἢ πρότερον ὀμόσας αὐτὸς ἐπιωρκηκέναι, κατὰ τὴν γνώμην Ἀντιφάνους παλαιτάτου Καρυσίας Θεσπῖδος καιρῷ δὲ ἅμαξη ἐκδεδομένης Ἀθήναις συγχρόνος παίγμασι. Ἔργοις ἡμέραις μὲν λέγει τοιαῦτα ὁ Ἡσίοδος· Σὺ δ' ἄκουε δίκης μηδ' ὕβριν ὄφελλε, Ὕβρις γὰρ τε κακὴ δειλῷ βροτῷ· Δίκη δ' ὑπὲρ ὕβριος ἴσχει. Ὁ Θεόγνις τῶν Μεγαρέων πολίσματος γνώμη καλλίστη. Ἐν τῇ δικαιοσύνῃ, συλλήβδην πᾶσ' ἀρετή ἐστι. Ὁ Σοφοκλῆς δ' Οἰδίποδι τυράννῳ φησὶ περὶ Ἰοκάστης, ἵνα μὲν ἀνεπιτήδεια λέγει περὶ θείων νόμων, ἐς δύσβατον ἀκρωτήριον ὑβρέως κατακρημνισθεῖσα τῆς τυραννίδος αὐτῆς· Ὕβρις ἃ μὴ ἐπίκαιρα μηδὲ συμφέροντα, ἀπεσπασεν ... να καί. Φέρεται δὲ ἤ τάδε Φωκυλίδους ἔπη. Μαρτυρίην ψευδῆ φεύγειν, τὰ δίκαι' ἀγορεύειν. Σόλωνος· Ἐλεγείοις δὲ δικαίοις γέγραπται. Εὐνομία δ' εὔκοσμα καὶ ἄρτια πάντ' ἀποφαίνει, Καὶ θαμὰ τοῖς ἀδίκοις ἀμφι-

Page 110. 1. Quicunque vare volunt leges, Forumque—Et pavidè cernunt inclusum corde Tribunal—Petron. 2 Trial by Jury of offenders. 3 Law Book. 4 Code Louis XIV. 5 Inheritance of property. 6 Gavelkind or equal distribution. 7 Customs in law. 8 Quotations from various poets on law & justice. Orpheus, Menander, Phocylides—Sophocles ...

τόθηρι πέδας· Ταῦτα δὲ σοφίας χάριν, πατεῖ ἀλλὰ ὁ Βάρβαρος[1] πεισοχάλινος ἐδάφων σκήπτρα δὲ νεοτέως, νόμοις τε ποσὶ κεραμεῖ, ἐπὶ δὲ οὕτως καὶ δοκοῦντα δόξαντα τοῖς ἀρχοῖς ἀπαγγέλλειν ἅμα χειρὶ τὰ ἀπαντα τοῦ δὲ ἂν παραυτίκα ποιῶν ὑμῖν χαρίσαιτο· Ὁ στον γένος νόμῳ ὑπεξγόνοι καὶ βήματι τῆς Λυγλίας ἐστὶ τὸ Κανάδικον, παρέξος μὲν ἴδεω τε μαστιγοφόρων, εὐδαιμονεστέροι προγόνου τοῖς τῆς Φραγκίας ὑπερβιαζομένων ἀπ' ἀνδρῶν ἐσπατερῶν, ὅπηποτε ῥαθυμίᾳ τε διαγόντων, πόνων ταχινῶν τε ἁπάντων καταφρονούντων· Τοιούτως τῶν χρημάτων ἀγαθῶν τε στερούμενος ὁ δῆμος, διὰ τῶν ἐπισόδων σφραγίδας[2] Γαλλικὰς ἐς πόλεμον ἀφέλκετο, φόροις τε δανείοις, δίκης δὲ διοικήσει κακῶς οὕτως ἑάλωκε τοῦ πάθους· Ἔπειτα δὲ ἀθλιφόροι ἐδάμασαν διὸ στρατεύοντες νήσου Βρετάννιδος καὶ ἐθέλοντες τῶν ἐποχούμενων ἀεὶ δίκαια καὶ ἐπιεικῆ ἐν τῇ παρασχέσει, μεταβολῇ δουλείας, τότε δ' ἀπελευθέρους ἐποίησαν οἱ δυναστεύοντες, ἐλευθερίαν ἐφ' ὃ ἐστήσαν ἐκεῖνοι οἱ δ' ἀποτυγχάνοντες δίωξιν τίμημα ἴσον οἱ δ' ἐπιλαθόμενοι ἀγαθοεργίας τινὸς τὴν κειμένην οἶδας φρενὶ ἄνθος βλαψιφόρον· Ὅταν δὲ ὁ Ἀντίπατος, Κύριος μέγας σατράπης ἐξ ὤτων τοῦ βασιλέως οὗτος δὲ ἀντιστράτηγος, ἀνθύπατος τότε τε καθισάμενος ἦν, ἐπίτροπος τῆς δίκης τε, καὶ ἄλλος τῶν δικαιολογούντων, γραφεὺς τε τῆς ἐπαρχίας, τῶν θησαυρισμῶν τε πρόεδρος κατ' ἐξοχήν, πραγμάτων καὶ γραφῶν τε προσαγορος[3], δικασταὶ δίσσαι τε εἰσὶν μεγίσοι τῶν Κοινῶν Ἀγορῶν[4], γραφεὺς δὲ τούτων Κηβεκκιδι, ἀλλὰ δὲ ἐσθ' ὧν, τῷ Ὄρει Βασιλίῳ πόλει, τῆς Καθέδρας τοῦ Βασιλέως δισσοί τε, βουλευτήριός τε Ναυαρχίας δικάσαι, δήμαρχοι τῶν ἐπαρχιῶν[5], ὁδῶν τε ἐπιστάτης ἐπιμελούμενος[6]. Ἐνταῦθα τοῦ Στεφάνου ἐλήλυθε τα τοῦτο τὰ καθήκοντα·

Παλαιῶς μὲν δ' ὁ μέγας Πόταμος ΜΕΣΧΑΚΕΒΗΣ[7], ἐγγὺς καίπερ μὲν ἑῶν πηγὰς γεννησέων τόπων ἐκαυματίζετο ἁπλῶς εἶναι ποταμοειδὴς πηγή· Χιόνας μὲν ἐρώτησε ἐντεροπάδην, καὶ τὰ τῶν ὀρέων ἄκρα ὑψηλὰ δοναι φρωμᾶσι, ὕδατα μὲν δ' ὡσαύτως τὰς περιβλύσεις λόφων ἀργυροειδείας, ὄμβρους τὰ χείματα δὲ ἀμεγάρτους· Ἐχαλέπηνε δὲ μετὰ ταῦτα, ταπεινὸν λέχος ὀλέσας ἀπὸ φύσεως διδόμενον κυματίεσθαι, τὰς ὄρνιθας εἴδων ὡς ἀνθέων περιφέρουσας, τὰ φύλλα δένδρων διεσβάρμανε, τε πάσης ἱλαρότητος κοινῆς, πηγάς τε γλυκυφώνους πάλιν ἐν τῷ παλαὶ ἑταίρους ἀφρὸς ἀναξέων ἐξήγητης βορβορούμενας ἀναπλήρειας χειμάτων[8]· Ὡσαύτως παύσω μὲν ἐγώ, τὸ μεγαλεῖον ἀκριβὲς ἅμα τε, ἀγεν δ' ἐθελοντὶ βιβλίον γραμμάτων πεπληρωκότας, μεγάλη γὰρ ἡ θέμις μόνως κατὰ τὸ καθιστάμενον λέγειν ~~~~

Page 110. 1 Savage Example on Laws. 2 Lettres de Cachet – 3 Officers of the Gov^mt. and Law Courts 4. Common Pleas. 5. River or Naval Courts & Kings Bench – 6 Grand Voyer over High Roads 7 Lament of River Mississippi 8 Waters disturbed by Inundations –

Ἔπαυσα μὲν λαλεῖν καὶ γράφειν πάντα μεγάλης ἀντάξιον ἀοιδῆς, καὶ εὐθέως ἀπὸ τινάγεος ἥκουσα τὴν φωνὴν ὄρνιθος καλάμοις κρυφθείσης καταῤῥάκτου ποταμοειδέος πυκνοτάτης τῆς κώμης Δύρεττας Ἰνδίης χειμῶνα ἀθέσφατον ὄμβρον κηλήσας βύσαντος κατὰ μεσημβρίην ὥρην ἡμέρης, διὸ καὶ τὸ πλεῖστον γράφειν παρήσομεν ἐνθάδε. Ἡ κώμη δὲ πορρωτέρω πεδίῳ καμπάνης βόη χαλκέης, ἀπ' ἀκροτόμου Ἐκκλησίης πυραμίδος, κασσιτέρῳ λαμπομένης, τοῖς ἀγρονόμοις οἰκείων σημεῖον, φύλων παλαιῶν ἀγχοῦ ἕζαν. νῦν μὲν νεοφύτους γενομένους, ἐς λιτὰς ἱερὰς ἀπ' ἱερέων ἐσθῆτι χλαμυδοειδέας πετάσματος κομιζομένας ἄγω ἀδύτων Κάναδας τεμένει, βωμῶν τ' ἀσύλων. Εἰσέρχεται δὲ ὁ σιδηρεύσης ἀπ' ὕλων, βήσσαις πόλλας κατεφόνευσας περισσεύσας ἀγρίας, νήσσας τ' ὠκέας σιφῶνι Ἡφαίστοιο ἑκατηβελέταο. Τοξεύματα δὲ φέροντες οἱ παῖδες, φυγάδας δὲ φαρετρέωντες οἷς δὴ, τῇδε κώμῃ ἔπαιζον ὥσπερ οἱ Σαβῖνοι παλαιοὶ ἑορταῖς σκοπὸν βάλλοντες. Βραδέως δ' εἰσέρχονται οἱ βουκόλοι, ἀπὸ πεδίων ἀρούρης τετραμμένοι, σῖτον κατεφέροντες Ἰνδικόν, μῆλα τε γῆς πανδερματόχρου καρποὺς ἐς μαγάλια ταπεινοτάτων οἰκιδίων, δεῖπνον παισὶ μητέρι τε μεσοδήσαντι ἑταίρῃ. Ἐς οἴκην ἀνέστρεφον δ' ἐγὼν, ἀρβύλας λύσας πεδίλων, δεῖπνον ζητήσας θερμὸν ὀξυγαλεῦ τε ναικιδίοις ἀνώγεω, στεγῶν ὄψου ἀγρεσίων κρεαστήριον, ἀντὶ τοῦ καθεύδειν Ἄρκτον, δεδόκεναι Ὠρίωνα λαμπρόν τε ἀστεροβλῆτα, τὰς Πλειάδας ἑπτὰ ἀδελφὰς ἀρχὴν ἀθρόας Πάντῃ καὶ ἅμαξαν τε βραδὺν Βοώτην. Κεχαρημένος δ' ἐς εὐνὰς στρωμάτων εἰσῆλθον, καλῆς φιλότητα στέργατε ζητήσας γυναικὸς καὶ ὕπνον μελιηδέα θυγατέρας κατ' ὠλένας ὕλων, ἄλσεσι ποτὲ τῆς νυκτὸς ἀναδυομένας σκοτίων. Ἔτι δὲ καὶ νῦν πορρωθεν εἰσέρριψον τὰ ἄκρα μαγαλίων καμινάια καπνὸν ἀπ' ἑστιῶν, φλογμοῦ ξύλων ἐσχάρας ἀποπνίξει, ὑλακησαντε σκωπησόντων κυνῶν, μείζονες δ' ἐγείροντο αἰσκιαὶ ἀτμώδεις ἀπ' ὀρέων μακρῶν ὑψηλότητος ζοφωδέων τε.

Εὖ πράττειν ἅπαντες φίλοι. Χαίρετε. Τῷ Θεῷ Δόξα ὑψηλῷ.

ΤΕΛΟΣ.

Δεῖλου φυγή. Ἐγράφα μὲν ἐγὼν πάντα τὰ τοιαῦτα ὀλίγαις βίβλοις. Εἰμὶ τῷ ὀνόματι Κώδα ἐπίσημος τοῦ ἠνδάξαντο ἄνερες μερόπων γλώσσῃ, ὁ μέγας Οὐρώνικος αἰχμόφορος, ἀγνώσανάλλα γράμμασι, συνέδριος τρόφιμος δὲ ἐν τῷ παλαιῷ τῆς Ὀξονίης βρεττανικῆς, Ουαγιοσέρας δὲ συνεδρευόντων. [illegible]

[illegible]

Lord Palmerston has just settled the Greek Question with King Otho on the ὠθέω principle, and I have as my friends will perceive finished my Greek Work, altho' more on the adagio principle of action and with less feeling of recrimination on that people. Punch said some short time ago that his Lordship seemed to forget that it was from Greece that we derived our τὸν δ' ἀπαμειβόμενος, our never to be equalled τυπτω, & our πολυφλοίσβοιο θαλάσσης. I am inclined to think, tho my "opinion" may demand "apology" that if Otho had not been ἀπαμειβόμενος, i.e. to my Ld. P. & Don Pacifico?? touching the settling up of his ἀπαιτήματα in proper time & the posting of his weekly bills, his Ldship would have conjugated τύπτω in the future tense of the Active Voice, that his προσέχη would have been to blockade not only the Piraeus & the long Walls if any such existed, but to make as much of Otho as Vitellius did, when he caroused among the slain supporters of his opponent & ged in ated in the field of carnage. That he would have ordered the Line of Battle ship to plough the foam of the πολυφλοίσβοιο & point the Paixhans 84, 68 & 52 pounders at the Acropolis & the pediments of the Parthenon; the Centaur with his long beard even at the Metopes, the Ionic Entablatures of the Erechtheum and probably at the Theatre of Bacchus: at the risk of damaging the Statue supposed to be Cupid and the memorials of the Dionysiac mysteries, "the belt of gold around the spotted Skin" the Orphic choral rhapsody, Εἶτα δ' ὕπερθε νέβρους χρύσεον ζωστῆρα !!! for Bacchus, tho' not Wolf in disguise, wore the Skin of the roebuck as well as that of the Panther. King Otho's τύπτης would have been transformed into πάτης again, had he not shelled out his λεπτά and δραχμάς. The British Cannon, some of which are nearly as large as the Trojan Horse, would have vomited forth their βέλεα [illegible] like another Xerxes at the Mt Athos tunnel, have scourged the indignant waves and chained the ὠκεανόν. They would have crushed Salamis, Tenedos, Imbros, Delos at a single broadside, made "large Olympus" rebound with the "fragor" of terrestrial thunder, frightened the Cyclades with cycloids of hollow shot and scattered grape among the Sporades!! Triremes must have gone to "eternal smash" & a whole Grecian Navy, were even Themistocles, Conon or Lysander in the Admiralty, split "to smithereens"!!! In my "Columbiad" or historical Essay on America and Canada, I make no such attacks even in a minor scale on Modern Greece or its literature — all I disclaim is the bastard phraseology of the present day and I boldly say that the old Doric & Ionic is preferable. I do not wish to hint, even, that the Cretes are "evil Beasts, slow bellies" nor to cite as Cicero did the passage in the Tragedy of Euripides (Andromache) ἐλεύθερ' οὐδὲν ὑγιές, ἀλλὰ πάντα περιελίσσοντες; to say that the modern Hellenes are "Involuta et nihil sani, sed omnia versute cogitantes" nothing but dissimulation and trickery. Far be it from me so to do. I have already said in my Preface that the Romaic is a precious farrago, a fine hotch potch of tongues, an Irish stew of "patched and pyeballed languages" "of all Climes and professions, years & trades", an Elagabalus compote of songbirds' [illegible]. I will add a few more specimens that have come in my way since viz from the Corcyrean or Corfu Ephemeris "Τὸ ἡνωμένον κράτος τῶν Ἰονίων Νήσων (the United Govt. of the Ionian Islands) Κέρκυρα 17 Ἰουλ. 1843. E.H. Δημοσιεύεται κατα[illegible] [illegible]. Τὰ γράμματα εἶναι δεκτὰ εἰς τὸ τυπογραφεῖον κατὰ δὲ τὰς ἄλλας νήσους εἰς τὰ ταχυδρομεῖα — signifying that the paper came out Every Week, and that Enquiries (advertisements?) were received at the Printing office & the Post Offices of the other [illegible] Islands. Ὁ Σὶρ Ῥόβερτος Πὴλ ἐθνολόγησε (Sir Robt. Peel spoke in Parlt.) Ἡ φρεγάτα Καρυσφόρδ (the Brit. frigate Carysford), Πλοίαρχος Λὸκ (Capt. Lock) Ὁ Σὶρ Τ. Ἕρβερτ (Sir T. Herbert) Σὶρ Οὐγ Γοὺγ (Sir Hugh Gough) Ἀπὸ τὸν κονιορτόν (for dust) Ὁ στρατὸς εἶναι εἰς ὁ[illegible] κίνησιν (the Army is in great confusion or motion) Αἱ ἐθνοφυλακαὶ ἑτοιμάζονται νὰ [illegible] τὸν κίνδυνον (The Militia is preparing to meet danger) Κατασκευάζονται φυσέκια (Cartouches are making) Τουφεκοβ[ολ]ήματα (Musquet shots) Τὰ ἑξῆς περὶ τῶν πραγμάτων τῆς Ἰρλάνδιας (On the affairs of Ireland) On China we find Σχιν-Κιανγ-Φοῦ (Scin-Cang-Fu, but what do we make of it?) Σιαλοῦπαι (scialuppe) τῶν Κινέζων [illegible] ἀπὸ [illegible] τὰ κανόνια (The Chinese junks or shallops before the Gunboats sunk them) Πυρόσκαφον (Piroscafo) Steamboat Ἀντιπλοίαρχος Lieut. of ship — And we also find Κατ' ἐπιταγὴν τῆς Βουλῆς Θ. Ι. Γισβόρνης Γραμματεὺς τῆς Βουλῆς [illegible] τὸ γενικὸν διαμέρισμα (By direction or authority of the Council or Senate, Thos. I. Gisborne, Secretary of State for General Department) and Φρέιζερ Γραμματεὺς τοῦ Λὸρδ Μεγ[illegible] (Fraser Sec. of Lord High Commissioner) [illegible]. The best specimens of Romaic I have seen are appended to Lord Byron's Childe Harold, the Greek War Song, Play &c. But I will wind up with καλημέρα ἀφεντικό (Good morning Sir,) δοῦλος σας ὁ ταπεινότατος (Your humble Servant) τὰ κομπλιμέντα μου (my compliments) with one of the Conditions of the Surrender of Athens to the Greeks, 22 June 1821 — Πᾶσα φαμιλία Τούρκικη νὰ λάβη ἕνα φόρεμα ἀπὸ τὰ [illegible], εννε [illegible] ὕπνου ή τῆς ἀλλαγῆς, δύο ποκάμισα μὲ τὰ [illegible] των, δύο [illegible] μὲ τὰ [illegible] των. Ὅσοι τῶν Τούρκων θελήσουν νὰ μείνουν εἰς τὰς Ἀθήνας, νὰ τοὺς συγχωρηθῇ ἐλευθέρως ἡ κατοικία: implying that every Turkish family might retain articles for domestic use & stay or remain in Athens if they preferred it. There is one peculiarity in Romaic viz that the word Letter is perhaps more generally γράμμα than ἐπιστολή. I once heard a Hydriot use the term γράμματα in that sense (that is, a [illegible] letter). Zosimus who wrote as late as the 5th Cent. 7 lib. 6 — uses the term [illegible] γράμματα [illegible] [illegible] [illegible] Honorius in letters to the British cities [illegible] γράμματα [illegible] local letters was also used. And we find [illegible] for Commerce in that author. In modern Greek ῥοῦμι is rum, Τὸ τέϊ tea, ζάχαρον sugar, Καφενὲ a Coffee house, [illegible] [illegible] [illegible] — I am much obliged to you is Σᾶς εἶμαι ὑπόχρεος κατὰ πολλὰ — Ἀγαπητέ μου, [illegible] [illegible] [illegible]

In the Romaic, the most surprising feature is the ἀπὸ governing the Genitive case i.e. as ἀπὸ καιρόν καὶ [illegible]
"by hunting and fishing, ἀπὸ πουλιά by birds;" Εἰς governs its old acc. but how are we to account for ἀπὸ [illegible],
or ἀπὸ τὴν Νέαν Υόρκας? Ἐξ still asks the genitive (or devil's case, as Shakespeare has it) What has become of the old
No. & Middle Voice? Echo answers Where? or by what process did Μετὰ have its tail abstracted & condensed into Με? *

PELASGIC

You will naturally ask what has "Nova Francia" to do with the Pelasgic or how that anct. people came to make a settlement in the Hyperborean regions of N. America. You will imagine that I had Thucydides in my eye A. 3. where he says, καὶ πάνυ οὐδὲ εἶναι ἡ ἐπίκλησις αὕτη, κατ᾽ ἔθνη δέ, ἄλλα τε καὶ τὸ ΠΕΛΑΣΓΙΚΟΝ ἐπὶ πλεῖστον, ἀφ᾽ ἑαυτῶν τὴν ἐπωνυμίαν παρέχεσθαι. There is nothing in it but the name; the old Pelasgic was derived from Argolis in the Peloponnese, & you might just as well coincide with old Peter Heylyn in supposing that, the Joktan of Genesis was the modern Peninsula of Yucatan (Cosm. paphia p. 1050.) The only reason why it is here adopted is because the "Pelasgic" was the mother or common Celtic source, or you may say, grandmother if you prefer it, of the Greek and Roman dialects – It was as Celtic, the fountain head from whence also those Institutions proceeded which we find developed in the early History of Europe whether of a Civil or Religious character and it has been remarked that from the few scanty gleams of historic light which discovers to us the Pelasgic Period in Greece, that its earliest tribes found in occupation of the Soil were indigenous, & formed a distinct race from subsequent settlement. And that we may discover from these the origin of the Old Social System near Athens; in the Caucons of Arcadia or Scythia who by that system of free Masonry called the Mysteries of Eleusis, instituted there by Eumolpus, the royal hierophant of Thrace & priest of Ceres, and disciple of the founder of those mysteries, Erechtheus, laid the foundation of a new code of Religion and morality – And to the Hyantes, a tribe of Phocis of the Pelasgic race near Mt. Parnassus as Pausanias the Geographer designates them, we may possibly ascribe the Erection of Altars for oracular purposes and the Sacred Groves of Delphi and Dodona in which last they were probably aided by the mystical "Black Doves" of Herodotus from Thebes in Egypt. and the portentous "Iacchus" shouted at the Eleusinian mysteries as well as the "Dionysia" of Bacchus at Athens possibly originated with them –

EXECUTION of the WORK –

Specimens of all the Greek Dialects will be found even of the Ionic & Poetic. Homer has intermixed other dialects with his native Ionic. Pindar who was a Dorian does the same – Aristophanes and the Tragedians are at times, given "to the Dorian Muse of flutes and soft recorders" in chorusses and songs or lyrics.
(not ἦθος or moral, but διάτονον or dactylic, as Aristotle & Boethius call it and stirring into action)
In the figures of diction latitude has been also given at times. As to the unavoidable metaplasmus or metathesis of Names as & of modern matters which of necessity must be graecised to be intelligible, great latitude has been unavoidably taken – Fire Arms & other modern innovations, fortification, naval terms, have all been coined in to new Hellenic terms or assimilated to the old diction as nearly as prudence would dictate – ~ ~ ~

The greatest pains have been taken with the history of the savage or Indian tribes of N. America & the utmost mass of Greek [illegible] has been lavished on the portions recording the two great Battles of Quebec, the American Revolutionary struggle & Invasion of Canada 1775. & the delineation of the character of the famous Indian Chieftain & British confederate TECUMSEH whose valour & adventures have also awakened the stirring Muse of George H. Colton & other American as well as British bards & geniuses. The term Bombarda has been almost exclusively used for Gun as an idiom throughout. In addition to the remarks in my Preface (Notes Page 2d) Polydore Vergil – bombard (V. De rerum Tormentorum usu & De Invent. Incert. Aut.) pp. 109–214 Ed. Elz. 1671) Strada de Bel. Belg. with his "sclopeta, bombarden, pila" & Georg. Bate (Elenchus motuum Nup. in Anglia 1661) in his work on the Civil Wars, with his "mortaria" or Mortars "suggesta tormentaria" or batteries, "bombardarum fragor" may be cited as authorities.
Καταβομβεῖσθαι which Hadrian Junius (Roterod. 1508) assigns to horsemen "instar apum examinis condensari" at trumpet sounding might be applied equally to great Guns, Bombum (sive bomb-cochleam) edere! Polyd. Vergil (Henry VI Hist.) says the first beginning of "gones" was after the battle of Verneuil in 1370 & that at the Siege of Mountis, the E. of Salisbury did so shake or batter the Walls with brazen pieces which the Italians call "bombardes" So by the κοινὴ συνήθεια & ἐναλλαγὴ which Const. Porphyrog. speaks of (De Adm. Imp.) common use & Corruption have formed many new conceptions. Ταξίαρχος an officer of the Army also of much occurrence will be found in Polybius – Δρουγγάριος being Zonaras (Hist. Byz.) to whom I am indebted for Δρόγγος & drungarius, company through "Chors Militum & Chiliarchus" or Colonel – per...!
In Spon & Wheeler (p. 205 Journey into Greece & Levant 1682) a church in Philadelphia is ded. to Michael the Arch. as St. Taxiarchus, by the Greeks the...
The term Capitaneus (magnus Dux or Captain) is derived from the Lombards as Majores Vassi V. Gosselin (Hist. Gall. Vet.) WOLFE'S name is given as Βουλφίος (as Wolfius the great commentator is styled Praef. ad Aeschin.) as the B & V occur indiscrim. in Οὐαλεριανός & Βαλεριανός on Greek Coins (B & V pron. alike by mod. Greeks and our B like MP.) Σεβῆρος is Severus. Zosimus has Οὐάλης Valens – Οὐεσπασιανός is Vespasian – Dio calls the Victores Nervorum of 20th Leg. and Lollianus Victor (Inscr. at Athens. Spon & Wh. 1682.) is Οὐίκτωρ & Dio designates the Valerii as Οὐαλέριοι of 20 Legion –

* The Romaic is as diff't from the ancient Greek as the Italian is from the Latin – It was named Ῥωμαϊκή by the Greek Christians at Constantinople – they calling it Nova Roma the new Capital of the EAST.

DIGAMMA

Alth. the title of the work is Pelasgic, the reader will perceive that the Digamma of the old Aeolic & Pelasgic alphabets has not been used — When the ancient Greek language passed into Italy, the character & power of the Digamma passed there along with it. Sappho most probably wrote Τὸν Ϝὸν παῖδα & φαίνεται Ϝοι κῆνος. It was added to pronouns in the 3d person, as other words commencing with a vowel took the aspirate. From the Aeolic F or Ⅎ came the Etruscan Ⅎ & the Romans altho they took the power & character of the Pelasgic F in their own F, they took the power also but not the character of the Aeolic or Tuscan Ⅎ in their V. & coined the Greek into Ver, vinum, vesper, Vesta &c with the aspirate for the Digamma. The Emp. Claudius, it seems, disliking the double use of V, attempted to introduce the old Aeolic or Tuscan character of the Ⅎ & to leave the V a vowel only, so say Quintilian & Priscian. But his new letter was not used long, but gave way to the consonant V, which again resumed its double power of Ⅎ or F and U; the Romans retained the power, after having rejected the character of the Aeolic Letter. In Seguinus is a leaden Coin of Claudius with Digamma Ⅎ with a Palm issuing out of it, which he conceived was after the Victory obtained by A. Plautius in Britain — & the IO Saturnalia! exclaimed by the Troops when Narcissus, the Emp's freedman was sent to command them to Disturb as they preferred A. Plautius to a Slave — The Aeoles were βαρυτονοι & placed their Accents quickly & most probably a barytone on the last.

SMALL GREEK LETTERS

Occur at Herculaneum in an Inscription in a street leading to the Theatre, being a Verse of Euripides (of fragm. Antiope V. Barnes) in black & red letters, under the statues of the Muses found there — on an Inscr. of the time of Tiberius at Rome — they seem however tho' known to have been reserved for Private use & not intermixed generally with their public Mon^ts. From the MS. or papyracean record in the Borgia Mus^m at Veletri (publ^d at Rome 1788) being in small Greek Letters & found at Ptolemais in Egypt, it would seem that small Greek characters were in general use in the 2d or 3d Century.

ACCENTS or VIRGULES

The Romans circumflexed the last syllable of 1st future: προσῳδίαι or [illegible] The Aeoleans placed Accents on first Syllables: [illegible] was not used by the old or early Greeks but it is recorded by Salmasius, Montfaucon & others that Aristophanes of Byzantium, [illegible] a grammarian & Superintendant of the Alex^n Library under Ptoly Philopator & Epiphanes (about 200 B.C.) devised them for the use of his Scholars — and brought in by certain rules, those Sounds which practice had before introduced — inventing signs and characters for them — These προσῳδίαι were musical — [illegible] (Hesych.) It is probable that the ant^t Greeks pronounced their language very different from our present plan — & accents generally appear in MSS. of the 7th Cent^y not before. Great pains have been taken in the Accentuation of the present Work on America to which these remarks are appended — You must however remark that the modern use of Accents in the ant^t Greek language is arbitrary & uncertain — Polysyllables whose last is short and penultimate long by nature may be accented 3 ways — [illegible] & the 3d person pl. of one & the same word are accented in 2 ways, as [illegible] — in many variations — Our modern use of Accents is contrary to reason analogy & Quantity — Αι & Οι are diphthongs long by nature — yet τύπτονται, τύψαιντο are as nearly we know short and Homer very frequently makes these so — Nor do the Accents regulate Quantity — for many words which might by the first Rules be accented so as to agree with Quantity are accented contrary to it — Oxytones all circumflex their Genitives & Datives — I cannot see the utility of the Grave or Barytone, altho I have at times used it — but in general adhered to the usual plan of the Moderns in placing the Oxytone, Paroxytone — Proparoxytone & the Circumflex as Peri or Properispomenus — The Modern Greeks have extended the barbarity of their Accents much further than ourselves — sometimes placing the Accent & even Circumflex upon the Proantepenultima — in the Italian style — An Englishman in like manner would make his Greek word (either 3 long or 3 short syllables) Dactyles — A French may Anapaests: one being phlegmatic — the other volatile — The Venetians in the Levant may have taught the Greeks a foreign mode of accenting.

[illegible] Ἀλεξάνδρου [illegible] ἀποσμάξεατος [illegible]
[illegible] Ἰαx. [illegible]